



**EUROPEISKA
UNIONENS RÅD**

**Bryssel den 10 juni 2013
(OR. en)**

7918/13

**Interinstitutionellt ärende:
2013/0086 (NLE)**

**WTO 80
MAP 18
MI 237
OC 170**

RÄTTSAKTER OCH ANDRA INSTRUMENT

Ärende: Protokoll om ändring av avtalet om offentlig upphandling

GEMENSAM INSTÄLLNING

Tidsfrist för samråd för Kroatien: 11.6.2013

PROTOKOLL OM ÄNDRING AV AVTALET OM OFFENTLIG UPPHANDLING	2
Bilaga till protokoll om ändring av avtalet om offentlig upphandling	5
Tillägg I Slutliga tillägg I-anbud från parterna i avtalet om offentlig upphandling i förhandlingarna om det avtalets tillämpningsområde	72
<i>Slutligt Tillägg I-anbud från Republiken Armenien</i>	73
<i>Slutligt Tillägg I-anbud från Kanada</i>	89
<i>Kommande Tillägg I-åtaganden från Europeiska unionen (SLUTLIG)</i>	120
<i>Slutligt Tillägg I-anbud från Hongkong, Kina</i>	467
<i>Slutligt Tillägg I-anbud från Island</i>	480
<i>Slutligt Tillägg I-anbud från Israel</i>	513
<i>Slutligt Tillägg I-anbud från Japan</i>	531
<i>Slutligt Tillägg I-anbud från Republiken Korea</i>	562
<i>Slutligt Tillägg I-anbud från Furstendömet Liechtenstein</i>	588
<i>Slutligt Tillägg I-anbud från Nederländerna beträffande Aruba</i>	606
<i>Slutligt Tillägg I-anbud från Norge</i>	615
<i>Slutligt Tillägg I-anbud från Singapore</i>	658
<i>Slutligt Tillägg I-anbud från Schweiz</i>	674
<i>Slutligt Tillägg I-anbud från det separata tullområdet Taiwan, Penghu, Kinmen och Matsu*</i>	721
<i>Slutligt Tillägg I-anbud från Förenta staterna</i>	755
Tillägg II	807
Tillägg III	808
Tillägg IV	809

PROTOKOLL
OM ÄNDRING AV AVTALET
OM OFFENTLIG UPPHANDLING

PARTERNA I AVTALET OM OFFENTLIG UPPHANDLING, utfärdat i Marrakech
den 15 april 1994, (nedan kallat *1994 års avtal*),

SOM HAR GENOMFÖRT ytterligare förhandlingar i enlighet med artikel XXIV.7 b och c
i 1994 års avtal,

KOMMER HÄRMED ÖVERENS OM FÖLJANDE:

1. Ingressen, artiklarna I till och med XXIV samt bilagorna till 1994 års avtal ska strykas och ersättas med de bestämmelser som anges i bilagan till detta protokoll.
2. Detta protokoll ska vara öppet för godkännande av parterna i 1994 års avtal.
3. För de parter i 1994 års avtal som har deponerat sina respektive godkännandeinstrument ska detta protokoll träda i kraft den trettionde dagen efter det att två tredjedelar av parterna i 1994 års avtal har gjort motsvarande deponering. För varje part i 1994 års avtal som därefter deponerar sitt godkännandeinstrument ska detta protokoll sedan träda i kraft den trettionde dagen efter deponeringsdagen.
4. Detta protokoll ska deponeras hos WTO:s generaldirektör, som omedelbart ska tillställa varje part i 1994 års avtal en bestyrkt kopia av det och en anmälan om varje godkännande av det.
5. Detta protokoll ska registreras enligt bestämmelserna i artikel 102 i Förenta nationernas stadga.

Utfärdat i Genève den trettionde mars tjugohundratolv i ett enda exemplar på engelska, franska och spanska, vilka alla texter är lika giltiga, utom där något annat anges vad gäller bilagorna till protokollet.

Bilaga till protokoll om ändring av avtalet om offentlig upphandling

INGRESS

PARTERNA I DETTA AVTAL (nedan kallade *parterna*),

SOM ERKÄNNER behovet av ett effektivt multilateralt regelverk för offentlig upphandling, i syfte att uppnå en högre grad av liberalisering och utvidgning av den internationella handeln och en förbättring av regelverket för internationell handel,

SOM ERKÄNNER att åtgärder rörande offentlig upphandling inte bör utarbetas, antas eller tillämpas för att skydda inhemska leverantörer eller inhemska varor eller tjänster eller för att diskriminera utländska leverantörer eller utländska varor eller tjänster,

SOM ERKÄNNER att integritet och förutsägbarhet i systemen för offentlig upphandling är väsentligt för en effektiv förvaltning av offentliga medel, för styrningen av parternas ekonomier och för det multilaterala handelssystemets funktionssätt,

SOM ERKÄNNER att de förfarandemässiga åtagandena enligt detta avtal bör vara tillräckligt flexibla för att kunna ge utrymme för varje parts särskilda förutsättningar,

SOM ERKÄNNER behovet av att ta hänsyn till u-ländernas, och särskilt de minst utvecklade ländernas, behov av utveckling, finansiering och handel.

SOM ERKÄNNER vikten av genomblickbara åtgärder avseende offentlig upphandling, öppna och opartiska upphandlingar för att undvika intressekonflikter och motverka korruption i enlighet med tillämpliga internationella instrument, såsom Förenta nationernas konvention mot korruption,

SOM ERKÄNNER vikten av att använda och främja elektroniska hjälpmedel för upphandlingar som omfattas av detta avtal,

SOM ÖNSKAR uppmuntra godtagande av och anslutning till detta avtal av WTO-medlemmar som inte är parter i det,

KOMMER HÄRMED ÖVERENS OM FÖLJANDE:

Artikel I
Definitioner

I detta avtal avses med

- a) *handelsvaror eller handelstjänster*: varor eller tjänster av ett slag som i allmänhet säljs eller erbjuds på den kommersiella marknaden till, och som vanligen köps av, icke-statliga köpare för icke-statliga ändamål
- b) *kommitté*: den kommitté för offentlig upphandling som har tillsatts genom artikel XXI.1
- c) *byggjänst*: en tjänst vars syfte är att på valfritt sätt utföra tekniska bygg- eller anläggningsarbeten i enlighet med huvudgrupp 51 i FN:s centrala produktindelning (Central Product Classification, nedan kallad *CPC*)
- d) *land*: ett separat tullområde som är part i detta avtal. I det fall då termen ”nationell” används i detta avtal med avseende på ett separat tullområde som är part i detta avtal ska detta uttryck anses hänföra sig till nämnda tullområde, såvida inget annat anges
- e) *dag*: kalenderdag

- f) *elektronisk auktion*: upprepad process där leverantörer med hjälp av elektroniska medel presenterar antingen nya priser eller nya värden för kvantifierbara icke prisrelaterade delar av anbuden med anknytning till utvärderingskriterierna, eller bådadera, vilket leder till en rangordning eller en ny rangordning av anbuden
- g) *skriftligen eller skriftligt*: varje enhet av ord eller siffror som kan läsas, återges och meddelas vid ett senare tillfälle; den kan innehålla elektroniskt överförd och lagrad information
- h) *begränsad upphandling*: upphandlingsförfarande där den upphandlande enheten kontaktar en leverantör eller leverantörer som den själv valt ut
- i) *åtgärd*: lag, annan författning, förfarande, administrativ riktlinje eller praxis, eller varje åtgärd från den upphandlande enhetens sida i samband med en upphandling som omfattas av detta avtal
- j) *fleranvändningsförteckning*: förteckning över leverantörer som enligt en upphandlande enhets bedömning uppfyller kraven för att få tas upp i förteckningen och som den upphandlande enheten har för avsikt att använda mer än en gång
- k) *meddelande om upphandling*: meddelande som offentliggörs av en upphandlande enhet i vilket intresserade leverantörer uppmanas att lämna in en begäran om deltagande och/eller ett anbud
- l) *motkrav*: villkor eller åtagande som främjar lokal utveckling eller förbättrar en parts betalningsbalans, t.ex. användning av lokalt innehåll, tekniklicensiering, investering, motköp eller liknande åtgärd eller krav

- m) *öppen upphandling*: förfarande där alla intresserade leverantörer har möjlighet att lämna anbud
- n) *person*: en fysisk person eller en juridisk person
- o) *upphandlande enhet*: enhet som omfattas av en parts bilaga 1, 2 eller 3 till tillägg I
- p) *kvalificerad leverantör*: leverantör som enligt en upphandlande enhets bedömning har uppfyllt villkoren för deltagande
- q) *selektivt förfarande*: upphandlingsförfarande där enbart kvalificerade leverantörer uppmanas att lämna anbud av den upphandlande enheten
- r) *tjänster*: omfattar byggtjänster, om inte annat anges
- s) *standard*: ett dokument som godkänts av ett erkänt organ, och som för allmänt och upprepat bruk anger icke-obligatoriska regler, riktlinjer eller egenskaper avseende varor eller tjänster, eller därmed sammanhängande processer och tillverkningsmetoder; det kan även innefatta eller enbart behandla terminologi, symboler, förpacknings-, märknings- eller etiketteringskrav beträffande en vara, tjänst, process eller tillverkningsmetod
- t) *leverantör*: en person eller en grupp av personer som tillhandahåller eller som kan tillhandahålla varor eller tjänster

- u) *teknisk specifikation*: ett krav i samband med ett anbudsförfarande
 - i) som anger egenskaperna hos de varor eller tjänster som ska upphandlas, exempelvis kvalitet, prestanda, säkerhet och dimensioner, eller processer och metoder för tillverkningen eller tillhandahållandet av dessa, eller
 - ii) som behandlar terminologi, symboler, förpacknings-, märknings- eller etiketteringskrav beträffande en vara eller en tjänst.

Artikel II

Tillämpningsområde och omfattning

Tillämpning av avtalet

1. Detta avtal gäller alla åtgärder rörande upphandling som omfattas, oavsett om upphandlingen sker helt eller delvis med elektroniska hjälpmedel.
2. I detta avtal avses med upphandling som omfattas, upphandling för offentliga ändamål
 - a) av varor, tjänster eller en kombination av dessa
 - i) i enlighet med varje parts bilagor till tillägg I, och
 - ii) som inte upphandlas för kommersiell försäljning eller återförsäljning, eller för produktion eller tillhandahållande av varor eller tjänster för kommersiell försäljning eller återförsäljning,

- b) genom avtal, exempelvis om köp, leasing, hyra eller hyrköp, med eller utan rätt till köp,
 - c) till ett värde som uppskattats i enlighet med punkterna 6–8 och som vid offentliggörandet av ett meddelande i enlighet med artikel VII uppgår till minst det tröskelvärde som anges i varje parts bilagor till tillägg I,
 - d) genom en upphandlande enhet, och
 - e) som inte på annat sätt är undantagen från att omfattas genom punkt 3 eller genom en parts bilagor till tillägg I.
3. Såvida inget annat uttryckligen anges i en parts bilagor till tillägg I gäller detta avtal inte för
- a) förvärv eller hyra av mark, befintliga byggnader eller annan fast egendom eller därmed sammanhängande rättigheter,
 - b) icke-avtalsgrundade överenskommelser eller någon form av bistånd som en part tillhandahåller, inklusive samarbetsavtal, bidrag, lån, kapitaltillskott, garantier och skattelättnader,
 - c) upphandling eller förvärv av tjänster på skatteområdet eller förvaringstjänster, likvidations- eller förvaltningstjänster för reglerade finansinstitut eller tjänster som rör försäljning, inlösen och distribution i samband med statlig upplåning, inklusive lån, statsobligationer och andra värdepapper,

- d) offentliga anställningsavtal,
- e) upphandling som sker
 - i) särskilt i syfte att tillhandahålla internationellt bistånd, inbegripet utvecklingsbistånd,
 - ii) enligt det särskilda förfarande eller på de särskilda villkor som gäller för en internationell överenskommelse om stationering av trupper eller de avtalsslutande ländernas gemensamma genomförande av ett projekt, eller
 - iii) enligt det särskilda förfarande eller på de särskilda villkor som gäller för en internationell organisation, eller en organisation som finansieras av internationella bidrag, lån eller annat bistånd, när det tillämpliga förfarandet eller de tillämpliga villkoren skulle vara oförenliga med detta avtal.

4. Varje part ska ange följande uppgifter i sina bilagor till tillägg I:

- a) I bilaga 1 de centrala offentliga enheter vars upphandling omfattas av detta avtal.
- b) I bilaga 2 de regionala och lokala offentliga enheter vars upphandling omfattas av detta avtal.
- c) I bilaga 3 alla övriga enheter vars upphandling omfattas av detta avtal.
- d) I bilaga 4 de varor som omfattas av detta avtal.

- e) I bilaga 5 de tjänster, utom byggtjänster, som omfattas av detta avtal.
 - f) I bilaga 6 de byggtjänster som omfattas av detta avtal.
 - g) I bilaga 7 alla allmänna anmärkningar.
5. Om en upphandlande enhet i samband med en upphandling som omfattas kräver att personer som inte omfattas av en parts bilagor till tillägg I ska upphandla i enlighet med särskilda krav, ska artikel IV gälla i tillämpliga delar för dessa krav

Värdering

6. Vid beräkningen av värdet av en upphandling i syfte att avgöra om den omfattas av detta avtal ska den upphandlande enheten
- a) varken dela upp upphandlingen i separata upphandlingar eller välja eller använda en särskild värderingsmetod för att beräkna värdet av en upphandling i syfte att helt eller delvis undanta denna från tillämpningen av detta avtal, och
 - b) inkludera det totala beräknade högsta värdet av upphandlingen under hela kontraktets löptid, oavsett om det tilldelas en eller flera leverantörer, samt ta hänsyn till alla typer av ersättningar, bland annat
 - i) premier, avgifter, provisioner och ränta, samt
 - ii) det totala värdet av eventuella optioner.

7. Om ett särskilt villkor för en upphandling medför att mer än ett kontrakt tilldelas eller att kontrakt tilldelas i separata delar (nedan kallat *återkommande kontrakt*), ska beräkningen av det totala högsta värdet grunda sig på antingen
- a) värdet på de återkommande kontrakt av samma typ för vara eller tjänst som tilldelats under de föregående 12 månaderna eller den upphandlande enhetens föregående räkenskapsår, om möjligt justerat för förväntade ändringar av mängden eller värdet av den vara eller tjänst som upphandlas för de följande 12 månaderna, eller
 - b) beräknat värde på de återkommande kontrakt av samma typ för vara eller tjänst som ska tilldelas för de 12 månaderna närmast efter den ursprungliga kontraktstilldelningen eller den förhandlande enhetens räkenskapsår.
8. Vid upphandling för leasing, hyra eller hyrköp av varor eller tjänster, eller upphandling utan angivet totalpris, ska värderingen ske enligt följande:
- a) Vid kontrakt med en bestämd löptid ska värderingen grunda sig på
 - i) det totala uppskattade högsta värdet under löptiden, om denna är högst 12 månader, eller
 - ii) det totala uppskattade högsta värdet, inklusive eventuellt restvärde, om löptiden är längre än 12 månader.
 - b) Vid kontrakt på obestämd tid ska värderingen grunda sig på månadsbetalningen multiplicerad med 48.

- c) Om det är osäkert huruvida kontraktet ska ha en bestämd löptid eller inte ska värderingen ske enligt led b.

Artikel III

Allmänna undantag och undantag i säkerhetssyfte

1. Inget i detta kapitel ska tolkas som hinder för en part att vidta en åtgärd eller att inte lämna ut uppgifter som denne anser nödvändiga för att skydda sina grundläggande säkerhetsintressen i samband med upphandling av vapen, ammunition eller krigsmateriel eller upphandling som är oundgänglig för den nationella säkerheten eller för nationella försvarssyften.
2. Under förutsättning att sådana åtgärder inte tillämpas på ett sätt som skulle innebära godtycklig eller oberättigad diskriminering mellan parter i fall då likartade förhållanden råder, eller en förtäckt inskränkning av internationell handel, ska inget i detta avtal tolkas som ett hinder för någon av parterna att anta eller genomföra åtgärder
 - a) som är nödvändiga för att skydda allmän moral, ordning eller säkerhet,
 - b) som är nödvändiga för att skydda människors, djurs eller växters liv eller hälsa,
 - c) som är nödvändiga för att skydda immateriella rättigheter, eller
 - d) som avser varor eller tjänster som tillhandahålls av personer med funktionsnedsättning, av välgörenhetsinrättningar eller inom kriminalvården.

Artikel IV
Allmänna principer

Icke-diskriminering

1. Varje part och dess upphandlande enheter ska med avseende på samtliga åtgärder rörande upphandling som omfattas, omedelbart och utan förbehåll bevilja varor och tjänster från en annan part eller från en annan parts varu- eller tjänsteleverantör en behandling som inte är mindre förmånlig än den som beviljas
 - a) inhemska varor, tjänster och leverantörer, och
 - b) någon annan parts varor, tjänster eller leverantörer.

2. Med avseende på samtliga åtgärder som rör den upphandling som omfattas får parterna och deras upphandlande enheter inte
 - a) behandla en lokalt etablerad leverantör mindre förmånligt än en annan lokalt etablerad leverantör på grund av graden av utländsk anknytning eller ägarskap, eller
 - b) diskriminera en lokalt etablerad leverantör av det skälet att de varor eller tjänster som denne erbjuder i samband med en viss upphandling utgörs av varor eller tjänster från någon annan part.

Användning av elektroniska medel

3. När en upphandling som omfattas sker med hjälp av elektroniska medel ska den upphandlande enheten
 - a) garantera att upphandlingen genomförs med hjälp av it-system och programvara, inklusive sådana som rör autentisering och kryptering av information, som är allmänt tillgängliga och kompatibla med andra allmänt tillgängliga it-system och annan tillgänglig programvara,
 - b) se till att det finns mekanismer som garanterar integriteten för begäran om deltagande och anbud, bland annat fastställande av tidpunkten för mottagande, och hindrar otillbörlig tillgång.

Genomförande av upphandling

4. En upphandlande enhet ska genomföra den upphandling som omfattas på ett öppet och opartiskt sätt som
 - a) är förenligt med detta avtal och sker genom sådana metoder som öppet förfarande, selektivt förfarande och begränsad upphandling,
 - b) gör att intressekonflikter undviks, och
 - c) förhindrar korrruption.

Ursprungsregler

5. Ingen part får vid en upphandling som omfattas tillämpa sådana ursprungsregler för varor eller tjänster som importerats från eller tillhandahållits av den andra parten, som avviker från de ursprungsregler som den samtidigt tillämpar vid normal handel på import eller tillhandahållande av samma varor eller tjänster från samma part.

Motkrav

6. En part eller dess upphandlande enhet får inte begära eller uppfylla, besluta om eller genomdriva något motkrav med avseende på en upphandling som omfattas.

Åtgärder som inte specifikt rör upphandlingen

7. Punkterna 1 och 2 ska inte gälla för tullar och avgifter som tas ut på eller i samband med import, för sättet att ta ut sådana tullar och avgifter, eller för andra importföreskrifter eller formaliteter och åtgärder som påverkar handeln med tjänster än sådana bestämmelser som styr sådan upphandling som omfattas.

Artikel V
Utvecklingsländer

1. I förhandlingar om anslutning till, och vid genomförandet och administrationen av, detta avtal ska parterna ta särskild hänsyn till utvecklingsländernas behov av utveckling, finansiering och handel samt till utvecklingsländernas och de minst utvecklade ländernas (nedan gemensamt kallade *utvecklingsländerna*, såvida inget annat anges) förutsättningar, samtidigt som parterna är medvetna om att dessa förutsättningar kan skilja sig åt väsentligt från land till land. Parterna ska i enlighet med bestämmelserna i denna artikel bevilja särskild och differentierad behandling för
 - a) de minst utvecklade länderna, och
 - b) andra utvecklingsländer, vars utvecklingsbehov uppfyller kriterierna för denna särskilda och differentierade behandling.

2. När ett utvecklingsland har anslutit sig till detta avtal ska varje part omedelbart erbjuda den mest fördelaktiga räckvidd som parten tillämpar enligt dess bilagor till tillägg I för detta lands varor, tjänster och leverantörer för övriga parter i detta avtal, med förbehåll för eventuella villkor som förhandlats fram mellan parten och utvecklingslandet i syfte att upprätthålla en lämplig balans i fråga om möjligheter i enlighet med detta avtal.

3. Utifrån dess utvecklingsbehov och med parternas godkännande får ett utvecklingsland anta eller upprätthålla en eller flera av följande övergångsbestämmelser under en övergångsperiod och i enlighet med en tidsplan som fastställs i utvecklingslandets relevanta bilagor till tillägg I och som tillämpas på ett sätt som inte diskriminerar övriga parter:
- a) Ett system med prisförmåner, förutsatt att systemet
 - i) innebär en förmån endast för den del av anbudet som innefattar varor eller tjänster med ursprung i det utvecklingsland som tillämpar förmånen eller för de varor eller tjänster som har sitt ursprung i ett annat utvecklingsland för vilket utvecklingslandet som tillämpar förmånen är skyldigt att bevilja nationell behandling i enlighet med ett förmånsavtal, förutsatt att denna behandling, om det andra utvecklingslandet är part i detta avtal, skulle vara föremål för de eventuella villkor som fastställts av kommittén, och
 - ii) är insynsvänligt och att man i meddelandet om upphandling redogör klart och tydligt för förmånen och dess tillämpning i upphandlingen.
 - b) Ett motkrav, förutsatt att alla krav eller planer på att införa motkravet anges klart och tydligt i meddelandet om upphandling.
 - c) Infasning av ytterligare specifika enheter eller sektorer.
 - d) Ett högre tröskelvärde än det motsvarande tröskelvärde som gäller efter övergångsperioden.

4. I förhandlingarna om anslutning till detta avtal kan parterna komma överens om att fördröja tillämpningen av en annan specifik skyldighet enligt detta avtal än artikel IV.1 b för det anslutande utvecklingslandet, i avvaktan på att det landet inför skyldigheten i fråga. För införandet gäller följande tidsfrister:
- a) Minst utvecklade länder har fem år på sig att införa skyldigheten när de har anslutit sig till avtalet.
 - b) Övriga utvecklingsländer ska införa den specifika skyldigheten så snart som möjligt, dock senast tre år efter det att de har anslutit sig till avtalet.
5. Varje utvecklingsland som har förhandlat fram en tidsfrist för införande av en skyldighet i enlighet med punkt 4 ska i sin bilaga 7 till tillägg I ange vilken tidsfrist som har avtalats, vilken skyldighet tidsfristen gäller och vilka eventuella interimistiska skyldigheter man har kommit överens om att i stället fullgöra under tidsfristen för införandet.
6. När detta avtal har trätt i kraft för ett utvecklingsland, får kommittén på begäran av utvecklingslandet
- a) förlänga övergångsperioden för en bestämmelse som har antagits eller tillämpas i enlighet med punkt 3 eller den eventuella tidsfrist för införande som förhandlats fram i enlighet med punkt 4, eller
 - b) bevilja att en ny övergångsbestämmelse antas i enlighet med punkt 3 vid särskilda omständigheter som inte kunde förutses under anslutningsförfarandet.

7. Ett utvecklingsland som har förhandlat fram en övergångsbestämmelse i enlighet med punkt 3 eller 6, en tidsfrist för införande i enlighet med punkt 4 eller en förlängning i enlighet med punkt 6 ska under övergångsperioden eller tidsfristen för införande vidta de åtgärder som kan behövas för att landet ska uppfylla villkoren i detta avtal i slutet av perioden i fråga. Utvecklingslandet ska omgående underrätta kommittén om varje åtgärd.
8. Parterna ska ta vederbörlig hänsyn till varje begäran från ett utvecklingsland om tekniskt samarbete och kapacitetsbyggande i samband med att landet ansluter sig till eller genomför detta avtal.
9. Kommittén kan utarbeta förfaranden för genomförandet av denna artikel. Sådana förfaranden kan även innefatta bestämmelser för omröstning om beslut avseende begäran i enlighet med punkt 6.
10. Kommittén ska vart femte år se över hur denna artikel fungerar och hur effektiv den är.

Artikel VI
Information om upphandlingssystemet

1. Varje part ska
 - a) omgående offentliggöra alla lagar och andra författningar, rättsliga avgöranden, administrativa avgöranden med allmän giltighet och standardkontraktsklausuler som föreskrivs i lagar eller andra författningar och som införlivas genom hänvisning i meddelanden, anbudsunderlag och upphandlingsförfaranden för upphandling som omfattas, samt ändringar av dessa, i officiellt angivna elektroniska medier eller publikationer som har stor spridning och är lättillgängliga för allmänheten, och
 - b) på begäran lämna en förklaring till detta till den andra parten.

2. Varje part ska
 - a) i tillägg II ange de elektroniska medier eller pappersmedier där parten offentliggör den information som avses i punkt 1,
 - b) i tillägg III ange de elektroniska medier eller pappersmedier där parten offentliggör de meddelanden som krävs enligt artiklarna VII, IX.7 och XVI.2, och
 - c) i tillägg IV ange den webbplats eller de webbplatser där parten offentliggör
 - i) sin upphandlingsstatistik i enlighet med artikel XVI.5, eller
 - ii) sina meddelanden om tilldelade kontrakt i enlighet med artikel XVI.6.

3. Varje part ska omgående anmäla till kommittén alla ändringar av den information som parten angivit i tillägg II, III eller IV.

Artikel VII

Meddelanden

Meddelande om upphandling

1. För varje upphandling som omfattas, utom under de omständigheter som beskrivs i artikel XIII, ska en upphandlande enhet offentliggöra ett meddelande om upphandling i ett av de pappersmedier eller elektroniska medier som anges i tillägg III. Ett sådant medium ska ha stor spridning och sådana meddelanden ska vara lättillgängliga för allmänheten, åtminstone till dess att den tidsfrist som anges i meddelandet har löpt ut. För meddelandena gäller dessutom följande:
 - a) Upphandlande enheter enligt bilaga 1 ska tillhandahålla meddelandena kostnadsfritt och elektroniskt via en enda tillträdespunkt under en minimiperiod som anges i tillägg III.
 - b) Upphandlande enheter enligt bilaga 2 eller 3 ska, om meddelandena är elektroniskt tillgängliga, åtminstone tillhandahålla dem via länkar i en nätverksportal som är kostnadsfritt tillgänglig.

De parter och respektive upphandlande enheter som omfattas av bilaga 2 eller 3 uppmanas att offentliggöra sina meddelanden elektroniskt och kostnadsfritt via en enda tillträdespunkt.

2. Såvida inget annat anges i detta avtal ska alla meddelanden om upphandling innehålla följande uppgifter:
 - a) Den upphandlande enhetens namn och adress, övriga uppgifter som behövs för att man ska kunna kontakta enheten och få alla relevanta handlingar som gäller upphandlingen samt uppgift om kostnad och betalningsvillkor i förekommande fall.
 - b) En beskrivning av upphandlingen, inbegripet de upphandlade varornas eller tjänsternas art och mängd eller, om mängden inte är känd, den uppskattade mängden.
 - c) I samband med återkommande kontrakt om möjligt en preliminär tidsplan för ytterligare meddelanden om upphandling.
 - d) En beskrivning av eventuella optioner.
 - e) Tidsfristen för leverans av varorna eller tjänsterna eller kontraktets längd.
 - f) Det valda upphandlingsförfarandet och huruvida det innefattar förhandlingar eller elektronisk auktion.
 - g) I tillämpliga fall, sista dag för att lämna in begäran om deltagande i upphandlingen och adress till vilken denna ska skickas.

- h) Sista dag för att lämna in anbud och adress till vilken detta ska skickas.
- i) Det eller de språk som anbudet eller begäran om deltagande ska vara avfattade på, om de får avfattas på ett annat språk än det officiella språket vid partens upphandlande enhet.
- j) En förteckning över och kortfattad beskrivning av villkoren för leverantörernas deltagande, inbegripet krav på särskilda dokument eller certifieringar som leverantörerna ska tillhandahålla, om inte dessa krav ingår i det anbudsunderlag som görs tillgängligt för alla intresserade leverantörer samtidigt som meddelandet om upphandling offentliggörs.
- k) Urvalskriterier och, i tillämpliga fall, antalet leverantörer som kommer att tillåtas att lämna anbud, om den upphandlande enheten avser att i enlighet med artikel IX välja ut ett begränsat antal kvalificerade leverantörer som inbjuds att lämna anbud.
- l) En upplysning om att upphandlingen omfattas av detta avtal.

Sammanfattning

3. För varje förestående upphandling ska den upphandlande enheten samtidigt med meddelandet om upphandling offentliggöra en lättillgänglig sammanfattning på ett av WTO-språken. Sammanfattningen ska åtminstone innehålla följande information:
 - a) Upphandlingens föremål.
 - b) Sista dag för att lämna anbud och, i tillämpliga fall, sista dag för att lämna in begäran om deltagande eller ansökan om att tas upp på en fleranvändningsförteckning.
 - c) Vilken adress man kan vända sig till för att begära handlingar om upphandlingen.

Meddelande om planerad upphandling

4. Upphandlande enheter uppmanas att så tidigt som möjligt varje räkenskapsår offentliggöra ett meddelande om sina upphandlingsplaner (nedan kallat *meddelande om planerad upphandling*) i det pappersmedium eller elektroniska medium som anges i bilaga III. Meddelandet om planerad upphandling bör innehålla uppgifter om vad som ska upphandlas och om vilket datum man planerar offentliggöra meddelandet om upphandling.

5. En upphandlande enhet som omfattas av bilaga 2 eller 3 får använda ett sådant meddelande om planerad upphandling som ett meddelande om upphandling, förutsatt att meddelandet om planerad upphandling innehåller de uppgifter enligt punkt 2 som är tillgängliga och en uppmaning till leverantörer om att anmäla sitt intresse att delta i upphandlingen till den upphandlande enheten.

Artikel VIII

Villkor för deltagande

1. En upphandlande enhet ska begränsa villkoren för deltagande i en upphandling till vad som krävs för att säkerställa att leverantören har tillräcklig rättslig, ekonomisk, affärsmässig och teknisk kapacitet för att åta sig den aktuella upphandlingen.
2. Den upphandlande enhetens villkor för deltagande
 - a) får inte innehålla krav på att en leverantör tidigare ska ha tilldelats ett eller flera kontrakt av en upphandlande enhet i en viss part, men
 - b) får innehålla krav på tidigare relevant erfarenhet om detta är nödvändigt för att uppfylla upphandlingsvillkoren.

3. Vid avgörandet av huruvida en leverantör uppfyller villkoren för deltagande ska den upphandlande enheten
- a) bedöma leverantörens ekonomiska, kommersiella och tekniska förmåga med hänsyn till leverantörens affärsverksamhet både inom och utanför territoriet för den part som den upphandlande enheten tillhör, och
 - b) grunda sin värdering på de villkor som enheten i förväg angett i meddelanden om upphandling eller anbudsunderlag.
4. En part och dess upphandlande enheter får utesluta en leverantör om det finns belägg för exempelvis
- a) konkurs,
 - b) oriktiga uppgifter,
 - c) allvarliga eller varaktiga brister vid uppfyllandet av väsentliga krav eller skyldigheter i tidigare kontrakt,
 - d) slutgiltiga domar med anledning av allvarliga straffbara handlingar,
 - e) fel i yrkesutövningen eller försummelser som skadar leverantörens affärsmässiga integritet, eller
 - f) underlåtenhet att betala skatt.

Artikel IX
Kvalificering av leverantörer

Registreringssystem och kvalificeringsförfaranden

1. En part och dess upphandlande enheter får ha ett system för registrering av leverantörer i vilket de intresserade leverantörerna måste registrera sig och lämna vissa uppgifter.
2. Varje part ska se till att dess upphandlande enheter anstränger sig för att
 - a) minimera skillnaderna i sina kvalificeringsförfaranden, och
 - b) i förekommande fall minimera skillnaderna i sina registreringssystem.
3. En part och dess upphandlande enheter får inte anta eller använda sig av ett registreringssystem eller kvalificeringsförfarande som syftar till eller leder till att onödiga hinder skapas för en annan parts leverantörer när det gäller att delta i upphandlingen.

Selektivt förfarande

4. När en upphandlande enhet avser att använda sig av selektivt förfarande ska enheten
 - a) i meddelandet om upphandling ta med åtminstone de uppgifter som anges i artikel VII.2 a, b, f, g, j, k och l, uppmana leverantörerna att lämna in en begäran om deltagande, och
 - b) senast när tidsfristen för att lämna in anbud börjar löpa, tillhandahålla åtminstone de uppgifter som avses i artikel VII.2 c, d, e, h och i till de leverantörer som underrättats i enlighet med artikel XI.3 b.
5. En upphandlande enhet ska låta alla kvalificerade leverantörer delta i en viss upphandling, såvida inte den upphandlande enheten i meddelandet om upphandling anger att antalet leverantörer som kommer att få lämna anbud är begränsat och vilka kriterier som tillämpas vid urvalet av dessa.
6. Om anbudsunderlaget inte offentliggörs samma dag som det meddelande som avses i punkt 4, ska den upphandlande enheten garantera att alla kvalificerade leverantörer som valts ut i enlighet med punkt 5 får tillgång till dessa dokument samtidigt.

Fleranvändningsförteckning

7. En upphandlande enhet får använda en fleranvändningsförteckning över leverantörer, under förutsättning att ett meddelande med en uppmaning till intresserade leverantörer att ansöka om att föras upp på förteckningen
 - a) offentliggörs varje år, och
 - b) om detta offentliggörs elektroniskt, även fortlöpande görs tillgängligt, i lämpligt medium enligt förteckningen i tillägg III.

8. Det meddelande som föreskrivs enligt punkt 7 ska innehålla
 - a) en beskrivning av de varor eller tjänster eller kategorier av dessa för vilka förteckningen kan användas,
 - b) de villkor som leverantörerna ska uppfylla och de metoder som den upphandlande enheten använder för att kontrollera om en leverantör uppfyller villkoren,
 - c) den upphandlande enhetens namn och adress samt andra uppgifter som behövs för att man ska kunna kontakta enheten och få alla relevanta handlingar som gäller förteckningen,
 - d) förteckningens giltighetstid och den metod som används för att förnya eller avsluta förteckningens giltighet eller, om ingen giltighetstid anges, den metod som används för att meddela att förteckningen kommer att upphöra att gälla, och

- e) uppgift om att förteckningen kan användas för sådan upphandling som omfattas av detta avtal.
9. Om en fleranvändningsförteckning är giltig i högst tre år får en upphandlande enhet, utan hinder av punkt 7, offentliggöra det meddelande som avses i den punkten endast en gång, i början av förteckningens giltighetstid, under förutsättning
- a) att giltighetsperioden anges i meddelandet och att inga fler meddelanden kommer att offentliggöras, samt
- b) att meddelandet offentliggörs elektroniskt och görs tillgängligt fortlöpande under giltighetstiden.
10. En upphandlande enhet ska tillåta leverantörer att när som helst ansöka om att föras upp på fleranvändningsförteckningen och inom rimlig tid ta med alla kvalificerade leverantörer i förteckningen.
11. Om en leverantör som inte står med i en fleranvändningsförteckning lämnar in en begäran om deltagande i en upphandling som utgår från en fleranvändningsförteckning och lämnar alla handlingar som krävs inom den tidsfrist som anges i artikel XI.2, ska den upphandlande enheten behandla begäran. Den upphandlande enheten får inte utesluta leverantören från upphandlingen på grund av att enheten inte har tillräckligt med tid för att behandla begäran, såvida inte enheten i exceptionella fall på grund av upphandlingens komplexitet inte hinner slutföra behandlingen av begäran inom anbudsfristen.

Enheter enligt bilagorna 2 och 3

12. En upphandlande enhet som omfattas av bilaga 2 eller 3 får använda ett meddelande med en uppmaning till leverantörer att ansöka om att föras upp på en fleranvändningsförteckning som ett meddelande om upphandling, under förutsättning
 - a) att meddelandet offentliggörs i enlighet med punkt 7 och innefattar de uppgifter som krävs enligt punkt 8, de uppgifter som krävs enligt artikel VII.2 som är tillgängliga samt information om att det utgör ett meddelande om upphandling eller att endast leverantörer på fleranvändningsförteckningen kommer att få ytterligare meddelanden om sådan upphandling som utgår från fleranvändningsförteckningen, och
 - b) att enheten omgående tillhandahåller leverantörer som för enheten har uttryckt sitt intresse för en viss upphandling tillräcklig information för att dessa kunna bedöma sitt intresse av att delta i upphandlingen, bland annat de övriga uppgifter som krävs enligt artikel VII.2, i den mån sådana uppgifter är tillgängliga.

13. En upphandlande enhet som omfattas av bilaga 2 eller 3 får tillåta en leverantör som har ansökt om att föras upp på fleranvändningsförteckningen i enlighet med punkt 10 att lämna anbud i en viss upphandling, om den upphandlande enheten har tillräckligt med tid för att undersöka om leverantören uppfyller villkoren för deltagande.

Information om den upphandlande enhetens beslut

14. En upphandlande enhet ska omgående informera alla leverantörer som lämnar in en begäran om deltagande eller om att föras upp på fleranvändningsförteckningen om enhetens beslut vad gäller begäran.
15. Om en upphandlande enhet avslår en leverantörs begäran om deltagande i en upphandling eller ansökan om att föras upp på fleranvändningsförteckningen, inte längre erkänner en leverantör som kvalificerad eller stryker en leverantör från fleranvändningsförteckningen, ska enheten omgående informera leverantören och, på dennes begäran, omgående tillhandahålla en skriftlig förklaring av skälen för sitt beslut.

Artikel X

Tekniska specifikationer och anbudsunderlag

Tekniska specifikationer

1. En upphandlande enhet får inte utarbeta, anta eller tillämpa tekniska specifikationer eller fastställa förfaranden för bedömning av överensstämmelse som syftar till att skapa eller resulterar i onödiga hinder för internationell handel.
2. Vid fastställandet av de tekniska specifikationerna för de varor eller tjänster som upphandlingen gäller ska den upphandlande enheten då det är lämpligt
 - a) ange de tekniska specifikationerna efter prestanda och funktionella krav snarare än efter utformning eller med beskrivande kännetecken, och

- b) grunda de tekniska specifikationerna på internationella standarder när sådana finns, och i annat fall på nationella tekniska föreskrifter, erkända nationella standarder eller byggnadsnormer.
3. Om utformning eller beskrivande kännetecken används i de tekniska specifikationerna ska den upphandlande enheten i tillämpliga fall inkludera formuleringen ”eller likvärdig” i anbudsunderlaget, för att ange att den kommer att beakta anbud avseende likvärdiga varor eller tjänster som tydligt uppfyller kraven för upphandlingen.
4. Den upphandlande enheten får i de tekniska specifikationerna inte ställa krav på eller hänvisa till särskilda varumärken eller handelsnamn, patent, upphovsrätt, utformning, typ, särskilt ursprung, tillverkare eller leverantör, såvida det inte finns något annat sätt att beskriva upphandlingskraven tillräckligt exakt och begripligt, och under förutsättning att anbudsunderlaget i så fall innehåller formuleringar som ”eller likvärdig”.
5. Den upphandlande enheten får inte, på ett sätt som kan hindra konkurrens, efterfråga eller ta emot råd som kan användas för att utarbeta eller anta en teknisk specifikation för en särskild upphandling från personer som kan ha kommersiella intressen i upphandlingen.
6. För tydlighets skull får en part och dess upphandlande enheter i enlighet med denna artikel utarbeta, anta eller tillämpa tekniska specifikationer för att främja bevarande av naturresurser eller skydda miljön.

Anbudsunderlag

7. Den upphandlande enheten ska till leverantörerna lämna anbudsunderlag som innehåller alla uppgifter de behöver för att utarbeta och lämna in väl underbyggda anbud. Om detta inte redan tillhandahållits i meddelandet om planerad upphandling ska anbudsunderlaget omfatta en fullständig beskrivning av
- a) upphandlingen, inbegripet de upphandlade varornas eller tjänsternas art och mängd eller, om mängden inte är känd, den uppskattade mängden, samt alla krav som ska uppfyllas, inbegripet eventuella tekniska specifikationer, certifiering av bedömning av överensstämmelse, planer, ritningar eller instruktionsmaterial,
 - b) alla eventuella villkor för leverantörernas deltagande, inbegripet en förteckning över information och dokument som leverantörerna ska tillhandahålla i samband med villkoren för deltagande,
 - c) alla utvärderingskriterier som kommer att beaktas vid kontraktstilldelningen och, utom i de fall där priset är det enda kriteriet, viktningen av dessa kriterier,
 - d) om den upphandlande enheten kommer att använda sig av elektroniska medel, eventuella autentiserings- och krypteringskrav eller krav på annan utrustning för mottagande av information med elektroniska medel,

- e) om den upphandlande enheten kommer att hålla en elektronisk auktion, reglerna för auktionen, inbegripet vilka delar av anbudet som har samband med utvärderingskriterierna,
 - f) om anbuden kommer att öppnas offentligt, dag, tid och plats för öppnandet och i förekommande fall vilka personer som får närvara,
 - g) alla andra villkor, inbegripet betalningsvillkor och eventuella begränsningar av de medel med vars hjälp anbud får lämnas, t.ex. på papper eller med elektroniska medel, och
 - h) eventuella datum för leverans av varor eller tjänster.
8. När en upphandlande enhet fastställer datum för den leverans av varor eller det tillhandahållande av tjänster som upphandlas ska enheten ta hänsyn till sådana faktorer som upphandlingens komplexitet, omfattningen av beräknad underentreprenad och den tid det tar i verkligheten att tillverka varorna, ta ut dem ur lager och transportera dem från leverantören respektive att tillhandahålla tjänsterna.
9. De utvärderingskriterier som fastställs i meddelandet om upphandling eller i anbudsunderlaget kan vara bland annat pris och andra kostnadsfaktorer, kvalitet, teknisk förtjänst, miljöegenskaper och leveransvillkor.

10. En upphandlande enhet ska omgående
- a) göra anbudsunderlag tillgängliga, så att intresserade leverantörer får tillräckligt lång tid på sig att lämna in väl underbyggda anbud,
 - b) på begäran tillhandahålla anbudsunderlag till varje intresserad leverantör, och
 - c) skyndsamt besvara alla skäliga önskemål om relevanta upplysningar från en leverantör som är intresserad av eller deltar i anbudsförfarandet, förutsatt att dessa upplysningar inte ger leverantören någon fördel i förhållande till konkurrenterna.

Ändringar

11. Om den upphandlande enheten före tilldelningen av ett kontrakt ändrar de kriterier eller krav som anges i meddelandet om upphandling eller i det anbudsunderlag som lämnats till de deltagande leverantörerna, eller om den ändrar meddelandet eller anbudsunderlaget, ska den skriftligen skicka alla sådana ändringar eller det ändrade eller nya meddelandet eller anbudsunderlaget
- a) till alla leverantörer som deltar vid den tidpunkt då informationen ändras eller byts ut, om enheten känner till vilka leverantörerna är, och i alla andra fall, på samma sätt som den ursprungliga informationen tillhandahölls, och
 - b) i tillräckligt god tid för att dessa leverantörer ska hinna ändra och på nytt lämna in sina anbud.

Artikel XI
Tidsfrister

Allmänt

1. Den upphandlande enheten ska, så långt det är förenligt med dess egna rimliga behov, ge leverantörerna tillräckligt med tid för att utarbeta och lämna in begäran om deltagande och väl underbyggda anbud, och därvid beakta sådana faktorer som
 - a) upphandlingens art och komplexitet,
 - b) omfattningen av beräknad underentreprenad, samt
 - c) den tid det tar att befordra ett anbud från utländska respektive inhemska orter i de fall då detta inte sker elektroniskt.

Dessa tidsfrister, inklusive eventuella förlängningar, ska vara desamma för alla leverantörer som är intresserade eller som deltar i anbudsförfarandet.

Sista dag för inlämnande av anbud

2. En upphandlande enhet som använder sig av ett selektivt förfarande ska i princip ange en tidsfrist på minst 25 dagar för inlämnande av begäran om deltagande räknat från den dag då meddelandet om upphandling offentliggörs. Om det, i brådskande fall som vederbörligen styrks av den upphandlande enheten, inte är möjligt att tillämpa denna tidsfrist, får fristen förkortas men inte vara kortare än tio dagar.

3. Med undantag av de fall som föreskrivs i punkterna 4, 5, 7 och 8 ska en upphandlande enhet ange att sista dagen för inlämnande av anbud infaller tidigast 40 dagar räknat från
- a) när det gäller ett öppet förfarande, den dag då meddelandet om upphandling offentliggörs, eller
 - b) när det gäller ett selektivt förfarande, den dag då enheten underrättar leverantörerna om att de kommer att inbjudas att lämna anbud, oavsett om enheten använder sig av en fleranvändningsförteckning eller inte.
4. En upphandlande enhet får i enlighet med punkt 3 förkorta anbudsfristen till som minst tio dagar i följande fall:
- a) Den upphandlande enheten har i enlighet med artikel VII.4 offentliggjort ett meddelande om planerad upphandling senast 40 dagar men tidigast 12 månader innan meddelandet om upphandling offentliggörs, och meddelandet om planerad upphandling innehåller följande uppgifter:
 - i) En beskrivning av upphandlingen.
 - ii) Ungefärlig sista dag för inlämnande av anbud eller begäran om deltagande.
 - iii) En uppmaning till intresserade leverantörer att anmäla sitt intresse för upphandlingen till den upphandlande enheten.

- iv) Vilken adress man kan vända sig till för att få handlingar om upphandlingen.
 - v) De uppgifter som i den mån de finns tillgängliga ska ingå i meddelanden om upphandling enligt artikel VII.2,
- b) Den upphandlande enheten anger, i samband med återkommande upphandlingar, i ett första meddelande om upphandling att senare meddelanden kommer att offentliggöras med tidsfristerna för anbudsförfarandet på grundval av denna punkt.
 - c) Ett brådskande fall som vederbörligen styrks av den upphandlande enheten gör att det inte är möjligt att tillämpa tidsfristen i enlighet med punkt 3.
5. En upphandlande enhet får förkorta anbudsfristen enligt punkt 3 med fem dagar i vart och ett av följande fall:
- a) Meddelandet om upphandling offentliggörs med elektroniska medel.
 - b) Hela anbudsunderlaget görs tillgängligt med elektroniska medel från och med dagen för offentliggörande av meddelandet om upphandling.
 - c) Enheten godtar att anbud lämnas med elektroniska medel.

6. Tillämpning av punkt 5 i samband med punkt 4 får inte under några omständigheter leda till att anbudsfristerna enligt punkt 3 fastställs till kortare än tio dagar räknat från och med dagen för offentliggörande av meddelandet om upphandling.
7. Utan hinder av någon annan bestämmelse om tidsfrist i detta tillägg får en upphandlande enhet som köper in kommersiella varor eller tjänster förkorta anbudsfristen enligt punkt 3 till som minst 13 dagar, om enheten offentliggör både meddelandet om upphandling och det fullständiga anbudsunderlaget samtidigt med elektroniska medel. Om enheten dessutom godtar att anbud på kommersiella varor eller tjänster lämnas med elektroniska medel, får den förkorta tidsfristen enligt punkt 3 till som minst tio dagar.
8. Om en upphandlande enhet som omfattas av bilaga 2 och 3 har valt ut alla eller ett begränsat antal kvalificerade leverantörer, får anbudsfristen fastställas genom ömsesidig överenskommelse mellan enheten och de utvalda leverantörerna. Om överenskommelse saknas får fristen inte vara kortare än tio dagar.

Artikel XII

Förhandlingar

1. En part kan besluta att dess upphandlande enheter ska föra förhandlingar
 - a) om de upphandlande enheterna har uttryckt en avsikt att föra förhandlingar i det meddelande om upphandling som krävs enligt artikel VII.2, eller

- b) pm det av utvärderingen framgår att inget anbud är det uppenbart mest fördelaktiga enligt de särskilda utvärderingskriterier som angetts i meddelandena eller anbudsunderlaget.

2. En upphandlande enhet ska

- a) se till att uteslutning av leverantörer som deltar i förhandlingarna sker i enlighet med de utvärderingskriterier som angetts i meddelandet om upphandling eller i anbudsunderlaget, och
- b) när förhandlingarna har slutförts, fastställa en gemensam tidsfrist för de leverantörer som återstår i upphandlingen att lämna in nya eller ändrade anbud.

Artikel XIII

Begränsad upphandling

1. Under förutsättning att denna bestämmelse inte tillämpas i syfte att undvika konkurrens bland leverantörerna eller på ett sätt som diskriminerar leverantörerna från en annan part eller skyddar inhemska leverantörer, får den upphandlande enheten använda sig av begränsad upphandling och välja att inte tillämpa artiklarna VII–IX, X.7–11, XI, XII, XIV och XV, dock enbart i något av följande fall:

- a) I fall då
 - i) inga anbud lämnats in eller inga leverantörer begärt att få delta,

- ii) inga anbud lämnats in som uppfyller de grundläggande kraven i anbudsunderlaget,
 - iii) inga leverantörer uppfyller villkoren för deltagande, eller
 - iv) de inlämnade anbuden tillkommit genom anbudskartell,
- under förutsättning att kraven i anbudsunderlaget inte ändrats väsentligt.
- b) I fall då varor eller tjänster kan levereras endast av en viss leverantör och det inte finns några rimliga alternativ eller rimliga ersättningsvaror eller ersättningstjänster av något av följande skäl:
- i) Upphandlingen gäller konstverk.
 - ii) Det krävs skydd av patent, upphovsrätt eller andra exklusiva rättigheter.
 - iii) Det saknas konkurrens av tekniska orsaker.

- c) I fråga om tilläggsleveranser från den ursprungliga leverantören av varor och tjänster som inte ingick i den ursprungliga upphandlingen, och då ett byte av leverantör för dessa kompletterande varor eller tjänster
- i) inte kan ske av ekonomiska eller tekniska skäl, såsom krav på utbytbarhet eller kompatibilitet med befintlig utrustning, programvara, tjänster eller installationer som upphandlats vid den ursprungliga upphandlingen, och
 - ii) skulle medföra betydande olägenheter eller betydligt större omkostnader för den upphandlande enheten.
- d) Om det är absolut nödvändigt, eftersom produkterna eller tjänsterna inte skulle kunna erhållas i tid genom ett öppet eller selektivt förfarande på grund av extrem tidsbrist till följd av händelser som inte kunnat förutses av den upphandlande enheten.
- e) För varor som köps på en råvarumarknad.
- f) När en upphandlande enhet köper en prototyp eller en ny produkt eller tjänst som utvecklats på dess begäran i samband med och för en bestämd upphandling avseende forskning, försöksverksamhet, undersökning eller ursprunglig utveckling. Ursprunglig utveckling av en ny produkt eller tjänst får inbegripa begränsad produktion eller leverans för att också resultaten av tester på fältet ska bli tillgängliga och för att visa att varan eller tjänsten lämpar sig för produktion eller leverans i kvantiteter och med godtagbar kvalitet, men utsträcker sig inte till kvantitetsproduktion eller leveranser som syftar till att pröva gångbarhet på marknaden eller för att återfå forsknings- och utvecklingskostnader.

- g) För inköp som görs under extremt gynnsamma förhållanden som enbart uppstår på mycket kort sikt vid ovanliga försäljningar, t.ex. i samband med likvidation, tvångsförvaltning eller konkurs, men inte vid rutininköp från fasta leverantörer.
 - h) I fall då ett kontrakt tilldelas en vinnare av en designtävling, under förutsättning att
 - i) tävlingen organiserats på ett sätt som är förenligt med principerna i detta avtal, särskilt när det gäller offentliggörandet av ett meddelande om upphandling, och
 - ii) deltagarna bedöms av en självständig jury med syftet att ge designkontrakt till vinnaren.
2. Den upphandlande enheten ska utarbeta en skriftlig rapport om varje kontrakt som tilldelats i enlighet med punkt 1. Rapporten ska innehålla namn på den upphandlande enheten, värdet och varu- eller tjänsteslag som upphandlats samt en redogörelse för de omständigheter och villkor i punkt 1 som gav skäl till den begränsade upphandlingen.

Artikel XIV
Elektroniska auktioner

När en upphandlande enhet avser att tillämpa elektronisk auktion vid en upphandling som omfattas, ska enheten, innan den elektroniska auktionen börjar, ge varje deltagare information om följande:

- a) Den automatiska utvärderingsmetod, inbegripet matematisk formel, som bygger på utvärderingskriterierna i anbudsunderlaget och som kommer att användas vid den automatiska rangordningen eller vid en ändring av rangordningen under auktionen.
- b) Resultatet av en eventuell första utvärdering av de olika delarna av deltagarens anbud i sådana fall där kontraktet ska tilldelas deltagaren med det mest fördelaktiga anbudet.
- c) All annan relevant information om genomförandet av auktionen.

Artikel XV
Behandling av anbud och tilldelning av kontrakt

Behandling av anbud

1. Den upphandlande enheten ska ta emot, öppna och behandla alla anbud i enlighet med förfaranden som garanterar att upphandlingsprocessen är rättvis och opartisk samt att anbuden behandlas med sekretess.

2. Den upphandlande enheten ska inte straffa en leverantör vars anbud mottas efter tidsfristen för inlämnande av anbud, om förseningen uteslutande beror på felaktig hantering inom den upphandlande enheten.
3. Om den upphandlande enheten ger en leverantör möjlighet att rätta till oavsiktliga formfel under tiden från anbudens öppnande till dess att ett anbud antagits, ska den upphandlande enheten ge alla deltagande leverantörer samma möjlighet.

Tilldelning av kontrakt

4. För att ett anbud ska komma ifråga för antagande ska det vara skriftligt och vid tidpunkten för öppnandet uppfylla de grundläggande kraven i meddelandena och anbudsunderlaget samt vara inlämnat av en leverantör som uppfyller villkoren för deltagande.
5. Såvida inte den upphandlande enheten beslutar att det inte är i det allmännas intresse att tilldela ett kontrakt, ska enheten tilldela kontraktet till den leverantör som enheten bedömer kapabel att uppfylla avtalsvillkoren och som, uteslutande på grundval av de utvärderingskriterier som angetts i meddelandena och anbudsunderlaget, antingen
 - a) lämnat det mest fördelaktiga anbudet, eller
 - b) när priset är det enda tilldelningskriteriet, lämnat det lägsta anbudet.
6. Om den upphandlande enheten får ett anbud till ett pris som i förhållande till övriga ligger onormalt lågt, får den kontrollera om leverantören uppfyller villkoren för deltagande och är i stånd att uppfylla avtalsvillkoren.

7. Den upphandlande enheten får inte använda alternativ, avbryta en upphandling eller ändra tilldelade kontrakt på ett sätt som kringgår skyldigheterna enligt detta avtal.

Artikel XVI

Insyn i offentlig upphandling

Information till leverantörerna

1. Den upphandlande enheten ska omgående informera deltagande leverantörer om sitt beslut rörande tilldelningen av kontrakt, på begäran skriftligen. När ett anbud från en leverantör förkastats, ska den upphandlande enheten i enlighet med artikel XVII.2 och XVII.3 på begäran redogöra för skälen till att enheten inte valde detta anbud och för de relativa fördelarna med anbudet från den leverantör som tilldelats kontraktet.

Offentliggörande av information om tilldelade kontrakt

2. Senast 72 dagar efter tilldelningen av de kontrakt som omfattas av detta avtal ska den upphandlande enheten offentliggöra ett meddelande i något av de pappersmedier eller elektroniska medier som anges i tillägg III. Om meddelandet endast offentliggörs elektroniskt ska informationen finnas lättillgänglig under en rimlig tidsperiod. Meddelandet ska innehålla åtminstone
 - a) en beskrivning av de varor eller tjänster som upphandlats,
 - b) den upphandlande enhetens namn och adress,

- c) den utvalda leverantörens namn och adress,
- d) värdet av det antagna anbudet eller det högsta och lägsta anbud som beaktades vid kontraktstilldelningen,
- e) datum för kontraktstilldelningen, och
- f) vilket upphandlingsförfarande som använts och, om ett begränsat förfarande tillämpats i enlighet med artikel XIII, en beskrivning av de omständigheter som gav skäl till detta.

Dokumentation, rapporter och elektronisk spårbarhet

3. Varje upphandlande enhet ska i minst tre år från datumet för kontraktstilldelning behålla
- a) dokumentationen och rapporterna från anbudsförfaranden och kontraktstilldelningar i samband med sådan upphandling som omfattas, inbegripet de rapporter som krävs enligt artikel XIII, samt
 - b) data som garanterar att genomförandet är vederbörligen spårbart i de fall sådan upphandling som omfattas har skett med elektroniska hjälpmedel.

Insamling och rapportering av statistik

4. Parterna ska samla in statistik om de kontrakt som omfattas av detta avtal och rapportera denna statistik till kommittén. En rapport ska omfatta ett år, lämnas in inom två år efter rapporteringsperiodens slut och innehålla följande uppgifter:
 - a) Upphandlande enheter enligt bilaga 1 ska ta upp
 - i) antalet och det totala värdet av alla sådana enheters samtliga kontrakt som omfattas av detta avtal,
 - ii) antalet och det totala värdet av samtliga kontrakt som omfattas av detta avtal och som tilldelas av varje sådan enhet, uppdelat i varu- och tjänstekategorier i enlighet med ett internationellt erkänt enhetligt klassifikationssystem, och
 - iii) antalet och det totala värdet av samtliga kontrakt som omfattas av detta avtal och som tilldelas av varje sådan enhet genom begränsad upphandling.
 - b) Upphandlande enheter enligt bilagorna 2 och 3 ska ta upp antalet och det totala värdet av de kontrakt som omfattas av detta avtal och som tilldelas av samtliga sådana enheter, uppdelat efter bilaga, och
 - c) uppskattningar av de data som krävs enligt led a och b tillsammans med en redogörelse för den metod man använt för att göra uppskattningen, såvida det inte är möjligt att tillhandahålla faktiska data.

5. Om en part offentliggör sin statistik på en offentlig webbplats på ett sätt som uppfyller kraven i punkt 4 behöver uppgifterna inte skickas in, utan det räcker att parten meddelar kommittén om webbplatsens adress tillsammans med de eventuella instruktioner som behövs för att få tillgång till och använda statistiken.
6. Om en part begär att meddelanden om tilldelade kontrakt i enlighet med punkt 2 ska offentliggöras elektroniskt och om sådana meddelanden är tillgängliga för allmänheten genom en enda databas i en form som medger analys av de kontrakt som omfattas, behöver uppgifterna enligt punkt 4 inte skickas in, utan det räcker att parten meddelar kommittén om webbplatsens adress tillsammans med de eventuella instruktioner som behövs för att få tillgång till och använda uppgifterna.

Artikel XVII

Utlämnande av information

Information till parterna

1. Varje part ska på den andra partens begäran omgående tillhandahålla alla uppgifter som är nödvändiga för att avgöra om upphandlingen genomfördes på ett rättvist och opartiskt sätt och i enlighet med bestämmelserna i detta avtal, inbegripet uppgifter om vad som utmärker det antagna anbudet och om dess relativa fördelar. I fall där det skulle skada konkurrensen vid framtida upphandlingar att lämna ut sådana uppgifter, får den part som tar emot uppgifterna endast lämna dem vidare till en leverantör efter samråd med och tillstånd från den part som lämnade uppgifterna.

Information som inte lämnas ut

2. Utan hinder av övriga bestämmelser i detta avtal får varken parterna eller deras upphandlande enheter ge någon leverantör sådana uppgifter som skulle kunna motverka sund konkurrens mellan leverantörerna.
3. Inget i detta avtal ska tolkas som en skyldighet för en part och dess upphandlande enheter, myndigheter och överprövningsorgan att lämna ut sekretessbelagda uppgifter i fall där utlämnandet
 - a) skulle utgöra hinder för tillämpning av lagen,
 - b) skulle kunna motverka sund konkurrens mellan leverantörer,
 - c) skulle skada enskilda eller privata företags legitima affärsintressen, inbegripet skydd av immateriella rättigheter, eller
 - d) på annat sätt skulle strida mot det allmännas intresse.

Artikel XVIII

Nationella överprövningsförfaranden

1. Varje part ska sörja för snabba, effektiva, öppna och icke-diskriminerande förfaranden för administrativ eller rättslig överprövning genom vilka en leverantör kan begära överprövning med hänvisning till
 - a) en överträdelse av bestämmelserna i detta avtal, eller

b) underlåtenhet att följa de åtgärder som en part antagit för att genomföra detta avtal, om leverantören enligt partens nationella lagstiftning inte har rätt att direkt begära överprövning av en överträdelse av bestämmelserna i detta avtal,

i samband med en upphandling som omfattas och i vilken leverantören har eller har haft intresse. Förfarandereglerna för samtliga överprövningar ska vara skriftliga och göras allmänt tillgängliga.

2. Vid ett klagomål om överträdelse eller underlåtenhet enligt punkt 1 från en leverantör i samband med en upphandling som omfattas och i vilken leverantören har eller har haft intresse, ska den berörda parten uppmana sin upphandlande enhet och leverantören att försöka lösa tvisten genom samråd. Den upphandlande enheten ska opartiskt och utan dröjsmål handlägga alla sådana klagomål på ett sätt som inte motverkar leverantörens deltagande i pågående eller framtida upphandlingar eller dennes rätt att ansöka om korrigerande åtgärder i enlighet med förfarandet för administrativ eller rättslig överprövning.
3. Varje leverantör ska få en rimlig tidsfrist för att förbereda och lämna in en begäran om överprövning. Tidsfristen måste vara minst tio dagar räknat från den tidpunkt då leverantören fick eller rimligen kan tänkas ha fått kännedom om de omständigheter som ligger till grund för begäran.
4. Varje part ska fastställa eller utse minst en opartisk administrativ eller rättslig myndighet som är oberoende av dess upphandlande enheter och som ska ta emot och behandla ansökningar om överprövning från leverantörer i samband med en upphandling som omfattas.

5. När ett annat organ än den myndighet som avses i punkt 4 gör en första överprövning, ska parten sörja för att leverantören kan överklaga det första beslutet till en opartisk administrativ eller rättslig myndighet som är oberoende av den upphandlande enhet vars upphandling är föremål för åtgärder.
6. Varje part ska se till att ett överprövningsorgan som inte är en domstol antingen ska få sitt beslut prövat i domstol eller tillämpa förfaranden som innebär att
 - a) den upphandlande enheten ska besvara begäran om överprövning skriftligt och överlämna alla relevanta handlingar till överprövningsorganet,
 - b) parterna i förfarandet ska ha rätt att bli hörda innan överprövningsorganet fattar beslut avseende begäran om överprövning,
 - c) parterna i förfarandet har rätt att låta sig representeras och åtföljas av biträde,
 - d) parterna i förfarandet får tillträde till alla förhandlingar,
 - e) parterna i förfarandet har rätt att begära att förhandlingarna ska vara offentliga och att vittnen får närvara, och
 - f) överprövningsorganet ska fatta sina beslut eller rekommendationer utan dröjsmål och tillhandahålla dem skriftligen tillsammans med en förklaring av grunden till varje beslut eller rekommendation.

7. Varje part ska anta eller upprätthålla förfaranden som säkerställer följande:
- a) Snabba interimistiska åtgärder för att bevara leverantörens möjlighet att delta i upphandlingen. Sådana interimistiska åtgärder kan få till följd att upphandlingsförfarandet avbryts. I förfarandena kan föreskrivas att man vid beslut om sådana åtgärder får ta hänsyn till övergripande negativa konsekvenser för berörda intressen, inbegripet det allmänna intresset. Beslut om att inte agera ska motiveras skriftligt.
 - b) Korrigerande åtgärd eller ersättning för förlust eller skada som uppstått, som får begränsas till kostnaderna för att bereda anbud eller inge begäran om överprövning eller till bådadera, om ett överprövningsorgan har konstaterat överträdelse eller underlåtenhet enligt punkt 1.

Artikel XIX

Ändring eller rättelse av tillämpningsområdet

Meddelande om förslag till ändring

1. En part ska meddela kommittén om eventuella förslag till rättelse, flyttning av en enhet från en bilaga till en annan, borttagning av en enhet eller andra ändringar av partens bilagor till tillägg I (nedan kallat *ändring*, oavsett typen av ändring). Meddelandet från den part som föreslår ändringen (nedan kallad *den ändrande parten*) ska innehålla följande uppgifter:
 - a) Om det gäller ett förslag där parten utövar sin rätt att ta bort en enhet från sina bilagor till tillägg I med motiveringen att regeringens kontroll eller inflytande helt har upphört över enhetens upphandling som omfattas av detta avtal, ska meddelandet innehålla belägg för att inflytandet har upphört.
 - b) Övriga meddelanden om förslag till ändringar ska innehålla information om ändringens sannolika följder för den ömsesidigt överenskomna räckvidden för detta avtal.

Invändningar mot förslag till ändringar

2. Om en föreslagen ändring som meddelas i enlighet med punkt 1 kan komma att påverka en parts rättigheter enligt detta avtal, får parten underrätta kommittén om sina eventuella invändningar mot den föreslagna ändringen. En sådan invändning ska göras inom 45 dagar från det att meddelandet sändes ut till parterna, och även skälen till invändningen ska anges.

Samråd

3. Den ändrande parten och den eventuella part som gör en invändning (nedan kallad *den invändande parten*) ska i största möjliga utsträckning försöka lösa tvisten genom samråd. Vid ett sådant samråd ska den ändrande parten och den invändande parten överväga den föreslagna ändringen enligt följande:
 - a) Om det gäller ett meddelande enligt punkt 1 a ska parterna beakta de eventuella vägledande kriterier som antagits till följd av punkt 8 b och som visar om regeringens kontroll eller inflytande helt har upphört över en enhets upphandling som omfattas.
 - b) Om det gäller ett meddelande enligt punkt 1 b ska parterna beakta de eventuella kriterier som antagits till följd av punkt 8 c och som har att göra med hur stora kompenserande justeringar som ska erbjudas för ändringarna i syfte att bibehålla balans mellan rättigheter och skyldigheter och en likvärdig ömsesidigt överenskommen räckvidd i förhållande till vad detta avtal innebär.

Reviderad ändring

4. Om den ändrande parten och en invändande part löser tvisten genom samråd, som leder till att den ändrande parten reviderar sin föreslagna ändring, ska den ändrande parten underrätta kommittén i enlighet med punkt 1. En sådan reviderad ändring träder inte i kraft förrän villkoren i denna artikel är uppfyllda.

Genomförande av ändringar

5. En föreslagen ändring träder i kraft endast i något av följande fall:
- a) Det är ingen part som skickar någon skriftlig invändning till kommittén om den föreslagna ändringen inom 45 dagar från det att meddelandet om den föreslagna ändringen sändes ut i enlighet med punkt 1.
 - b) Samtliga invändande parter har underrättat kommittén om att de drar tillbaka sina invändningar mot den föreslagna ändringen.
 - c) När 150 dagar har gått från det att meddelandet om den föreslagna ändringen sändes ut i enlighet med punkt 1 och den ändrande parten har informerat kommittén skriftligt om sin avsikt att genomföra ändringen.

Minskad räckvidd i huvudsakligen likvärdig mån

6. Om en ändring träder i kraft i enlighet med punkt 5 c får en invändande part för sin del minska räckvidden i väsentligen likvärdig mån. Utan hinder av artikel IV.1 b får minskad räckvidd i enlighet med denna punkt genomföras enbart gentemot den ändrande parten. Den invändande parten ska informera kommittén skriftligen om sådan minskad räckvidd minst 30 dagar innan den träder i kraft. Minskad räckvidd i enlighet med denna punkt ska vara förenlig med alla kriterier för hur stora kompensande justeringar som antas av kommittén i enlighet med punkt 8 c.

Skiljedomsförfaranden i syfte att underlätta tvistlösning

7. Om kommittén har antagit skiljedomsförfaranden för att underlätta tvistlösning i enlighet med punkt 8, får en ändrande eller invändande part åberopa skiljedomsförfarandet inom 120 dagar från det att meddelandet om den föreslagna ändringen sändes ut.
- a) Om ingen av parterna har åberopat skiljedomsförfarandet inom tidsfristen
- i) ska den föreslagna ändringen, utan hinder av punkt 5 c, träda i kraft när 130 dagar har gått från den dag då man sände ut meddelandet om den föreslagna ändringen enligt punkt 1 och när den ändrande parten har informerat kommittén skriftligen om sin avsikt att genomföra ändringen, och
 - ii) får ingen invändande part minska räckvidden i enlighet med punkt 6.
- b) Om en ändrande part eller invändande part har åberopat skiljedomsförfarandet
- i) får den föreslagna ändringen, utan hinder av punkt 5 c, inte träda kraft förrän skiljedomsförfarandet har slutförts,
 - ii) ska samtliga invändande parter som avser att hävda sin rätt till kompensation eller minska räckvidden i huvudsakligen likvärdig mån i enlighet med punkt 6 delta i skiljedomsförfarandet,

- iii) ska den ändrande parten rätta sig efter resultatet av skiljedomsförfarandet när det gäller ändringars ikraftträdande i enlighet med punkt 5 c, och
- iv) om den ändrande parten inte rättar sig efter resultatet av skiljedomsförfarandet när det gäller ändringars ikraftträdande i enlighet med punkt 5 c får invändande parter minska räckvidden för sin del i huvudsakligen likvärdig mån i enlighet med punkt 6, förutsatt att denna minskade räckvidd är förenlig med resultatet av skiljedomsförfarandet.

Kommitténs uppgifter

- 8. Kommittén ska anta
 - a) skiljedomsförfaranden för att underlätta tvistlösning enligt punkt 2,
 - b) vägledande kriterier som visar om regeringens kontroll eller inflytande helt har upphört över en enhets upphandling som omfattas,
 - c) kriterier för att avgöra hur stor kompensation som ska erbjudas för ändringar i enlighet med punkt 1 b och vilken räckvidd som är huvudsakligen likvärdig enligt punkt 6.

Artikel XX
Samråd och tvistlösning

1. Varje part ska välvilligt beakta och ska ge lämpliga möjligheter till samråd när det gäller alla synpunkter som framförs av övriga parter i alla frågor som påverkar detta avtals funktion.

2. Om en part anser att en förmån som direkt eller indirekt tillkommer den enligt detta avtal upphävs eller minskas, eller att uppnåendet av något av detta avtals syften hindras som en följd av att
 - a) annan part eller andra parter inte fullgör sina skyldigheter i enlighet med avtalet, eller
 - b) en annan part eller andra parter vidtar en åtgärd, vare sig den står i strid med bestämmelserna i avtalet eller inte,får parten, i syfte att uppnå en ömsesidigt tillfredställande lösning av frågan, tillämpa bestämmelserna i Överenskommelsen om regler och förfaranden för tvistlösning enligt WTO-avtalet (nedan kallad *Tvistlösningsöverenskommelsen*).

3. Tvistlösningsöverenskommelsen ska tillämpas för samråd och tvistlösning i enlighet med detta avtal, med följande undantag, utan hinder av artikel 22.3 i Tvistlösningsöverenskommelsen; en tvist som uppstår med anledning av andra avtal som anges i tillägg I till Tvistlösningsöverenskommelsen än detta avtal ska inte leda till att förmåner eller andra skyldigheter enligt detta avtal tillfälligt upphävs, och en tvist avseende detta avtal ska heller inte leda till att förmåner eller andra skyldigheter enligt något annat avtal som anges i tillägg I tillfälligt upphävs.

Artikel XXI
Institutionerna

Kommittén för offentlig upphandling

1. En kommitté för offentlig upphandling ska tillsättas bestående av representanter för var och en av parterna. Kommittén ska utse sin egen ordförande och ska sammanträda vid behov, dock minst en gång om året, i syfte att ge parterna tillfälle att samråda i alla frågor som gäller tillämpningen av detta avtal eller främjandet av dess syften samt för att fullgöra alla andra uppgifter som parterna ålägger kommittén.
2. Kommittén kan upprätta arbetsgrupper eller andra underordnade organ som ska utföra de uppgifter som kommittén tilldelar dem.

3. Kommittén ska årligen
 - a) se över detta avtals tillämpning och funktion, och
 - b) informera WTO:s allmänna råd om sin verksamhet, i enlighet med artikel IV.8 i Marrakechavtalet om upprättande av Världshandelsorganisationen (nedan kallat *WTO-avtalet*) och om hur detta avtals tillämpning och funktion utvecklas.

Observatörer

4. De WTO-medlemmar som inte är parter i detta avtal har rätt att delta i kommittén som observatörer om de meddelar detta skriftligen till kommittén. WTO-observatörer får lämna ett skriftligt önskemål till kommittén om att få delta som observatörer i kommittén och kan beviljas observatörsstatus av kommittén.

Artikel XXII
Slutbestämmelser

Godkännande och ikraftträdande

1. Detta avtal träder i kraft den 1 januari 1996 för de regeringar¹ som gjort överenskomna åtaganden angivna i bilagorna till tillägg I till detta avtal och som, genom undertecknande, godkände avtalet den 15 april 1994 eller som den dagen hade undertecknat avtalet med förbehåll för ratificering och som därefter ratificerat avtalet före den 1 januari 1996.

Anslutning

2. Alla regeringar som är medlemmar i WTO får ansluta sig till detta avtal på villkor som ska förhandlas fram med avtalsparterna och som ska anges i ett beslut från kommittén. Anslutning ska ske genom att en anslutningshandling lämnas hos generaldirektören i WTO med de sålunda överenskomna villkoren. Avtalet ska träda i kraft för den anslutande medlemmen på den trettionde dagen från den dag man lämnade in sin anslutningshandling.

Förbehåll

3. Ingen av parterna får göra förbehåll för någon av bestämmelserna i detta avtal.

¹ I detta avtal avses termen ”regering” inbegripa Europeiska unionens behöriga myndigheter.

Nationell lagstiftning

4. Varje part ska senast den dag då avtalet träder i kraft säkerställa att dess lagar, författningar, administrativa förfaranden, liksom de regler och förfaranden och den praxis som tillämpas av dess upphandlande enheter, överensstämmer med bestämmelserna i detta avtal.
5. Varje part ska underrätta kommittén om eventuella ändringar av lagar och författningar som har betydelse för detta avtal och om ändringar i tillämpningen av sådana lagar och författningar.

Framtida förhandlingar och framtida arbetsprogram

6. Parterna ska söka undvika att införa eller förlänga diskriminerande åtgärder som snedvrider öppen upphandling.
7. Parterna i detta avtal ska senast tre år efter ikraftträdandet av protokollet om ändring av avtalet om offentlig upphandling av den 30 mars 2012, och därefter regelbundet genomföra ytterligare förhandlingar i syfte att förbättra avtalet, successivt minska och avskaffa diskriminerande åtgärder och uppnå största möjliga utvidgning av avtalets räckvidd för alla parter på grundval av ömsesidighet mellan parterna och med beaktande av utvecklingsländernas behov.

8. a) Kommittén ska arbeta vidare för att underlätta genomförandet av detta avtal och av de förhandlingar som föreskrivs i punkt 7 genom att anta arbetsprogram på följande områden:
- i) Behandling av små och medelstora företag.
 - ii) Insamling och spridning av statistik.
 - iii) Hantering av hållbar upphandling.
 - iv) Undantag och begränsningar i parternas bilagor.
 - v) Säkerhetsstandarder vid internationell upphandling.
- b) Kommittén
- i) får fatta beslut om att upprätta en lista över arbetsprogram inom ytterligare områden, vilken kan ses över och uppdateras regelbundet, och
 - ii) ska fatta beslut om utformningen av arbetet inom varje enskilt arbetsprogram enligt led a och inom eventuella arbetsprogram som antas i enlighet med led b i.

9. Efter slutförandet av arbetsprogrammet för harmonisering av ursprungsreglerna för varor i enlighet med avtalet om ursprungsregler i bilaga 1A till WTO-avtalet och av förhandlingarna om handel med tjänster ska parterna göra de ändringar i artikel IV.5 som är lämpliga med hänsyn till resultaten av det arbetsprogrammet och de förhandlingarna.
10. Senast fem år efter det att protokollet om ändring av avtalet om offentlig upphandling trätt i kraft ska kommittén kontrollera om artikel XX.2 b är tillämplig.

Ändringar

11. Parterna kan ändra detta avtal. Beslut om att anta en ändring och lämna in den för godkännande av parterna ska vara enhälliga. Ändringar ska träda i kraft
 - a) med undantag för vad som föreskrivs i led b, för de parter som godkänner den när två tredjedelar av parterna har godkänt den och därefter för varje ytterligare part som godkänner den,
 - b) för samtliga parter när två tredjedelar av parterna har godkänt ändringen, om kommittén är enig om att ändringen är av en art som inte skulle påverka parternas rättigheter och skyldigheter.

Frånträdande

12. Varje part kan frånträda detta avtal. Frånträdandet ska träda i kraft 60 dagar efter den dag då WTO:s generaldirektör mottog ett skriftligt meddelande om frånträdande. Alla parter får efter ett sådant meddelande begära att kommittén omedelbart sammanträder.
13. Om en part i detta avtal upphör att vara medlem av WTO, ska denna part upphöra att vara part i detta avtal samma dag som den upphör att vara medlem av WTO.

Undantag från tillämpningen av detta avtal mellan vissa parter

14. Detta avtal ska inte tillämpas mellan två parter om någon av dem, vid den tidpunkt som någon av parterna antingen godkänner eller ansluter sig till avtalet, inte samtycker till sådan tillämpning.

Tillägg

15. Tilläggen till detta avtal utgör en integrerad del därav.

Sekretariat

16. Sekretariatsgöromål beträffande detta avtal ska handläggas av WTO-sekretariatet.

Deposition

17. Detta avtal ska deponeras hos WTO:s generaldirektör, som omedelbart ska tillställa varje part en bestyrkt kopia av det, av varje rättelse eller ändring av det enligt artikel XIX och av varje ändring enligt punkt 11 samt en anmälan om varje anslutning till detta avtal enligt punkt 2 och varje frånträdande enligt punkt 12 eller 13.

Registrering

18. Detta avtal ska registreras enligt bestämmelserna i artikel 102 i Förenta Nationernas stadga.

SLUTLIGA TILLÄGG I-ANBUD FRÅN PARTERNA I AVTALET
OM OFFENTLIG UPPHANDLING I FÖRHANDLINGARNA
OM DET AVTALETS TILLÄMPNINGSOMRÅDE¹

¹ In original language only./En langue originale seulement./En idioma original solamente.

SLUTLIGT TILLÄGG I-ANBUD FRÅN REPUBLIKEN ARMENIEN

(Endast den engelska versionen är giltig.)

BILAGA 1

Centrala offentliga enheter

Tröskelvärden:

Varor	130 000 SDR
Tjänster	130 000 SDR
Byggentreprenader	5 000 000 SDR

Förteckning över enheter:

1. Administration of the President of the Republic of Armenia (RA)
2. Administration of the National Assembly of the RA
3. Administration of the Government of the RA
4. Administration of the Constitutional Court of RA
5. Chamber of Control of the RA
6. Judicial Department of the RA
7. Office of the Public Prosecutor of the RA
8. Special Investigation Service of the RA
9. Office of the Human Rights Defender of the RA
10. Central Bank of the RA (Note 2)
11. Ministry of Agriculture of the RA
12. Ministry of Defence of the RA (Note 3)
13. Ministry of Diaspora of the RA
14. Ministry of Economy of the RA
15. Ministry of Education and Science of the RA
16. Ministry of Energy and Natural Resources of the RA
17. Ministry of Finance of the RA
18. Ministry of Foreign Affairs of the RA
19. Ministry of Healthcare of the RA
20. Ministry of Justice of the RA
21. Ministry of Labour and Social Affairs of the RA
22. Ministry of Nature Protection of the RA
23. Ministry of Sport and Youth Affairs of the RA
24. Ministry of Territorial Administration of the RA
25. Ministry of Transport and Communication of the RA

26. Ministry of Urban Development of the RA
27. Ministry of Culture of the RA
28. Ministry of Emergency Situation of the RA
29. National Security Service of the RA (Note 3)
30. State Security Service of the RA (Note 3)
31. State Revenue Committee of the RA
32. State Committee of the Real Estate Cadastre of the RA
33. State Nuclear Safety Regulatory Committee by the Government of the RA
34. State Property Management Department of the RA
35. General Department of Aviation of the RA
36. Police of the RA (Note 3)
37. Armenian Rescue Service
38. State Water Committee
39. State Science Committee
40. Central Electoral Commission of the RA
41. Public Services Regulatory Commission of the RA
42. Social Insurance Commission of the RA
43. State Commission for the Protection of Economic Competition of the RA
44. Civil Service Council of the RA
45. National Statistical Service of the RA

46. National Commission on TV and Radio of RA
47. Council of the Public TV and Radio of the RA
48. Marzpetaran of Aragatsotn
49. Marzpetaran of Ararat
50. Marzpetaran of Armavir
51. Marzpetaran of Gegharquniq
52. Marzpetaran of Lory
53. Marzpetaran of Kotayq
54. Marzpetaran of Shirak
55. Marzpetaran of Syuniq
56. Marzpetaran of Vayots Dzor
57. Marzpetaran of Tavush

Anmärkningar till bilaga 1

1. Förteckningen innehåller samtliga centrala offentliga enheter och underordnade organisationer som omfattas av Republiken Armeniens lag om upphandling.
2. Republiken Armeniens centralbank: Avtalet omfattar inte upphandling eller förvärv som Republiken Armeniens centralbank gör i samband med försäljning, inlösen eller distribution av statlig upplåning, inklusive lån, statsobligationer och andra värdepapper.

3. Republiken Armeniens försvarsministerium, nationella säkerhetstjänst, myndighet för statssäkerhet och polismyndighet: För dessa enheter omfattar avtalet endast upphandling av följande kategorier, med förbehåll för Republiken Armeniens beslut i enlighet med artikel III.1:

FSC	22	Järnvägsutrustning
	23	Motorfordon, släpvagnar och motorcyklar (utom bussar i 2310)
	24	Traktorer
	25	Utrustningskomponenter till fordon
	26	Däck och slangar
	29	Motortillbehör
	30	Utrustning för mekanisk kraftöverföring
	32	Maskiner och utrustning för träbearbetning
	34	Maskiner för metallbearbetning
	35	Utrustning för tjänster och handel
	36	Specialmaskiner för industri
	37	Jordbruksmaskiner och -utrustning
	38	Gruv-, bergbrytnings- och byggmaskiner, utrustning för vägunderhåll
	39	Materialhanteringsutrustning
	40	Rep, kablar, kedjor och kopplingar
	41	Utrustning för kylning, luftkonditionering och luftcirkulation
	42	Brandsläcknings-, räddnings- och säkerhetsutrustning
	43	Pumpar och kompressorer
	44	Ugnar, ånggeneratorer, torkningsutrustning och kärnreaktorer
	45	Utrustning för rörarbete, uppvärmning och renhållning

FSC	46	Utrustning för vatten- och avloppsrening
	47	Rör, ledningar, slangar och kopplingar
	48	Ventiler
	49	Utrustning för underhålls- och reparationsverkstäder
	53	Järnhandelsvaror och slipmedel
	54	Prefabricerade byggnadsverk och byggnadsställningar
	55	Virke, sågverksvaror, plywood och faner
	56	Byggnadsmateriel
	61	Elektriska ledningar, utrustning för el och eldistribution
	62	Ljusarmatur, lampor
	63	Alarm- och signalsystem
	65	Medicinsk, dental och veterinär utrustning och materiel
	66	Instrument och laboratorieutrustning
	67	Fotografisk utrustning
	68	Kemikalier och kemiska produkter
	69	Utbildningshjälpmedel
	70	Databehandlingsutrustning för allmänt ändamål, programvara, tillbehör och kringutrustning
	71	Möbler
	72	Möbler och apparater för hushåll och affärsinrättningar
	73	Utrustning för livsmedelsberedning och servering
	74	Kontorsmaskiner och synlig inspelningsutrustning
	75	Kontorsvaror och kontorsutrustning

FSC	76	Böcker, kartor och andra publikationer
	77	Musikinstrument, grammofoner och radioapparater för hemmabruk
	78	Rekreations- och sportutrustning
	79	Utrustning och varor för rengöring
	80	Penslar, färg, lack, lim och klister
	81	Containrar, förpackningsmaterial
	85	Toalettartiklar
	87	Jordbruksartiklar
	88	Levande djur
	91	Drivmedel, smörjmedel, oljor och vax
	93	Icke-metalliska halvfabrikat
	94	Icke-metalliska råvaror
	96	Malmer, mineral och primära produkter
	99	Diverse

BILAGA 2

Regionala och lokala offentliga enheter

Tröskelvärden:

Varor 200 000 SDR

Tjänster 200 000 SDR

Byggentreprenader 5 000 000 SDR

Förteckning över enheter:

1. Följande lokala myndigheter i enlighet med Republiken Armeniens lag om administrativ-territoriell indelning nr N-062-I av den 7 november 1995:

- Municipality of Yerevan
- Municipality of Ashtarak,
- Municipality of Aparan
- Municipality of Talin

- Municipality of Artashat
- Municipality of Ararat
- Municipality of Masis
- Municipality of Vedi
- Municipality of Armavir
- Municipality of Vagharshapat
- Municipality of Mecamor
- Municipality of Gavar
- Municipality of Chambarak
- Municipality of Martuni
- Municipality of Sevan
- Municipality of Vardenis
- Municipality of Vanadzor
- Municipality of Alaverdi
- Municipality of Akhtala
- Municipality of Tumanyan

- Municipality of Spitak
- Municipality of Stepanavan
- Municipality of Tashir
- Municipality of Hrazdan
- Municipality of Abovyan
- Municipality of Byureghavan
- Municipality of Eghvard
- Municipality of Tsakhkadzor
- Municipality of Nor Hachn
- Municipality of Charentsavan
- Municipality of Gyumri
- Municipality of Artik
- Municipality of Maralik
- Municipality of Kapan
- Municipality of Agarak
- Municipality of Goris
- Municipality of Dastakert

- Municipality of Megri
- Municipality of Sisian
- Municipality of Qajaran
- Municipality of Eghegnadzor
- Municipality of Jermuk
- Municipality of Vayq
- Municipality of Ijevan
- Municipality of Berd
- Municipality of Dilijan
- Municipality of Noyemberyan

BILAGA 3

Övriga enheter som upphandlar i enlighet med
bestämmelserna i detta avtal

Tröskelvärden:

Varor	400 000 SDR
Tjänster	400 000 SDR
Byggentreprenader	5 000 000 SDR

Samtliga offentligrättsliga juridiska personer (myndigheter, inrättningar och stiftelser), i synnerhet följande:

1. Statliga eller kommunala icke-kommersiella (icke-vinstdrivande) organisationer.
2. Kommersiella organisationer som ägs till mer än 50 procent av staten eller kommunerna.
3. Offentliga verk och inrättningar, inbegripet företag i sektorn för allmännyttiga tjänster, vars upphandling omfattas av lagen om upphandling.

Anmärkning till bilaga 3

Denna förteckning över offentligrättsliga juridiska personer ska offentliggöras i Armeniens officiella elektroniska publikation för upphandling: <http://www.procurement.am>.

BILAGA 4

Varor

Om inget annat anges ska detta avtal omfatta samtliga varor som upphandlas av de enheter som förtecknas i bilagorna 1–3.

BILAGA 5

Tjänster

Detta avtal omfattar samtliga tjänster som anges i enlighet med Förenta nationernas centrala produktindelning (CPC) i dokument MTN.GNS/W/120.

BILAGA 6

Byggentreprenader

Tröskelvärde:

5 000 000 SDR för bilagorna 1, 2 och 3

Förteckning över de byggentreprenader som erbjuds:

Samtliga tjänster som ingår i huvudgrupp 51 i FN:s centrala produktindelning (CPC).

BILAGA 7

Allmänna anmärkningar

Följande anmärkning gäller utan undantag för detta avtal, inbegripet bilagorna 1–6.

1. Detta avtal omfattar inte upphandling av jordbruksprodukter som framställts för att ingå i program för jordbruksstöd eller livsmedelsprogram.

TILLÄGG I-ANBUD FRÅN KANADA

(Endast de engelska och franska versionerna är giltiga.)

BILAGA 1

Federala offentliga enheter

Om inget annat anges omfattar detta avtal upphandling av de enheter som förtecknas i denna bilaga med tillämpning av följande tröskelvärden:

Tröskelvärden:	130 000 SDR	Varor
	130 000 SDR	Tjänster
	5 000 000 SDR	Byggentreprenader

Förteckning över enheter:

1. Atlantic Canada Opportunities Agency (on its own account)
2. Canada Border Services Agency
3. Canada Employment Insurance Commission
4. Canada Industrial Relations Board
5. Canada Revenue Agency
6. Canada School of Public Service
7. Canadian Centre for Occupational Health and Safety
8. Canadian Food Inspection Agency
9. Canadian Human Rights Commission
10. Canadian Institutes of Health Research
11. Canadian Intergovernmental Conference Secretariat
12. Canadian International Development Agency (on its own account)
13. Canadian International Trade Tribunal
14. Canadian Nuclear Safety Commission
15. Canadian Radio-television and Telecommunications Commission (on its own account)
16. Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board
17. Canadian Transportation Agency (on its own account)
18. Copyright Board
19. Correctional Service of Canada
20. Courts Administration Service
21. Department of Agriculture and Agri-Food
22. Department of Canadian Heritage
23. Department of Citizenship and Immigration
24. Department of Finance
25. Department of Fisheries and Oceans

26. Department of Foreign Affairs and International Trade
27. Department of Health
28. Department of Human Resources and Social Development
29. Department of Indian Affairs and Northern Development
30. Department of Industry
31. Department of Justice
32. Department of National Defence
33. Department of Natural Resources
34. Department of Public Safety and Emergency Preparedness
35. Department of Public Works and Government Services (on its own account)
36. Department of the Environment
37. Department of Transport
38. Department of Veterans Affairs
39. Department of Western Economic Diversification (on its own account)
40. Director of Soldier Settlement
41. Director, The Veterans' Land Act
42. Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec
43. Hazardous Materials Information Review Commission
44. Immigration and Refugee Board
45. Library and Archives Canada
46. Municipal Development and Loan Board
47. National Battlefields Commission
48. National Energy Board (on its own account)
49. National Farm Products Council
50. National Parole Board

51. National Research Council of Canada
52. Natural Sciences and Engineering Research Council of Canada
53. Northern Pipeline Agency (on its own account)
54. Office of the Auditor General
55. Office of the Chief Electoral Officer
56. Office of the Commissioner for Federal Judicial Affairs
57. Office of the Commissioner of Official Languages
58. Office of the Coordinator, Status of Women
59. Office of the Governor General's Secretary
60. Office of the Superintendent of Financial Institutions
61. Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada
62. Parks Canada Agency
63. Patented Medicine Prices Review Board
64. Privy Council Office
65. Public Health Agency of Canada
66. Public Service Commission
67. Public Service Human Resources Management Agency of Canada
68. Public Service Labour Relations Board
69. Registry of the Competition Tribunal

70. Royal Canadian Mounted Police
71. Royal Canadian Mounted Police External Review Committee
72. Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission
73. Social Sciences and Humanities Research Council
74. Statistics Canada
75. Statute Revision Commission
76. Supreme Court of Canada
77. Transportation Appeal Tribunal of Canada
78. Treasury Board Secretariat

Anmärkning till bilaga 1

Ingen av enheterna i bilaga 1 har behörighet att bilda underordnade enheter.

BILAGA 2

Regionala och lokala offentliga enheter

Om inget annat anges omfattar detta avtal upphandling av de enheter som förtecknas i denna bilaga med tillämpning av följande tröskelvärden:

Tröskelvärden: 355 000 SDR Varor
355 000 SDR Tjänster
5 000 000 SDR Byggentreprenader

Förteckning över enheter:

*†ALBERTA

Samtliga ministerier och organ (samtliga regeringsdepartement och regionala byråer, nämnder, råd, kommittéer och kommissioner) i provinsen.

Denna bilaga omfattar inte följande:

Legislative Assembly

Legislative Assembly Office

Office of the Auditor General

Office of the Chief Electoral Officer

Office of the Ethics Commissioner

Office of the Information and Privacy Commissioner

Office of the Ombudsman

*†BRITISH COLUMBIA

Samtliga ministerier, nämnder, organ och kommittéer i provinsen.

Denna bilaga omfattar inte Legislative Assembly (den lagstiftande församlingen).

†MANITOBA

Samtliga departement, nämnder, kommissioner och kommittéer i provinsen.

†NEW BRUNSWICK

Följande enheter i provinsen omfattas:

Chief Electoral Officer

Clerk of the Legislative Assembly

Communications New Brunswick

Department of Agriculture and Aquaculture

Department of Business New Brunswick

Department of Education

Department of Energy

Department of Environment

Department of Finance

Department of Fisheries

Department of Health

Department of Intergovernmental Affairs

Department of Justice and Consumer Affairs

Department of Local Government

Department of Natural Resources

Department of Post-Secondary Education, Training and Labour

Department of Public Safety

Department of Social Development

Department of Supply and Services

Department of Tourism and Parks

Department of Transportation

Department of Wellness, Culture and Sport

Executive Council Office

Labour and Employment Board

Language Training Centre

New Brunswick Police Commission

Office of Human Resources

Office of the Attorney General

Office of the Auditor General

Office of the Comptroller

Office of the Leader of the Opposition

Office of the Lieutenant-Governor

Office of the Ombudsman

Office of the Premier

†NEWFOUNDLAND AND LABRADOR

Samtliga departement i provinsen.

†NORTHWEST TERRITORIES

Samtliga departement och organ i territoriet.

Denna bilaga omfattar inte upphandling som är föremål för Northwest Territories Business Incentive Policy (territoriets stimulanspolitik för näringslivet).

*†NOVA SCOTIA

De departement och myndigheter i provinsen som inrättats i enlighet med *Public Service Act*.

Denna bilaga innefattar inte akut hälso- och sjukvård (en avdelning inom Department of Health (hälso- och sjukvårdsdepartementet)) avseende upphandling som har att göra med vägambulans, inbegripet telekommunikationer för akut hälso- och sjukvård.

†NUNAVUT

Samtliga departement och organ i territoriet.

Denna bilaga omfattar varken upphandling som är föremål för Nunavummi Nangminiaqtunik Ikajuuti (NNI-politiken) eller kontrakt i samband med denna upphandling enligt villkoren i artikel 24 i *Nunavut Land Claims Agreement* (Nunavuts överenskommelse om markanspråk).

ONTARIO

Samtliga ministerier i provinsen.

Följande organ omfattas:

AgriCorp

Centennial Centre of Science and Technology (Ontario Science Centre)

Deposit Insurance Corporation of Ontario

Metropolitan Convention Centre Corporation

Niagara Parks Commission

Ontario Clean Water Agency

Ontario Financial Services Commission

Ontario Immigrant Investor Corporation

Ontario Mortgage and Housing Corporation

Ontario Mortgage Corporation

Ontario Northland Transportation Commission

Ontario Tourism Marketing Partnership Corporation

Ottawa Congress Centre

Science North

***†PRINCE EDWARD ISLAND**

Samtliga departement och organ i provinsen.

Denna bilaga omfattar inte upphandling av byggmaterial som används för anläggning och underhåll av vägar.

*QUÉBEC

Samtliga departement i provinsen.

Följande offentliga organ omfattas:

Agence d'évaluation des technologies et des modes d'intervention en santé

Bureau d'audiences publiques sur l'environnement

Comité de déontologie policière

Commissaire à la déontologie policière

Commissaire à la santé et au bien-être

Commission consultative de l'enseignement privé

Commission d'accès à l'information

Commission d'évaluation de l'enseignement collégial

Commission de l'équité salariale

Commission de la fonction publique

Commission de protection du territoire agricole du Québec

Commission de toponymie

Commission des biens culturels du Québec

Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse

Commission des partenaires du marché du travail

Commission des transports du Québec

Commission municipale du Québec

Commission québécoise des libérations conditionnelles

Conseil consultatif du travail et de la main-d'œuvre

Conseil de la famille et de l'enfance

Conseil de la justice administrative

Conseil de la Science et de la Technologie

Conseil des aînés

Conseil des relations interculturelles

Conseil des services essentiels

Conseil du médicament

Conseil du statut de la femme

Conseil permanent de la jeunesse

Conseil supérieur de l'éducation

Conseil supérieur de la langue française

Coroner

Curateur public du Québec

Directeur des poursuites criminelles et pénales

Office de la protection du consommateur

Office des personnes handicapées du Québec

Office québécois de la langue française

Régie des alcools, des courses et des jeux

Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec

Régie du logement

Sûreté du Québec

Denna bilaga omfattar inte upphandling

- a) av kulturella eller konstnärliga varor och tjänster,
- b) av plantodlingstjänster,
- c) för arbete som ska utföras på egendom av en entreprenör i enlighet med bestämmelserna i en garanti som gäller egendomen eller det ursprungliga arbetet,
- d) av byggnadsstål (inbegripet krav på underleverantörer), eller
- e) från en icke-vinstdrivande organisation.

Detta avtal gäller inte Québecs antagna eller pågående åtgärder avseende kulturen eller kulturindustrin.

*†SASKATCHEWAN

Samtliga ministerier i provinsen.

Följande nämnder och organ omfattas:

Public Employee Benefits Agency

Saskatchewan Archives Board

Saskatchewan Arts Board

Denna bilaga omfattar inte den lagstiftande församlingen och dess enheter.

*†YUKON

Samtliga departement och organ i territoriet.

Anmärkningar till bilaga 2

1. Detta avtal tillämpas inte på förmåner eller begränsningar avseende vägprojekt i de provinser och territorier som förtecknas i denna bilaga.
2. Detta avtal tillämpas inte på förmåner eller begränsningar i samband med program för främjande av utvecklingen i krisdrabbade områden i de provinser och territorier som förtecknas i denna bilaga.
3. Detta avtal omfattar inte upphandling i syfte att bidra till den ekonomiska utvecklingen i provinserna Manitoba, Newfoundland and Labrador, New Brunswick, Prince Edward Island och Nova Scotia eller i territorierna Nunavut, Yukon och Northwest Territories.
4. För de provinser och territorier som är markerade med en asterisk (*) omfattar detta avtal inte upphandling
 - a) av varor som köps för representations- eller reklamändamål, eller
 - b) tjänster eller byggtreprenader som köps för representations- eller reklamändamål utanför provinsen eller territoriet.

5. För de provinser och territorier som är markerade med en obelisk (†) omfattar detta avtal inte upphandling av varor, tjänster eller bygg- eller anläggningstjänster som köps för att främja eller som ska överföras till verksamhet förvaltd av skolstyrelser eller deras funktionella motsvarigheter, offentligfinansierade akademiska institutioner, socialtjänstenheter eller sjukhus.
6. Inget i detta avtal får tolkas som hinder för någon enhet i en provins eller i ett territorium att införa begränsningar som främjar den allmänna miljömässiga kvaliteten i den provinsen eller det territoriet, såvida inte begränsningarna utgör dolda hinder för internationell handel.
7. Detta avtal gäller inte sådan upphandling som sker då en enhet som omfattas av avtalet upphandlar på uppdrag av en enhet som inte omfattas av avtalet.
8. Detta avtal inbegriper inte provinsernas och territoriernas offentliga företag.
9. Detta avtal omfattar inte upphandling genomförd av de enheter som förtecknas i denna bilaga i förhållande till Island och Furstendömet Liechtenstein.

BILAGA 3

Offentliga företag

Om inget annat anges omfattar detta avtal upphandling av de enheter som förtecknas i denna bilaga med tillämpning av följande tröskelvärden:

Tröskelvärden: 355 000 SDR Varor
355 000 SDR Tjänster
5 000 000 SDR Byggentreprenader

Förteckning över federala företag:

1. Canada Post Corporation
2. Canadian Museum of Civilization
3. Canadian Museum of Nature
4. Canadian Tourism Commission
5. Defence Construction (1951) Ltd.

6. National Capital Commission
7. National Gallery of Canada
8. National Museum of Science and Technology
9. Royal Canadian Mint
10. Via Rail Canada Inc.

Anmärkningar till bilaga 3

1. För tydlighets skull tillämpas artikel XVII vid upphandling av Via Rail Canada Inc. och Royal Canadian Mint när det gäller beaktande av affärssekretess för de uppgifter som lämnas.
2. Kanadas tillägg I inbegriper inte upphandling som genomförs av eller på uppdrag av Royal Canadian Mint av material direkt ämnat för prägning av mynt som inte är lagliga betalningsmedel i Kanada.
3. Detta avtal omfattar inte upphandling genomförd av de enheter som förtecknas i denna bilaga i förhållande till Europeiska unionen, Island och Furstendömet Liechtenstein.

BILAGA 4

Varor

1. Detta avtal omfattar alla varor, såvida inget annat anges och med förbehåll för punkt 2.
2. När det gäller upphandling som genomförs av Department of National Defence (försvarsdepartement), Royal Canadian Mounted Police (kungliga kanadensiska ridande polisen), Department of Fisheries and Oceans (kanadensiska fiskeri- och havsministeriet) för Canadian Coast Guard (kanadensiska kustbevakningen) samt av provinsernas polismyndigheter, omfattar detta avtal, med förbehåll för tillämpningen av artikel III.1, endast de varor som anges enligt nomenklaturen Federal Supply Classifications (FSC) i nedanstående förteckning:

FSC	22.	Järnvägsutrustning
FSC	23.	Motorfordon, släpfordon och cyklar (utom bussar i 2310; utom militärlastbilar och militärsläpvagnar i 2320 och 2330, strids- och stormbandfordon, taktiska bandfordon i 2350 samt stridsfordon, attackfordon och taktiska hjulfordon i 2355, tidigare klassificerade i kod 2320)
FSC	24.	Traktorer
FSC	25.	Utrustningskomponenter till fordon
FSC	26.	Däck och slangar
FSC	29.	Motortillbehör
FSC	30.	Utrustning för mekanisk kraftöverföring
FSC	32.	Maskiner och utrustning för träbearbetning

- FSC 34. Maskiner för metallbearbetning
- FSC 35. Utrustning för tjänster och handel
- FSC 36. Specialmaskiner för industri
- FSC 37. Jordbruksmaskiner och -utrustning
- FSC 38. Gruv-, bergbrytnings- och byggmaskiner, utrustning för vägunderhåll
- FSC 39. Materialhanteringsutrustning
- FSC 40. Rep, kablar, kedjor och kopplingar
- FSC 41. Utrustning för kylning, luftkonditionering och luftcirkulation
- FSC 42. Brandsläcknings-, räddnings- och säkerhetsutrustning (utom 4220, marin livräddnings- och dykutrustning och 4230, sanerings- och impregneringsutrustning)
- FSC 43. Pumpar och kompressorer
- FSC 44. Värmepannor, ångkraftanläggningar, torkutrustning och kärnreaktorer
- FSC 45. Utrustning för rörarbete, uppvärmning och renhållning
- FSC 46. Utrustning för vatten- och avloppsrening
- FSC 47. Rör, ledningar, slangar och kopplingar
- FSC 48. Ventiler
- FSC 49. Utrustning för underhålls- och reparationsverkstäder

FSC	52.	Mätinstrument
FSC	53.	Järnhandelsvaror och slipmedel
FSC	54.	Prefabricerade byggnadsverk och byggnadsställningar
FSC	55.	Virke, sågverksvaror, plywood och faner
FSC	56.	Byggnadsmateriel
FSC	61.	Elektriska ledningar, utrustning för el och eldistribution
FSC	62.	Ljusarmatur och lampor
FSC	63.	Alarm- och signalsystem
FSC	65.	Medicinsk, dental och veterinär utrustning och materiel
FSC	66.	Instrument och laboratorieutrustning (utom 6615, autopilotmekanismer och luftburna gyrokomponenter samt 6665 varningsinstrument och varningsapparat)
FSC	67.	Fotografisk utrustning
FSC	68.	Kemikalier och kemiska produkter
FSC	69.	Utbildningshjälpmedel
FSC	70.	Databehandlingsutrustning för allmänt ändamål, programvara, tillbehör och kringutrustning (utom 7010, konfigurationer för automatisk behandling av data)
FSC	71.	Möbler
FSC	72.	Möbler och apparater för hushåll och affärsinrättningar

- FSC 73. Utrustning för livsmedelsberedning och servering
- FSC 74. Kontorsmaskiner, ordbehandlingssystem och videoapparater
- FSC 75. Kontorsvaror och kontorsutrustning
- FSC 76. Böcker, kartor och andra publikationer (utom 7650, planer och ritningar)
- FSC 77. Musikinstrument, grammfoner och radioapparater för hemmabruk
- FSC 78. Rekreations- och sportutrustning
- FSC 79. Utrustning och varor för rengöring
- FSC 80. Penslar, färg, lack, lim och klister
- FSC 81. Container, förpackningsmaterial
- FSC 85. Toalettartiklar
- FSC 87. Jordbruksartiklar
- FSC 88. Levande djur
- FSC 91. Drivmedel, smörjmedel, oljor och vax
- FSC 93. Icke-metalliska halvfabrikat
- FSC 94. Icke-metalliska råvaror
- FSC 96. Malmer, mineral och primära produkter
- FSC 99. Diverse

BILAGA 5

Tjänster

1. Om inget annat anges omfattar detta avtal de tjänster som ingår i punkterna 2 och 3. Dessa tjänster anges i enlighet med FN:s preliminära centrala produktindelning (CPC) som är tillgänglig via <http://unstats.un.org/unsd/cr/registry/regcst.asp?Cl=9&Lg=1>. Vid genomförandet av detta avtal för federala enheter och företag kommer Kanada att använda sig av nomenklaturen ”Common Classification System”.
2. Detta avtal omfattar följande tjänster upphandlade av de federala enheter som förtecknas i bilaga 1 och av de federala företag som förtecknas i bilaga 3:

861	Juridiska tjänster (juridisk rådgivning endast angående folkrätt och utländsk rätt)
862	Redovisnings-, revisions- och bokföringstjänster
863	Skatterådgivning (utom juridiska tjänster)
86503	Organisationskonsulttjänster
8671	Arkitekttjänster
8672	Tekniska konsulttjänster
8673	Integrerade tekniska tjänster (utom 86731 integrerade tekniska tjänster för nyckelfärdiga transportinfrastrukturprojekt)

3. Detta avtal omfattar följande tjänster upphandlade av de federala enheter som förtecknas i bilaga 1, de regionala och lokala offentliga enheter som förtecknas i bilaga 2 och de federala företag som förtecknas i bilaga 3:

633	Reparation av hushållsartiklar och personliga artiklar
641	Hotelltjänster och liknande logitjänster
642–643	Restaurang- och bartjänster
7471	Researrangemang
7512	Kommersiella kurirtjänster (även med hjälp av flera transportmedel)
7523	Elektroniskt datautbyte (EDI)
7523	E-post
7523	Mervärdesfaxtjänster, bl.a. lagring och vidarebefordran samt hämtning samt kod- och protokollkonvertering
7523	Informationssökning och databassökning online
7523	Röstbrevlåda
821	Fastighetstjänster avseende egen eller hyrd fast egendom
822	Fastighetsförmedling och fastighetsförvaltning på arvodes- eller kontraktbasis
83106–83109	Uthyrning/leasing av maskiner och utrustning utan operatör
83203–83209	Uthyrning/leasing av hushållsartiklar och varor för personligt bruk
841	Konsulttjänster avseende installation av hårdvara

842	Tjänster avseende implementering av programvara, bl.a. konsulttjänster avseende system- och programvara, systemanalys, systemdesign, programmering och underhåll
843	Databehandlings- och datordrifttjänster, bl.a. databehandling, tabulering och drifttjänster
843	Informations- eller databehandling online (inbegripet transaktionsbehandling)
844	Databastjänster
845	Underhåll och reparation av kontorsmaskiner och kontorsutrustning, inbegripet datorer
849	Andra datoranknutna tjänster
86501	Allmän företagsrådgivning
86504	Rådgivning i personalfrågor
86505	Rådgivning i produktionsfrågor
8660	Tjänster i samband med organisationsrådgivning (utom 86602 medling och förlikning)
8674	Stadsplanerings- och landskapsarkitekturtjänster
8676	Teknisk provning och analys, inbegripet kvalitetskontroll och besiktning (utom avseende FSC 58 och transportutrustning)
874	Rengöring av byggnader
876	Paketering
8814	Tjänster som rör skogsbruk, även skogsförvaltning
883	Tjänster som rör gruvdrift, även borning och fälttjänster
8861–8864, och 8866	Reparationstjänster som rör metallprodukter, maskiner och utrustning
940	Avlopps- och renhållningstjänster, saneringstjänster och liknande tjänster

Anmärkningar till bilaga 5

1. Detta avtal omfattas av bestämmelserna och villkoren i Kanadas bindningslista avseende det allmänna tjänstehandelsavtalet (Gats).
2. När det gäller telekommunikationstjänster är Kanadas räckvidd begränsad till utökade tjänster eller mervärdestjänster levererade via telekommunikationsanläggningar vilka hyrs ut av de aktörer som tillhandahåller allmänt tillgängliga telenät.
3. Detta avtal omfattar inte upphandling av
 - a) tjänster för förvaltning och drift av offentliga anläggningar eller privatägda anläggningar som används för offentliga ändamål, inbegripet offentligfinansierad forskning och utveckling,
 - b) allmännytta,
 - c) arkitekttjänster och tekniska tjänster i samband med flygfält och kommunikations- och missilanläggningar,
 - d) skeppsbyggnad och reparation av fartyg samt arkitekttjänster och tekniska tjänster i samband med detta,
 - e) samtliga tjänster i samband med de varor som förvärvas av Department of National Defence (försvarsdepartement), Royal Canadian Mounted Police (kungliga kanadensiska ridande polisen), Department of Fisheries and Oceans (kanadensiska fiskeri- och havsministeriet) för Canadian Coast Guard (kanadensiska kustbevakningen) samt av provinsernas polismyndigheter och som inte omfattas av detta avtal, och
 - f) tjänster som upphandlas till stöd för militära styrkor med placering på andra kontinenter.

BILAGA 6

Byggentreprenader

1. Om inget annat anges och med förbehåll för punkt 2 omfattar detta avtal alla byggtjänster som ingår i huvudgrupp 51 i FN:s preliminära centrala produktindelning (CPC), tillgänglig via <http://unstats.un.org/unsd/cr/registry/regcs.asp?Cl=9&Lg=1&Co=51>.
2. Detta avtal omfattar inte upphandling av
 - a) muddringstjänster, och
 - b) Byggentreprenader som upphandlas av eller på uppdrag av det federala Department of Transport (transportdepartementet).

BILAGA 7

Allmänna anmärkningar

Om inget annat anges tillämpas följande allmänna anmärkningar på detta avtal och bilagorna 1–6.

1. Detta avtal omfattar inte upphandling av
 - a) skeppsbyggnad och reparation av fartyg,
 - b) utrustning, system och komponenter för stadsjärnvägar och stadstransport, det material som ingår i detta samt allt projektrelaterat material av järn eller stål,
 - c) FSC 58 (kommunikationsutrustning, skyddsutrustning och utrustning för koherent strålning), och
 - d) jordbruksprodukter som framställts för att ingå i program för jordbruksstöd eller livsmedelsprogram.
2. Detta avtal tillämpas inte för skuldnedsättningslån till småföretag och företag vars ägare tillhör en minoritet.
3. Detta avtal tillämpas inte för åtgärder som antas och genomförs med avseende på ursprungsbefolkningar. Det påverkar inte ursprungsbefolkningarnas befintliga rättigheter eller fördragsenliga rättigheter i Kanada i enlighet med avsnitt 35 i *Constitution Act, 1982*.

4. Upphandling inom avtalets räckvidd för Kanada definieras som avtalstransaktioner för förvärv av varor eller tjänster som direkt gynnar eller används av det offentliga. Upphandlingsförfarande är det förfarande som inleds när en enhet har bestämt sig för vad den efterfrågar och fortlöper till dess att kontraktet har tilldelats. Det omfattar inte upphandlingar mellan en offentlig enhet eller ett offentligt företag och en annan offentlig enhet eller ett annat offentligt företag.
5. Detta avtal omfattar inte upphandling av transporttjänster som utgör en del av eller en sidoupphandling till ett upphandlingskontrakt.
6. Detta avtal omfattar de tjänster som anges i bilaga 5 och de bygg-och anläggningstjänster som anges i bilaga 6 i förhållande till en viss part under förutsättning att denna part har gett ömsesidig tillgång till tjänsten i fråga.
7. Om ett kontrakt som ska tilldelas av en enhet inte omfattas av detta avtal, ska detta avtal inte anses omfatta någon vara eller tjänst som ingår i det kontraktet.
8. Detta avtal tillämpas inte för kontrakt inom ramen för en internationell överenskommelse och som syftar till att gemensamt genomföra eller nyttja ett projekt.
9. Eventuella undantag som antingen specifikt eller generellt rör federala, regionala eller lokala enheter eller företag i bilaga 1, bilaga 2 eller bilaga 3 tillämpas även för eventuella efterföljande enheter eller företag på ett sådant sätt att värdet på erbjudandet bibehålls.

KOMMANDE TILLÄGG I-ÅTAGANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONEN (SLUTLIG)

BILAGA 1

Centrala offentliga enheter

Varor

Tröskelvärden: 130 000 SDR

Tjänster (enligt bilaga 5)

Tröskelvärden: 130 000 SDR

Byggentreprenader (enligt bilaga 6)

Tröskelvärden: 5 000 000 SDR

1. EUROPEISKA UNIONENS ENHETER

1. Europeiska unionens råd
2. Europeiska kommissionen
3. Europeiska utrikestjänsten (EEAS)

2. CENTRALA OFFENTLIGA UPPHANDLANDE MYNDIGHETER I EU:S
MEDLEMSSTATER

- a) Samtliga centrala offentliga upphandlande myndigheter i EU:s medlemsstater är behöriga för upphandling av varor, tjänster, leverantörer och tjänsteleverantörer från Liechtenstein, Schweiz, Island, Norge och Nederländerna med avseende på Aruba. Förteckningen är vägledande.
- b) Följande centrala offentliga upphandlande myndigheter är behöriga för upphandling av varor, tjänster, leverantörer och tjänsteleverantörer från Israel.
- c) Följande centrala offentliga upphandlande myndigheter, utom de som är markerade med en asterisk, är behöriga för upphandling av varor, tjänster, leverantörer och tjänsteleverantörer från Förenta staterna, Kanada, Japan, Hongkong, Kina, Singapore, Korea, Armenien och det separata tullområdet Taiwan, Penghu, Kinmen och Matsu.

- d) Utan att det påverkar tillämpningen av led c är de centrala offentliga upphandlande myndigheter i EU-medlemsstaterna som är markerade med en dubbel asterisk behöriga för upphandling av varor, tjänster, leverantörer och tjänsteleverantörer från Förenta staterna, Japan och det separata tullområdet Taiwan, Penghu, Kinmen och Matsu.

BELGIEN

1. Services publics fédéraux (ministerier):	1. Federale Overheidsdiensten (ministerier):
SPF Chancellerie du Premier Ministre;	FOD Kanselarij van de Eerste Minister;
SPF Personnel et Organisation;	FOD Kanselarij Personeel en Organisatie;
SPF Budget et Contrôle de la Gestion;	FOD Budget en Beheerscontrole;
SPF Technologie de l'Information et de la Communication (Fedict);	FOD Informatie- en Communicatietechnologie (Fedict);
SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement;	FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking;
SPF Intérieur;	FOD Binnenlandse Zaken;
SPF Finances;	FOD Financiën;
SPF Mobilité et Transports;	FOD Mobiliteit en Vervoer;
SPF Emploi, Travail et Concertation sociale;	FOD Werkgelegenheid, Arbeid en sociaal overleg;
SPF Sécurité Sociale et Institutions publiques de Sécurité Sociale;	FOD Sociale Zekerheid en Openbare Instellingen van sociale Zekerheid;
SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement;	FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu;

- | | |
|--|--|
| <p>1. Services publics fédéraux (ministerier):</p> <p>SPF Justice;</p> <p>SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie;</p> <p>Ministère de la Défense;</p> <p>Service public de programmation Intégration sociale, Lutte contre la pauvreté Et Economie sociale;</p> <p>Service public fédéral de Programmation Développement durable;</p> <p>Service public fédéral de Programmation Politique scientifique;</p> | <p>1. Federale Overheidsdiensten (ministerier):</p> <p>FOD Justitie;</p> <p>FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie;</p> <p>Ministerie van Landsverdediging;</p> <p>Programmatorische Overheidsdienst Maatschappelijke Integratie, Armoedsbestrijding en sociale Economie;</p> <p>Programmatorische federale Overheidsdienst Duurzame Ontwikkeling;</p> <p>Programmatorische federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid;</p> |
| <p>2. Régie des Bâtiments:</p> <p>Office national de Sécurité sociale;</p> <p>Institut national d'Assurance sociales Pour travailleurs indépendants;</p> <p>Institut national d'Assurance Maladie-Invalidité;</p> <p>Office national des Pensions;</p> <p>Caisse auxiliaire d'Assurance Maladie-Invalidité;</p> <p>Fond des Maladies professionnelles;</p> <p>Office national de l'Emploi;</p> <p>La Poste*</p> | <p>2. Regie der Gebouwen:</p> <p>Rijksdienst voor sociale Zekerheid;</p> <p>Rijksinstituut voor de sociale Verzekeringen der Zelfstandigen;</p> <p>Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering;</p> <p>Rijksdienst voor Pensioenen;</p> <p>Hulpkas voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering;</p> <p>Fonds voor Beroepsziekten;</p> <p>Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening</p> <p>De Post*</p> |

* Postverksamhet i enlighet med rättsakt av den 24 december 1993.

BULGARIEN

1. Администрация на Народното събрание (Administration of the National Assembly)
2. Администрация на Президента (Administration of the President)
3. Администрация на Министерския съвет (Administration of the Council of Ministers)
4. Конституционен съд (Constitutional Court)
5. Българска народна банка (Bulgarian National Bank)
6. Министерство на външните работи (Ministry of Foreign Affairs)
7. Министерство на вътрешните работи (Ministry of the Interior)
8. Министерство на извънредните ситуации (Ministry of Emergency Situations)
9. Министерство на държавната администрация и административната реформа (Ministry of State Administration and Administrative Reform)
10. Министерство на земеделието и храните (Ministry of Agriculture and Food)
11. Министерство на здравеопазването (Ministry of Health)
12. Министерство на икономиката и енергетиката (Ministry of Economy and Energy)
13. Министерство на културата (Ministry of Culture)
14. Министерство на образованието и науката (Ministry of Education and Science)
15. Министерство на околната среда и водите (Ministry of Environment and Water)
16. Министерство на отбраната (Ministry of Defence)
17. Министерство на правосъдието (Ministry of Justice)
18. Министерство на регионалното развитие и благоустройството (Ministry of Regional Development and Public Works)
19. Министерство на транспорта (Ministry of Transport)

20. Министерство на труда и социалната политика (Ministry of Labour and Social Policy)
21. Министерство на финансите (Ministry of Finance)
22. държавни агенции, държавни комисии, изпълнителни агенции и други държавни институции, създадени със закон или с постановление на Министерския съвет, които имат функции във връзка с осъществяването на изпълнителната власт (state agencies, state commissions, executive agencies and other state authorities established by law or by Council of Ministers' decree having a function relating to the exercise of executive power):
23. Агенция за ядрено регулиране (Nuclear Regulatory Agency)
24. Държавна комисия за енергийно и водно регулиране (Energy and Water State Regulatory Commission)
25. Държавна комисия по сигурността на информацията (State Commission on Information Security)
26. Комисия за защита на конкуренцията (Commission for Protection of Competition)
27. Комисия за защита на личните данни (Commission for Personal Data Protection)
28. Комисия за защита от дискриминация (Commission for Protection Against Discrimination)
29. Комисия за регулиране на съобщенията (Communications Regulation Commission)
30. Комисия за финансов надзор (Financial Supervision Commission)
31. Патентно ведомство на Република България (Patent Office of the Republic of Bulgaria)
32. Сметна палата на Република България (National Audit Office of the Republic of Bulgaria)
33. Агенция за приватизация (Privatization Agency)
34. Агенция за следприватизационен контрол (Agency for Post-privatization Control)
35. Български институт по метрология (Bulgarian Institute for Metrology)
36. Държавна агенция "Архиви (State Agency "Archives")
37. Държавна агенция "Държавен резерв и военновременни запаси" (State Agency "State Reserve and War-Time Stocks")
38. Държавна агенция за бежанците (State Agency for Refugees)
39. Държавна агенция за българите в чужбина (State Agency for Bulgarians Abroad)

40. Държавна агенция за закрила на детето (State Agency for Child Protection)
41. Държавна агенция за информационни технологии и съобщения (State Agency for Information Technology and Communications)
42. Държавна агенция за метрологичен и технически надзор (State Agency for Metrological and Technical Surveillance)
43. Държавна агенция за младежта и спорта (State Agency for Youth and Sports)
44. Държавна агенция по туризма (State Agency for Tourism)
45. Държавна комисия по стоковите борси и тържища (State Commission on Commodity Exchanges and Market-places)
46. Институт по публична администрация и европейска интеграция (Institute of Public Administration and European Integration)
47. Национален статистически институт (National Statistical Institute)
48. Агенция "Митници" (Customs Agency)
49. Агенция за държавна и финансова инспекция (Public Financial Inspection Agency)
50. Агенция за държавни вземания (State Receivables Collection Agency)
51. Агенция за социално подпомагане (Social Assistance Agency)
52. Държавна агенция "Национална сигурност" (State Agency "National Security")
53. Агенция за хората с увреждания (Agency for Persons with Disabilities)
54. Агенция по вписванията (Registry Agency)
55. Агенция по енергийна ефективност (Energy Efficiency Agency)
56. Агенция по заетостта (Employment Agency)
57. Агенция по геодезия, картография и кадастър (Geodesy, Cartography and Cadastre Agency)
58. Агенция по обществени поръчки (Public Procurement Agency)
59. Българска агенция за инвестиции (Bulgarian Investment Agency)

60. Главна дирекция "Гражданска въздухоплавателна администрация" (General Directorate "Civil Aviation Administration")
61. Дирекция за национален строителен контрол (Directorate for National Construction Supervision)
62. Държавна комисия по хазарта (State Commission on Gambling)
63. Изпълнителна агенция "Автомобилна администрация" (Executive Agency "Automobile Administration")
64. Изпълнителна агенция "Борба с градушките" (Executive Agency "Hail Suppression")
65. Изпълнителна агенция "Българска служба за акредитация" (Executive Agency "Bulgarian Accreditation Service")
66. Изпълнителна агенция "Главна инспекция по труда" (Executive Agency "General Labour Inspectorate")
67. Изпълнителна агенция "Железопътна администрация" (Executive Agency "Railway Administration")
68. Изпълнителна агенция "Морска администрация" (Executive Agency "Maritime Administration")
69. Изпълнителна агенция "Национален филмов център" (Executive Agency "National Film Centre")
70. Изпълнителна агенция "Пристанищна администрация" (Executive Agency "Port Administration")
71. Изпълнителна агенция "Проучване и поддържане на река Дунав" (Executive Agency "Exploration and Maintenance of the Danube River")
72. Фонд "Републиканска пътна инфраструктура" (National Infrastructure Fund)
73. Изпълнителна агенция за икономически анализи и прогнози (Executive Agency for Economic Analysis and Forecasting)
74. Изпълнителна агенция за насърчаване на малките и средни предприятия (Executive Agency for Promotion of Small and Medium Enterprises)
75. Изпълнителна агенция по лекарствата (Executive Agency on Medicines)

76. Изпълнителна агенция по лозата и виното (Executive Agency on Vine and Wine)
77. Изпълнителна агенция по околна среда (Executive Environment Agency)
78. Изпълнителна агенция по почвените ресурси (Executive Agency on Soil Resources)
79. Изпълнителна агенция по рибарство и аквакултури (Executive Agency on Fisheries and Aquaculture)
80. Изпълнителна агенция по селекция и репродукция в животновъдството (Executive Agency for Selection and Reproduction in Animal Husbandry)
81. Изпълнителна агенция по сортоизпитване, апробация и семеконтрол (Executive Agency for Plant Variety Testing, Field Inspection and Seed Control)
82. Изпълнителна агенция по трансплантация (Transplantation Executive Agency)
83. Изпълнителна агенция по хидромелиорации (Executive Agency on Hydromelioration)
84. Комисията за защита на потребителите (Commission for Consumer Protection)
85. Контролно-техническата инспекция (Control Technical Inspectorate)
86. Национална агенция за приходите (National Revenue Agency)
87. Национална ветеринарномедицинска служба (National Veterinary Service)
88. Национална служба за растителна защита (National Service for Plant Protection)
89. Национална служба по зърното и фуражите (National Grain and Feed Service)
90. Държавна агенция по горите (State Forestry Agency)
91. Висшата атестационна комисия (Higher Attestation Commission)**
92. Национална агенция за оценяване и акредитация (National Evaluation and Accreditation Agency)**
93. Националната агенция за професионално образование и обучение (National Agency for Vocational Education and Training)**
94. Национална комисия за борба с трафика на хора (Bulgarian National Anti-Trafficking Commission)**

95. Дирекция "Материално-техническо осигуряване и социално обслужване" на Министерство на вътрешните работи (Directorate "Material-technical Ensuring and Social Service" at the Ministry of the Interior)**
96. Дирекция "Оперативно издирване" на Министерство на вътрешните работи (Directorate "Operative Investigation" at the Ministry of the Interior)**
97. Дирекция "Финансово-ресурсно осигуряване" на Министерство на вътрешните работи (Directorate "Financial and Resource Ensuring" at the Ministry of the Interior)**
98. Изпълнителна агенция "Военни клубове и информация" (Executive Agency "Military Clubs and Information")**
99. Изпълнителна агенция "Държавна собственост на Министерството на отбраната" (Executive Agency "State Property at the Ministry of Defence")**
100. Изпълнителна агенция "Изпитвания и контролни измервания на въоръжение, техника и имущества" (Executive Agency "Testing and Control Measurements of Arms, Equipment and Property")**
101. Изпълнителна агенция "Социални дейности на Министерството на отбраната" (Executive Agency "Social Activities at the Ministry of Defence")**
102. Национален център за информация и документация (National Center for Information and Documentation)**
103. Национален център по радиобиология и радиационна защита (National Centre for Radiobiology and Radiation Protection)**
104. Национална служба "Полиция" (National Office "Police")*
105. Национална служба "Пожарна безопасност и защита на населението" (National Office "Fire Safety and Protection of the Population")*
106. Национална служба за съвети в земеделието (National Agricultural Advisory Service)**
107. Служба "Военна информация" (Military Information Service)**
108. Служба "Военна полиция" (Military Police)**
109. Авиоотряд 28 (Airsquad 28)**

REPUBLIKEN TJECKIEN

1. Ministerstvo dopravy (Ministry of Transport)
2. Ministerstvo financí (Ministry of Finance)
3. Ministerstvo kultury (Ministry of Culture)
4. Ministerstvo obrany (Ministry of Defence)
5. Ministerstvo pro místní rozvoj (Ministry for Regional Development)
6. Ministerstvo práce a sociálních věcí (Ministry of Labour and Social Affairs)
7. Ministerstvo průmyslu a obchodu (Ministry of Industry and Trade)
8. Ministerstvo spravedlnosti (Ministry of Justice)
9. Ministerstvo školství, mládeže a tělovýchovy (Ministry of Education, Youth and Sports)
10. Ministerstvo vnitra (Ministry of the Interior)
11. Ministerstvo zahraničních věcí (Ministry of Foreign Affairs)
12. Ministerstvo zdravotnictví (Ministry of Health)
13. Ministerstvo zemědělství (Ministry of Agriculture)
14. Ministerstvo životního prostředí (Ministry of the Environment)
15. Poslanecká sněmovna PČR (Chamber of Deputies of the Parliament of the Czech Republic)
16. Senát PČR (Senate of the Parliament of the Czech Republic)
17. Kancelář prezidenta (Office of the President)
18. Český statistický úřad (Czech Statistical Office)
19. Český úřad zeměměřičský a katastrální (Czech Office for Surveying, Mapping and Cadastre)
20. Úřad průmyslového vlastnictví (Industrial Property Office)

21. Úřad pro ochranu osobních údajů (Office for Personal Data Protection)
22. Bezpečnostní informační služba (Security Information Service)
23. Národní bezpečnostní úřad (National Security Authority)
24. Česká akademie věd (Academy of Sciences of the Czech Republic)
25. Vězeňská služba (Prison Service)
26. Český báňský úřad (Czech Mining Authority)
27. Úřad pro ochranu hospodářské soutěže (Office for the Protection of Competition)
28. Správa státních hmotných rezerv (Administration of the State Material Reserves)
29. Státní úřad pro jadernou bezpečnost (State Office for Nuclear Safety)
30. Energetický regulační úřad (Energy Regulatory Office)
31. Úřad vlády České republiky (Office of the Government of the Czech Republic)
32. Ústavní soud (Constitutional Court)
33. Nejvyšší soud (Supreme Court)
34. Nejvyšší správní soud (Supreme Administrative Court)
35. Nejvyšší státní zastupitelství (Supreme Public Prosecutor's Office)
36. Nejvyšší kontrolní úřad (Supreme Audit Office)
37. Kancelář Veřejného ochránce práv (Office of the Public Defender of Rights)
38. Grantová agentura České republiky (Grant Agency of the Czech Republic)
39. Státní úřad inspekce práce (State Labour Inspection Office)
40. Český telekomunikační úřad (Czech Telecommunication Office)
41. Ředitelství silnic a dálnic ČR (ŘSD) (Road and Motorway Directorate of the Czech Republic)*

DANMARK

1. Folketinget — The Danish Parliament Rigsrevisionen — The National Audit Office
2. Statsministeriet — The Prime Minister's Office
3. Udenrigsministeriet — Ministry of Foreign Affairs
4. Beskæftigelsesministeriet — Ministry of Employment
5 styrelser og institutioner — 5 agencies and institutions
5. Domstolsstyrelsen — The Court Administration
6. Finansministeriet — Ministry of Finance
5 styrelser og institutioner — 5 agencies and institutions
7. Forsvarsministeriet — Ministry of Defence
5 styrelser og institutioner — 5 agencies and Institutions
8. Ministeriet for Sundhed og Forebyggelse — Ministry of the Interior and Health
Adskillige styrelser og institutioner, herunder Statens Serum Institut — Several agencies and institutions, including Statens Serum Institut
9. Justitsministeriet — Ministry of Justice
Rigspolitechefen, anklagemyndigheden samt 1 direktorat og et antal styrelser —
Commissioner of Police, 1 directorate and a number of agencies
10. Kirkeministeriet — Ministry of Ecclesiastical Affairs
10 stiftsøvrigheder — 10 diocesan authorities
11. Kulturministeriet — Ministry of Culture
4 styrelser samt et antal statsinstitutioner — A Department and a number of institutions
12. Miljøministeriet — Ministry of the Environment
5 styrelser — 5 agencies
13. Ministeriet for Flygtninge, Invandrere og Integration — Ministry of Refugee, Immigration and
Integration Affairs
1 styrelse — 1 agency
14. Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri — Ministry of Food, Agriculture and Fisheries
4 direktorater og institutioner — 4 directorates and institutions

15. Ministeriet for Videnskab, Teknologi og Udvikling — Ministry of Science, Technology and Innovation
Adskillige styrelser og institutioner, Forskningscenter Risø og Statens uddannelsesbygninger — Several agencies and institutions, including Risoe National Laboratory and Danish National Research and Education Buildings
16. Skatteministeriet — Ministry of Taxation
1 styrelse og institutioner — 1 agency and several institutions
17. Velfærdsministeriet — Ministry of Welfare
3 styrelser og institutioner — 3 agencies and several institutions
18. Transportministeriet — Ministry of Transport
7 styrelser og institutioner, herunder Øresundsbrokonsortiet — 7 agencies and institutions, including Øresundsbrokonsortiet
19. Undervisningsministeriet — Ministry of Education
3 styrelser, 4 undervisningsinstitutioner og 5 andre institutioner — 3 agencies, 4 educational establishments, 5 other institutions
20. Økonomi- og Erhvervsministeriet — Ministry of Economic and Business Affairs
Adskillige styrelser og institutioner — Several agencies and institutions
21. Klima- og Energiministeriet — Ministry for Climate and Energy
3 styrelser og institutioner — 3 agencies and institutions

TYSKLAND

1.	Federal Foreign Office	Auswärtiges Amt
2.	Federal Chancellery	Bundeskanzleramt
3.	Federal Ministry of Labour and Social Affairs	Bundesministerium für Arbeit und Soziales
4.	Federal Ministry of Education and Research	Bundesministerium für Bildung und Forschung
5.	Federal Ministry for Food, Agriculture and Consumer Protection	Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz
6.	Federal Ministry of Finance	Bundesministerium der Finanzen
7.	Federal Ministry of the Interior (civil goods only)	Bundesministerium des Innern
8.	Federal Ministry of Health	Bundesministerium für Gesundheit
9.	Federal Ministry for Family Affairs, Senior Citizens, Women and Youth	Bundesministerium für Familie, Senioren, Frauen und Jugend
10.	Federal Ministry of Justice	Bundesministerium der Justiz
11.	Federal Ministry of Transport, Building and Urban Affairs	Bundesministerium für Verkehr, Bau und Stadtentwicklung
12.	Federal Ministry of Economic Affairs and Technology	Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie
13.	Federal Ministry for Economic Co-operation and Development	Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung
14.	Federal Ministry of Defence	Bundesministerium der Verteidigung
15.	Federal Ministry of Environment, Nature Conservation and Reactor Safety	Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit

ESTLAND

1. Vabariigi Presidendi Kantselei (Office of the President of the Republic of Estonia)
2. Eesti Vabariigi Riigikogu (Parliament of the Republic of Estonia)
3. Eesti Vabariigi Riigikohus (Supreme Court of the Republic of Estonia)
4. Riigikontroll (The State Audit Office of the Republic of Estonia)
5. Õiguskantsler (Legal Chancellor)
6. Riigikantselei (The State Chancellery)
7. Rahvusarhiiv (The National Archives of Estonia)
8. Haridus- ja Teadusministeerium (Ministry of Education and Research)
9. Justiitsministeerium (Ministry of Justice)
10. Kaitseministeerium (Ministry of Defence)
11. Keskkonnaministeerium (Ministry of Environment)
12. Kultuuriministeerium (Ministry of Culture)
13. Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium (Ministry of Economic Affairs and Communications)
14. Põllumajandusministeerium (Ministry of Agriculture)
15. Rahandusministeerium (Ministry of Finance)
16. Siseministeerium (Ministry of Internal Affairs)
17. Sotsiaalministeerium (Ministry of Social Affairs)
18. Välisministeerium (Ministry of Foreign Affairs)
19. Keeleinspeksioon (The Language Inspectorate)

20. Riigiprokuratuur (Prosecutor's Office)
21. Teabeamet (The Information Board)
22. Maa-amet (Estonian Land Board)
23. Keskkonnainspektsioon (Environmental Inspectorate)
24. Metsakaitse- ja Metsauenduskeskus (Centre of Forest Protection and Silviculture)
25. Muinsuskaitseamet (The Heritage Board)
26. Patendiamet (Patent Office)
27. Tehnilise Järelevalve Amet (The Estonian Technical Surveillance Authority)
28. Tarbijakaitseamet (The Consumer Protection Board)
29. Riigihangete Amet (Public Procurement Office)
30. Taimetoodangu Inspektsioon (The Plant Production Inspectorate)
31. Põllumajanduse Registrite ja Informatsiooni Amet (Agricultural Registers and Information Board)
32. Veterinaar- ja Toiduamet (The Veterinary and Food Board)
33. Konkurentsiamet (The Estonian Competition Authority)
34. Maksu –ja Tolliamet (Tax and Customs Board)
35. Statistikaamet (Statistics Estonia)
36. Kaitsepolitsei amet (The Security Police Board)
37. Kodakondsus- ja Migratsiooniamet (Citizenship and Migration Board)
38. Piirivalveamet (National Board of Border Guard)
39. Politsei amet (National Police Board)

40. Eesti Kohtuekspertiisi ja Instituut (Forensic Service Centre)
41. Keskkriminaalpolitsei (Central Criminal Police)
42. Päästeamet (The Rescue Board)
43. Andmekaitse Inspektsioon (Estonian Data Protection Inspectorate)
44. Ravimiamet (State Agency of Medicines)
45. Sotsiaalkindlustusamet (Social Insurance Board)
46. Tööturuamet (Labour Market Board)
47. Tervishoiuamet (Health Care Board)
48. Tervisekaitseinspektsioon (Health Protection Inspectorate)
49. Tööinspektsioon (Labour Inspectorate)
50. Lennuamet (Estonian Civil Aviation Administration)
51. Maanteeamet (Estonian Road Administration)
52. Veeteede Amet (Maritime Administration)
53. Julgestuspolitsei (Central Law Enforcement Police)
54. Kaitseressursside Amet (Defence Resources Agency)
55. Kaitseväge Logistikakeskus (Logistics Centre of Defence Forces)

GREKLAND

1. Υπουργείο Εσωτερικών (Ministry of Interior)
2. Υπουργείο Εξωτερικών (Ministry of Foreign Affairs)
3. Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών (Ministry of Economy and Finance)
4. Υπουργείο Ανάπτυξης (Ministry of Development)
5. Υπουργείο Δικαιοσύνης (Ministry of Justice)
6. Υπουργείο Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων (Ministry of Education and Religion)
7. Υπουργείο Πολιτισμού (Ministry of Culture)
8. Υπουργείο Υγείας και Κοινωνικής Αλληλεγγύης (Ministry of Health and Social Solidarity)
9. Υπουργείο Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων (Ministry of Environment, Physical Planning and Public Works)
10. Υπουργείο Απασχόλησης και Κοινωνικής Προστασίας (Ministry of Employment and Social Protection)
11. Υπουργείο Μεταφορών και Επικοινωνιών (Ministry of Transport and Communications)
12. Υπουργείο Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων (Ministry of Rural Development and Food)
13. Υπουργείο Εμπορικής Ναυτιλίας, Αιγαίου και Νησιωτικής Πολιτικής (Ministry of Mercantile Marine, Aegean and Island Policy)
14. Υπουργείο Μακεδονίας- Θράκης (Ministry of Macedonia and Thrace)
15. Γενική Γραμματεία Επικοινωνίας (General Secretariat of Communication)
16. Γενική Γραμματεία Ενημέρωσης (General Secretariat of Information)
17. Γενική Γραμματεία Νέας Γενιάς (General Secretariat for Youth)
18. Γενική Γραμματεία Ισότητας (General Secretariat of Equality)
19. Γενική Γραμματεία Κοινωνικών Ασφαλίσεων (General Secretariat for Social Security)

20. Γενική Γραμματεία Απόδημου Ελληνισμού (General Secretariat for Greeks Living Abroad)
21. Γενική Γραμματεία Βιομηχανίας (General Secretariat for Industry)
22. Γενική Γραμματεία Έρευνας και Τεχνολογίας (General Secretariat for Research and Technology)
23. Γενική Γραμματεία Αθλητισμού (General Secretariat for Sports)
24. Γενική Γραμματεία Δημοσίων Έργων (General Secretariat for Public Works)
25. Γενική Γραμματεία Εθνικής Στατιστικής Υπηρεσίας Ελλάδος (National Statistical Service)
26. Εθνικό Συμβούλιο Κοινωνικής Φροντίδας (National Welfare Council)
27. Οργανισμός Εργατικής Κατοικίας (Workers' Housing Organisation)
28. Εθνικό Τυπογραφείο (National Printing Office)
29. Γενικό Χημείο του Κράτους (General State Laboratory)
30. Ταμείο Εθνικής Οδοποιίας (Greek Highway Fund)
31. Εθνικό Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών (University of Athens)
32. Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης (University of Thessaloniki)
33. Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης (University of Thrace)
34. Πανεπιστήμιο Αιγαίου (University of Aegean)
35. Πανεπιστήμιο Ιωαννίνων (University of Ioannina)
36. Πανεπιστήμιο Πατρών (University of Patras)
37. Πανεπιστήμιο Μακεδονίας (University of Macedonia)
38. Πολυτεχνείο Κρήτης (Polytechnic School of Crete)
39. Σιβιτανίδειος Δημόσια Σχολή Τεχνών και Επαγγελμαμάτων (Sivitanidios Technical School)

40. Αιγινήτειο Νοσοκομείο (Eginitio Hospital)
41. Αρεταίειο Νοσοκομείο (Areteio Hospital)
42. Εθνικό Κέντρο Δημόσιας Διοίκησης (National Centre of Public Administration)
43. Οργανισμός Διαχείρισης Δημοσίου Υλικού (A.E. Public Material Management Organisation)
44. Οργανισμός Γεωργικών Ασφαλίσεων (Farmers' Insurance Organisation)
45. Οργανισμός Σχολικών Κτιρίων (School Building Organisation)
46. Γενικό Επιτελείο Στρατού (Army General Staff)
47. Γενικό Επιτελείο Ναυτικού (Navy General Staff)
48. Γενικό Επιτελείο Αεροπορίας (Airforce General Staff)
49. Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας (Greek Atomic Energy Commission)
50. Γενική Γραμματεία Εκπαίδευσης Ενηλίκων (General Secretariat for Further Education)
51. Υπουργείο Εθνικής Άμυνας (Ministry of National Defence)*
52. Γενική Γραμματεία Εμπορίου (General Secretariat of Commerce)
53. Ελληνικά Ταχυδρομεία Hellenic Post (EL. TA)

SPANIEN

Presidencia de Gobierno
Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación
Ministerio de Justicia
Ministerio de Defensa
Ministerio de Economía y Hacienda
Ministerio del Interior
Ministerio de Fomento
Ministerio de Educación y Ciencia
Ministerio de Industria, Turismo y Comercio
Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales
Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación
Ministerio de la Presidencia
Ministerio de Administraciones Públicas
Ministerio de Cultura
Ministerio de Sanidad y Consumo
Ministerio de Medio Ambiente
Ministerio de Vivienda

FRANKRIKE

1. Ministerier

Services du Premier ministre

Ministère chargé de la santé, de la jeunesse et des sports

Ministère chargé de l'intérieur, de l'outre-mer et des collectivités territoriales

Ministère chargé de la justice

Ministère chargé de la défense

Ministère chargé des affaires étrangères et européennes

Ministère chargé de l'éducation nationale

Ministère chargé de l'économie, des finances et de l'emploi

Secrétariat d'Etat aux transports

Secrétariat d'Etat aux entreprises et au commerce extérieur

Ministère chargé du travail, des relations sociales et de la solidarité

Ministère chargé de la culture et de la communication

Ministère chargé du budget, des comptes publics et de la fonction publique

Ministère chargé de l'agriculture et de la pêche

Ministère chargé de l'enseignement supérieur et de la recherche

Ministère chargé de l'écologie, du développement et de l'aménagement durables

Secrétariat d'Etat à la fonction publique

Ministère chargé du logement et de la ville

Secrétariat d'Etat à la coopération et à la francophonie

Secrétariat d'Etat à l'outre-mer

Secrétariat d'Etat à la jeunesse et aux sports et de la vie associative

Secrétariat d'Etat aux anciens combattants

Ministère chargé de l'immigration, de l'intégration, de l'identité nationale et du co-développement

Secrétariat d'Etat en charge de la prospective et de l'évaluation des politiques publiques

Secrétariat d'Etat aux affaires européennes

Secrétariat d'Etat aux affaires étrangères et aux droits de l'homme

Secrétariat d'Etat à la consommation et au tourisme

Secrétariat d'Etat à la politique de la ville

Secrétariat d'Etat à la solidarité

Secrétariat d'Etat en charge de l'emploi

Secrétariat d'Etat en charge du commerce, de l'artisanat, des PME, du tourisme et des services

Secrétariat d'Etat en charge du développement de la région-capitale

Secrétariat d'Etat en charge de l'aménagement du territoire

2. Nationella offentliga administrativa inrättningar

Académie de France à Rome

Académie de marine

Académie des sciences d'outre-mer

Académie des technologies*

Agence Centrale des Organismes de Sécurité Sociale (A.C.O.S.S.)

Agences de l'eau

Agence de biomédecine**

Agence pour l'enseignement du français à l'étranger**

Agence française de sécurité sanitaire des aliments**

Agence française de sécurité sanitaire de l'environnement et du travail**

Agence Nationale de l'Accueil des Etrangers et des migrations

Agence nationale pour l'amélioration des conditions de travail (ANACT)

Agence nationale pour l'amélioration de l'habitat (ANAH)

Agence Nationale pour la Cohésion Sociale et l'Egalité des Chances

Agence pour la garantie du droit des mineurs*

Agence nationale pour l'indemnisation des français d'outre-mer (ANIFOM)

Assemblée permanente des chambres d'agriculture (APCA)

Bibliothèque nationale de France

Bibliothèque nationale et universitaire de Strasbourg

Caisse des Dépôts et Consignations

Caisse nationale des autoroutes (CNA)

Caisse nationale militaire de sécurité sociale (CNMSS)

Caisse de garantie du logement locatif social

Casa de Velasquez
Centre d'enseignement zootechnique
Centre d'études de l'emploi **
Centre hospitalier national des Quinze-Vingts
Centre international d'études supérieures en sciences agronomiques (Montpellier Sup Agro)
Centre des liaisons européennes et internationales de sécurité sociale
Centre des Monuments Nationaux
Centre national d'art et de culture Georges Pompidou
Centre national des arts plastiques **
Centre national de la cinématographie
Institut national supérieur de formation et de recherche pour l'éducation des jeunes handicapés et les enseignements adaptés
Centre National d'Etudes et d'expérimentation du machinisme agricole, du génie rural, des eaux et des forêts (CEMAGREF)
Ecole nationale supérieure de Sécurité Sociale
Centre national du livre
Centre national de documentation pédagogique
Centre national des œuvres universitaires et scolaires (CNOUS)
Centre national professionnel de la propriété forestière
Centre National de la Recherche Scientifique (C.N.R.S)
Centres d'éducation populaire et de sport (CREPS)
Centres régionaux des œuvres universitaires (CROUS)
Collège de France
Conservatoire de l'espace littoral et des rivages lacustres
Conservatoire National des Arts et Métiers
Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Paris
Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Lyon
Conservatoire national supérieur d'art dramatique
Ecole centrale de Lille
Ecole centrale de Lyon

École centrale des arts et manufactures
École française d'archéologie d'Athènes
École française d'Extrême-Orient
École française de Rome
École des hautes études en sciences sociales
École du Louvre*
École nationale d'administration
École nationale de l'aviation civile (ENAC)
École nationale des Chartes
École nationale d'équitation
École Nationale du Génie de l'Eau et de l'environnement de Strasbourg
Écoles nationales d'ingénieurs
École nationale d'ingénieurs des industries des techniques agricoles et alimentaires de Nantes
Écoles nationales d'ingénieurs des travaux agricoles
École nationale de la magistrature
Écoles nationales de la marine marchande
École nationale de la santé publique (ENSP)
École nationale de ski et d'alpinisme
École nationale supérieure des arts décoratifs
École nationale supérieure des arts et industries textiles Roubaix
École nationale supérieure des arts et techniques du théâtre**
Écoles nationales supérieures d'arts et métiers
École nationale supérieure des beaux-arts
École nationale supérieure de céramique industrielle
École nationale supérieure de l'électronique et de ses applications (ENSEA)
École Nationale Supérieure des Sciences de l'information et des bibliothécaires
Écoles nationales vétérinaires
École nationale de voile
Écoles normales supérieures
École polytechnique

École de viticulture — Avize (Marne)
Établissement national d'enseignement agronomique de Dijon
Établissement national des invalides de la marine (ENIM)
Établissement national de bienfaisance Koenigswarter
Fondation Carnegie
Fondation Singer-Polignac
Haras nationaux
Hôpital national de Saint-Maurice
Institut français d'archéologie orientale du Caire
Institut géographique national
Institut National des Appellations d'origine
Institut national des hautes études de sécurité**
Institut de veille sanitaire**
Institut National d'enseignement supérieur et de recherche agronomique et agroalimentaire de Rennes
Institut National d'Etudes Démographiques (I.N.E.D)
Institut National d'Horticulture
Institut National de la jeunesse et de l'éducation populaire
Institut national des jeunes aveugles — Paris
Institut national des jeunes sourds — Bordeaux
Institut national des jeunes sourds — Chambéry
Institut national des jeunes sourds — Metz
Institut national des jeunes sourds — Paris
Institut national de physique nucléaire et de physique des particules (I.N.P.N.P.P)
Institut national de la propriété industrielle
Institut National de la Recherche Agronomique (I.N.R.A)
Institut National de la Recherche Pédagogique (I.N.R.P)
Institut National de la Santé et de la Recherche Médicale (I.N.S.E.R.M)
Institut national d'histoire de l'art (I.N.H.A.)**

Institut National des Sciences de l'Univers
Institut National des Sports et de l'Education Physique
Instituts nationaux polytechniques
Instituts nationaux des sciences appliquées
Institut national de recherche en informatique et en automatique (INRIA)
Institut national de recherche sur les transports et leur sécurité (INRETS)
Institut de Recherche pour le Développement
Instituts régionaux d'administration
Institut des Sciences et des Industries du vivant et de l'environnement (Agro Paris Tech)
Institut supérieur de mécanique de Paris
Institut Universitaires de Formation des Maîtres
Musée de l'armée
Musée Gustave-Moreau
Musée du Louvre*
Musée du Quai Branly**
Musée national de la marine
Musée national J.-J.-Henner
Musée national de la Légion d'honneur
Musée de la Poste
Muséum National d'Histoire Naturelle
Musée Auguste-Rodin
Observatoire de Paris
Office français de protection des réfugiés et apatrides
Office National des Anciens Combattants et des Victimes de Guerre (ONAC)
Office national de la chasse et de la faune sauvage
Office National de l'eau et des milieux aquatiques
Office national d'information sur les enseignements et les professions (ONISEP)
Office universitaire et culturel français pour l'Algérie
Palais de la découverte
Parcs nationaux
Universités

3. Institutioner, oberoende myndigheter och jurisdiktioner

Présidence de la République*

Assemblée Nationale*

Sénat*

Conseil constitutionnel*

Conseil économique et social*

Conseil supérieur de la magistrature*

Agence française contre le dopage*

Autorité de contrôle des assurances et des mutuelles**

Autorité de contrôle des nuisances sonores aéroportuaires**

Autorité de régulation des communications électroniques et des postes**

Autorité de sûreté nucléaire*

Comité national d'évaluation des établissements publics à caractère scientifique, culturel et professionnel**

Commission d'accès aux documents administratifs*

Commission consultative du secret de la défense nationale*

Commission nationale des comptes de campagne et des financements politiques*

Commission nationale de contrôle des interceptions de sécurité*

Commission nationale de déontologie de la sécurité*

Commission nationale du débat public*

Commission nationale de l'informatique et des libertés*

Commission des participations et des transferts*

Commission de régulation de l'énergie*

Commission de la sécurité des consommateurs*

Commission des sondages*

Commission de la transparence financière de la vie politique*

Conseil de la concurrence*

Conseil supérieur de l'audiovisuel*

Défenseur des enfants**

Haute autorité de lutte contre les discriminations et pour l'égalité**

Haute autorité de santé**

Médiateur de la République**

Cour de justice de la République*

Tribunal des Conflits*

Conseil d'Etat*

Cours administratives d'appel*

Tribunaux administratifs*

Cour des Comptes*

Chambres régionales des Comptes*

Cours et tribunaux de l'ordre judiciaire (Cour de Cassation, Cours d'Appel, Tribunaux d'instance et Tribunaux de grande instance)*

4. Övriga nationella offentliga organ

Union des groupements d'achats publics (UGAP)

Agence Nationale pour l'emploi (A.N.P.E)

Autorité indépendante des marchés financiers

Caisse Nationale des Allocations Familiales (CNAF)

Caisse Nationale d'Assurance Maladie des Travailleurs Salariés (CNAMS)

Caisse Nationale d'Assurance-Vieillesse des Travailleurs Salariés (CNAVTS)

IRELAND

1. President's Establishment
2. Houses of the Oireachtas — [Parliament]
3. Department of the Taoiseach — [Prime Minister]
4. Central Statistics Office
5. Department of Finance
6. Office of the Comptroller and Auditor General
7. Office of the Revenue Commissioners
8. Office of Public Works
9. State Laboratory
10. Office of the Attorney General
11. Office of the Director of Public Prosecutions
12. Valuation Office
13. Commission for Public Service Appointments
14. Office of the Ombudsman
15. Chief State Solicitor's Office
16. Department of Justice, Equality and Law Reform
17. Courts Service
18. Prisons Service
19. Office of the Commissioners of Charitable Donations and Bequests
20. Department of the Environment, Heritage and Local Government
21. Department of Education and Science
22. Department of Communications, Energy and Natural Resources
23. Department of Agriculture, Fisheries and Food
24. Department of Transport

25. Department of Health and Children
26. Department of Enterprise, Trade and Employment
27. Department of Arts, Sports and Tourism
28. Department of Defence
29. Department of Foreign Affairs
30. Department of Social and Family Affairs
31. Department of Community, Rural and Gaeltacht — [Gaelic speaking regions] Affairs
32. Arts Council
33. National Gallery

ITALIEN

I. Upphandlande myndigheter:

1. Presidenza del Consiglio dei Ministri (Presidency of the Council of Ministers)
2. Ministero degli Affari Esteri (Ministry of Foreign Affairs)
3. Ministero dell'Interno (Ministry of Interior)
4. Ministero della Giustizia e Uffici giudiziari (esclusi i giudici di pace) (Ministry of Justice and the Judicial Offices (other than the *giudici di pace*)
5. Ministero della Difesa (Ministry of Defence)
6. Ministero dell'Economia e delle Finanze (Ministry of Economy and Finance)
7. Ministero dello Sviluppo Economico (Ministry of Economic Development)
8. Ministero del Commercio internazionale (Ministry of International Trade)
9. Ministero delle Comunicazioni (Ministry of Communications)
10. Ministero delle Politiche Agricole e Forestali (Ministry of Agriculture and Forest Policies)
11. Ministero dell'Ambiente e Tutela del Territorio e del Mare (Ministry of Environment, Land and Sea)
12. Ministero delle Infrastrutture (Ministry of Infrastructure)
13. Ministero dei Trasporti (Ministry of Transport)
14. Ministero del Lavoro e delle politiche sociali e della Previdenza sociale (Ministry of Labour, Social Policy and Social Security)
15. Ministero della Solidarietà sociale (Ministry of Social Solidarity)
16. Ministero della Salute (Ministry of Health)
17. Ministero dell'Istruzione dell'università e della ricerca (Ministry of Education, University and Research)
18. Ministero per i Beni e le Attività culturali comprensivo delle sue articolazioni periferiche (Ministry of Heritage and Culture, including its subordinated entities)

II. Övriga nationella offentliga organ:

CONSIP (Concessionaria Servizi Informatici Pubblici)¹

¹ Fungerar som central upphandlande enhet för hela den italienska offentliga förvaltningen.

CYPERN

1. a) Προεδρία και Προεδρικό Μέγαρο (Presidency and Presidential Palace)
b) Γραφείο Συντονιστή Εναρμόνισης (Office of the Coordinator for Harmonisation)
2. Υπουργικό Συμβούλιο (Council of Ministers)
3. Βουλή των Αντιπροσώπων (House of Representatives)
4. Δικαστική Υπηρεσία (Judicial Service)
5. Νομική Υπηρεσία της Δημοκρατίας (Law Office of the Republic)
6. Ελεγκτική Υπηρεσία της Δημοκρατίας (Audit Office of the Republic)
7. Επιτροπή Δημόσιας Υπηρεσίας (Public Service Commission)
8. Επιτροπή Εκπαιδευτικής Υπηρεσίας (Educational Service Commission)
9. Γραφείο Επιτρόπου Διοικήσεως (Office of the Commissioner for Administration (Ombudsman))
10. Επιτροπή Προστασίας Ανταγωνισμού (Commission for the Protection of Competition)
11. Υπηρεσία Εσωτερικού Ελέγχου (Internal Audit Service)
12. Γραφείο Προγραμματισμού (Planning Bureau)
13. Γενικό Λογιστήριο της Δημοκρατίας (Treasury of the Republic)
14. Γραφείο Επιτρόπου Προστασίας Δεδομένων Προσωπικού Χαρακτήρα (Office of the Personal Character Data Protection Commissioner)
15. Γραφείο Εφόρου Δημοσίων Ενισχύσεων (Office of the Commissioner for the Public Aid)
16. Αναθεωρητική Αρχή Προσφορών (Tender Review Body)
17. Υπηρεσία Εποπτείας και Ανάπτυξης Συνεργατικών Εταιρειών (Cooperative Societies' Supervision and Development Authority)
18. Αναθεωρητική Αρχή Προσφύγων (Refugees' Review Body)
19. Υπουργείο Άμυνας (Ministry of Defence)

20. a) Υπουργείο Γεωργίας, Φυσικών Πόρων και Περιβάλλοντος (Ministry of Agriculture, Natural Resources and Environment)
b) Τμήμα Γεωργίας (Department of Agriculture)
c) Κτηνιατρικές Υπηρεσίες (Veterinary Services)
d) Τμήμα Δασών (Forest Department)
e) Τμήμα Αναπτύξεως Υδάτων (Water Development Department)
f) Τμήμα Γεωλογικής Επισκόπησης (Geological Survey Department)
g) Μετεωρολογική Υπηρεσία (Meteorological Service)
h) Τμήμα Αναδάσμου (Land Consolidation Department)
i) Υπηρεσία Μεταλλείων (Mines Service)
j) Ινστιτούτο Γεωργικών Ερευνών (Agricultural Research Institute)
k) Τμήμα Αλιείας και Θαλάσσιων Ερευνών (Department of Fisheries and Marine Research)
21. a) Υπουργείο Δικαιοσύνης και Δημοσίας Τάξεως (Ministry of Justice and Public Order)
b) Αστυνομία (Police)
c) Πυροσβεστική Υπηρεσία Κύπρου (Cyprus Fire Service)
d) Τμήμα Φυλακών (Prison Department)
22. a) Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού (Ministry of Commerce, Industry and Tourism)
b) Τμήμα Εφόρου Εταιρειών και Επίσημου Παραλήπτη (Department of Registrar of Companies and Official Receiver)

23. a) Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Ministry of Labour and Social Insurance)
b) Τμήμα Εργασίας (Department of Labour)
c) Τμήμα Κοινωνικών Ασφαλίσεων (Department of Social Insurance)
d) Τμήμα Υπηρεσιών Κοινωνικής Ευημερίας (Department of Social Welfare Services)
e) Κέντρο Παραγωγικότητας Κύπρου (Productivity Centre Cyprus)
f) Ανώτερο Ξενοδοχειακό Ινστιτούτο Κύπρου (Higher Hotel Institute Cyprus)
g) Ανώτερο Τεχνολογικό Ινστιτούτο (Higher Technical Institute)
h) Τμήμα Επιθεώρησης Εργασίας (Department of Labour Inspection)
i) Τμήμα Εργασιακών Σχέσεων (Department of Labour Relations)
24. a) Υπουργείο Εσωτερικών (Ministry of the Interior)
b) Επαρχιακές Διοικήσεις (District Administrations)
c) Τμήμα Πολεοδομίας και Οικήσεως (Town Planning and Housing Department)
d) Τμήμα Αρχείου Πληθυσμού και Μεταναστεύσεως (Civil Registry and Migration Department)
e) Τμήμα Κτηματολογίου και Χωρομετρίας (Department of Lands and Surveys)
f) Γραφείο Τύπου και Πληροφοριών (Press and Information Office)
g) Πολιτική Άμυνα (Civil Defence)
h) Υπηρεσία Μέριμνας και Αποκαταστάσεων Εκτοπισθέντων (Service for the care and rehabilitation of displaced persons)
i) Υπηρεσία Ασύλου (Asylum Service)

25. Υπουργείο Εξωτερικών (Ministry of Foreign Affairs)
26. a) Υπουργείο Οικονομικών (Ministry of Finance)
b) Τελωνεία (Customs and Excise)
c) Τμήμα Εσωτερικών Προσόδων (Department of Inland Revenue)
d) Στατιστική Υπηρεσία (Statistical Service)
e) Τμήμα Κρατικών Αγορών και Προμηθειών (Department of Government Purchasing and Supply)
f) Τμήμα Δημόσιας Διοίκησης και Προσωπικού (Public Administration and Personnel Department)
g) Κυβερνητικό Τυπογραφείο (Government Printing Office)
h) Τμήμα Υπηρεσιών Πληροφορικής (Department of Information Technology Services)
27. Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού (Ministry of Education and Culture)
28. a) Υπουργείο Συγκοινωνιών και Έργων (Ministry of Communications and Works)
b) Τμήμα Δημοσίων Έργων (Department of Public Works)
c) Τμήμα Αρχαιοτήτων (Department of Antiquities)
d) Τμήμα Πολιτικής Αεροπορίας (Department of Civil Aviation)
e) Τμήμα Εμπορικής Ναυτιλίας (Department of Merchant Shipping)
f) Τμήμα Ταχυδρομικών Υπηρεσιών (Postal Services Department)
g) Τμήμα Οδικών Μεταφορών (Department of Road Transport)
h) Τμήμα Ηλεκτρομηχανολογικών Υπηρεσιών (Department of Electrical and Mechanical Services)
i) Τμήμα Ηλεκτρονικών Επικοινωνιών (Department of Electronic Telecommunications)

29. a) Υπουργείο Υγείας (Ministry of Health)
b) Φαρμακευτικές Υπηρεσίες (Pharmaceutical Services)
c) Γενικό Χημείο (General Laboratory)
d) Ιατρικές Υπηρεσίες και Υπηρεσίες Δημόσιας Υγείας (Medical and Public Health Services)
e) Οδοντιατρικές Υπηρεσίες (Dental Services)
f) Υπηρεσίες Ψυχικής Υγείας (Mental Health Services)

LETTLAND

- A. Ministrijas, īpašu ministru sekretariāti un to padotībā esošās iestādes (ministerier, kanslier för ministrar med ansvar för särskilda insatser, och underordnade institutioner till dessa):
1. Aizsardzības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministry of Defence and subordinate institutions)
 2. Ārlietu ministrija un tas padotībā esošās iestādes (Ministry of Foreign Affairs and subordinate institutions)
 3. Ekonomikas ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministry of Economics and subordinate institutions)
 4. Finanšu ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministry of Finance and subordinate institutions)
 5. Iekšlietu ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministry of the Interior Affairs and subordinate institutions)
 6. Izglītības un zinātnes ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministry of Education and Science and subordinate institutions)
 7. Kultūras ministrija un tas padotībā esošās iestādes (Ministry of Culture and subordinate institutions)

8. Labklājības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministry of Welfare and subordinate institutions)
9. Satiksmes ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministry of Transport and subordinate institutions)
10. Tieslietu ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministry of Justice and subordinate institutions)
11. Veselības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministry of Health and subordinate institutions)
12. Vides aizsardzības un reģionālās attīstības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministry of Environmental Protection and Regional Development and subordinate institutions)
13. Zemkopības ministrija un tās padotībā esošās iestādes (Ministry of Agriculture and subordinate institutions)
14. Īpašu uzdevumu ministra sekretariāti un to padotībā esošās iestādes (Ministries for Special Assignments and subordinate institutions)

- B. Citas valsts iestādes (andra statliga institutioner):
1. Augstākā tiesa (Supreme Court)
 2. Centrālā vēlēšanu komisija (Central Election Commission)
 3. Finanšu un kapitāla tirgus komisija (Financial and Capital Market Commission)
 4. Latvijas Banka (Bank of Latvia)
 5. Prokuratūra un tās pārraudzībā esošās iestādes (Prosecutor's Office and institutions under its supervision)
 6. Saeimas un tās padotībā esošās iestādes (The Parliament and subordinate institutions)
 7. Satversmes tiesa (Constitutional Court)
 8. Valsts kanceleja un tās pārraudzībā esošās iestādes (State Chancellery and institutions under its supervision)
 9. Valsts kontrole (State Audit Office)
 10. Valsts prezidenta kanceleja (Chancellery of the State President)
 11. Citas valsts iestādes, kuras nav ministriju padotībā (Other state institutions not subordinate to ministries):
 - Tiesībsarga birojs (Office of the Ombudsman)
 - Nacionālā radio un televīzijas padome (National Broadcasting Council)
- Andra statliga institutioner **

LITAUEN

Prezidentūros kanceliarija (Office of the President)

Seimo kanceliarija (Office of the Seimas)

Seimui atskaitingos institucijos: (Institutions Accountable to the Seimas):

Lietuvos mokslo taryba (Science Council);

Seimo kontrolierių įstaiga (The Seimas Ombudsmen's Office);

Valstybės kontrolė (National Audit Office);

Specialiųjų tyrimų tarnyba (Special Investigation Service);

Valstybės saugumo departamentas (State Security Department);

Konkurencijos taryba (Competition Council);

Lietuvos gyventojų genocido ir rezistencijos tyrimo centras (Genocide and Resistance Research Centre);

Vertybinių popierių komisija (Lithuanian Securities Commission);

Ryšių reguliavimo tarnyba (Communications Regulatory Authority);

Nacionalinė sveikatos taryba (National Health Board);

Etninės kultūros globos taryba (Council for the Protection of Ethnic Culture);

Lygių galimybių kontrolieriaus tarnyba (Office of Equal Opportunities Ombudsperson);

Valstybinė kultūros paveldo komisija (National Cultural Heritage Commission);

Vaiko teisių apsaugos kontrolieriaus įstaiga (Children's Rights Ombudsman Institution);

Valstybinė kainų ir energetikos kontrolės komisija (State Price Regulation Commission of Energy Resources);

Valstybinė lietuvių kalbos komisija (State Commission of the Lithuanian Language);

Vyriausioji rinkimų komisija (Central Electoral Committee);

Vyriausioji tarnybinės etikos komisija (Chief Commission of Official Ethics);

Žurnalistų etikos inspektorius tarnyba (Office of the Inspector of Journalists' Ethics).

Vyriausybės kanceliarija (Office of the Government)
Vyriausybei atskaitingos institucijos (Institutions Accountable to the Government):
Ginklų fondas (Weaponry Fund);
Informacinės visuomenės plėtros komitetas (Information Society Development Committee);
Kūno kultūros ir sporto departamentas (Department of Physical Education and Sports);
Lietuvos archyvų departamentas (Lithuanian Archives Department);
Mokestinių ginčų komisija (Commission on Tax Disputes);
Statistikos departamentas (Department of Statistics);
Tautinių mažumų ir išeivijos departamentas (Department of National Minorities and Lithuanians Living Abroad);
Valstybinė tabako ir alkoholio kontrolės tarnyba (State Tobacco and Alcohol Control Service);
Viešųjų pirkimų tarnyba (Public Procurement Office);
Valstybinė atominės energetikos saugos inspekcija (State Nuclear Power Safety Inspectorate);
Valstybinė duomenų apsaugos inspekcija (State Data Protection Inspectorate);
Valstybinė lošimų priežiūros komisija (State Gaming Control Commission);
Valstybinė maisto ir veterinarijos tarnyba (State Food and Veterinary Service);
Vyriausioji administracinių ginčų komisija (Chief Administrative Disputes Commission);
Draudimo priežiūros komisija (Insurance Supervisory Commission);
Lietuvos valstybinis mokslo ir studijų fondas (Lithuanian State Science and Studies Foundation);
Konstitucinis Teismas (Constitutional Court)
Lietuvos bankas (Bank of Lithuania).

Aplinkos ministerija (Ministry of Environment)

Įstaigos prie Aplinkos ministerijos (Institutions under the Ministry of Environment):

Generalinė miškų urėdija (Directorate General of State Forests);

Lietuvos geologijos tarnyba (Geological Survey of Lithuania);

Lietuvos hidrometeorologijos tarnyba (Lithuanian Hydrometeorological Service);

Lietuvos standartizacijos departamentas (Lithuanian Standards Board);

Nacionalinis akreditacijos biuras (Lithuanian National Accreditation Bureau);

Valstybinė metrologijos tarnyba (State Metrology Service);

Valstybinė saugomų teritorijų tarnyba (State Service for Protected Areas);

Valstybinė teritorijų planavimo ir statybos inspekcija (State Territory Planning and construction Inspectorate).

Finansų ministerija (Ministry of Finance)

Įstaigos prie Finansų ministerijos (Institutions under the Ministry of Finance):

Muitinės departamentas (Lithuania Customs);

Valstybės dokumentų technologinės apsaugos tarnyba (Service of Technological Security of State Documents);

Valstybinė mokesčių inspekcija (State Tax Inspectorate);

Finansų ministerijos mokymo centras (Training Centre of the Ministry of Finance).

Krašto apsaugos ministerija (Ministry of National Defence)

Įstaigos prie Krašto apsaugos ministerijos (Institutions under the Ministry of National Defence):

Antrasis operatyvinių tarnybų departamentas (Second Investigation Department);

Centralizuota finansų ir turto tarnyba (Centralised Finance and Property Service);

Karo prievolės administravimo tarnyba (Military Enrolment Administration Service);

Krašto apsaugos archyvas (National Defence Archives Service);

Krizių valdymo centras (Crisis Management Centre);

Mobilizacijos departamentas (Mobilisation Department);

Ryšių ir informacinių sistemų tarnyba (Communication and Information Systems Service);

Infrastruktūros plėtros departamentas (Infrastructure Development Department);

Valstybinis pilietinio pasipriešinimo rengimo centras (Civil Resistance Centre);

Lietuvos kariuomenė (Lithuanian Armed Forces);

Krašto apsaugos sistemos kariniai vienetai ir tarnybos (Military Units and Services of the National Defence System).

Kultūros ministerija (Ministry of Culture)

Įstaigos prie Kultūros ministerijos (Institutions under the Ministry of Culture):

Kultūros paveldo departamentas (Department for the Lithuanian Cultural Heritage);

Valstybinė kalbos inspekcija (State Language Commission).

Socialinės apsaugos ir darbo ministerija (Ministry of Social Security and Labour)

Įstaigos prie Socialinės apsaugos ir darbo ministerijos (Institutions under the Ministry of Social Security and Labour):

Garantinio fondo administracija (Administration of Guarantee Fund);

Valstybės vaiko teisių apsaugos ir įvaikinimo tarnyba (State Child Rights Protection and Adoption Service);

Lietuvos darbo birža (Lithuanian Labour Exchange);

Lietuvos darbo rinkos mokymo tarnyba (Lithuanian Labour Market Training Authority);

Trišalės tarybos sekretoriatas (Tripartite Council Secretariat);

Socialinių paslaugų priežiūros departamentas (Social Services Monitoring Department);

Darbo inspekcija (Labour Inspectorate);

Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (State Social Insurance Fund Board);

Neįgalumo ir darbingumo nustatymo tarnyba (Disability and Working Capacity Establishment Service);

Ginčų komisija (Disputes Commission);

Techninės pagalbos neįgaliesiems centras (State Centre of Compensatory Technique for the Disabled);

Neįgaliųjų reikalų departamentas (Department of the Affairs of the Disabled).

Susisiekimo ministerija (Ministry of Transport and Communications)

Įstaigos prie Susisiekimo ministerijos (Institutions under the Ministry of Transport and Communications):

Lietuvos automobilių kelių direkcija (Lithuanian Road Administration);

Valstybinė geležinkelio inspekcija (State Railway Inspectorate);

Valstybinė kelių transporto inspekcija (State Road Transport Inspectorate);

Pasienio kontrolės punktų direkcija (Border Control Points Directorate).

Sveikatos apsaugos ministerija (Ministry of Health)

Įstaigos prie Sveikatos apsaugos ministerijos (Institutions under the Ministry of Health):

Valstybinė akreditavimo sveikatos priežiūros veiklai tarnyba (State Health Care Accreditation Agency);

Valstybinė ligonių kasa (State Patient Fund);

Valstybinė medicininio audito inspekcija (State Medical Audit Inspectorate);

Valstybinė vaistų kontrolės tarnyba (State Medicines Control Agency);

Valstybinė teismo psichiatrijos ir narkologijos tarnyba (Lithuanian Forensic Psychiatry and Narcology Service);

Valstybinė visuomenės sveikatos priežiūros tarnyba (State Public Health Service);

Farmacijos departamentas (Department of Pharmacy);

Sveikatos apsaugos ministerijos Ekstremalių sveikatai situacijų centras (Health Emergency Centre of the Ministry of Health);

Lietuvos bioetikos komitetas (Lithuanian Bioethics Committee);

Radiacinės saugos centras (Radiation Protection Centre).

Švietimo ir mokslo ministerija (Ministry of Education and Science)

Įstaigos prie Švietimo ir mokslo ministerijos (Institutions under the Ministry of Education and Science):

Nacionalinis egzaminų centras (National Examination Centre);

Studijų kokybės vertinimo centras (Centre for Quality Assessment in Higher Education).

Teisingumo ministerija (Ministry of Justice)

Įstaigos prie Teisingumo ministerijos (Institutions under the Ministry of Justice):

Kalėjimų departamentas (Department of Imprisonment Establishments);

Nacionalinė vartotojų teisių apsaugos taryba (National Consumer Rights Protection Board);

Europos teisės departamentas (European Law Department).

Ūkio ministerija (Ministry of Economy)

Įstaigos prie Ūkio ministerijos (Institutions under the Ministry of Economy):

Įmonių bankroto valdymo departamentas (Enterprise Bankruptcy Management Department);

Valstybinė energetikos inspekcija (State Energy Inspectorate);

Valstybinė ne maisto produktų inspekcija (State Non Food Products Inspectorate);

Valstybinis turizmo departamentas (Lithuanian State Department of Tourism).

Užsienio reikalų ministerija (Ministry of Foreign Affairs)

Diplomatinės atstovybės ir konsulinės įstaigos užsienyje bei atstovybės prie tarptautinių organizacijų (Diplomatic Missions and Consular as well as Representations to International Organisations).

Vidaus reikalų ministerija (Ministry of the Interior)

Įstaigos prie Vidaus reikalų ministerijos (Institutions under the Ministry of the Interior):

Asmens dokumentų išrašymo centras (Personalisation of Identity Documents Centre);

Finansinių nusikaltimų tyrimo tarnyba (Financial Crime Investigation Service);

Gyventojų registro tarnyba (Residents' Register Service);

Policijos departamentas (Police Department);

Priešgaisrinės apsaugos ir gelbėjimo departamentas (Fire-Prevention and Rescue Department);

Turto valdymo ir ūkio departamentas (Property Management and Economics Department);

Vadovybės apsaugos departamentas (VIP Protection Department);

Valstybės sienos apsaugos tarnyba (State Border Guard Department);

Valstybės tarnybos departamentas (Civil Service Department);

Informatikos ir ryšių departamentas (IT and Communications Department);

Migracijos departamentas (Migration Department);

Sveikatos priežiūros tarnyba (Health Care Department);

Bendrasis pagalbos centras (Emergency Response Centre).

Žemės ūkio ministerija (Ministry of Agriculture)

Įstaigos prie Žemės ūkio ministerijos (Institutions under the Ministry of Agriculture):

Nacionalinė mokėjimo agentūra (National Paying Agency);

Nacionalinė žemės tarnyba (National Land Service);

Valstybinė augalų apsaugos tarnyba (State Plant Protection Service);

Valstybinė gyvulių veislininkystės priežiūros tarnyba (State Animal Breeding Supervision Service);

Valstybinė sėklų ir grūdų tarnyba (State Seed and Grain Service);

Žuvininkystės departamentas (Fisheries Department).

Teismai (Courts):

Lietuvos Aukščiausiasis Teismas (The Supreme Court of Lithuania);

Lietuvos apeliacinis teismas (The Court of Appeal of Lithuania);

Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas (The Supreme Administrative Court of Lithuania);

Apygardų teismai (County courts);

Apygardų administraciniai teismai (County administrative courts);

Apylinkių teismai (District courts);

Nacionalinė teismų administracija (National Courts Administration)

Generalinė prokuratūra (The Prosecutor's Office)

Kiti centriniai valstybinio administravimo subjektai (institucijos, įstaigos, tarnybos) (Other Central Public Administration Entities (institutions, establishments, agencies) ** :

- Muitinės kriminalinė tarnyba (Customs Criminal Service)**
- Muitinės informacinių sistemų centras (Customs Information Systems Centre)**
- Muitinės laboratorija (Customs Laboratory)**
- Muitinės mokymo centras (Customs Training Centre)**

LUXEMBURG

1. Ministère d'Etat**
2. Ministère des Affaires Etrangères et de l'Immigration**
Ministère des Affaires Etrangères et de l'Immigration: Direction de la Défense (Armée)
3. Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement Rural**
Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement Rural: Administration des Services Techniques de l'Agriculture
4. Ministère des Classes moyennes, du Tourisme et du Logement**
5. Ministère de la Culture, de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche**
6. Ministère de l'Economie et du Commerce extérieur**
7. Ministère de l'Education nationale et de la Formation professionnelle**
Ministère de l'Education nationale et de la Formation professionnelle: Lycée d'Enseignement Secondaire et d'Enseignement Secondaire Technique
8. Ministère de l'Egalité des chances**
9. Ministère de l'Environnement**
Ministère de l'Environnement: Administration de l'Environnement
10. Ministère de la Famille et de l'Intégration**
Ministère de la Famille et de l'Intégration: Maisons de retraite
11. Ministère des Finances**
12. Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative**
Ministère de la Fonction publique et de la Réforme administrative: Service Central des Imprimés et des Fournitures de l'Etat – Centre des Technologies de l'informatique de l'Etat
13. Ministère de l'Intérieur et de l'Aménagement du territoire**
Ministère de l'Intérieur et de l'Aménagement du territoire: Police Grand-Ducale Luxembourg– Inspection générale de Police
14. Ministère de la Justice**
Ministère de la Justice: Etablissements Pénitentiaires
15. Ministère de la Santé**
Ministère de la Santé: Centre hospitalier neuropsychiatrique
16. Ministère de la Sécurité sociale**
17. Ministère des Transports**
18. Ministère du Travail et de l'Emploi**
19. Ministère des Travaux publics**
Ministère des Travaux publics: Bâtiments Publics – Ponts et Chaussées

UNGERN

Nemzeti Erőforrás Minisztérium (Ministry of National Resources)

Vidékfejlesztési Minisztérium (Ministry of Rural Development)

Nemzeti Fejlesztési Minisztérium (Ministry of National Development)

Honvédelmi Minisztérium (Ministry of Defence)

Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium (Ministry of Public Administration and Justice)

Nemzetgazdasági Minisztérium (Ministry for National Economy)

Külügyminisztérium (Ministry of Foreign Affairs)

Miniszterelnöki Hivatal (Prime Minister's Office)

Belügyminisztérium, (Ministry of Internal Affairs)

Központi Szolgáltatási Főigazgatóság (Central Services Directorate)

MALTA

1. Uffiċċju tal-Prim Ministru (Office of the Prime Minister)
2. Ministeru għall-Familja u Solidarjeta' Soċjali (Ministry for the Family and Social Solidarity)
3. Ministeru ta' l-Edukazzjoni Zghazagh u Impjieg (Ministry for Education Youth and Employment)
4. Ministeru tal-Finanzi (Ministry of Finance)
5. Ministeru tar-Riżorsi u l-Infrastruttura (Ministry for Resources and Infrastructure)
6. Ministeru tat-Turiżmu u Kultura (Ministry for Tourism and Culture)
7. Ministeru tal-Ġustizzja u l-Intern (Ministry for Justice and Home Affairs)
8. Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent (Ministry for Rural Affairs and the Environment)
9. Ministeru għal Ghawdex (Ministry for Gozo)
10. Ministeru tas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Kommunita' (Ministry of Health, the Elderly and Community Care)
11. Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin (Ministry of Foreign Affairs)
12. Ministeru għall-Investimenti, Industrija u Teknologija ta' Informazzjoni (Ministry for Investment, Industry and Information Technology)
13. Ministeru għall-Kompetittivà u Komunikazzjoni (Ministry for Competitiveness and Communications)
14. Ministeru għall-Iżvilupp Urban u Toroq (Ministry for Urban Development and Roads)
15. L-Uffiċċju tal-President (Office of the President)
16. Uffiċċju ta' l-iskrivan tal-Kamra tad-Deputati (Office of the Clerk of the House of Representatives)

NEDERLÄNDERNA

Ministerie van Algemene Zaken — (Ministry of General Affairs)

- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)
- Bureau van de Wetenschappelijke Raad voor het Regeringsbeleid — (Advisory Council on Government Policy)
- Rijksvoorlichtingsdienst: — (The Netherlands Government Information Service)

Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties — (Ministry of the Interior)

- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)
- Centrale Archiefselectiedienst (CAS) — (Central Records Selection Service)
- Algemene Inlichtingen- en Veiligheidsdienst (AIVD) — (General Intelligence and Security Service)
- Agentschap Basisadministratie Persoonsgegevens en Reisdocumenten (BPR) — (Personnel Records and Travel Documents Agency)
- Agentschap Korps Landelijke Politiediensten — (National Police Services Agency)

Ministerie van Buitenlandse Zaken — (Ministry of Foreign Affairs)

- Directoraat-generaal Regiobeleid en Consulaire Zaken (DGRC) — (Directorate-general for Regional Policy and Consular Affairs)
- Directoraat-generaal Politieke Zaken (DGPZ) — (Directorate-general for Political Affairs)
- Directoraat-generaal Internationale Samenwerking (DGIS) — (Directorate-general for International Cooperation)
- Directoraat-generaal Europese Samenwerking (DGES) — (Directorate-general for European Cooperation)
- Centrum tot Bevordering van de Import uit Ontwikkelingslanden (CBI) — (Centre for the Promotion of Imports from Developing Countries)
- Centrale diensten ressorterend onder S/PlvS — (Support services falling under the Secretary-general and Deputy Secretary-general)
- Buitenlandse Posten (ieder afzonderlijk) — (the various Foreign Missions)

Ministerie van Defensie — (Ministry of Defence)

- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)
- Commando Diensten Centra (CDC) — (Support Command)
- Defensie Telematica Organisatie (DTO) — (Defence Telematics Organisation)
- Centrale directie van de Defensie Vastgoed Dienst — (Defence Real Estate Service, Central Directorate)
- De afzonderlijke regionale directies van de Defensie Vastgoed Dienst — (Defence Real Estate Service, Regional Directorates)
- Defensie Materieel Organisatie (DMO) — (Defence Material Organisation)
- Landelijk Bevoorradersbedrijf van de Defensie Materieel Organisatie — National Supply Agency of the Defence Material Organisation
- Logistiek Centrum van de Defensie Materieel Organisatie — Logistic Centre of the Defence Material Organisation
- Marinebedrijf van de Defensie Materieel Organisatie — Maintenance Establishment of the Defence Material Organisation
- Defensie Pijpleiding Organisatie (DPO) — Defence Pipeline Organisation

Ministerie van Economische Zaken — (Ministry of Economic Affairs)

- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)
- Centraal Planbureau (CPB) — (Netherlands Bureau for Economic Policy Analyses)
- Bureau voor de Industriële Eigendom (BIE) — (Industrial Property Office)
- SenterNovem — (SenterNovem – Agency for sustainable innovation)
- Staatstoezicht op de Mijnen (SodM) — (State Supervision of Mines)
- Nederlandse Mededingingsautoriteit (NMa) — (Netherlands Competition Authority)
- Economische Voorlichtingsdienst (EVD) — (Netherlands Foreign Trade Agency)
- Agentschap Telecom — (Radiocommunications Agency)
- Kenniscentrum Professioneel & Innovatief Aanbesteden, Netwerk voor Overheidsopdrachtgevers (PIANOO) — (Professional and innovative procurement, network for contracting authorities)
- Regiebureau Inkoop Rijksoverheid — (Coordination of Central Government Purchasing)**
- Octrooicentrum Nederland — (Netherlands Patent Office)
- Consumentenautoriteit — (Consumer Authority)**

Ministerie van Financiën — (Ministry of Finance)

- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)
- Belastingdienst Automatiseringscentrum — (Tax and Custom Computer and Software Centre)
- Belastingdienst — (Tax and Customs Administration)
- de afzonderlijke Directies der Rijksbelastingen — (the various Divisions of the Tax and Customs Administration throughout the Netherlands)
- Fiscale Inlichtingen- en Opsporingsdienst (incl. Economische Controle dienst (ECD)) — (Fiscal Information and Investigation Service (the Economic Investigation Service included))
- Belastingdienst Opleidingen — (Tax and Customs Training Centre)
- Dienst der Domeinen — (State Property Service)

Ministerie van Justitie — (Ministry of Justice)

- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)
- Dienst Justitiële Inrichtingen — (Correctional Institutions Agency)
- Raad voor de Kinderbescherming — (Child Care and Protection Agency)
- Centraal Justitie Incasso Bureau — (Central Fine Collection Agency)
- Openbaar Ministerie — (Public Prosecution Service)
- Immigratie en Naturalisatiedienst — (Immigration and Naturalisation Service)
- Nederlands Forensisch Instituut — (Netherlands Forensic Institute)
- Dienst Terugkeer & Vertrek — (Repatriation and Departure Agency)**

Ministerie van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit — (Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality)

- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)
- Dienst Regelingen (DR) — (National Service for the Implementation of Regulations (Agency))
- Agentschap Plantenziektenkundige Dienst (PD) — (Plant Protection Service (Agency))
- Algemene Inspectiedienst (AID) — (General Inspection Service)
- Dienst Landelijk Gebied (DLG) — (Government Service for Sustainable Rural Development)
- Voedsel en Waren Autoriteit (VWA) — (Food and Consumer Product Safety Authority)

Ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschappen — (Ministry of Education, Culture and Science)

- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)
- Inspectie van het Onderwijs — (Inspectorate of Education)
- Erfgoedinspectie — (Inspectorate of Heritage)
- Centrale Financiën Instellingen — (Central Funding of Institutions Agency)
- Nationaal Archief — (National Archives)
- Adviesraad voor Wetenschaps- en Technologiebeleid — (Advisory Council for Science and Technology Policy)
- Onderwijsraad — (Education Council)
- Raad voor Cultuur — (Council for Culture)

Ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid — (Ministry of Social Affairs and Employment)

- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)
- Inspectie Werk en Inkomen — (the Work and Income Inspectorate)
- Agentschap SZW- (SZW Agency)

Ministerie van Verkeer en Waterstaat — (Ministry of Transport, Public Works and Watermanagement)

- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)
- Directoraat-Generaal Transport en Luchtvaart — (Directorate-general for Transport and Civil Aviation)
- Directoraat-generaal Personenvervoer — Directorate-general for Passenger Transport)
- Directoraat-generaal Water — (Directorate-general of Water Affairs)

- Centrale diensten — (Central Services)
- Shared services Organisatie Verkeer en Watersaat — (Shared services Organisation Transport and Water management) (new organisation)
- Koninklijke Nederlandse Meteorologisch Instituut KNMI — (Royal Netherlands Meteorological Institute)
- Rijkswaterstaat, Bestuur — (Public Works and Water Management, Board)
- De afzonderlijke regionale Diensten van Rijkswaterstaat — (Each individual regional service of the Directorate-general of Public Works and Water Management)
- De afzonderlijke specialistische diensten van Rijkswaterstaat — (Each individual specialist service of the Directorate-general of Public Works and Water Management)
- Adviesdienst Geo-Informatie en ICT — (Advisory Council for Geo-information and ICT)
- Adviesdienst Verkeer en Vervoer (AVV) – (Advisory Council for Traffic and Transport)
- Bouwdienst – (Service for Construction)
- Corporate Dienst — (Corporate Service)**
- Data ICT Dienst — (Service for Data and IT)**
- Dienst Verkeer en Scheepvaart — (Service for Traffic and Ship Transport)**
- Dienst Weg- en Waterbouwkunde (DWW) — (Service for Road and Hydraulic Engineering)**
- Rijksinstituut voor Kust en Zee (RIKZ) — (National Institute for Coastal and Marine Management)
- Rijksinstituut voor Integraal Zoetwaterbeheer en Afvalwaterbehandeling (RIZA) — (National Institute for Sweet Water Management and Water Treatment)
- Waterdienst — (Service for Water)**
- Inspectie Verkeer en Waterstaat, Hoofddirectie — (Inspectorate Transport and Water Management, Main Directorate)**
- Port state Control**

- Directie Toezichtontwikkeling Communicatie en Onderzoek (TCO) — (Directorate of Development of Supervision of Communication and Research)**
- Toezichthouder Beheer Eenheid Lucht — Management Unit "Air"
- Toezichthouder Beheer Eenheid Water — Management Unit "Water"
- Toezichthouder Beheer Eenheid Land — Management Unit "Land"

Ministerie van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer — (Ministry for Housing, Spatial Planning and the Environment)

- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)
- Directoraat-generaal Wonen, Wijken en Integratie — (Directorate General for Housing, Communities and Integration)
- Directoraat-generaal Ruimte — (Directorate General for Spatial Policy)
- Directoraat-general Milieubeheer — (Directorate General for Environmental Protection)
- Rijksgebouwendienst — (Government Buildings Agency)
- VROM Inspectie — (Inspectorate)

Ministerie van Volksgezondheid, Welzijn en Sport — (Ministry of Health, Welfare AND Sports)

- Bestuursdepartement — (Central policy and staff departments)
- Inspectie Gezondheidsbescherming, Waren en Veterinaire Zaken — (Inspectorate for Health Protection and Veterinary Public Health)
- Inspectie Gezondheidszorg — (Health Care Inspectorate)
- Inspectie Jeugdhulpverlening en Jeugdbescherming — (Youth Services and Youth Protection Inspectorate)
- Rijksinstituut voor de Volksgezondheid en Milieu (RIVM) — (National Institute of Public Health and Environment)
- Sociaal en Cultureel Planbureau — (Social and Cultural Planning Office)
- Agentschap t.b.v. het College ter Beoordeling van Geneesmiddelen — (Medicines Evaluation Board Agency)

Tweede Kamer der Staten-Generaal — (Second Chamber of the States General)
Eerste Kamer der Staten-Generaal — (First Chamber of the States General)
Raad van State — (Council of State)
Algemene Rekenkamer — (Netherlands Court of Audit)
Nationale Ombudsman — (National Ombudsman)
Kanselarij der Nederlandse Orden — (Chancellery of the Netherlands Order)
Kabinet der Koningin — (Queen's Cabinet)
Raad voor de Rechtspraak en de Rechtbanken — (Judicial Management and Advisory Board and Courts of Law)

ÖSTERRIKE

- A. Enheter som för närvarande omfattas
1. Bundeskanzleramt (Federal Chancellery)
 2. Bundesministerium für europäische und internationale Angelegenheiten (Federal Ministry for European and International Affairs)
 3. Bundesministerium für Finanzen (Federal Ministry of Finance)
 4. Bundesministerium für Gesundheit (Federal Ministry of Health)
 5. Bundesministerium für Inneres (Federal Ministry of Interior)
 6. Bundesministerium für Justiz (Federal Ministry of Justice)
 7. Bundesministerium für Landesverteidigung und Sport (Federal Ministry of Defence and Sport)
 8. Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft, Umwelt und Wasserwirtschaft (Federal Ministry for Agriculture and Forestry, the Environment and Water Management)
 9. Bundesministerium für Arbeit, Soziales und Konsumentenschutz (Federal Ministry for Employment, Social Affairs and Consumer Protection)

10. Bundesministerium für Unterricht, Kunst und Kultur (Federal Ministry for Education, Art and Culture)
 11. Bundesministerium für Verkehr, Innovation und Technologie (Federal Ministry for Transport, Innovation and Technology)
 12. Bundesministerium für Wirtschaft , Familie und Jugend (Federal Ministry for Economic Affairs, Family and Youth)
 13. Bundesministerium für Wissenschaft und Forschung (Federal Ministry for Science and Research)
 14. Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen (Federal Office for Calibration and Measurement)
 15. Österreichische Forschungs- und Prüfzentrum Arsenal Gesellschaft m.b.H (Austrian Research and Test Centre Arsenal Ltd)
 16. Bundesanstalt für Verkehr (Federal Institute for Traffic)
 17. Bundesbeschaffung G.m.b.H (Federal Procurement Ltd)
 18. Bundesrechenzentrum G.m.b.H (Federal Data Processing Centre Ltd)
- B/ Övriga centrala offentliga myndigheter, inbegripet deras regionala och lokala underavdelningar, under förutsättning att dessa inte har industriell eller kommersiell karaktär.

POLEN

1. Kancelaria Prezydenta RP (Chancellery of the President)
2. Kancelaria Sejmu RP (Chancellery of the Sejm)
3. Kancelaria Senatu RP (Chancellery of the Senate)
4. Kancelaria Prezesa Rady Ministrów (Chancellery of the Prime Minister)
5. Sąd Najwyższy (Supreme Court)

6. Naczelny Sąd Administracyjny (Supreme Administrative Court)
7. Sądy powszechne - rejonowe, okręgowe i apelacyjne (Common Court of Law - District Court, Regional Court, Appellate Court)**
8. Trybunał Konstytucyjny (Constitutional Court)
9. Najwyższa Izba Kontroli (Supreme Chamber of Control)
10. Biuro Rzecznika Praw Obywatelskich (Office of the Human Rights Defender)
11. Biuro Rzecznika Praw Dziecka (Office of the Children's Rights Ombudsman)
12. Biuro Ochrony Rządu (Government Protection Bureau)**
13. Biuro Bezpieczeństwa Narodowego (The National Security Office)**
14. Centralne Biuro Antykorupcyjne (Central Anticorruption Bureau)**
15. Ministerstwo Pracy i Polityki Społecznej (Ministry of Labour and Social Policy)
16. Ministerstwo Finansów (Ministry of Finance)
17. Ministerstwo Gospodarki (Ministry of Economy)
18. Ministerstwo Rozwoju Regionalnego (Ministry of Regional Development)
19. Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego (Ministry of Culture and National Heritage)
20. Ministerstwo Edukacji Narodowej (Ministry of National Education)
21. Ministerstwo Obrony Narodowej (Ministry of National Defence)
22. Ministerstwo Rolnictwa i Rozwoju Wsi (Ministry of Agriculture and Rural Development)
23. Ministerstwo Skarbu Państwa (Ministry of the State Treasury)
24. Ministerstwo Sprawiedliwości (Ministry of Justice)
25. Ministerstwo Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej (Ministry of Transport, Construction and Maritime Economy)

26. Ministerstwo Nauki i Szkolnictwa Wyższego (Ministry of Science and Higher Education)
27. Ministerstwo Środowiska (Ministry of Environment)
28. Ministerstwo Spraw Wewnętrznych (Ministry of Internal Affairs)
29. Ministerstwo Administracji i Cyfryzacji (Ministry of Administration and Digitisation)
30. Ministerstwo Spraw Zagranicznych (Ministry of Foreign Affairs)
31. Ministerstwo Zdrowia (Ministry of Health)
32. Ministerstwo Sportu i Turystyki (Ministry of Sport and Tourism)
33. Urząd Patentowy Rzeczypospolitej Polskiej (Patent Office of the Republic of Poland)
34. Urząd Regulacji Energetyki (The Energy Regulatory Authority of Poland)
35. Urząd do Spraw Kombatantów i Osób Represjonowanych (Office for Military Veterans and Victims of Repression)
36. Urząd Transportu Kolejowego (Office for Railroad Transport)
37. Urząd Dozoru Technicznego (Office of Technical Inspection)**
38. Urząd Rejestracji Produktów Leczniczych, Wyrobów Medycznych i Produktów Biobójczych (The Office for Registration of Medicinal Products, Medical Devices and Biocidal Products)**
39. Urząd do Spraw Cudzoziemców (Office for Foreigners)
40. Urząd Zamówień Publicznych (Public Procurement Office)
41. Urząd Ochrony Konkurencji i Konsumentów (Office for Competition and Consumer Protection)
42. Urząd Lotnictwa Cywilnego (Civil Aviation Office)
43. Urząd Komunikacji Elektronicznej (Office of Electronic Communication)
44. Wyższy Urząd Górniczy (State Mining Authority)
45. Główny Urząd Miar (Main Office of Measures)

46. Główny Urząd Geodezji i Kartografii (The Main Office of Geodesy and Cartography)
47. Główny Urząd Nadzoru Budowlanego (The General Office of Building Control)
48. Główny Urząd Statystyczny (Main Statistical Office)
49. Krajowa Rada Radiofonii i Telewizji (National Broadcasting Council)
50. Generalny Inspektor Ochrony Danych Osobowych (Inspector General for the Protection of Personal Data)
51. Państwowa Komisja Wyborcza (State Election Commission)
52. Państwowa Inspekcja Pracy (National Labour Inspectorate)
53. Rządowe Centrum Legislacji (Government Legislation Centre)
54. Narodowy Fundusz Zdrowia (National Health Fund)
55. Polska Akademia Nauk (Polish Academy of Science)
56. Polskie Centrum Akredytacji (Polish Accreditation Centre)
57. Polskie Centrum Badań i Certyfikacji (Polish Centre for Testing and Certification)
58. Polska Organizacja Turystyczna (Polish National Tourist Office)**
59. Polski Komitet Normalizacyjny (Polish Committee for Standardisation)
60. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (Social Insurance Institution)
61. Komisja Nadzoru Finansowego (Polish Financial Supervision Authority)
62. Naczelna Dyrekcja Archiwów Państwowych (Head Office of State Archives)
63. Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego (Agricultural Social Insurance Fund)
64. Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad (The General Directorate of National Roads and Motorways)
65. Główny Inspektorat Ochrony Roślin i Nasiennictwa (The Main Inspectorate for the Inspection of Plant and Seeds Protection)

66. Komenda Główna Państwowej Straży Pożarnej (The National Headquarters of the State Fire-Service)
67. Komenda Główna Policji (Polish National Police)
68. Komenda Główna Straży Granicznej (The Chief Border Guards Command)
69. Główny Inspektorat Jakości Handlowej Artykułów Rolno-Spożywczych (The Main Inspectorate of Commercial Quality of Agri-Food Products)
70. Główny Inspektorat Ochrony Środowiska (The Main Inspectorate for Environment Protection)
71. Główny Inspektorat Transportu Drogowego (Main Inspectorate of Road Transport)
72. Główny Inspektorat Farmaceutyczny (Main Pharmaceutical Inspectorate)
73. Główny Inspektorat Sanitarny (Main Sanitary Inspectorate)
74. Główny Inspektorat Weterynarii (The Main Veterinary Inspectorate)
75. Agencja Bezpieczeństwa Wewnętrznego (Internal Security Agency)
76. Agencja Wywiadu (Foreign Intelligence Agency)
77. Agencja Mienia Wojskowego (Agency for Military Property)
78. Wojskowa Agencja Mieszkaniowa (Military Real Estate Agency)**
79. Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa (Agency for Restructuring and Modernisation of Agriculture)
80. Agencja Rynku Rolnego (Agriculture Market Agency)
81. Agencja Nieruchomości Rolnych (Agricultural Property Agency)
82. Państwowa Agencja Atomistyki (National Atomic Energy Agency)
83. Polska Agencja Żeglugi Powietrznej (Polish Air Navigation Services Agency)*
84. Polska Agencja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych (State Agency for Prevention of Alcohol Related Problems)**
85. Agencja Rezerw Materiałowych (The Material Reserves Agency)**

86. Narodowy Bank Polski (National Bank of Poland)
87. Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej (The National Fund for Environmental Protection and Water Management)
88. Państwowy Fundusz Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych (National Disabled Persons Rehabilitation Fund)
89. Instytut Pamięci Narodowej - Komisja Ścigania Zbrodni Przeciwko Narodowi Polskiemu (National Remembrance Institute - Commission for Prosecution of Crimes Against the Polish Nation)
90. Rada Ochrony Pamięci Walk i Męczeństwa (The Committee of Protection of Memory of Combat and Martyrdom)**
91. Służba Celna Rzeczypospolitej Polskiej (Customs Service of the Republic of Poland)**
92. Państwowe Gospodarstwo Leśne "Lasy Państwowe" (State Forest Enterprise Lasy Państwowe)**
93. Polska Agencja Rozwoju Przedsiębiorczości (Polish Agency for Enterprise Development)**
94. Samodzielne Publiczne Zakłady Opieki Zdrowotnej, jeśli ich organem założycielskim jest minister, centralny organ administracji rządowej lub wojewoda (Public Autonomous Health Care Management Units established by minister, central government unit or voivoda)**.

PORTUGAL

1. Presidência do Conselho de Ministros (Presidency of the Council of Ministers)
2. Ministério das Finanças (Ministry of Finance)
3. Ministério da Defesa Nacional (Ministry of Defence)
4. Ministério dos Negócios Estrangeiros e das Comunidades Portuguesas (Ministry of Foreign Affairs and Portuguese Communities)
5. Ministério da Administração Interna (Ministry of Internal Affairs)
6. Ministério da Justiça (Ministry of Justice)
7. Ministério da Economia (Ministry of Economy)
8. Ministério da Agricultura, Desenvolvimento Rural e Pescas (Ministry of Agriculture, Rural Development and Fishing)
9. Ministério da Educação (Ministry of Education)
10. Ministério da Ciência e do Ensino Superior (Ministry of Science and University Education)
11. Ministério da Cultura (Ministry of Culture)
12. Ministério da Saúde (Ministry of Health)
13. Ministério do Trabalho e da Solidariedade Social (Ministry of Labour and Social Solidarity)
14. Ministério das Obras Públicas, Transportes e Habitação (Ministry of Public Works, Transport and Housing)
15. Ministério das Cidades, Ordenamento do Território e Ambiente (Ministry of Cities, Land Management and Environment)
16. Ministério para a Qualificação e o Emprego (Ministry for Qualification and Employment)
17. Presidência da República (Presidency of the Republic)
18. Tribunal Constitucional (Constitutional Court)
19. Tribunal de Contas (Court of Auditors)
20. Provedoria de Justiça (Ombudsman)

RUMĂNIEN

Administrația Prezidențială (Presidential Administration)

Senatul României (Romanian Senate)

Camera Deputaților (Chamber of Deputies)

Inalta Curte de Casație și Justiție (Supreme Court)

Curtea Constituțională (Constitutional Court)

Consiliul Legislativ (Legislative Council)

Curtea de Conturi (Court of Accounts)

Consiliul Superior al Magistraturii (Superior Council of Magistracy)

Parchetul de pe lângă Inalta Curte de Casație și Justiție (Prosecutor's Office Attached to the Supreme Court)

Secretariatul General al Guvernului (General Secretariat of the Government)

Cancelaria primului ministru (Chancellery of the Prime Minister)

Ministerul Afacerilor Externe (Ministry of Foreign Affairs)

Ministerul Economiei și Finanțelor (Ministry of Economy and Finance)

Ministerul Justiției (Ministry of Justice)

Ministerul Apărării (Ministry of Defense)

Ministerul Internelor și Reformei Administrative (Ministry of Interior and Administration Reform)

Ministerul Muncii, Familiei și Egalității de Sanse (Ministry of Labor and Equal Opportunities)

Ministerul pentru Intreprinderi Mici și Mijlocii, Comerț, Turism și Profesii Liberale (Ministry for Small and Medium Sized Enterprises, Trade, Tourism and Liberal Professions)

Ministerul Agriculturii și Dezvoltării Rurale (Ministry of Agricultural and Rural Development)

Ministerul Transporturilor (Ministry of Transport)

Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Locuinței (Ministry of Development, Public Works and Housing)

Ministerul Educației Cercetării și Tineretului (Ministry of Education, Research and Youth)

Ministerul Sănătății Publice (Ministry of Public Health)

Ministerul Culturii și Cultelor (Ministry of Culture and Religious Affairs)

Ministerul Comunicațiilor și Tehnologiei Informației (Ministry of Communications and Information Technology)

Ministerul Mediului și Dezvoltării Durabile (Ministry of Environment and Sustainable Development)

Serviciul Român de Informații (Romanian Intelligence Service)

Serviciul Român de Informații Externe (Romanian Foreign Intelligence Service)

Serviciul de Protecție și Pază (Protection and Guard Service)

Serviciul de Telecomunicații Speciale (Special Telecommunication Service)

Consiliul Național al Audiovizualului (The National Audiovisual Council)

Consiliul Concurenței (CC) (Competition Council)**

Direcția Națională Anticorupție (National Anti-corruption Department)

Inspectoratul General de Poliție (General Inspectorate of Police)

Autoritatea Națională pentru Reglementarea și Monitorizarea Achizițiilor Publice (National Authority for Regulation and Monitoring Public Procurement)

Consiliul Național de Soluționare a Contestațiilor (National Council for Solving the Contests)**

Autoritatea Națională de Reglementare pentru Serviciile Comunitare de Utilități Publice (ANRSC) (National Authority for Regulating Community Services Public Utilities)

Autoritatea Națională Sanitară Veterinară și pentru Siguranța Alimentelor (Sanitary Veterinary and Food Safety National Authority)

Autoritatea Națională pentru Protecția Consumatorilor (National Authority for Consumer Protection)

Autoritatea Navală Română (Romanian Naval Authority)
Autoritatea Feroviară Română (Romanian Railway Authority)
Autoritatea Rutieră Română (Romanian Road Authority)
Autoritatea Națională pentru Protecția Drepturilor Copilului-și Adoptie (National Authority for the Protection of Child Rights and Adoption)
Autoritatea Națională pentru Persoanele cu Handicap (National Authority for Disabled Persons)
Autoritatea Națională pentru Tineret (National Authority for Youth)
Autoritatea Națională pentru Cercetare Științifică (National Authority for Scientific Research)
Autoritatea Națională pentru Comunicații (National Authority for Communications)
Autoritatea Națională pentru Serviciile Societății Informaționale (National Authority for Informational Society Services)
Autoritatea Electorală Permanente (Permanent Electoral Authority)
Agenția pentru Strategii Guvernamentale (Agency for Governmental Strategies)
Agenția Națională a Medicamentului (National Medicines Agency)
Agenția Națională pentru Sport (National Agency for Sports)
Agenția Națională pentru Ocuparea Forței de Muncă (National Agency for Employment)
Agenția Națională de Reglementare în Domeniul Energiei (National Authority for Electrical Energy Regulation)
Agenția Română pentru Conservarea Energiei (Romanian Agency for Power Conservation)
Agenția Națională pentru Resurse Minerale (National Agency for Mineral Resources)
Agenția Română pentru Investiții Străine (Romanian Agency for Foreign Investment)
Agenția Națională a Funcționarilor Publici (National Agency of Public Civil Servants)
Agenția Națională de Administrare Fiscală (National Agency of Fiscal Administration)

Agencia de Compensare pentru Achiziții de Tehnică Specială (Agency For Offsetting Special Technique Procurements)**

Agencia Națională Anti-doping (National Anti-Doping Agency)**

Agencia Nucleară (Nuclear Agency)*

Agencia Națională pentru Protecția Familiei (National Agency for Family Protection)**

Agencia Națională pentru Egalitatea de Sanse între Bărbați și Femei (National Authority for Equality of Chances between Men and Women)**

Agencia Națională pentru Protecția Mediului (National Agency for Environmental Protection)**

Agencia națională Antidrog (National Anti-drugs Agency)** .

SLOVENIEN

1. Predsednik Republike Slovenije (President of the Republic of Slovenia)
2. Državni zbor (The National Assembly)
3. Državni svet (The National Council)
4. Varuh človekovih pravic (The Ombudsman)
5. Ustavno sodišče (The Constitutional Court)
6. Računsko sodišče (The Court of Audits)
7. Državna revizijska komisija (The National Review Commission)
8. Slovenska akademija znanosti in umetnosti (The Slovenian Academy of Science and Art)
9. Vladne službe (The Government Services)
10. Ministrstvo za finance (Ministry of Finance)

11. Ministrstvo za notranje zadeve (Ministry of Internal Affairs)
12. Ministrstvo za zunanje zadeve (Ministry of Foreign Affairs)
13. Ministrstvo za obrambo (Ministry of Defence)
14. Ministrstvo za pravosodje (Ministry of Justice)
15. Ministrstvo za gospodarstvo (Ministry of the Economy)
16. Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano (Ministry of Agriculture, Forestry and Food)
17. Ministrstvo za promet (Ministry of Transport)
18. Ministrstvo za okolje, prostor in energijo (Ministry of Environment, Spatial Planning and Energy)
19. Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve (Ministry of Labour, Family and Social Affairs)
20. Ministrstvo za zdravje (Ministry of Health)
21. Ministrstvo za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo (Ministry of Higher Education, Science and Technology)
22. Ministrstvo za kulturo (Ministry of Culture)
23. Ministrstvo za javno upravo (Ministry of Public Administration)
24. Vrhovno sodišče Republike Slovenije (The Supreme Court of the Republic of Slovenia)
25. Višja sodišča (Higher Courts)
26. Okrožna sodišča (District Courts)
27. Okrajna sodišča (County Courts)
28. Vrhovno tožilstvo Republike Slovenije (The Supreme Prosecutor of the Republic of Slovenia)
29. Okrožna državna tožilstva (Districts' State Prosecutors)
30. Družbeni pravobranilec Republike Slovenije (Social Attorney of the Republic of Slovenia)
31. Državno pravobranilstvo Republike Slovenije (National Attorney of the Republic of Slovenia)
32. Upravno sodišče Republike Slovenije (Administrative Court of the Republic of Slovenia)

33. Senat za prekrške Republike Slovenije (Senat of Minor Offenses of the Republic of Slovenia)
34. Višje delovno in socialno sodišče v Ljubljani (Higher Labour and Social Court)
35. Delovna in sodišča (Labour Courts)
36. Upravne note (Local Administrative Units)

SLOVAKIEN

Ministerier och andra myndigheter i centralförvaltningen enligt lag nr 575/2001 Coll. om regeringens och den centrala statsadministrationens myndigheters struktur, i dess lydelse enligt senare förordningar:

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky (Ministry of Economy of the Slovak Republic)

Ministerstvo financií Slovenskej republiky (Ministry of Finance of the Slovak Republic)

Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky (Ministry of Transport, Construction and Regional Development of the Slovak Republic)

Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky (Ministry of Agriculture and Rural Development of the Slovak Republic)

Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky (Ministry of Interior of the Slovak Republic)

Ministerstvo obrany Slovenskej republiky (Ministry of Defence of the Slovak Republic)

Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky (Ministry of Justice of the Slovak Republic)

Ministerstvo zahraničných vecí Slovenskej republiky (Ministry of Foreign Affairs of the Slovak Republic)

Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky (Ministry of Labour, Social Affairs and Family of the Slovak Republic)

Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky (Ministry of Environment of the Slovak Republic)

Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky (Ministry of Education, Science, Research and Sport of the Slovak Republic)

Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky (Ministry of Culture of the Slovak Republic)
Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky (Ministry of Health Service of the Slovak Republic)
Úrad vlády Slovenskej republiky (The Government Office of the Slovak Republic)
Protimonopolný úrad Slovenskej republiky (Antimonopoly Office of the Slovak Republic)
Štatistický úrad Slovenskej republiky (Statistical Office of the Slovak Republic)
Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky (The Office of Land Surveyor, Cartography and Cadastre of the Slovak Republic)
Úrad jadrového dozoru Slovenskej republiky (Nuclear Regulatory Authority of the Slovak Republic)*
Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky (Slovak Office of Standards, Metrology and Testing)
Úrad pre verejné obstarávanie (The Office for Public Procurement)
Úrad priemyselného vlastníctva Slovenskej republiky (Industrial Property Office of the Slovak Republic)
Správa štátnych hmotných rezerv Slovenskej republiky (The Administration of State Material Reserves of the Slovak Republic)**
Národný bezpečnostný úrad (National Security Authority)
Kancelária Prezidenta Slovenskej republiky (The Office of the President of the Slovak Republic)
Národná rada Slovenskej republiky (National Council of the Slovak Republic)
Ústavný súd Slovenskej republiky (Constitutional Court of the Slovak Republic)
Najvyšší súd Slovenskej republiky (Supreme Court of the Slovak Republic)
Generálna prokuratúra Slovenskej republiky (Public Prosecution of the Slovak Republic)
Najvyšší kontrolný úrad Slovenskej republiky (Supreme Audit Office of the Slovak Republic)
Telekomunikačný úrad Slovenskej republiky (Telecommunications Office of the Slovak Republic)
Poštový úrad (Postal Regulatory Office)
Úrad na ochranu osobných údajov (Office for Personal Data Protection)
Kancelária verejného ochrancu práv (Ombudsman's Office)
Úrad pre finančný trh (Office for the Finance Market)

FINLAND

OIKEUSKANSLERINVIRASTO – JUSTITIEKANSLERSÄMBETET
(OFFICE OF THE CHANCELLOR OF JUSTICE)

LIIKENNE- JA VIESTINTÄMINISTERIÖ – KOMMUNIKATIONSMINISTERIET
(MINISTRY OF TRANSPORT AND COMMUNICATIONS)

Viestintävirasto – Kommunikationsverket (Finnish Communications Regulatory Authority)

Ajoneuvohallintokeskus AKE – Fordonsförvaltningscentralen AKE (Finnish Vehicle Administration)**

Ilmailuhallinto – Luftfartsförvaltningen (Finnish Civil Aviation Authority)**

Ilmatieteen laitos – Meteorologiska institutet (Finnish Meteorological Institute)**

Merenkulkulaitos – Sjöfartsverket (The Finnish Maritime Administration)**

Merentutkimuslaitos – Havsforskningsinstitutet (Finnish Institute of Marine Research)**

Ratahallintokeskus RHK – Banförvaltningscentralen RHK (Rail Administration)**

Rautatievirasto – Järnvägsverket (Finnish Railway Agency)**

Tiehallinto – Vägförvaltningen (Road Administration)**

MAA- JA METSÄTALOUSMINISTERIÖ – JORD- OCH SKOGSBRUKSMINISTERIET
(MINISTRY OF AGRICULTURE AND FORESTRY)

Elintarviketurvallisuusvirasto – Livsmedelssäkerhetsverket (Finnish Food Safety Authority)

Maanmittauslaitos – Lantmäteriverket (National Land Survey of Finland)

Maaseutuvirasto – Landsbygdsverket (The Countryside Agency)**

OIKEUSMINISTERIÖ – JUSTITIEMINISTERIET
(MINISTRY OF JUSTICE)

Tietosuojavaltuutetun toimisto – Dataombudsmannens byrå (Office of the Data Protection Ombudsman)

Tuomioistuimet – domstolar (Courts of Law)

Korkein oikeus – Högsta domstolen (Supreme Court)

Korkein hallinto-oikeus – Högsta förvaltningsdomstolen (Supreme Administrative Court)

Hovioikeudet – hovrätter (Courts of Appeal)

Käräjäoikeudet – tingsrätter (District Courts)

Hallinto-oikeudet – förvaltningsdomstolar (Administrative Courts)

Markkinaoikeus – Marknadsdomstolen (Market Court)

Työtuomioistuin – Arbetsdomstolen (Labour Court)

Vakuutus oikeus – Försäkringsdomstolen (Insurance Court)

Kuluttajariitalautakunta – Konsumenttvistenämnden (Consumer Complaint Board)

Vankeinhoitolaitos – Fångvårdsväsendet (Prison Service)

HEUNI – Yhdistyneiden Kansakuntien yhteydessä toimiva Euroopan kriminaalipolitiikan instituutti – HEUNI – Europeiska institutet för kriminalpolitik, verksamt i anslutning till Förenta Nationerna (the European Institute for Crime Prevention and Control)**

Konkurssiasiamiehen toimisto – Konkursombudsmannens byrå (Office of Bankruptcy Ombudsman)**

Oikeushallinnon palvelukeskus – Justitieförvaltningens servicecentral (Legal Management Service)**

Oikeushallinnon tietotekniikkakeskus – Justitieförvaltningens datateknikcentral (Legal Administrative Computing Center)**

Oikeuspoliittinen tutkimuslaitos (Optula) – Rättspolitiska forskningsinstitutet (Legal Policy Institute)**

Oikeusrekisterikeskus – Rättsregistercentralen (Legal Register Centre)**

Onnettomuustutkintakeskus – Centralen för undersökning av olyckor (Accident Investigation Board)**

Rikosseuraamusvirasto – Brottspåföljdsverket (Criminal sanctions Agency)**

Rikosseuraamusalan koulutuskeskus – Brottspåföljdsområdets utbildningscentral (Training Institute for Prison and Probation Services)**

Rikoksentorjuntaneuvosto Rådet för brottsförebyggande (National Council for Crime Prevention)**

Saamelaiskäräjät – Sametinget (The Saami Parliament)**

Valtakunnansyyttäjänvirasto – Riksåklagarämbetet (the Office of the Prosecutor General)**

OPETUSMINISTERIÖ – UNDERVISNINGSMINISTERIET
(MINISTRY OF EDUCATION)

Opetushallitus – Utbildningsstyrelsen (National Board of Education)

Valtion elokuvatarkastamo – Statens filmgranskningsbyrå (Finnish Board of Film Classification)

PUOLUSTUSMINISTERIÖ – FÖRSVARSMINISTERIET
(MINISTRY OF DEFENCE)

Puolustusvoimat – Försvarsmakten (Finnish Defence Forces)

SISÄASIAINMINISTERIÖ – INRIKESMINISTERIET
(MINISTRY OF THE INTERIOR)

Keskusrikospoliisi – Centralkriminalpolisen (Central Criminal Police)

Liikkuva poliisi – Rörliga polisen (National Traffic Police)

Rajavartiolaitos – Gränsbevakningsväsendet (Frontier Guard)

Suojelupoliisi – Skyddspolisen (Police protection)**

Poliisiammattikorkeakoulu – Polisyrkeshögskolan (Police College)**

Poliisin tekniikkakeskus – Polisens teknikcentral (Police Technical Centre)**

Pelastusopisto – Räddningsverket (Emergency Services)**

Hätäkeskuslaitos – Nödcentralverket (Emergency Response Centre)**

Maahanmuuttovirasto – Migrationsverket (Immigration Authority)**

Sisäasiainhallinnon palvelukeskus – Inrikesförvaltningens servicecentral (Interior Management Service)**

Helsingin kihlakunnan poliisilaitos – Polisrättningen i Helsingfors (Helsinki Police Department)**

Valtion turvapaikanhakijoiden vastaanottokeskukset – Statliga förläggningar för asylsökande (Reception centres for Asylum Seekers)

SOSIAALI- JA TERVEYSMINISTERIÖ – SOCIAL- OCH HÄLSOVÅRDSMINISTERIET
(MINISTRY OF SOCIAL AFFAIRS AND HEALTH)

Työttömyysturvalautakunta – Besvärnämnden för utkomstskyddsärenden (Unemployment Appeal Board)

Sosiaaliturvan muutoksenhakulautakunta – Besvärnämnden för socialtrygghet (Appeal Tribunal)

Läkelaitos – Läkemedelsverket (National Agency for Medicines)

Terveydenhuollon oikeusturvakeskus – Rättsskyddscentralen för hälsovården (National Authority for Medicolegal Affairs)

Säteilyturvakeskus – Strålsäkerhetscentralen (Finnish Centre for Radiation and Nuclear Safety)

Kansanterveyslaitos – Folkhälsoinstitutet (National Public Health Institute)**

Lääkehoidon kehittämiskeskus ROHTO – Utvecklingscentralen för läkemedelsbehandling (Centre for Pharmacotherapy Development ROHTO)**

Sosiaali- ja terveydenhuollon tuotevalvontakeskus – Social- och hälsovårdens produktill-synscentral (the National Product Control Agency's SSTV)**

Sosiaali- ja terveystutkimus- ja kehittämiskeskus Stakes – Forsknings- och utvecklingscentralen för social- och hälsovården Stakes (Health and Social Care Research and Development Center STAKES)**

TYÖ- JA ELINKEINOMINISTERIÖ – ARBETS- OCH NÄRINGSMINISTERIET
(MINISTRY OF EMPLOYMENT AND THE ECONOMY)

Kuluttajavirasto – Konsumentverket (Finnish Consumer Agency)

Kilpailuvirasto – Konkurrensverket (Finnish Competition Authority)

Patentti- ja rekisterihallitus – Patent- och registerstyrelsen (National Board of Patents and Registration)

Valtakunnansovittelijain toimisto – Riksförlikningsmännens byrå (National Conciliators' Office)

Työneuvosto – Arbetsrådet (Labour Council)

Energiainfovirasto – Energimarknadsverket (Energy Market Authority)**

Geologian tutkimuskeskus – Geologiska forskningscentralen (Geological Survey of Finland)**

Huoltovarmuuskeskus – Försörjningsberedskapscentralen (The National Emergency Supply Agency)**

Kuluttajatutkimuskeskus – Konsumentforskningscentralen (National Consumer Research Center)**

Matkailun edistämiskeskus (MEK) – Centralen för turistfrämjande (Finnish Tourist Board)**

Mittatekniikan keskus (MIKES) – Mätteknikcentralen (Centre for Metrology and Accreditation)**

Tekes - teknologian ja innovaatioiden kehittämiskeskus – Tekes - utvecklingscentralen för teknologi och innovationer (Finnish Funding Agency for Technology and Innovation)**

Turvatekniikan keskus (TUKES) – Säkerhetsteknikcentralen (Safety Technology Authority)**

Valtion teknillinen tutkimuskeskus (VTT) – Statens tekniska forskningscentral (VTT Technical Research Centre of Finland)**

Syrjintälautakunta – Nationella diskrimineringsnämnden (Discrimination Tribunal)**

Vähemmistövaltuutetun toimisto – Minoritetsombudsmännens byrå (Office of the Ombudsman for Minorities)**

ULKOASIAINMINISTERIÖ – UTRIKESMINISTERIET
(MINISTRY FOR FOREIGN AFFAIRS)

VALTIONEUUVOSTON KANSLIA – STATSRÅDETS KANSLI
(PRIME MINISTER'S OFFICE)

VALTIOVARAINMINISTERIÖ – FINANSMINISTERIET
(MINISTRY OF FINANCE)

Valtiokonttori – Statskontoret (State Treasury)

Verohallinto – Skatteförvaltningen (Tax Administration)

Tullilaitos – Tullverket (Customs)

Tilastokeskus – Statistikcentralen (Statistics Finland) **

Valtiontaloudellinen tutkimuskeskus – Statens ekonomiska forskningscentral (Government Institute for Economic Research) **

Väestörekisterikeskus – Befolkningsregistercentralen (Population Register Centre)

YMPÄRISTÖMINISTERIÖ – MILJÖMINISTERIET
(MINISTRY OF ENVIRONMENT)

Suomen ympäristökeskus - Finlands miljöcentral (Finnish Environment Institute)

Asumisen rahoitus- ja kehityskeskus – Finansierings- och utvecklingscentralen för boendet (The Housing Finance and Development Centre of Finland) **

VALTIONTALOUDEN TARKASTUSVIRASTO – STATENS REVISIONSVERK
(NATIONAL AUDIT OFFICE)

SVERIGE

Royal Academy of Fine Arts	Akademien för de fria konsterna
National Board for Consumer Complaints	Allmänna reklamationsnämnden
Labour Court	Arbetsdomstolen
Swedish Employment Services	Arbetsförmedlingen
National Agency for Government Employers	Arbetsgivarverk, statens
National Institute for Working Life	Arbetslivsinstitutet
Swedish Work Environment Authority	Arbetsmiljöverket
Swedish Inheritance Fund Commission	Arvsfondsdelegationen **
Museum of Architecture	Arkitekturmuseet
National Archive of Recorded Sound and Moving Images	Ljud och bildarkiv, statens
The Office of the Childrens' Ombudsman	Barnombudsmannen
Swedish Council on Technology Assessment in Health Care	Beredning för utvärdering av medicinsk metodik, statens
Royal Library	Kungliga Biblioteket
National Board of Film Censors	Biografbyrå, statens
Dictionary of Swedish Biography	Biografiskt lexikon, svenskt
Swedish Accounting Standards Board	Bokföringsnämnden
Swedish Companies Registration Office	Bolagsverket
National Housing Credit Guarantee Board	Bostadskreditnämnd, statens (BKN)
National Housing Board	Boverket
National Council for Crime Prevention	Brottsförebyggande rådet

Criminal Victim Compensation and Support Authority	Brottsoffermyndigheten
National Board of Student Aid	Centrala studiestödsnämnden
Data Inspection Board	Datainspektionen
Ministries (Government Departments)	Departementen
National Courts Administration	Domstolsverket
National Electrical Safety Board	Elsäkerhetsverket
Swedish Energy Markets Inspectorate	Energimarknadsinspektionen**
Export Credits Guarantee Board	Exportkreditnämnden
Swedish Fiscal Policy Council	Finanspolitiska rådet**
Financial Supervisory Authority	Finansinspektionen
National Board of Fisheries	Fiskeriverket
National Institute of Public Health	Folkhälsoinstitut, statens
Swedish Research Council for Environment	Forskningsrådet för miljö, areella näringar och samhällsbyggande, Formas
National Fortifications Administration	Fortifikationsverket
National Mediation Office	Medlingsinstitutet
Defence Material Administration	Försvarets materielverk
National Defence Radio Institute	Försvarets radioanstalt
Swedish Museums of Military History	Försvarshistoriska museer, statens
National Defence College	Försvarshögskolan
The Swedish Armed Forces	Försvarsmakten
Social Insurance Office	Försäkringskassan
Geological Survey of Sweden	Geologiska undersökning, Sveriges
Geotechnical Institute	Geotekniska institut, statens
The National Rural Development Agency	Glesbygdsverket
Graphic Institute and the Graduate School of Communications	Grafiska institutet och institutet för högre kommunikations- och reklamutbildning

The Swedish Broadcasting Commission	Granskningsnämnden för Radio och TV
Swedish Government Seamen's Service	Handelsflottans kultur- och fritidsråd
Ombudsman for the Disabled	Handikappombudsmannen
Board of Accident Investigation	Haverikommission, statens
Courts of Appeal (6)	Hovrätterna (6)
Regional Rent and Tenancies Tribunals (12)	Hyres- och arendenämnder (12)
Committee on Medical Responsibility	Hälso- och sjukvårdens ansvarsnämnd
National Agency for Higher Education	Högskoleverket
Supreme Court	Högsta domstolen
National Institute for Psycho-Social Factors and Health	Institut för psykosocial miljömedicin, statens
National Institute for Regional Studies	Institut för tillväxtpolitiska studier
Swedish Institute of Space Physics	Institutet för rymdfysik
International Programme Office for Education and Training	Internationella programkontoret för utbildningsområdet**
Swedish Migration Board	Migrationsverket
Swedish Board of Agriculture	Jordbruksverk, statens
Office of the Chancellor of Justice	Justitiekanslern
Office of the Equal Opportunities Ombudsman	Jämställdhetsombudsmannen
National Judicial Board of Public Lands and Funds	Kammarkollegiet
Administrative Courts of Appeal (4)	Kammarrätterna (4)
National Chemicals Inspectorate	Kemikalieinspektionen
National Board of Trade	Kommerskollegium
Swedish Agency for Innovation Systems	Verket för innovationssystem (VINNOVA)
National Institute of Economic Research	Konjunkturinstitutet

Swedish Competition Authority	Konkurrensverket
College of Arts, Crafts and Design	Konstfack
College of Fine Arts	Konsthögskolan
National Museum of Fine Arts	Nationalmuseum
Arts Grants Committee	Konstnärsnämnden
National Art Council	Konstråd, statens
National Board for Consumer Policies	Konsumentverket
National Laboratory of Forensic Science	Kriminaltekniska laboratorium, statens
Prison and Probation Service	Kriminalvården
National Paroles Board	Kriminalvårdsnämnden
Swedish Enforcement Authority	Kronofogdemyndigheten
National Council for Cultural Affairs	Kulturråd, statens
Swedish Coast Guard	Kustbevakningen
National Land Survey	Lantmäteriverket
Royal Armoury	Livrustkammaren/Skoklosters slott/ Hallwylska museet
National Food Administration	Livsmedelsverk, statens
The National Gaming Board	Lotteriinspektionen
Medical Products Agency	Läkemedelsverket
County Administrative Courts (24)	Länsrätterna (24)
County Administrative Boards (24)	Länsstyrelserna (24)
National Government Employee and Pensions Board	Pensionsverk, statens
Market Court	Marknadsdomstolen
Swedish Meteorological and Hydrological Institute	Meteorologiska och hydrologiska institut, Sveriges

Modern Museum	Moderna museet
Swedish National Collections of Music	Musiksamlingar, statens
Swedish Agency for Disability Policy Coordination	Myndigheten för handikappolitisk samordning **
Swedish Agency for Networks and Cooperation in Higher Education	Myndigheten för nätverk och samarbete inom högre utbildning **
Commission for state grants to religious communities	Nämnden för statligt stöd till trossamfun **
Museum of Natural History	Naturhistoriska riksmuseet
National Environmental Protection Agency	Naturvårdsverket
Scandinavian Institute of African Studies	Nordiska Afrikainstitutet
Nordic School of Public Health	Nordiska högskolan för folkhälsovetenskap
Recorders Committee	Notarienämnden
Swedish National Board for Intra Country Adoptions	Myndigheten för internationella adoptionsfrågor
Swedish Agency for Economic and Regional Growth	Verket för näringslivsutveckling (NUTEK)
Office of the Ethnic Discrimination Ombudsman	Ombudsmannen mot etnisk diskriminering
Court of Patent Appeals	Patentbesvärsrätten
Patents and Registration Office	Patent- och registreringsverket
Swedish Population Address Register Board	Personadressregisternämnd statens, SPAR-nämnden
Swedish Polar Research Secretariat	Polarforskningssekretariatet
Press Subsidies Council	Presstödsnämnden
The Council of the European Social Fund in Sweden	Rådet för Europeiska socialfonden i Sverige **
The Swedish Radio and TV Authority	Radio- och TV-verket
Government Offices	Regeringskansliet
Supreme Administrative Court	Regeringsrätten

Central Board of National Antiquities	Riksantikvarieämbetet
National Archives	Riksarkivet
Bank of Sweden	Riksbanken
Parliamentary Administrative Office	Riksdagsförvaltningen
The Parliamentary Ombudsmen	Riksdagens ombudsmän, JO
The Parliamentary Auditors	Riksdagens revisorer
National Debt Office	Riksgäldskontoret
National Police Board	Rikspolisstyrelsen
National Audit Bureau	Riksrevisionen
Travelling Exhibitions Service	Riksutställningar, Stiftelsen
National Space Board	Rymdstyrelsen
Swedish Council for Working Life and Social Research	Forskningsrådet för arbetsliv och socialvetenskap
National Rescue Services Board	Räddningsverk, statens
Regional Legal-aid Authority	Rättshjälpsmyndigheten
National Board of Forensic Medicine	Rättsmedicinalverket
Sami (Lapp) School Board	Sameskolstyrelsen och sameskolor
Sami (Lapp) Schools	
National Maritime Administration	Sjöfartsverket
National Maritime Museums	Maritima museer, statens
Swedish Commission on Security and Integrity Protection	Säkerhets- och integritetsskyddsnämnden**
Swedish Tax Agency	Skatteverket
National Board of Forestry	Skogsstyrelsen
National Agency for Education	Skolverk, statens
Swedish Institute for Infectious Disease Control	Smittskyddsinstitutet
National Board of Health and Welfare	Socialstyrelsen
National Inspectorate of Explosives and Flammables	Sprängämnesinspektionen

Statistics Sweden	Statistiska centralbyrån
Agency for Administrative Development	Statskontoret
Swedish Radiation Safety Authority	Strålsäkerhetsmyndigheten
Swedish International Development Cooperation Authority	Styrelsen för internationellt utvecklings-samarbete, SIDA
National Board of Psychological Defence and Conformity Assessment	Styrelsen för psykologiskt försvar
Swedish Board for Accreditation	Styrelsen för ackreditering och teknisk kontroll
Swedish Institute	Svenska Institutet, stiftelsen
Library of Talking Books and Braille Publications	Talboks- och punktskriftsbiblioteket
District and City Courts (97)	Tingsrätterna (97)
Judges Nomination Proposal Committee	Tjänsteförslagsnämnden för domstolsväsendet
Armed Forces' Enrolment Board	Totalförsvarets pliktverk
Swedish Defence Research Agency	Totalförsvarets forskningsinstitut
Swedish Board of Customs	Tullverket
Swedish Tourist Authority	Turistdelegationen
The National Board of Youth Affairs	Ungdomsstyrelsen
Universities and University Colleges	Universitet och högskolor
Aliens Appeals Board	Utlänningsnämnden
National Seed Testing and Certification Institute	Utsädeskontroll, statens
Swedish National Road Administration	Vägverket*
National Water Supply and Sewage Tribunal	Vatten- och avloppsnämnd, statens
National Agency for Higher Education	Verket för högskoleservice (VHS)

Swedish Agency for Economic and Regional Development	Verket för näringslivsutveckling (NUTEK)
Swedish Research Council	Vetenskapsrådet'
National Veterinary Institute	Veterinärmedicinska anstalt, statens
Swedish National Road and Transport Research Institute	Väg- och transportforskningsinstitut, statens
National Plant Variety Board	Växtsortnämnd, statens
Swedish Prosecution Authority	Åklagarmyndigheten
Swedish Emergency Management Agency	Krisberedskapsmyndigheten
Board of Appeals of the Manna Mission	Överklagandenämnden för nämndemannauppdrag**

FÖRENADE KUNGARIKET

Cabinet Office

Office of the Parliamentary Counsel

Central Office of Information

Charity Commission

Crown Estate Commissioners (Vote Expenditure Only)

Crown Prosecution Service

Department for Business, Enterprise and Regulatory Reform

Competition Commission

Gas and Electricity Consumers' Council

Office of Manpower Economics

Department for Children, Schools and Families

Department of Communities and Local Government

Rent Assessment Panels

Department for Culture, Media and Sport

British Library

British Museum

Commission for Architecture and the Built Environment

The Gambling Commission

Historic Buildings and Monuments Commission for England (English Heritage)

Imperial War Museum

Museums, Libraries and Archives Council

National Gallery

National Maritime Museum

National Portrait Gallery

Natural History Museum

Science Museum

Tate Gallery

Victoria and Albert Museum

Wallace Collection

Department for Environment, Food and Rural Affairs

Agricultural Dwelling House Advisory Committees

Agricultural Land Tribunals

Agricultural Wages Board and Committees

Cattle Breeding Centre

Countryside Agency

Plant Variety Rights Office

Royal Botanic Gardens, Kew

Royal Commission on Environmental Pollution

Department of Health

Dental Practice Board

National Health Service Strategic Health Authorities

NHS Trusts

Prescription Pricing Authority

Department for Innovation, Universities and Skills

Higher Education Funding Council for England

National Weights and Measures Laboratory

Patent Office

Department for International Development

Department of the Procurator General and Treasury Solicitor

Legal Secretariat to the Law Officers

Department for Transport

Maritime and Coastguard Agency

Department for Work and Pensions

Disability Living Allowance Advisory Board

Independent Tribunal Service

Medical Boards and Examining Medical Officers (War Pensions)

Occupational Pensions Regulatory Authority

Regional Medical Service

Social Security Advisory Committee

Export Credits Guarantee Department

Foreign and Commonwealth Office

Wilton Park Conference Centre

Government Actuary's Department

Government Communications Headquarters

Home Office

HM Inspectorate of Constabulary

House of Commons

House of Lords

Ministry of Defence

Defence Equipment & Support

Meteorological Office

Ministry of Justice

Boundary Commission for England

Combined Tax Tribunal

Council on Tribunals

Court of Appeal - Criminal

Employment Appeals Tribunal

Employment Tribunals

HMCS Regions, Crown, County and Combined Courts (England and Wales)

Immigration Appellate Authorities

Immigration Adjudicators

Immigration Appeals Tribunal

Lands Tribunal

Law Commission

Legal Aid Fund (England and Wales)

Office of the Social Security Commissioners

Parole Board and Local Review Committees

Pensions Appeal Tribunals

Public Trust Office

Supreme Court Group (England and Wales)

Transport Tribunal

The National Archives

National Audit Office

National Savings and Investments
National School of Government
Northern Ireland Assembly Commission
Northern Ireland Court Service
 Coroners Courts
 County Courts
 Court of Appeal and High Court of Justice in Northern Ireland
 Crown Court
 Enforcement of Judgements Office
 Legal Aid Fund
 Magistrates' Courts
 Pensions Appeals Tribunals
Northern Ireland, Department for Employment and Learning
Northern Ireland, Department for Regional Development
Northern Ireland, Department for Social Development
Northern Ireland, Department of Agriculture and Rural Development
Northern Ireland, Department of Culture, Arts and Leisure
Northern Ireland, Department of Education
Northern Ireland, Department of Enterprise, Trade and Investment
Northern Ireland, Department of the Environment
Northern Ireland, Department of Finance and Personnel
Northern Ireland, Department of Health, Social Services and Public Safety
Northern Ireland, Office of the First Minister and Deputy First Minister
Northern Ireland Office
 Crown Solicitor's Office
 Department of the Director of Public Prosecutions for Northern Ireland
 Forensic Science Laboratory of Northern Ireland
 Office of the Chief Electoral Officer for Northern Ireland
 Police Service of Northern Ireland
 Probation Board for Northern Ireland
 State Pathologist Service

Office of Fair Trading
Office for National Statistics
 National Health Service Central Register
Office of the Parliamentary Commissioner for Administration and Health Service Commissioners
Paymaster General's Office
Postal Business of the Post Office
Privy Council Office
Public Record Office
HM Revenue and Customs
 The Revenue and Customs Prosecutions Office
Royal Hospital, Chelsea
Royal Mint
Rural Payments Agency
Scotland, Auditor-General
Scotland, Crown Office and Procurator Fiscal Service
Scotland, General Register Office
Scotland, Queen's and Lord Treasurer's Remembrancer
Scotland, Registers of Scotland
The Scotland Office

The Scottish Ministers

Architecture and Design Scotland

Crofters Commission

Deer Commission for Scotland

Lands Tribunal for Scotland

National Galleries of Scotland

National Library of Scotland

National Museums of Scotland

Royal Botanic Garden, Edinburgh

Royal Commission on the Ancient and Historical Monuments of Scotland

Scottish Further and Higher Education Funding Council

Scottish Law Commission

Community Health Partnerships

Special Health Boards

Health Boards

The Office of the Accountant of Court

High Court of Justiciary

Court of Session

HM Inspectorate of Constabulary

Parole Board for Scotland

Pensions Appeal Tribunals

Scottish Land Court

Sheriff Courts

Scottish Police Services Authority

Office of the Social Security Commissioners

The Private Rented Housing Panel and Private Rented Housing Committees

Keeper of the Records of Scotland

The Scottish Parliamentary Body Corporate

HM Treasury

Office of Government Commerce

United Kingdom Debt Management Office

The Wales Office (Office of the Secretary of State for Wales)

The Welsh Ministers

Higher Education Funding Council for Wales

Local Government Boundary Commission for Wales

The Royal Commission on the Ancient and Historical Monuments of Wales

Valuation Tribunals (Wales)

Welsh National Health Service Trusts and Local Health Boards

Welsh Rent Assessment Panels

Anmärkningar till bilaga 1

1. Följande ska inte anses utgöra offentlig upphandling:
 - Upphandling av flygledningsutrustning som görs av upphandlande enheter enligt denna bilaga, för varu- och tjänsteleverantörer från Förenta staterna.

- Varor eller tjänster som inte själva omfattas av detta avtal men som ändå utgör en del av en upphandling av upphandlande enheter enligt denna bilaga när det gäller varu- och tjänsteleverantörer från Förenta staterna och Kanada.

Villkoren i denna punkt tillämpas tills EU finner att de berörda parterna ger tillfredsställande ömsesidigt tillträde för EU:s varor, tjänster och varu- och tjänsteleverantörer till de egna upphandlingsmarknaderna.

2. Bestämmelserna i artikel XVIII ska inte gälla leverantörer av varor eller tjänster från Japan, Korea och Förenta staterna vid bestridande av tilldelningen av kontrakt till sådana leverantörer av varor eller tjänster från andra parter än de nämnda, vilka är små eller medelstora företag enligt den relevanta EU-lagstiftningen, förrän EU finner att parterna inte längre vidtar diskriminerande åtgärder till förmån för vissa inhemska småföretag samt företag vars ägare tillhör en minoritet.
3. ”Upphandlande myndigheter i EU-medlemsstaterna” innefattar även alla underordnade enheter till en upphandlande myndighet i en EU-medlemsstat, såvida inte den underordnade enheten är en egen juridisk person.
4. När det gäller upphandling av enheter inom området försvar och säkerhet omfattas endast icke-känslig och icke-militär materiel som ingår i förteckningen i bilaga 4.

BILAGA 2

Regionala och lokala enheter

Varor

Tröskelvärden: 200 000 SDR

Tjänster (enligt bilaga 5)

Tröskelvärden: 200 000 SDR

Byggentreprenader (enligt bilaga 6)

Tröskelvärden: 5 000 000 SDR

1. SAMTLIGA REGIONALA OCH LOKALA UPPHANDLANDE MYNDIGHETER

Samtliga upphandlande myndigheter i de administrativa enheter som anges i förordning (EG) nr 1059/2003 – Nuts-förordningen.¹

I detta avtal avses med ”regionala upphandlande myndigheter” de upphandlande myndigheterna i de administrativa enheterna på Nuts-nivå 1 och 2 i enlighet med förordning (EG) nr 1059/2003 – Nuts-förordningen.

I detta avtal avses med ”lokala upphandlande myndigheter” de upphandlande myndigheterna i de administrativa enheterna på Nuts-nivå 3 och i mindre administrativa enheter i enlighet med förordning (EG) nr 1059/2003 – Nuts-förordningen.

2. SAMTLIGA UPPHANDLANDE MYNDIGHETER SOM ÄR OFFENTLIGRÄTTSLIGA ORGAN I ENLIGHET MED EU:S DIREKTIV OM OFFENTLIG UPPHANDLING

Med ”offentlig-rättsligt organ” avses ett organ som

- har tillkommit särskilt för att tillgodose allmännyttiga behov och inte är av industriell eller kommersiell karaktär,
- är en juridisk person, och

¹ Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1059/2003 av den 26 maj 2003 om inrättande av en gemensam nomenklatur för statistiska territoriella enheter (Nuts), EUT L 154, 21.6.2003, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1137/2008.

- till största delen finansieras av statliga, regionala eller lokala myndigheter, eller av andra offentligrättsliga organ, eller som står under kontroll av sådana organ, eller i vars förvaltningsorgan, styrelseorgan eller kontrollorgan mer än hälften av ledamöterna utses av statliga, regionala eller lokala myndigheter, eller av andra offentligrättsliga organ.

En vägledande förteckning över upphandlande myndigheter som är offentligrättsliga organ bifogas.

Anmärkningar till bilaga 2

1. Följande ska inte anses utgöra offentlig upphandling:
 - Upphandling som görs av upphandlande enheter som omfattas av denna bilaga, för varu- och tjänsteleverantörer från Förenta staterna.
 - Upphandling av flygledningsutrustning som görs av upphandlande enheter enligt denna bilaga, för varu- och tjänsteleverantörer från Förenta staterna.
 - Upphandling av städer och regioner på Nuts-nivåerna 1 och 2 i förordning (EG) nr 1059/2003 (i dess ändrade lydelse – Nuts-förordningen), lokala upphandlande enheter och offentligrättsliga organ som omfattas av denna bilaga när det gäller varor och tjänster samt varu- och tjänsteleverantörer från Kanada.
 - Varor eller tjänster som inte själva omfattas av detta avtal men som ändå utgör en del av en upphandling av upphandlande enheter enligt denna bilaga när det gäller varu- och tjänsteleverantörer från Förenta staterna och Kanada.

- Upphandling av varor och tjänster till ett värde av 200 000–355 000 SDR av upphandlande enheter enligt denna bilaga när det gäller varu- och tjänsteleverantörer från Kanada.

Villkoren i denna punkt tillämpas tills EU finner att de berörda parterna ger tillfredsställande ömsesidigt tillträde för EU:s varor, tjänster och varu- och tjänsteleverantörer till de egna upphandlingsmarknaderna.

2. Bestämmelserna i artikel XVIII ska inte gälla leverantörer av varor eller tjänster från Japan, Korea och Förenta staterna vid bestridande av tilldelningen av kontrakt till sådana leverantörer av varor eller tjänster från andra parter än de nämnda, vilka är små eller medelstora företag enligt den relevanta EU-lagstiftningen, förrän EU finner att parterna inte längre vidtar diskriminerande åtgärder till förmån för vissa inhemska småföretag samt företag vars ägare tillhör en minoritet.
3. Bestämmelserna i artikel XVIII ska inte tillämpas för Japan och Korea vid bestridande av tilldelningen av kontrakt från sådana enheter som förtecknas i punkt 2 i bilaga 2, förrän EU finner att dessa två länder har sett till att avtalet omfattar även regionala och lokala enheter.
4. Bestämmelserna i artikel XVIII ska inte tillämpas för Japan och Korea vid bestridande av att enheter inom EU tilldelar kontrakt vilkas värde understiger det tröskelvärde som tillämpas på samma kategori av kontrakt som tilldelas av dessa parter.

VÄGLEDANDE FÖRTECKNINGAR ÖVER UPPHANDLANDE MYNDIGHETER
SOM ÄR OFFENTLIGRÄTTSLIGA ORGAN I ENLIGHET MED EU:S DIREKTIV
OM OFFENTLIG UPPHANDLING

BELGIEN

Organ

A

- Agence fédérale pour l'Accueil des demandeurs d'Asile – Federaal Agentschap voor Opvang van Asielzoekers
- Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire – Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen
- Agence fédérale de Contrôle nucléaire – Federaal Agentschap voor nucleaire Controle
- Agence wallonne à l'Exportation
- Agence wallonne des Télécommunications
- Agence wallonne pour l'Intégration des Personnes handicapées
- Aquafin
- Arbeitsamt der Deutschsprachigen Gemeinschaft
- Archives générales du Royaume et Archives de l'Etat dans les Provinces – Algemeen Rijksarchief en Rijksarchief in de Provinciën Astrid

B

- Banque nationale de Belgique – Nationale Bank van België
- Belgisches Rundfunk- und Fernsehzentrum der Deutschsprachigen Gemeinschaft
- Berlaymont 2000
- Bibliothèque royale Albert Ier – Koninklijke Bibliotheek Albert I
- Bruxelles-Propreté – Agence régionale pour la Propreté – Net–Brussel – Gewestelijke Agentschap voor Netheid
- Bureau d’Intervention et de Restitution belge – Belgisch Interventie en Restitutiebureau
- Bureau fédéral du Plan – Federaal Planbureau

C

- Caisse auxiliaire de Paiement des Allocations de Chômage – Hulpkas voor Werkloosheidsuitkeringen
- Caisse de Secours et de Prévoyance en Faveur des Marins – Hulp en Voorzorgkas voor Zeevarenden
- Caisse de Soins de Santé de la Société Nationale des Chemins de Fer Belges – Kas der geneeskundige Verzorging van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen
- Caisse nationale des Calamités – Nationale Kas voor Rampenschade

- Caisse spéciale de Compensation pour Allocations familiales en Faveur des Travailleurs occupés dans les Entreprises de Batellerie – Bijzondere Verrekenkas voor Gezinsvergoedingen ten Bate van de Arbeiders der Ondernemingen voor Binnenscheepvaart
- Caisse spéciale de Compensation pour Allocations familiales en Faveur des Travailleurs occupés dans les Entreprises de Chargement, Déchargement et Manutention de Marchandises dans les Ports, Débarcadères, Entrepôts et Stations (appelée habituellement "Caisse spéciale de Compensation pour Allocations familiales des Régions maritimes") – Bijzondere Verrekenkas voor Gezinsvergoedingen ten Bate van de Arbeiders gebezigd door Ladings- en Lossingsondernemingen en door de Stuwadoors in de Havens, Losplaatsen, Stapelplaatsen en Stations (gewoonlijk genoemd "Bijzondere Compensatiekas voor Kindertoeslagen van de Zeevaartgewesten")
- Centre d'Etude de l'Energie nucléaire – Studiecentrum voor Kernenergie
- Centre de recherches agronomiques de Gembloux
- Centre hospitalier de Mons
- Centre hospitalier de Tournai
- Centre hospitalier universitaire de Liège
- Centre informatique pour la Région de Bruxelles-Capitale – Centrum voor Informatica voor het Brusselse Gewest
- Centre pour l'Egalité des Chances et la Lutte contre le Racisme – Centrum voor Gelijkheid van Kansen en voor Racismebestrijding
- Centre régional d'Aide aux Communes

- Centrum voor Bevolkings- en Gezinsstudiën
- Centrum voor landbouwkundig Onderzoek te Gent
- Comité de Contrôle de l'Electricité et du Gaz – Contrôle comité voor Elektriciteit en Gas
- Comité national de l'Energie – Nationaal Comité voor de Energie
- Commissariat général aux Relations internationales
- Commissariaat-Generaal voor de Bevordering van de lichamelijke Ontwikkeling, de Sport en de Openluchtrecreatie
- Commissariat général pour les Relations internationales de la Communauté française de Belgique
- Conseil central de l'Economie – Centrale Raad voor het Bedrijfsleven
- Conseil économique et social de la Région wallonne
- Conseil national du Travail – Nationale Arbeidsraad
- Conseil supérieur de la Justice – Hoge Raad voor de Justitie
- Conseil supérieur des Indépendants et des petites et moyennes Entreprises – Hoge Raad voor Zelfstandigen en de kleine en middelgrote Ondernemingen
- Conseil supérieur des Classes moyennes
- Coopération technique belge – Belgische technische Coöperatie

D

- Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit einer Behinderung
- Dienst voor de Scheepvaart
- Dienst voor Infrastructuurwerken van het gesubsidieerd Onderwijs
- Domus Flandria

E

- Entreprise publique des Technologies nouvelles de l'Information et de la Communication de la Communauté française
- Export Vlaanderen

F

- Financieringsfonds voor Schuldafbouw en Eenmalige Investeringsuitgaven
- Financieringsinstrument voor de Vlaamse Visserij- en Aquicultuursector
- Fonds bijzondere Jeugdbijstand
- Fonds communautaire de Garantie des Bâtiments scolaires
- Fonds culturele Infrastructuur
- Fonds de Participation
- Fonds de Vieillessement – Zilverfonds

- Fonds d’Aide médicale urgente – Fonds voor dringende geneeskundige Hulp
- Fonds de Construction d’Institutions hospitalières et médico-sociales de la Communauté française
- Fonds de Pension pour les Pensions de Retraite du Personnel statutaire de Belgacom – Pensioenfondsen voor de Rustpensioenen van het statutair Personeel van Belgacom
- Fonds des Accidents du Travail – Fonds voor Arbeidsongevallen
- Fonds d’Indemnisation des Travailleurs licenciés en cas de Fermeture d’Entreprises
- Fonds tot Vergoeding van de in geval van Sluiting van Ondernemingen ontslagen Werknemers
- Fonds du Logement des Familles nombreuses de la Région de Bruxelles-Capitale – Woningfondsen van de grote Gezinnen van het Brusselse hoofdstedelijk Gewest
- Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie
- Fonds Film in Vlaanderen
- Fonds national de Garantie des Bâtiments scolaires – Nationaal Waarborgfondsen voor Schoolgebouwen
- Fonds national de Garantie pour la Réparation des Dégâts houillers – Nationaal Waarborgfondsen inzake Kolenmijnenschade
- Fonds piscicole de Wallonie
- Fonds pour le Financement des Prêts à des Etats étrangers – Fonds voor Financiering van de Leningen aan Vreemde Staten

- Fonds pour la Rémunération des Mousses – Fonds voor Scheepsjongens
- Fonds régional bruxellois de Refinancement des Trésoreries communales – Brussels gewestelijk Herfinancieringsfonds van de gemeentelijke Thesaurieën
- Fonds voor flankerend economisch Beleid
- Fonds wallon d’Avances pour la Réparation des Dommages provoqués par des Pompages et des Prises d’Eau souterraine

G

- Garantiefonds der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Schulbauten
- Grindfonds

H

- Herplaatsingfonds
- Het Gemeenschapsonderwijs
- Hulpfonds tot financieel Herstel van de Gemeenten

I

- Institut belge de Normalisation – Belgisch Instituut voor Normalisatie
- Institut belge des Services postaux et des Télécommunications – Belgisch Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie
- Institut bruxellois francophone pour la Formation professionnelle
- Institut bruxellois pour la Gestion de l’Environnement – Brussels Instituut voor Milieubeheer

- Institut d’Aéronomie spatiale – Instituut voor Ruimte aëronomie
- Institut de Formation permanente pour les Classes moyennes et les petites et moyennes Entreprises
- Institut des Comptes nationaux – Instituut voor de nationale Rekeningen
- Institut d’Expertise vétérinaire – Instituut voor veterinaire Keuring
- Institut du Patrimoine wallon
- Institut für Aus- und Weiterbildung im Mittelstand und in kleinen und mittleren Unternehmen
- Institut géographique national – Nationaal geografisch Instituut
- Institution pour le Développement de la Gazéification souterraine – Instelling voor de Ontwikkeling van ondergrondse Vergassing
- Institution royale de Messine – Koninklijke Gesticht van Mesen
- Institutions universitaires de droit public relevant de la Communauté flamande – Universitaire instellingen van publiek recht afangende van de Vlaamse Gemeenschap
- Institutions universitaires de droit public relevant de la Communauté française – Universitaire instellingen van publiek recht ahangende van de Franse Gemeenschap
- Institut national des Industries extractives – Nationaal Instituut voor de Extractiebedrijven
- Institut national de Recherche sur les Conditions de Travail – Nationaal Onderzoeksinstituut voor Arbeidsomstandigheden

- Institut national des Invalides de Guerre, anciens Combattants et Victimes de Guerre – Nationaal Instituut voor Oorlogsinvaliden, Oudstrijders en Oorlogsslachtoffers
- Institut national des Radioéléments – Nationaal Instituut voor Radio-Elementen
- Institut national pour la Criminalistique et la Criminologie – Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie
- Institut pour l'Amélioration des Conditions de Travail – Instituut voor Verbetering van de Arbeidsvoorwaarden
- Institut royal belge des Sciences naturelles – Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen
- Institut royal du Patrimoine culturel – Koninklijk Instituut voor het Kunstpatrimonium
- Institut royal météorologique de Belgique – Koninklijk meteorologisch Instituut van België
- Institut scientifique de Service public en Région wallonne
- Institut scientifique de la Santé publique – Louis Pasteur – Wetenschappelijk Instituut Volksgezondheid - Louis Pasteur
- Instituut voor de Aanmoediging van Innovatie door Wetenschap en Technologie in Vlaanderen
- Instituut voor Bosbouw en Wildbeheer
- Instituut voor het archeologisch Patrimonium
- Investeringsdienst voor de Vlaamse autonome Hogescholen
- Investeringsfonds voor Grond- en Woonbeleid voor Vlaams-Brabant

J

- Jardin botanique national de Belgique – Nationale Plantentuin van België

K

- Kind en Gezin
- Koninklijk Museum voor schone Kunsten te Antwerpen

L

- Loterie nationale – Nationale Loterij

M

- Mémorial national du Fort de Breendonk – Nationaal Gedenkteken van het Fort van Breendonk
- Musée royal de l’Afrique centrale – Koninklijk Museum voor Midden- Afrika
- Musées royaux d’Art et d’Histoire – Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis
- Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique – Koninklijke Musea voor schone Kunsten van België

O

- Observatoire royal de Belgique – Koninklijke Sterrenwacht van België
- Office central d’Action sociale et culturelle du Ministère de la Défense – Centrale Dienst voor sociale en culturele Actie van het Ministerie van Defensie
- Office communautaire et régional de la Formation professionnelle et de L’Emploi

- Office de Contrôle des Assurances – Controledienst voor de Verzekeringen
- Office de Contrôle des Mutualités et des Unions nationales de Mutualités – Controledienst voor de Ziekenfondsen en de Landsbonden van Ziekenfondsen
- Office de la Naissance et de l’Enfance
- Office de Promotion du Tourisme
- Office de Sécurité sociale d’Outre-Mer – Dienst voor de overzeese sociale Zekerheid
- Office for Foreign Investors in Wallonia
- Office national d’Allocations familiales pour Travailleurs salariés – Rijksdienst voor Kinderbijslag voor Werknemers
- Office national de Sécurité sociale des Administrations provinciales et locales – Rijksdienst voor sociale Zekerheid van de provinciale en plaatselijke Overheidsdiensten
- Office national des Vacances annuelles – Rijksdienst voor jaarlijkse Vakantie
- Office national du Ducroire – Nationale Delcrederedienst
- Office régional bruxellois de l’Emploi – Brusselse gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling
- Office régional de Promotion de l’Agriculture et de l’Horticulture
- Office régional pour le Financement des Investissements communaux
- Office wallon de la Formation professionnelle et de l’Emploi
- Openbaar psychiatrisch Ziekenhuis-Geel

- Openbaar psychiatrisch Ziekenhuis-Rekem
- Openbare Afvalstoffenmaatschappij voor het Vlaams Gewest
- Orchestre national de Belgique – Nationaal Orkest van België
- Organisme national des Déchets radioactifs et des Matières fissiles – Nationale Instelling voor radioactief Afval en Splijtstoffen

P

- Palais des Beaux-Arts – Paleis voor schone Kunsten
- Participatiemaatschappij Vlaanderen
- Pool des Marins de la Marine marchande – Pool van de Zeelieden der Koopvaardij

R

- Radio et Télévision belge de la Communauté française
- Reproductiefonds voor de Vlaamse Musea

S

- Service d’Incendie et d’Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale – Brusselse hoofdstedelijk Dienst voor Brandweer en dringende medische Hulp
- Société belge d’Investissement pour les pays en développement – Belgische Investeringsmaatschappij voor Ontwikkelingslanden
- Société d’Assainissement et de Rénovation des Sites industriels dans l’Ouest du Brabant wallon
- Société de Garantie régionale

- Sociaal economische Raad voor Vlaanderen
 - Société du Logement de la Région bruxelloise et sociétés agréées –Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij en erkende maatschappijen
 - Société publique d’Aide à la Qualité de l’Environnement
 - Société publique d’Administration des Bâtiments scolaires bruxellois
 - Société publique d’Administration des Bâtiments scolaires du Brabant wallon
 - Société publique d’Administration des Bâtiments scolaires du Hainaut
 - Société publique d’Administration des Bâtiments scolaires de Namur
 - Société publique d’Administration des Bâtiments scolaires de Liège
 - Société publique d’Administration des Bâtiments scolaires du Luxembourg
 - Société publique de Gestion de l’Eau
 - Société wallonne du Logement et sociétés agréées
 - Sofibail
 - Sofibru
 - Sofico
- T
- Théâtre national
 - Théâtre royal de la Monnaie – De Koninklijke Muntchouwburg
 - Toerisme Vlaanderen
 - Tunnel Liefkenshoek

U

- Universitair Ziekenhuis Gent

V

- Vlaams Commissariaat voor de Media
- Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding
- Vlaams Egalisatie Rente Fonds
- Vlaamse Hogescholenraad
- Vlaamse Huisvestingsmaatschappij en erkende maatschappijen
- Vlaamse Instelling voor technologisch Onderzoek
- Vlaamse interuniversitaire Raad
- Vlaamse Landmaatschappij
- Vlaamse Milieuholding
- Vlaamse Milieumaatschappij
- Vlaamse Onderwijsraad
- Vlaamse Opera
- Vlaamse Radio- en Televisieomroep
- Vlaamse Reguleringsinstantie voor de Elektriciteit- en Gasmarkt
- Vlaamse Stichting voor Verkeerskunde

- Vlaams Fonds voor de Lastendelging
- Vlaams Fonds voor de Letteren
- Vlaams Fonds voor de sociale Integratie van Personen met een Handicap
- Vlaams Informatiecentrum over Land- en Tuinbouw
- Vlaams Infrastructuurfonds voor Persoonsgebonden Aangelegenheden
- Vlaams Instituut voor de Bevordering van het wetenschappelijk- en technologisch Onderzoek in de Industrie
- Vlaams Instituut voor Gezondheidspromotie
- Vlaams Instituut voor het Zelfstandig ondernemen
- Vlaams Landbouwinvesteringsfonds
- Vlaams Promotiecentrum voor Agro- en Visserijmarketing
- Vlaams Zorgfonds
- Vlaams Woningenfonds voor de grote Gezinnen

BULGARIEN

Organ

- Икономически и социален съвет (Economic and Social Council)
- Национален осигурителен институт (National Social Security Institute)
- Национална здравноосигурителна каса (National Health Insurance Fund)
- Български червен кръст (Bulgarian Red Cross)
- Българска академия на науките (Bulgarian Academy of Sciences)
- Национален център за аграрни науки (National Centre for Agrarian Science)
- Български институт за стандартизация (Bulgarian Institute for Standardisation)
- Българско национално радио (Bulgarian National Radio)
- Българска национална телевизия (Bulgarian National Television)

Kategorier

- Statliga företag enligt artikel 62.3 i Търговския закон (обн., ДВ, бр.48/18.6.1991):
- Национална компания "Железопътна инфраструктура"
- ДП "Пристанищна инфраструктура"
- ДП "Ръководство на въздушното движение"
- ДП "Строителство и възстановяване"
- ДП "Транспортно строителство и възстановяване"
- ДП "Съобщително строителство и възстановяване"
- ДП "Радиоактивни отпадъци"
- ДП "Предприятие за управление на дейностите по опазване на околната среда"
- ДП "Български спортен тотализатор"
- ДП "Държавна парично-предметна лотария"
- ДП "Кабюк", Шумен
- ДП "Фонд затворно дело"
- Държавни дивечовъдни станции (State game breeding stations)

Statliga universitet upprättade enligt artikel 13 i Закона за висшето образование (обн., ДВ, бр.112/27.12.1995):

- Аграрен университет – Пловдив (Agricultural University – Plovdiv)
- Академия за музикално, танцово и изобразително изкуство – Пловдив (Academy of Music, Dance and Fine Arts – Plovdiv)
- Академия на Министерството на вътрешните работи
- Великотърновски университет ”Св. св. Кирил и Методий” (St. Cyril and St. Methodius University of Veliko Tarnovo)
- Висше военноморско училище ”Н. Й. Вапцаров” – Варна (N. Y. Vaptsarov Naval Academy – Varna)
- Висше строително училище ”Любен Каравелов” – София (Civil Engineering Higher School ”Lyuben Karavelov” – Sofia)
- Висше транспортно училище ”Тодор Каблешков” – София (Higher School of Transport ”Todor Kableshkov” – Sofia)
- Военна академия ”Г. С. Раковски” – София (Military Academy ”G. S. Rakovski” – Sofia)
- Национална музикална академия ”Проф. Панчо Владигеров” – София (State Academy of Music ”Prof. Pancho Vladigerov” – Sofia)

- Икономически университет – Варна (University of Economics – Varna)
- Колеж по телекомуникации и пощи – София (College of Telecommunications and Posts – Sofia)
- Лесотехнически университет - София (University of Forestry – Sofia)
- Медицински университет ”Проф. д-р Параскев Иванов Стоянов” – Варна (Medical University ”Prof. D-r Paraskev Stoyanov” – Varna)
- Медицински университет – Плевен (Medical University – Pleven)
- Медицински университет – Пловдив (Medical University – Plovdiv)
- Медицински университет – София (Medical University – Sofia)
- Минно-геоложки университет ”Св. Иван Рилски” – София (University of Mining and Geology ”St. Ivan Rilski” – Sofia)
- Национален военен университет ”Васил Левски” – Велико Търново (National Military University ”Vasil Levski” – Veliko Tarnovo)
- Национална академия за театрално и филмово изкуство ”Кръстьо Сарафов” – София (National Academy of Theatre and Film Arts ”Krasyo Sarafov” – Sofia)
- Национална спортна академия ”Васил Левски” – София (National Sports Academy ”Vasil Levski” – Sofia)

- Национална художествена академия – София (National Academy of Arts – Sofia)
- Пловдивски университет ”Паисий Хилендарски” (Plovdiv University ”Paisiy Hilendarski”)
- Русенски университет ”Ангел Кънчев” (Ruse University ”Angel Kanchev”)
- Софийски университет ”Св. Климент Охридски” (Sofia University ”St. Kliment Ohridski”)
- Специализирано висше училище по библиотекознание и информационни технологии – София (Specialised Higher School on Library Science and Information Technologies – Sofia)
- Стопанска академия ”Д. А. Ценов” – Свищов (Academy of Economics ”D. A. Tsenov” – Svishtov)
- Технически университет – Варна (Technical University – Varna)
- Технически университет – Габрово (Technical University – Gabrovo)
- Технически университет – София (Technical University – Sofia)
- Тракийски университет - Стара Загора (Trakia University – Stara Zagora)
- Университет ”Проф. д-р Асен Златаров” – Бургас (University ”Prof. D-r Asen Zlatarov” – Burgas)

- Университет за национално и световно стопанство – София (University of National and World Economy – Sofia)
- Университет по архитектура, строителство и геодезия – София (University of Architecture, Civil Engineering and Geodesy – Sofia)
- Университет по хранителни технологии – Пловдив (University of Food Technologies – Plovdiv)
- Химико-технологичен и металургичен университет - София (University of Chemical Technology and Metallurgy – Sofia)
- Шуменски университет ”Епископ Константин Преславски” (Shumen University ”Konstantin Preslavski”)
- Югозападен университет ”Неофит Рилски” – Благоевград (South-West University ”Neofit Rilski” – Blagoevgrad)

Statliga och kommunala skolor enligt Закона за народната просвета (обн., ДВ, бр. 86/18.10.1991)

Kulturinstitut enligt Закона за закрила и развитие на културата (обн., ДВ, бр.50/1.6.1999):

- Народна библиотека ”Св. св. Кирил и Методий” (National Library St. Cyril and St. Methodius)

- Българска национална фонотека (Bulgarian National Records Library)
- Българска национална филмотека (Bulgarian National Film Library)
- Национален фонд "Култура" (National Culture Fund)
- Национален институт за паметниците на културата (National Institute for Monuments of Culture)
- Театри (Theatres)
- Оперы, филхармонии и ансамбли (Operas, philharmonic orchestras, ensembles)
- Музеи и галерии (Museums and galleries)
- Училища по изкуствата и културата (Art and culture schools)
- Български културни институти в чужбина (Bulgarian cultural institutes abroad)

Statliga och kommunala medicinska institut enligt artikel 3.1 i Закона за лечебните заведения (обн., ДВ, бр.62/9.7.1999)

Medicinska institut enligt artikel 5.1 i Закона за лечебните заведения (обн., ДВ, бр.62/9.7.1999):

- Домове за медико-социални грижи за деца (Medical and social care institutions for children)

- Лечебни заведения за стационарна психиатрична помощ (Medical institutions for inpatient psychiatric care)
- Центрове за спешна медицинска помощ (Centres for emergency medical care)
- Центрове за трансфузионна хематология (Centres for transfusion haematology)
- Болница ”Лозенец” (Hospital ”Lozenets”)
- Военномедицинска академия (Military Medical Academy)
- Медицински институт на Министерство на вътрешните работи (Medical Institute to the Ministry of the Interior)
- Лечебни заведения към Министерството на правосъдието (Medical institutions to the Ministry of Justice)
- Лечебни заведения към Министерството на транспорта (Medical institutions to the Ministry of Transport)

Juridiska personer av icke-kommersiell art som är etablerade i syfte att tillgodose allmännyttiga behov i enlighet med Закона за юридическите лица с нестопанска цел (обн., ДВ, бр.81/6.10.2000), som uppfyller villkoren i §1 punkt 21 i Закона за обществените поръчки (обн., ДВ, бр. 28/6.4.2004).

TJECKIEN

- Pozemkový fond and other state funds
- Česká národní banka
- Česká televize
- Český rozhlas
- Rada pro rozhlasové a televizní vysílání
- Všeobecná zdravotní pojišťovna České republiky
- Zdravotní pojišťovna ministerstva vnitra ČR
- Universitet

och andra juridiska personer som etablerats genom en särskild rättsakt och som för sin drift och i enlighet med budgetbestämmelserna använder medel från statsbudgeten, statliga medel, bidrag från internationella institutioner, distriktsmyndighetens budgetmedel eller budgetmedel från självstyrande geografiska områden.

DANMARK

Organ

- Danmarks Radio
- Det landsdækkende TV2
- Danmarks Nationalbank
- Sund og Bælt Holding A/S
- A/S Storebælt
- A/S Øresund
- Øresundskonsortiet
- Metroselskabet I/S
- Arealudviklingselskabet I/S
- Statens og Kommunernes Indkøbsservice
- Arbejdsmarkedets Tillægspension
- Arbejdsmarkedets Feriefond
- Lønmodtagernes Dyrtidsfond
- Naviair

Kategorier

- De Almene Boligorganisationer (social housing organisations)
- Andre forvaltningssubjekter (other public administrative bodies)
- Universiteterne, jf. lovbekendtgørelse nr. 1368 af 7. december 2007 af lov om universiteter (Universities, see Consolidation Act nr. 1368 of 7 December 2007 on universities)

TYSKLAND

Kategorier

Offentligrättsliga juridiska personer

Offentligrättsliga organ, inrättningar och stiftelser inrättade av staten, delstaterna eller lokala myndigheter, i synnerhet följande:

1. Myndigheter

- Wissenschaftliche Hochschulen und verfasste Studentenschaften – (universities and established student bodies),
- berufsständige Vereinigungen (Rechtsanwalts-, Notar-, Steuerberater-, Wirtschaftsprüfer-, Architekten-, Ärzte- und Apothekerkammern) – [professional associations representing lawyers, notaries, tax consultants, accountants, architects, medical practitioners and pharmacists],

- Wirtschaftsvereinigungen (Landwirtschafts-, Handwerks-, Industrie- und Handelskammern, Handwerksinnungen, Handwerkerschaften) – [business and trade associations: agricultural and craft associations, chambers of industry and commerce, craftsmen's guilds, tradesmen's associations],
- Sozialversicherungen (Krankenkassen, Unfall- und Rentenversicherungsträger)– [social security institutions: health, accident and pension insurance funds],
- kassenärztliche Vereinigungen – (associations of panel doctors),
- Genossenschaften und Verbände – (cooperatives and other associations).

2. Inrättningar och stiftelser

Statligt kontrollerade enheter med allmännyttig, ej industriell eller kommersiell verksamhet, i synnerhet följande:

- Rechtsfähige Bundesanstalten – (Federal institutions having legal capacity),
- Versorgungsanstalten und Studentenwerke – (pension organisations and students' unions),
- Kultur-, Wohlfahrts- und Hilfsstiftungen – (cultural, welfare and relief foundations).

Privaträttsliga juridiska personer

Statligt kontrollerade enheter med allmännyttig, ej industriell eller kommersiell verksamhet, inbegripet kommunale Versorgungsunternehmen (kommunala myndigheter):

- Gesundheitswesen (Krankenhäuser, Kurmittelbetriebe, medizinische Forschungseinrichtungen, Untersuchungs- und Tierkörperbeseitigungsanstalten)– [health: hospitals, health resort establishments, medical research institutes, testing and carcass-disposal establishments],
- Kultur (öffentliche Bühnen, Orchester, Museen, Bibliotheken, Archive, zoologische und botanische Gärten) – [culture: public theatres, orchestras, museums, libraries, archives, zoological and botanical gardens],
- Soziales (Kindergärten, Kindertagesheime, Erholungseinrichtungen, Kinder- und Jugendheime, Freizeiteinrichtungen, Gemeinschafts- und Bürgerhäuser, Frauenhäuser, Altersheime, Obdachlosenunterkünfte) – [social welfare: nursery schools, children’s playschools, rest-homes, children’s homes, hostels for young people, leisure centres, community and civic centres, homes for battered wives, old people’s homes, accommodation for the homeless],
- Sport (Schwimmbäder, Sportanlagen und -einrichtungen) – [sport: swimming baths, sports facilities],

- Sicherheit (Feuerwehren, Rettungsdienste) – [safety: fire brigades, other emergency services],
- Bildung (Umschulungs-, Aus-, Fort- und Weiterbildungseinrichtungen, Volksschulen) [education: training, further training and retraining establishments, adult evening classes],
- Wissenschaft, Forschung und Entwicklung (Großforschungseinrichtungen, wissenschaftliche Gesellschaften und Vereine, Wissenschaftsförderung) – [science, research and development: large-scale research institutes, scientific societies and associations, bodies promoting science],
- Entsorgung (Straßenreinigung, Abfall- und Abwasserbeseitigung) – [refuse and garbage disposal services: street cleaning, waste and sewage disposal],
- Bauwesen und Wohnungswirtschaft (Stadtplanung, Stadtentwicklung, Wohnungsunternehmen soweit im Allgemeininteresse tätig, Wohnraumvermittlung)– [building, civil engineering and housing: town planning, urban development, housing, enterprises (insofar as they operate in the general interest), housing agency services],
- Wirtschaft (Wirtschaftsförderungsgesellschaften) – (economy: organizations promoting economic development),
- Friedhofs- und Bestattungswesen – (cemeteries and burial services),
- Zusammenarbeit mit den Entwicklungsländern (Finanzierung, technische Zusammenarbeit, Entwicklungshilfe, Ausbildung) – [cooperation with developing countries: financing, technical cooperation, development aid, training].

ESTLAND

- Eesti Kunstiakadeemia;
- Eesti Muusika- ja Teatriakadeemia;
- Eesti Maaülikool;
- Eesti Teaduste Akadeemia;
- Eesti Rahvusringhaaling;
- Tagatisfond;
- Kaitseliit;
- Keemilise ja Bioloogilise Füüsika Instituut;
- Eesti Haigekassa;
- Eesti Kultuurkapital;
- Notarite Koda;
- Rahvusoper Estonia;
- Eesti Rahvusraamatukogu;
- Tallinna Ülikool;
- Tallinna Tehnikaülikool;
- Tartu Ülikool;
- Eesti Advokatuur;

- Audiitorkogu;
- Eesti Töötukassa;
- Eesti Arengufond;

Kategorier

Andra offentligrättsliga juridiska personer, eller privaträttsliga juridiska personer i överensstämmelse med artikel 10.2 i lagen om offentlig upphandling (RT I 21.7.2007, 15, 76).

IRLAND

Organ

- Enterprise Ireland [Marketing, technology and enterprise development]
- Forfás [Policy and advice for enterprise, trade, science, technology and innovation]
- Industrial Development Authority
- FÁS [Industrial and employment training]
- Health and Safety Authority
- Bord Fáilte Éireann – [Tourism development]
- CERT [Training in hotel, catering and tourism industries]

- Irish Sports Council
- National Roads Authority
- Údarás na Gaeltachta – [Authority for Gaelic speaking regions]
- Teagasc [Agricultural research, training and development]
- An Bord Bia – [Food industry promotion]
- Irish Horseracing Authority
- Bord na gCon – [Greyhound racing support and development]
- Marine Institute
- Bord Iascaigh Mhara – [Fisheries Development]
- Equality Authority
- Legal Aid Board
- Forbas [Forbairt]

Kategorier

- Health Service Executive (nationellt organ med ansvar för hälso- och sjukvård samt socialtjänstfrågor)
- Sjukhus och liknande allmänna inrättningar
- Kommittéer för yrkesutbildning
- Högstadieskolor och institutioner som erbjuder allmän utbildning
- Centrala och regionala fiskeråd

- Regionala organ för turism
- Nationella organ för tillsyn och överklaganden, till exempel inom telekommunikation, energi, fysisk stadsplanering etc.
- Myndigheter som inrättats för utföra särskilda funktioner eller svara för olika offentliga sektorer behov (t.ex. Healthcare Materials Management Board, Health Sector Employers Agency, Local Government Computer Services Board, Environmental Protection Agency, National Safety Council, Institute of Public Administration, Economic and Social Research Institute och National Standards Authority)
- Andra offentliga organ som omfattas av definitionen av offentlighetsrättsligt organ.

GREKLAND

Kategorier

- a) Offentliga företag och offentliga organ
- b) Privaträttsliga juridiska personer, som tillhör staten eller som regelbundet enligt tillämpliga bestämmelser finansieras genom statliga medel med minst 50 % av den årliga budgeten eller genom att minst 51 % av bolagskapitalet ägs av staten.

- c) Privaträttsliga juridiska personer, som ägs av antingen offentligrättsliga juridiska personer eller av lokala organ på samtliga nivåer, däribland den centrala sammanslutningen för lokala grekiska myndigheter (K.E.Δ.K.E.), eller av lokala myndigheter i kommunerna, eller av företag och offentliga organ, eller av juridiska personer enligt b ovan eller som regelbundet finansieras antingen av dem, med minst 50 % av den årliga budgeten, enligt tillämpliga bestämmelser eller egna stadgar, eller av juridiska personer uppräknade ovan som äger minst 51 % av dessa offentligrättsliga juridiska personers bolagskapital.

SPANIEN

Kategorier

- Offentligrättsliga organ som lyder under ”Ley 30/2007, de 30 de octubre, de Contratos del sector público” (spansk lagstiftning om upphandling), i enlighet med artikel 3 i nämnda lag, andra än de som ingår i ”Administración General del Estado” (allmän statlig förvaltning).
- Entidades Gestoras y los Servicios Comunes de la Seguridad Social – (förvaltningsorgan och gemensamma socialförsäkringstjänster).

FRANKRIKE

Organ

- Compagnies et établissements consulaires, chambres de commerce et d'industrie (CCI), chambres des métiers et chambres d'agriculture.

Kategorier

1. Nationella offentliga inrättningar:

- Académie des Beaux-arts
- Académie française
- Académie des inscriptions et belles-lettres
- Académie des sciences
- Académie des sciences morales et politiques
- Banque de France
- Centre de coopération internationale en recherche agronomique pour le développement
- Ecoles d'architecture
- Imprimerie Nationale
- Institut national de la consommation
- Reunion des musées nationaux

- Thermes nationaux – Aix-les-Bains
- Ecole Technique professionnelle agricole et forestière de Meymac (Corrèze)
- Ecole de Sylviculture de Croigny
- Ecole de Viticulture et d'œnologie de la Tour Blanche (Gironde)
- Groupements d'intérêt public; exemples:
 - Agence EduFrance
 - ODIT France (observation, développement et ingénierie touristique)
 - Agence nationale de lutte contre l'illettrisme

2. Offentliga förvaltningsorgan på regional nivå, departementsnivå och lokal nivå:

- Collèges
- Lycées
- Etablissements publics locaux d'enseignement et de formation professionnelle agricole
- Etablissements publics hospitaliers (par exemple: l'Hôpital Départemental Dufresne-Sommeiller)
- Offices publics de l'habitat

3. Sammanslutningar av lokala och regionala myndigheter:

- Etablissements publics de coopération intercommunale
- Institutions interdépartementales et interrégionales
- Syndicat des transports d'Ile-de-France

ITALIEN

Organ

- Società Stretto di Messina S.p.A.
- Mostra d'oltremare S.p.A.
- Ente nazionale per l'aviazione civile - ENAC
- Società nazionale per l'assistenza al volo S.p.A. - ENAV
- ANAS S.p.A

Kategorier

- Consorzi per le opere idrauliche (consortia for water engineering works)
- Università statali, gli istituti universitari statali, i consorzi per i lavori interessanti le università (State universities, State university institutes, consortia for university development work)

- Istituzioni pubbliche di assistenza e di beneficenza (public welfare and benevolent institutions)
- Istituti superiori scientifici e culturali, osservatori astronomici, astrofisici, geofisici o vulcanologici (higher scientific and cultural institutes, astronomical, astrophysical, geophysical or vulcanological observations)
- Enti di ricerca e sperimentazione (organizations conducting research and experimental work)
- Enti che gestiscono forme obbligatorie di previdenza e di assistenza (agencies administering compulsory social security and welfare schemes)
- Consorzi di bonifica (land reclamation consortia)
- Enti di sviluppo e di irrigazione (development or irrigation agencies)
- Consorzi per le aree industriali (associations for industrial areas)
- Enti preposti a servizi di pubblico interesse (organizations providing services in the public interest)
- Enti pubblici preposti ad attività di spettacolo, sportive, turistiche e del tempo libero (public bodies engaged in -entertainment, sport, tourism and leisure activities)
- Enti culturali e di promozione artistica (organizations promoting culture and artistic activities)

CYPERN

- Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου
- Επιτροπή Κεφαλαιαγοράς Κύπρου
- Επίτροπος Ρυθμίσεως Ηλεκτρονικών Επικοινωνιών και Ταχυδρομείων
- Ρυθμιστική Αρχή Ενέργειας Κύπρου
- Εφοριακό Συμβούλιο
- Συμβούλιο Εγγραφής και Ελέγχου Εργοληπτών
- Ανοικτό Πανεπιστήμιο Κύπρου
- Πανεπιστήμιο Κύπρου
- Τεχνολογικό Πανεπιστήμιο Κύπρου
- Ένωση Δήμων
- Ένωση Κοινοτήτων
- Αναπτυξιακή Εταιρεία Λάρνακας
- Ταμείο Κοινωνικής Συνοχής
- Ταμείο Κοινωνικών Ασφαλίσεων
- Ταμείο Πλεονάζοντος Προσωπικού

- Κεντρικό Ταμείο Αδειών
- Αντιναρκωτικό Συμβούλιο Κύπρου
- Ογκολογικό Κέντρο της Τράπεζας Κύπρου
- Οργανισμός Ασφάλισης Υγείας
- Ινστιτούτο Γενετικής και Νευρολογίας
- Κεντρική Τράπεζα της Κύπρου
- Χρηματιστήριο Αξιών Κύπρου
- Οργανισμός Χρηματοδοτήσεως Στέγης
- Κεντρικός Φορέας Ισότιμης Κατανομής Βαρών
- Ίδρυμα Κρατικών Υποτροφιών Κύπρου
- Κυπριακός Οργανισμός Αγροτικών Πληρωμών
- Οργανισμός Γεωργικής Ασφάλισης
- Ειδικό Ταμείο Ανανεώσιμων Πηγών Ενέργειας και Εξοικονόμησης Ενέργειας
- Συμβούλιο Ελαιοκομικών Προϊόντων
- Οργανισμός Κυπριακής Γαλακτοκομικής Βιομηχανίας

- Συμβούλιο Αμπελοοινικών Προϊόντων
- Συμβούλιο Εμπορίας Κυπριακών Πατατών
- Ευρωπαϊκό Ινστιτούτο Κύπρου
- Ραδιοφωνικό Ίδρυμα Κύπρου
- Οργανισμός Νεολαίας Κύπρου
- Κυπριακόν Πρακτορείον Ειδήσεων
- Θεατρικός Οργανισμός Κύπρου
- Κυπριακός Οργανισμός Αθλητισμού
- Αρχή Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού Κύπρου
- Αρχή Κρατικών Εκθέσεων Κύπρου
- Ελεγκτική Υπηρεσία Συνεργατικών Εταιρειών
- Κυπριακός Οργανισμός Τουρισμού
- Κυπριακός Οργανισμός Αναπτύξεως Γης
- Συμβούλια Αποχετεύσεων (This category refers to the Συμβούλια Αποχετεύσεων established and operating according to the Provisions of the Αποχετευτικών Συστημάτων Νόμου Ν.1(Ι) of 1971)

- Συμβούλια Σφαγείων (This category refers to the Κεντρικά και Κοινοτικά Συμβούλια Σφαγείων run by local authorities, established and operating according to the provisions of the Σφαγείων Νόμου Ν.26(Ι) of 2003)
- Σχολικές Εφορείες (This category refers to the Σχολικές Εφορείες established and operating according to the provisions of the Σχολικών Εφορειών Νόμου Ν.108 of 2003)
- Ταμείο Θήρας
- Κυπριακός Οργανισμός Διαχείρισης Αποθεμάτων Πετρελαιοειδών
- Ίδρυμα Τεχνολογίας Κύπρου
- Ίδρυμα Προώθησης Έρευνας
- Ίδρυμα Ενέργειας Κύπρου
- Ειδικό Ταμείο Παραχώρησης Επιδόματος Διακίνησης Αναπήρων
- Ταμείο Ευημερίας Εθνοφρουρού
- Ίδρυμα Πολιτισμού Κύπρου

LETTLAND

- Privaträttsliga personer som upphandlar i enlighet med ”Publisko iepirkumu likuma prasībām”.

LITAUEN

- Inrättningar för forskning och utbildning (universitet och högskolor, forskningsanläggningar, forsknings- och teknikparker samt andra inrättningar och institutioner som sysslar med evaluering och organisation av forskning och utbildning)
- Utbildningsinrättningar (högskolor, yrkeshögskolor, skolor för allmän utbildning, förskolor, informella utbildningsinrättningar, specialskolor och andra inrättningar)
- Kulturinrättningar (teatrar, museer, bibliotek och andra inrättningar)
- Statliga inrättningar som hör till Litauens hälso- och sjukvårdssystem (inrättningar för individuell hälso- och sjukvård, folkhälsoinrättningar, farmaceutiska inrättningar och andra hälso- och sjukvårdsinrättningar)
- Socialvårdsinstitutioner
- Institutioner för kroppskultur och idrott (sportklubbar, idrottsskolor, idrottscentrum, idrottsanläggningar och andra inrättningar)
- Inrättningar för det nationella försvaret
- Miljöskyddsanläggningar

- Inrättningar som upprätthåller allmän ordning och säkerhet
- Inrättningar för räddningstjänst
- Leverantörer av turisttjänster (turistinformationer och andra inrättningar som tillhandahåller turisttjänster)
- Andra offentliga och privata personer i enlighet med villkoren i artikel 4.2 i lagen om offentlig upphandling ("Valstybės žiniuos"(Official Gazette) No. 84-2000, 1996; No. 4-102, 2006).

LUXEMBURG

- Établissements publics de l'État placés sous la surveillance d'un membre du gouvernement:
 - Fonds d'Urbanisation et d'Aménagement du Plateau de Kirchberg
 - Fonds de Rénovation de Quatre Îlots de la Vieille Ville de Luxembourg
 - Fonds Belval
- Établissements publics placés sous la surveillance des communes.
- Syndicats de communes créés en vertu de la loi du 23 février 2001 concernant les syndicats de communes.

UNGERN

Organ

- Egyes költségvetési szervek (certain budgetary organs)
- Az elkülönített állami pénzalapok kezelője (managing bodies of the separate state funds)
- A közalapítványok (public foundations)
- A Magyar Nemzeti Bank
- A Magyar Nemzeti Vagyonkezelő Zrt.
- A Magyar Fejlesztési Bank Részvénytársaság
- A Magyar Távirati Iroda Részvénytársaság
- A közszolgálati műsorszolgáltatók (public service broadcasters)
- Azok a közműsor-szolgáltatók, amelyek működését többségi részben állami, illetve önkormányzati költségvetésből finanszírozzák (public broadcasters financed, for the most part, from public budget)
- Az Országos Rádió és Televízió Testület

Kategorier

- Allmännyttiga, icke vinstdrivande organisationer som kontrolleras eller till större delen finansieras av offentliga organ (med offentliga medel)
- Organisationer inrättade genom lag som fastställer deras offentliga uppgifter och drift, och som kontrolleras av offentliga organ eller till större delen finansieras av offentliga organ (med offentliga medel)
- Organisationer som inrättats av offentliga organ för att utföra vissa grundläggande uppgifter, och som kontrolleras av de offentliga organen

MALTA

- Uffiċċju tal-Prim Ministru (Office of the Prime Minister)
 - Kunsill Malti Għall-Izvilupp Ekonomiku u Soċjali (Malta Council for Economic and Social Development).
 - Awtorità tax-Xandir (Broadcasting Authority)
 - Industrial Projects and Services Ltd.
 - Kunsill ta' Malta għax-Xjenza u Teknologija (Malta Council for Science and Technology)

- Ministeru tal-Finanzi (Ministry of Finance)
 - Awtorità għas-Servizzi Finanzjarji ta' Malta (Malta Financial Services Authority)
 - Borża ta' Malta (Malta Stock Exchange)
 - Awtorità dwar Lotteriji u l-Loghob (Lotteries and Gaming Authority)
 - Awtorità tal-Istatistika ta' Malta (Malta Statistics Authority)
 - Sezzjoni ta' Konformità mat-Taxxa (Tax Compliance Unit)
- Ministeru tal-Ġustizzja u l-Intern (Ministry for Justice & Home Affairs)
 - Ċentru Malti tal-Arbitraġġ (Malta Arbitration Centre)
 - Kunsilli Lokali (Local Councils)
- Ministeru tal-Edukazzjoni, Żgħażaġh u Impjiegi (Ministry of Education, Youth and Employment)
 - Junior College
 - Kullegġ Malti għall-Arti, Xjenza u Teknoloġija (Malta College of Arts Science and Technology)
 - Università' ta' Malta (University of Malta)

- Fondazzjoni għall-Istudji Internazzjonali (Foundation for International Studies)
- Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada (Foundation for Tomorrow's Schools)
- Fondazzjoni għal Servizzi Edukattivi (Foundation for Educational Services)
- Korporazzjoni tal-Impjieg u t-Taħriġ (Employment and Training Corporation)
- Awtorità tas-Saħħa u s-Sigurtà (Occupational Health and Safety Authority)
- Istitut għalStudji Turistiċi (Institute for Tourism Studies)
- Kunsill Malti għall-Isport
- Bord tal-Koperattivi (Cooperatives Board)
- Pixxina Nazzjonali tal-Qroqq (National Pool tal-Qroqq)
- Ministeru tat-Turiżmu u Kultura (Ministry for Tourism and Culture)
 - Awtorità Maltija-għat-Turiżmu (Malta Tourism Authority)
 - Heritage Malta
 - Kunsill Malti għall-Kultura u l-Arti (National Council for Culture and the Arts)
 - Ċentru għall-Kreativita fil-Kavallier ta' San Ġakbu (St. James Cavalier Creativity Centre)

- Orkestra Nazzjonali (National Orchestra)
- Teatru Manoel (Manoel Theatre)
- Ċentru tal- Konferenzi tal-Mediterran (Mediterranean Conference Centre)
- Ċentru Malti għar-Restawr (Malta Centre for Restoration)
- Sovrintendenza tal-Patrimonju Kulturali (Superintendence of Cultural Heritage)
- Fondazzjoni Patrimonju Malti
- Ministeru tal-Kompetittività u l-Komunikazzjoni (Ministry for Competitiveness and Communications)
 - Awtorità ta' Malta dwar il-Komunikazzjoni (Malta Communications Authority)
 - Awtorità ta' Malta dwar l-Istandards (Malta Standards Authority)
- Ministeru tar-Riżorsi u Infrastruttura (Ministry for Resources and Infrastructure)
 - Awtorità ta' Malta dwar ir-Riżorsi (Malta Resources Authority)
 - Kunsill Konsultattiv dwar l-Industija tal-Bini (Building Industry Consultative Council)
- Ministeru għal Għawdex (Ministry for Gozo)

- Ministeru tas-Saħħa, l-Anzjani u Kura fil-Komunità (Ministry of Health, the Elderly and Community Care)
 - Fondazzjoni għas-Servizzi Mediċi (Foundation for Medical Services)
 - Sptar Zammit Clapp (Zammit Clapp Hospital)
 - Sptar Mater Dei (Mater Dei Hospital)
 - Sptar Monte Carmeli (Mount Carmel Hospital)
 - Awtorità dwar il-Mediċini (Medicines Authority)
 - Kumitat tal-Welfare (Welfare Committee)
- Ministeru għall-Investiment, Industrija u Teknologija ta' Informazzjoni (Ministry for Investment, Industry and Information Technology)
 - Laboratorju Nazzjonali ta' Malta (Malta National Laboratory)
 - MGI/Mimcol
 - Gozo Channel Co. Ltd.
 - Kummissjoni dwar il-Protezzjoni tad-Data (Data Protection Commission)
 - MITTS

- Sezzjoni tal-Privatizzazzjoni (Privatization Unit)
- Sezzjoni għan-Negozzjati Kollettivi (Collective Bargaining Unit)
- Malta Enterprise
- Malta Industrial Parks
- Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent (Ministry for Rural Affairs and the Environment)
 - Awtorità ta' Malta għall-Ambjent u l-Ippjanar (Malta Environment and Planning Authority).
 - Wasteserv Malta Ltd.
- Ministeru għall-Iżvilupp Urban u Toroq (Ministry for Urban Development and Roads)
- Ministeru għall-Familja u Solidarjetà Soċjali (Ministry for the Family and Social Solidarity)
 - Awtorità tad-Djar (Housing Authority).
 - Fondazzjoni għas-Servizzi Soċjali (Foundation for Social Welfare Services)
 - Sedqa.

- Appoġġ.
- Kummissjoni Nazzjonali Għal Persuni b'Diżabilità (National Commission for Disabled Persons)
- Sapport
- Ministeru għall-Affarijiet Barranin (Ministry of Foreign Affairs)
- Istitut Internazzjonali tal-Anzjani (International Institute on Ageing)

NEDERLÄNDERNA

Organ

- Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties (Ministry of the Interior)
 - Nederlands Instituut voor Brandweer en rampenbestrijding (Netherlands Institute for the Fire Service and for Combating Emergencies) (NIBRA)
 - Nederlands Bureau Brandweer Examens (Netherlands Fire Service ExaminationBoard) (NBBE)
 - Landelijk Selectie- en Opleidingsinstituut Politie National Institute for Selection and Education of Policemen) (LSOP)
 - 25 afzonderlijke politieregio's – (25 individual police regions)

- Stichting ICTU (ICTU Foundation)
- Voorziening tot samenwerking Politie Nederland (Cooperation Service Police Netherlands)
- Ministerie van Economische Zaken (Ministry of Economic Affairs)
 - Stichting Syntens – (Syntens)
 - Van Swinden Laboratorium B.V. – (NMI van Swinden Laboratory)
 - Nederlands Meetinstituut B.V. – (NMI Institute for Metrology and Technology)
 - Nederland Instituut voor Vliegtuigontwikkeling en Ruimtevaart (NIVR) – (Netherlands Agency for Aerospace Programmes)
 - Nederlands Bureau voor Toerisme en Congressen (Netherlands Board of Tourism and Conventions)
 - Samenwerkingsverband Noord Nederland (SNN) (Cooperative Body of the provincial governments of the Northern Netherlands)
 - Ontwikkelingsmaatschappij Oost Nederland N.V.(Oost N.V.) – Development Agency East Netherlands
 - LIOF (Limburg Investment Development Company LIOF)
 - Noordelijke Ontwikkelingsmaatschappij (NOM) – (NOM Investment Development)

- Brabantse Ontwikkelingsmaatschappij (BOM) – (North Brabant Development Agency)
- Onafhankelijke Post en Telecommunicatie Autoriteit (Opta) – (Independent Post and Telecommunications Authority)
- Centraal Bureau voor de Statistiek (Central Bureau of Statistics) (CBS)
- Energieonderzoek Centrum Nederland – (Energy Research Centre of The Netherlands) (ECN)
- Stichting PUM (Programma Uitzending Managers) (Netherlands Management Consultants Programme)
- Stichting Kenniscentrum Maatschappelijk Verantwoord Ondernemen (CSR Netherlands: Centre of Expertise) (MVO)
- Kamer van Koophandel Nederland (Netherlands Chamber of Commerce)
- Ministry of Finance
 - De Nederlandse Bank N.V. – (Netherlands Central Bank)
 - Autoriteit Financiële Markten – (Netherlands Authority for the Financial Markets)
 - Pensioen- & Verzekeringskamer – (Pensions and Insurance Supervisory Authority of the Netherlands)

- Ministry of Justice
 - Stichting Reclassering Nederland (SRN) – (Netherlands Rehabilitation Agency)
 - Stichting VEDIVO – (VEDIVO Agency, Association for Managers in the (Family) Guardianship)
 - Voogdij- en gezinsvoogdij instellingen – (Guardianship and Family Guardianship Institutions)
 - Stichting Halt Nederland (SHN) – (Netherlands Halt (the alternative) Agency)
 - Particuliere Internaten – (Private Boarding Institutions)
 - Particuliere Jeugdinstellingen – (Penal Institutions for Juvenile Offenders)
 - Schadefonds Geweldsmisdrijven – (Damages Fund for Violent Crimes)
 - Centraal orgaan Opvang Asielzoekers (COA) – (Agency for the Reception of Asylum Seekers)
 - Landelijk Bureau Inning Onderhoudsbijdragen (LBIO) – (National Support and Maintenance Agency)
 - Landelijke organisaties slachtofferhulp – (National Victim Compensation Organisations)
 - College Bescherming Persoonsgegevens – (Netherlands Data Protection Authority)

- Raden voor de Rechtsbijstand – (Legal Assistance Councils)
- Stichting Rechtsbijstand Asiel – (Asylum Seekers Legal Advice Centres)
- Stichtingen Rechtsbijstand – (Legal Assistance Agencies)
- Landelijk Bureau Racisme bestrijding (LBR) – (National Bureau against Racial Discrimination)
- Clara Wichman Instituut – (Clara Wichman Institute)
- Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality
 - Bureau Beheer Landbouwgronden – (Land Management Service)
 - Faunafonds – (Fauna Fund)
 - Staatsbosbeheer – (National Forest Service)
 - Stichting Voorlichtingsbureau voor de Voeding – (Netherlands Bureau for Food and Nutrition Education)
 - Universiteit Wageningen – (Wageningen University and Research Centre)
 - Stichting DLO – (Agricultural Research Department)
 - (Hoofd) productschappen – (Commodity Boards)

- Ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap (Ministry of Education, Culture and Science)

De behöriga myndigheterna för

- offentliga eller offentligfinansierade privatskolor för utbildning på primärnivå enligt lagen om primärundervisning (Wet op het primair onderwijs),
- offentliga eller offentligfinansierade privatskolor för specialundervisning på primärnivå enligt lagen om primärundervisning (Wet op het primair onderwijs),
- offentliga eller offentligfinansierade privatskolor och institut för specialundervisning och utbildning på sekundärnivå enligt lagen om expertiscentrum (Wet op de expertisecentra),
- offentliga eller offentligfinansierade privatskolor och institutioner för utbildning på sekundärnivå enligt lagen om fortbildning (Wet op het voortgezet onderwijs),
- offentliga eller offentligfinansierade privatinstitut enligt lagen om utbildning och yrkesutbildning (Wet Educatie en Beroepsonderwijs),
- offentligfinansierade universitet och högskolor, Open Universiteit och universitetssjukhus enligt lagen om högre utbildning och vetenskaplig forskning (Wet op het hoger onderwijs en wetenschappelijk onderzoek),

- skolrådgivningstjänster enligt lagen om primärundervisning (Wet op het primair onderwijs) och lagen om expertiscentrum (Wet op de expertisecentra),
 - nationella lärarcentrum enligt lagen om nationell subventionering av undervisningsfrämjande verksamhet (Wet subsidiëring landelijke onderwijsondersteunende activiteiten),
 - radio- och tv-organisationer enligt medielagen (Mediawet), under förutsättning att organisationerna till minst 50 % finansieras av ministeriet för utbildning, kultur och forskning,
 - tjänster enligt lagen om privatisering av nationella museitjänster (Wet Verzelfstandiging Rijksmuseum Diensten),
 - övriga organisationer och institutioner inom utbildning, kultur och vetenskap som till över 50 % finansieras av ministeriet för utbildning, kultur och forskning.
- Alla organisationer som till över 50 % finansieras av Ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap (ministeriet för utbildning, kultur och forskning), till exempel
- Bedrijfsfonds voor de Pers (BvdP);

- Commissariaat voor de Media (CvdM);
- Informatie Beheer Groep (IB-Groep);
- Koninklijke Bibliotheek (KB);
- Koninklijke Nederlandse Academie van Wetenschappen (KNAW);
- Vereniging voor Landelijke organen voor beroepsonderwijs (COLO);
- Nederlands Vlaams Accreditatieorgaan Hoger Onderwijs (NVAO);
- Fonds voor beeldende kunsten, vormgeving en bouwkunst;
- Fonds voor Amateurkunsten en Podiumkunsten;
- Fonds voor de scheppende toonkunst;
- Mondriaanstichting;
- Nederlands fonds voor de film;
- Stimuleringsfonds voor de architectuur;
- Fonds voor Podiumprogrammering- en marketing;
- Fonds voor de letteren;
- Nederlands Literair Productie- en Vertalingsfonds;
- Nederlandse Omroepstichting (NOS);

- Nederlandse Organisatie voor Toegepast Natuurwetenschappelijk Onderwijs (TNO);
- Nederlandse Organisatie voor Wetenschappelijk Onderzoek (NWO);
- Stimuleringsfonds Nederlandse culturele omroepproducties (STIFO);
- Vervangingsfonds en bedrijfsgezondheidszorg voor het onderwijs (VF);
- Nederlandse organisatie voor internationale samenwerking in het hoger onderwijs (Nuffic);
- Europees Platform voor het Nederlandse Onderwijs;
- Nederlands Instituut voor Beeld en Geluid (NIBG);
- Stichting ICT op school;
- Stichting Anno;
- Stichting Educatieve Omroepcombinatie (EduCom);
- Stichting Kwaliteitscentrum Examinering (KCE);
- Stichting Kennisnet;
- Stichting Muziek Centrum van de Omroep;
- Stichting Nationaal GBIF Kennisknooppunt (NL-BIF);
- Stichting Centraal Bureau voor Genealogie;
- Stichting Ether Reclame (STER);

- Stichting Nederlands Instituut Architectuur en Stedenbouw;
- Stichting Radio Nederland Wereldomroep;
- Stichting Samenwerkingsorgaan Beroepskwaliteit Leraren (SBL);
- Stichting tot Exploitatie van het Rijksbureau voor Kunsthistorische documentatie (RKD);
- Stichting Sectorbestuur Onderwijsarbeidsmarkt;
- Stichting Nationaal Restauratiefonds;
- Stichting Forum voor Samenwerking van het Nederlands Archiefwezen en Documentaire Informatie;
- Rijksacademie voor Beeldende Kunst en Vormgeving;
- Stichting Nederlands Onderwijs in het Buitenland;
- Stichting Nederlands Instituut voor Fotografie;
- Nederlandse Taalunie;
- Stichting Participatiefonds voor het onderwijs;
- Stichting Uitvoering Kinderopvangregelingen/Kintent;
- Stichting voor Vluchteling-Studenten UAF;

- Stichting Nederlands Interdisciplinair Demografisch Instituut;
- College van Beroep voor het Hoger Onderwijs;
- Vereniging van openbare bibliotheken NBLC;
- Stichting Muziek Centrum van de Omroep;
- Nederlandse Programmastichting;
- Stichting Stimuleringsfonds Nederlandse Culturele Omroepproducties;
- Stichting Lezen;
- Centrum voor innovatie van opleidingen;
- Instituut voor Leerplanontwikkeling;
- Landelijk Dienstverlenend Centrum voor studie- en beroepskeuzevoorlichting;
- Max Goote Kenniscentrum voor Beroepsonderwijs en Volwasseneneducatie;
- Stichting Vervangingsfonds en Bedrijfsgezondheidszorg voor het Onderwijs;
- BVE-Raad;
- Colo, Vereniging kenniscentra beroepsonderwijs bedrijfsleven;
- Stichting kwaliteitscentrum examinering beroepsonderwijs;
- Vereniging Jongerenorganisatie Beroepsonderwijs;

- Combo, Stichting Combinatie Onderwijsorganisatie;
- Stichting Financiering Struktureel Vakbondsverlof Onderwijs;
- Stichting Samenwerkende Centrales in het COPWO;
- Stichting SoFoKles;
- Europees Platform;
- Stichting mobiliteitsfonds HBO;
- Nederlands Audiovisueel Archiefcentrum;
- Stichting minderheden Televisie Nederland;
- Stichting omroep allochtonen;
- Stichting Multiculturele Activiteiten Utrecht;
- School der Poëzie;
- Nederlands Perscentrum;
- Nederlands Letterkundig Museum en documentatiecentrum;
- Bibliotheek voor varenden;
- Christelijke bibliotheek voor blinden en slechtzienden;

- Federatie van Nederlandse Blindenbibliotheken;
- Nederlandse luister- en braillebibliotheek;
- Federatie Slechthzienden- en Blindenbelang;
- Bibliotheek Le Sage Ten Broek;
- Doe Maar Dicht Maar;
- ElHizjra;
- Fonds Bijzondere Journalistieke Projecten;
- Fund for Central and East European Bookprojects;
- Jongeren Onderwijs Media;
- Ministry of Social Affairs and Employment
 - Sociale Verzekeringsbank – (Social Insurance Bank)
 - Sociaal Economische Raad (SER) – (Social and Economic Council in the Netherlands)
 - Raad voor Werk en Inkomen (RWI) – (Council for Work and Income)

- Centrale organisatie voor werk en inkomen – (Central Organisation for Work and Income)
- Uitvoeringsinstituut werknemersverzekeringen – (Implementing body for employee insurance schemes)
- Ministry of Transport, Communications and Public Works
 - RDW, Dienst Wegverkeer
 - Luchtverkeersleiding Nederland (LVNL) – (Air Traffic Control Agency)
 - Nederlandse Loodsencorporatie (NLC) – (Netherlands maritime pilots association)
 - Regionale Loodsencorporatie (RLC) – (Regional maritime pilots association)
- Ministry of Housing, Spatial Planning and the Environment
 - Kadaster – (Public Registers Agency)
 - Centraal Fonds voor de Volkshuisvesting – (Central Housing Fund)
 - Stichting Bureau Architectenregister – (Architects Register)
- Ministry of Health, Welfare and Sport
 - Commissie Algemene Oorlogsongevallenregeling Indonesië (COAR)

- College ter beoordeling van de Geneesmiddelen (CBG) – (Medicines Evaluation Board)
- Commissies voor gebiedsaanwijzing
- College sanering Ziekenhuisvoorzieningen – (National Board for Redevelopment of Hospital Facilities)
- Zorgonderzoek Nederland (ZON) – (Health Research and Development Council)
- Inspection bodies under the Wet medische hulpmiddelen – (Law on Medical Appliances)
- N.V. KEMA/Stichting TNO Certification – (KEMA/TNO Certification)
- College Bouw Ziekenhuisvoorzieningen (CBZ) – (National Board for Hospital Facilities)
- College voor Zorgverzekeringen (CVZ) – (Health Care Insurance Board)
- Nationaal Comité 4 en 5 mei – (National 4 and 5 May Committee)
- Pensioen- en Uitkeringsraad (PUR) – (Pension and Benefit Board)

- College Tarieven Gezondheidszorg (CTG) – (Health Service Tariff Tribunal)
- Stichting Uitvoering Omslagregeling Wet op de Toegang Ziektelkostenverzekering (SUO)
- Stichting tot bevordering van de Volksgezondheid en Milieuhygiëne (SVM) – (Foundation for the Advancement of Public Health and Environment)
- Stichting Facilitair Bureau Gemachtigden Bouw VWS
- Stichting Sanquin Bloedvoorziening – (Sanquin Blood Supply Foundation)
- College van Toezicht op de Zorgverzekeringen organen ex artikel 14, lid 2c, Wet BIG (Supervisory Board of Health Care Insurance Committees for registration of professional health care practices)
- Ziekenfondsen – (Health Insurance Funds)
- Nederlandse Transplantatiestichting (NTS) – (Netherlands Transplantation Foundation)
- Regionale Indicatieorganen (RIO's) – (Regional bodies for Need Assessment).

ÖSTERRIKE

- Alla organ som är underkastade budgetkontroll av ”Rechnungshof” (revisionsrätten) och som inte har industriell eller kommersiell karaktär.

POLEN

1. Offentliga universitet och akademiska högskolor

- Uniwersytet w Białymstoku
- Uniwersytet w Gdańsku
- Uniwersytet Śląski
- Uniwersytet Jagielloński w Krakowie
- Uniwersytet Kardynała Stefana Wyszyńskiego
- Katolicki Uniwersytet Lubelski
- Uniwersytet Marii Curie-Skłodowskiej
- Uniwersytet Łódzki
- Uniwersytet Opolski
- Uniwersytet im. Adama Mickiewicza
- Uniwersytet Mikołaja Kopernika

- Uniwersytet Szczeciński
- Uniwersytet Warmińsko-Mazurski w Olsztynie
- Uniwersytet Warszawski
- Uniwersytet Rzeszowski
- Uniwersytet Wrocławski
- Uniwersytet Zielonogórski
- Uniwersytet Kazimierza Wielkiego w Bydgoszczy
- Akademia Techniczno-Humanistyczna w Bielsku-Białej
- Akademia Górniczo-Hutnicza im. St. Staszica w Krakowie
- Politechnika Białostocka
- Politechnika Częstochowska
- Politechnika Gdańska
- Politechnika Koszalińska
- Politechnika Krakowska
- Politechnika Lubelska
- Politechnika Łódzka

- Politechnika Opolska
- Politechnika Poznańska
- Politechnika Radomska im, Kazimierza Pułaskiego
- Politechnika Rzeszowska im. Ignacego Łukasiewicza
- Politechnika Szczecińska
- Politechnika Śląska
- Politechnika Świętokrzyska
- Politechnika Warszawska
- Politechnika Wroclawska
- Akademia Morska w Gdyni
- Wyższa Szkoła Morska w Szczecinie
- Akademia Ekonomiczna im. Karola Adameckiego w Katowicach
- Akademia Ekonomiczna w Krakowie
- Akademia Ekonomiczna w Poznaniu
- Szkoła Główna Handlowa

- Akademia Ekonomiczna im. Oskara Langego we Wrocławiu
- Akademia Pedagogiczna im. KEN w Krakowie
- Akademia Pedagogiki Specjalnej Im. Marii Grzegorzewskiej
- Akademia Podlaska w Siedlcach
- Akademia Świętokrzyska im. Jana Kochanowskiego w Kielcach
- Pomorska Akademia Pedagogiczna w Słupsku
- Akademia Pedagogiczna im. Jana Długosza w Częstochowie
- Wyższa Szkoła Filozoficzno-Pedagogiczna "Ignatianum" w Krakowie
- Wyższa Szkoła Pedagogiczna w Rzeszowie
- Akademia Techniczno-Rolnicza im. J. J. Śniadeckich w Bydgoszczy
- Akademia Rolnicza im. Hugona Kołłątaja w Krakowie
- Akademia Rolnicza w Lublinie
- Akademia Rolnicza im. Augusta Cieszkowskiego w Poznaniu
- Akademia Rolnicza w Szczecinie

- Szkoła Główna Gospodarstwa Wiejskiego w Warszawie
- Akademia Rolnicza we Wrocławiu
- Akademia Medyczna w Białymstoku
- Akademia Medyczna imt Ludwika Rydygiera w Bydgoszczy
- Akademia Medyczna w Gdańsku
- Śląska Akademia Medyczna w Katowicach
- Collegium Medicum Uniwersytetu Jagiellońskiego w Krakowie
- Akademia Medyczna w Lublinie
- Uniwersytet Medyczny w Łodzi
- Akademia Medyczna im. Karola Marcinkowskiego w Poznaniu
- Pomorska Akademia Medyczna w Szczecinie
- Akademia Medyczna w Warszawie
- Akademia Medyczna im, Piastów Śląskich we Wrocławiu
- Centrum Medyczne Kształcenia Podyplomowego
- Chrześcijańska Akademia Teologiczna w Warszawie

- Papieski Fakultet Teologiczny we Wrocławiu
- Papieski Wydział Teologiczny w Warszawie
- Instytut Teologiczny im. Błogosławionego Wincentego Kadłubka w Sandomierzu
- Instytut Teologiczny im. Świętego Jana Kantego w Bielsku-Białej
- Akademia Marynarki Wojennej im. Bohaterów Westerplatte w Gdyni
- Akademia Obrony Narodowej
- Wojskowa Akademia Techniczna im. Jarosława Dąbrowskiego w Warszawie
- Wojskowa Akademia Medyczna im. Gen. Dyw. Bolesława Szareckiego w Łodzi
- Wyższa Szkoła Oficerska Wojsk Lądowych im. Tadeusza Kościuszki we Wrocławiu
- Wyższa Szkoła Oficerska Wojsk Obrony Przeciwlotniczej im. Romualda Traugutta
- Wyższa Szkoła Oficerska im. gen. Józefa Bema w Toruniu
- Wyższa Szkoła Oficerska Sił Powietrznych w Dęblinie
- Wyższa Szkoła Oficerska im. Stefana Czarnieckiego w Poznaniu
- Wyższa Szkoła Policji w Szczytnie
- Szkoła Główna Służby Pożarniczej w Warszawie

- Akademia Muzyczna im. Feliksa Nowowiejskiego w Bydgoszczy
- Akademia Muzyczna im. Stanisława Moniuszki w Gdańsku
- Akademia Muzyczna im. Karola Szymanowskiego w Katowicach
- Akademia Muzyczna w Krakowie
- Akademia Muzyczna im. Grażyny i Kiejstuta Bacewiczów w Łodzi
- Akademia Muzyczna im. Ignacego Jana Paderewskiego w Poznaniu
- Akademia Muzyczna im. Fryderyka Chopina w Warszawie
- Akademia Muzyczna im. Karola Lipińskiego we Wrocławiu
- Akademia Wychowania Fizycznego i Sportu im. Jędrzeja Śniadeckiego w Gdańsku
- Akademia Wychowania Fizycznego w Katowicach
- Akademia Wychowania Fizycznego im. Bronisława Czecha w Krakowie
- Akademia Wychowania Fizycznego im. Eugeniusza Piaseckiego w Poznaniu
- Akademia Wychowania Fizycznego Józefa Piłsudskiego w Warszawie
- Akademia Wychowania Fizycznego we Wrocławiu

- Akademia Sztuk Pięknych w Gdańsku
- Akademia Sztuk Pięknych Katowicach
- Akademia Sztuk Pięknych im, Jana Matejki w Krakowie
- Akademia Sztuk Pięknych im, Władysława Strzemińskiego w Łodzi
- Akademia Sztuk Pięknych w Poznaniu
- Akademia Sztuk Pięknych w Warszawie
- Akademia Sztuk Pięknych we Wrocławiu
- Państwowa Wyższa Szkoła Teatralna im. Ludwika Solskiego w Krakowie
- Państwowa Wyższa Szkoła Filmowa, Telewizyjna i Teatralna im, Leona Schillera w Łodzi
- Akademia Teatralna im. Aleksandra Zelwerowicza w Warszawie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im, Jana Pawła II w Białej Podlaskiej
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Chełmie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Ciechanowie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Elblągu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Głogowie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Gorzowie Wielkopolskim

- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Ks. Bronisława Markiewicza w Jarosławiu
- Kolegium Karkonoskie w Jeleniej Górze
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Prezydenta Stanisława Wojciechowskiego w Kaliszu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Koninie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Krośnie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Witelona w Legnicy
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Jana Amosa Kodeńskiego w Lesznie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Nowym Sączu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Nowym Targu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Nysie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Stanisława Staszica w Pile
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Płocku
- Państwowa Wyższa Szkoła Wschodnioeuropejska w Przemyślu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Raciborzu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Jana Gródka w Sanoku
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Sulechowie

- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im, Prof. Stanisława Tarnowskiego w Tarnobrzegu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Tarnowie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Angelusa Silesiusa w Wałbrzychu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa we Włocławku
- Państwowa Medyczna Wyższa Szkoła Zawodowa w Opolu
- Państwowa Wyższa Szkoła Informatyki i Przedsiębiorczości w Łomży
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Gnieźnie
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Suwałkach
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Wałczu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Oświęcimiu
- Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa w Zamościu

2. Kulturinstitutioner med regionalt eller lokalt självstyre

3. Nationalparker

- Babiogórski Park Narodowy
- Białowieski Park Narodowy
- Biebrzański Park Narodowy
- Bieszczadzki Park Narodowy

- Drawieński Park Narodowy
- Gorczański Park Narodowy
- Kampinoski Park Narodowy
- Karkonoski Park Narodowy
- Magurski Park Narodowy
- Narwiański Park Narodowy
- Ojcowski Park Narodowy
- Park Narodowy "Bory Tucholskie"
- Park Narodowy Gór Stołowych
- Park Narodowy "Ujście Warty"
- Pieniński Park Narodowy
- Poleski Park Narodowy
- Roztoczański Park Narodowy
- Słowiński Park Narodowy
- Świętokrzyski Park Narodowy
- Tatrzański Park Narodowy
- Wielkopolski Park Narodowy
- Wigierski Park Narodowy
- Woliński Park Narodowy

4. Offentliga skolor för utbildning på primär- och sekundärnivå
5. Offentliga radio- och tv-företag
 - Telewizja Polska S.A. (Polish TV)
 - Polskie Radio S.A. (Polish Radio)
6. Offentliga museer, teatrar, bibliotek och andra offentliga kulturella institutioner
 - Muzeum Narodowe w Krakowie
 - Muzeum Narodowe w Poznaniu
 - Muzeum Narodowe w Warszawie
 - Zamek Królewski w Warszawie
 - Zamek Królewski na Wawelu – Państwowe Zbiory Sztuki
 - Muzeum Żup Krakowskich
 - Państwowe Muzeum Auschwitz-Birkenau
 - Państwowe Muzeum na Majdanku
 - Muzeum Stutthof w Sztutowie
 - Muzeum Zamkowe w Malborku
 - Centralne Muzeum Morskie
 - Muzeum "Łazienki Królewskie"

- Muzeum Pałac w Wilanowie
- Muzeum Łowiectwa i Jeździectwa w Warszawie
- Muzeum Wojska Polskiego
- Teatr Narodowy
- Narodowy Stary Teatr Kraków
- Teatr Wielki – Opera Narodowa
- Filharmonia Narodowa
- Galeria Zachęta
- Centrum Sztuki Współczesnej
- Centrum Rzeźby Polskiej w Orońsku
- Międzynarodowe Centrum Kultury w Krakowie
- Instytut im. Adama Mickiewicza
- Dom Pracy Twórczej w Wigrach
- Dom Pracy Twórczej w Radziejowicach
- Instytut Dziedzictwa Narodowego
- Biblioteka Narodowa
- Instytut Książki

- Polski Instytut Sztuki Filmowej
 - Instytut Teatralny
 - Filmoteka Narodowa
 - Narodowe Centrum Kultury
 - Muzeum Sztuki Nowoczesnej w Warszawie
 - Muzeum Historii Polski w Warszawie
 - Centrum Edukacji Artystycznej
7. Offentliga forskningsinstitutioner, institutioner för forskning och utveckling och andra vetenskapliga institutioner
8. Offentliga autonoma hälso- och sjukvårdsenheter som inrättats av det regionala eller lokala självstyret, eller sammanslutningar av sådana enheter
9. Övriga
- Polska Agencja Informacji i Inwestycji Zagranicznych – (Polish Information and Foreign Investment Agency)

PORTUGAL

- Institutos públicos sem carácter comercial ou industrial – (Public institutions without commercial or industrial character)
- Serviços públicos personalizados – (Public services having legal personality)
- Fundações públicas – (Public foundations)
- Estabelecimentos públicos de ensino, investigação científica e saúde – (Public institutions for education, scientific research and health)
- INGA (National Agricultural Intervention and Guarantee Institute/Instituto Nacional de Intervenção e Garantia Agrícola)
- Instituto do Consumidor – (Institute for the Consumer)
- Instituto de Meteorologia – (Institute for Meteorology)
- Instituto da Conservação da Natureza – (Institute for Natural Conservation)
- Instituto da Água – (Water Institute)
- ICEP / Instituto de Comércio Externo de Portugal
- Instituto do Sangue – (Portuguese Blood Institute)

RUMĂNIEN

- Academia Română (Romanian Academy)
- Biblioteca Națională a României (Romanian National Library)
- Arhivele Naționale (National Archives)
- Institutul Diplomatic Român (Romanian Diplomatic Institute)
- Institutul Cultural Român (Romanian Cultural Institute)
- Institutul European din România (European Institute of Romania)
- Institutul de Investigare a Crimelor Comunismului (Investigation Institute of Communism Crimes)
- Institutul de Memorie Culturală (Institute for Cultural Memory)
- Agenția Națională pentru Programe Comunitare în Domeniul Educației și Formării Profesionale (National Agency for Education and Training Community Programs)
- Centrul European UNESCO pentru Invățământul Superior (UNESCO European Centre for Higher Education)
- Comisia Națională a României pentru UNESCO (Romanian National Commission for UNESCO)

- Societatea Română de Radiodifuziune (Romanian Radio-Broadcasting Company)
- Societatea Română de Televiziune (Romanian Television Company)
- Societatea Națională pentru Radiocomunicații (National Radio Communication Company)
- Centrul Național al Cinematografiei (National Cinematography Centre)
- Studioul de Creație Cinematografică (Studio of Cinematography Creation)
- Arhiva Națională de Filme (National Film Archive)
- Muzeul Național de Artă Contemporană (National Museum of Contemporary Art)
- Palatul Național al Copiilor (National Children's Palace)
- Centrul Național pentru Burse de Studii în Străinătate (National Centre for Scholarships Abroad)
- Agenția pentru Sprijinirea Studenților (Agency for Student Support)
- Comitetul Olimpic și Sportiv Român (Romanian Olympic and Sports Committee)
- Agenția pentru Cooperare Europeană în domeniul Tineretului (EUROTIN) (Agency for Youth European Cooperation)
- Agenția Națională pentru Sprijinirea Inițiativelor Tinerilor (ANSIT) (National Agency for Supporting Youth Initiatives)

- Institutul Național de Cercetare pentru Sport (National Research Institute for Sports)
- Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării (National Council for Combating Discrimination)
- Secretariatul de Stat pentru Problemele Revoluționarilor din Decembrie 1989 (State Secretariat for December 1989 Revolutionaries Problems)
- Secretariatul de Stat pentru Culte (State Secretariat for Cults)
- Agenția Națională pentru Locuințe (National Agency for Housing)
- Casa Națională de Pensii și alte Drepturi de Asigurări Sociale (National House of Pension and Other Social Insurance Right)
- Casa Națională de Asigurări de Sănătate (National House of Health Insurance)
- Inspekția Muncii (Labor Inspection)
- Oficiul Central de Stat pentru Probleme Speciale (Central State Office for Special Problems)
- Inspectoratul General pentru Situații de Urgență (General Inspectorate for Emergency Situations)
- Agenția Națională de Consultanță Agricolă (National Agency for Agricultural Counseling)

- Agenția Națională pentru Ameliorare și Reproducție în Zootehnie (National Agency for Improvement and Zoo-technical Reproduction)
- Laboratorul Central pentru Carantină Fitosanitară (Central Laboratory of Phytosanitary Quarantine)
- Laboratorul Central pentru Calitatea Semințelor și a Materialului Săditor (Central Laboratory for Seeds and Planting Material Quality)
- Insitul pentru Controlul produselor Biologice și Medicamentelor de Uz Veterinar (Institute for the Control of Veterinary Biological Products and Medicine)
- Institutul de Igienă și Sănătate Publică și Veterinară (Hygiene Institute of Veterinary Public Health)
- Institutul de Diagnostic și Sănătate Animală (Institute for Diagnosis and Animal Health)
- Institutul de Stat pentru Testarea și Inregistrarea Soiurilor (State Institute for Variety Testing and Registration)
- Banca de Resurse Genetice Vegetale (Vegetal Genetically Resources Bank)
- Agenția Națională pentru Dezvoltarea și Implementarea Programelor de Reconstrucție a Zonele Miniere (National Agency for the Development and the Implementation of the Mining Regions Reconstruction Programs)

- Agenția Națională pentru Substanțe și Preparate Chimice Periculoase (National Agency for Dangerous Chemical Substances)
- Agenția Națională de Controlul Exporturilor Strategice și al Interzicerii Armelor Chimice (National Agency for the Control of Strategic Exports and Prohibition of Chemical Weapons)
- Administrația Rezervației Biosferei ”Delta Dunării” Tulcea (Administration for Natural Biosphere Reservation ”Danube-Delta” Tulcea)
- Regia Națională a Pădurilor (ROMSILVA) (National Forests Administration)
- Administrația Națională a Rezervelor de Stat (National Administration of State Reserves)
- Administrația Națională Apele Române (National Administration of Romanian Waters)
- Administrația Națională de Meteorologie (National Administration of Meteorology)
- Comisia Națională pentru Reciclarea Materialelor (National Commission for Materials Recycling)
- Comisia Națională pentru Controlul Activităților Nucleare (National Commission for Nuclear Activity Control)
- Agenția Managerială de Cercetare Științifică, Inovare și Transfer Tehnologic (Managerial Agency for Scientific Research, Innovation and Technology Transfer- AMCSIT)

- Oficiul pentru Administrare și Operare al Infrastructurii de Comunicații de Date
”RoEduNet” (Office for Administration and Operation of Data Communication Network –
RoEduNe)
- Inspecția de Stat pentru Controlul Cazanelor, Recipientelor sub Presiune și Instalațiilor de
Ridicat (State Inspection for the Control of Boilers, Pressure Vessels and Hoisting
Equipment)
- Centrul Român pentru Pregătirea și Perfecționarea Personalului din Transporturi Navale
(Romanian Centre for Instruction and Training of Personnel Engaged in Naval Transport)
- Inspectoratul Navigației Civile (INC) (Inspectorate for Civil Navigation)
- Regia Autonomă Registrul Auto Român (Autonomous Public Service Undertaking -
Romanian Auto Register)
- Agenția Spațială Română (Romanian Space Agency)
- Școala Superioară de Aviație Civilă (Superior School of Civil Aviation)
- Aeroclubul României (Romanian Air-club)
- Centrul de Pregătire pentru Personalul din Industrie Bușteni (Training Centre for Industry
Personnel Busteni)
- Centrul Român de Comerț Exterior (Romanian Centre for Foreign Trade)

- Centrul de Formare și Management București (Management and Formation Centre for Commerce Bucharest)
- Agenția de Cercetare pentru Tehnică și Tehnologii militare (Research Agency for Military Techniques and Technology)
- Asociația Română de Standardizare (ASRO) (Romanian Association of Standardization)
- Asociația de Acreditare din România (RENAR) (Romanian Accreditation Association)
- Comisia Națională de Prognostic (CNP) (National Commission for Prognosis)
- Institutul Național de Statistică (INS) (National Institute for Statistics)
- Comisia Națională a Valorilor Mobiliare (CNVM) (National Commission for Transferable Securities)
- Comisia de Supraveghere a Asiguraților (CSA) (Insurance Supervisory Commission)
- Comisia de Supraveghere a Sistemului de Pensii Private (Supervisory Commission of Private Pensions System)
- Consiliul Economic și Social (CES) (Economic and Social Council)
- Agenția Domeniilor Statului (Agency of State Domains)
- Oficiul Național al Registrului Comerțului (National Trade Register Office)

- Autoritatea pentru Valorificarea Activelor Statului (AVAS) (Authority for State Assets Recovery)
- Consiliul Național pentru Studierea Arhivelor Securității (National Council for Study of the Security Archives)
- Avocatul Poporului (Peoples’ Attorney)
- Institutul Național de Administrație (INA) (National Institute of Administration)
- Inspectoratul Național pentru Evidența Persoanelor (National Inspectorate for Personal Records)
- Oficiul de Stat pentru Invenții și Mărci (OSIM) (State Office for Inventions and Trademarks)
- Oficiul Român pentru Drepturile de Autor (ORDA) (Romanian Copyright Office)
- Oficiul Național al Monumentelor Istorice (National Office for Historical Monuments)
- Oficiul Național de Prevenire și Combatere a Spălării banilor (ONPCSB) (National Office for Preventing and Combating Money Laundering)
- Biroul Român de Metrologie Legală (Romanian Bureau of Legal Metrology)
- Inspectoratul de Stat în Construcții (State Inspectorate for Constructions)

- Compania Națională de Investiții (National Company for Investments)
- Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri Naționale (Romanian National Company of Motorways and National Roads)
- Agenția Națională de Cadastru și Publicitate Imobiliară (National Agency for Land Registering and Real Estate Advertising)
- Administrația Națională a Imbunătățirilor Funciare (National Administration of Land Improvements)
- Garda Financiară (Financial Guard)
- Garda Națională de Mediu (National Guard for Environment)
- Institutul Național de Expertize Criminalistice (National Institute for Criminological Expertise)
- Institutul Național al Magistraturii (National Institute of Magistracy)
- Școala Națională de Grefieri (National School for Court Clerks)
- Administrația Generală a Penitenciarelor (General Administration of Penitentiaries)
- Oficiul Registrului Național al Informațiilor Secrete de Stat (The National Registry Office for Classified Information (ORNISS))
- Autoritatea Națională a Vămilelor (National Customs Authority)

- Banca Națională a României (National Bank of Romania)
- Regia Autonomă ”Monetăria Statului” (Autonomous Public Service Undertaking ”State Mint of Romania”)
- Regia Autonomă ”Imprimeria Băncii Naționale” (Autonomous Public Service Undertaking ”Printing House of the National Bank”)
- Regia Autonomă ”Monitorul Oficial” (Autonomous Public Service Undertaking ”Official Gazette”)
- Oficiul Național pentru Cultul Eroilor (National Office for Heroes Cult)
- Oficiul Român pentru Adopții (Romanian Adoption Office)
- Oficiul Român pentru Imigrări (Romanian Emigration Office)
- Compania Națională ”Loteria Română” (National Company ”Romanian Lottery”)
- Compania Națională ”ROMTEHNICA” (National Company ”ROMTEHNICA”)
- Compania Națională ”ROMARM” (National Company ”ROMARM”)
- Agenția Națională pentru Romi (National Agency for Roms)
- Agenția Națională de Presă ”ROMPRESS” (National News Agency ”ROMPRESS”)

- Regia Autonomă ”Administrația Patrimoniului Protocolului de Stat” (Autonomous Public Service Undertaking ”Administration of State Patrimony and Protocol”)
- Institute și Centre de Cercetare (Research Institutes and Centers)
- Institute și Centre de Cercetare (Research Institutes and Centers)
- Instituții de Invățământ de Stat (Education States Institutes)
- Universități de Stat (State Universities)
- Muze (Museums)
- Biblioteci de Stat (State Libraries)
- Teatre de Stat, Opere, Operete, filarmonica, centre și case de Cultură, (State Theaters, Operas, Philharmonic Orchestras, Cultural houses and Centers)
- Reviste (Magazines)
- Edituri (Publishing Houses)
- Inspectorate Scolare, de Cultură, de Culte (School, Culture and Cults Inspectorates)
- Complexuri, Federații și Cluburi Sportive (Sport Federations and Clubs)

- Spitale, Sanatorii, Policlinici, Dispensare, Centre Medicale, Institute medico-Legale, Stații Ambulanță (Hospitals, sanatoriums, Clinics, Medical Units, Legal-Medical Institutes, Ambulance Stations)
- Unități de Asistență Socială (Social Assistance Units)
- Tribunale (Courts)
- Judecătorii (Law Judges)
- Curți de Apel (Appeal Courts)
- Penitenciare (Penitentiaries)
- Parchetele de pe lângă Instanțele Judecătorești (Prosecutor's Offices)
- Unități Militare (Military Units)
- Instanțe Militare (Military Courts)
- Inspectorate de Poliție (Police Inspectorates)
- Centre de Odihnă (Resting Houses)

SLOVENIEN

- Javni zavodi s področja vzgoje, izobraževanja ter športa (Public institutes in the area of child care, education and sport)
- Javni zavodi s področja zdravstva (Public institutes in the area of health care)
- Javni zavodi s področja socialnega varstva (Public institutes in the area of social security)
- Javni zavodi s področja kulture (Public institutes in the area of culture)
- Javni zavodi s področja raziskovalne dejavnosti (Public institutes in the area of science and research)
- Javni zavodi s področja kmetijstva in gozdarstva (Public institutes in the area of agriculture and forestry)
- Javni zavodi s področja okolja in prostora (Public institutes in the area of environment and spatial planning)
- Javni zavodi s področja gospodarskih dejavnosti (Public institutes in the area of economic activities)
- Javni zavodi s področja malega gospodarstva in turizma (Public institutes in the area of small enterprises and tourism)

- Javni zavodi s področja javnega reda in varnosti (Public institutes in the area of public order and security)
- Agencije (Agencies)
- Skladi socialnega zavarovanja (Social security funds)
- Javni skladi na ravni države in na ravni občin (Public funds at the level of the central government and local communities)
- Družba za avtoceste v RS (Motorway Company in the Republic of Slovenia)
- Subjects created by State or local organs and falling under to the budget of the Republic of Slovenia or of local authorities
- Other legal persons, corresponding to the definition of State persons provided by the ZJN-2, Article 3, 2nd paragraph

SLOVAKIEN

- Icke-industriella och icke-kommersiella juridiska personer som grundats eller inrättats genom särskilda rättsakter eller administrativa åtgärder i syfte att tillgodose allmännyttiga behov och som uppfyller minst ett av följande kriterier:
 - Helt eller delvis finansierad av en upphandlande myndighet, dvs. statlig myndighet, kommun, självstyrande region eller annan juridisk person som samtidigt uppfyller villkoren i artikel 1.9 a, b eller c i Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/18/EG.
 - Förvaltas eller kontrolleras av en upphandlande myndighet, dvs. statlig myndighet, kommun, självstyrande region eller annat offentligrättsligt organ som samtidigt uppfyller villkoren i artikel 1.9 a, b eller c i Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/18/EG.
 - Mer än hälften av ledamöterna i dess styrelse utses eller väljs av en upphandlande myndighet, dvs. statlig myndighet, kommun, självstyrande region eller annan juridisk person som samtidigt uppfyller villkoren i artikel 1.9 a, b eller c i Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/18/EG.

Sådana personer är offentligrättsliga organ som exempelvis utövar följande verksamhet:

- I enlighet med lag nr 532/2010 Coll. om Slovakiens television.
- I enlighet med lag nr 581/2004 Coll. om sjukförsäkringsföretag i dess lydelse enligt lag nr 719/2004 Coll., som tillhandahåller sjukförsäkring enligt lag nr 580/2004 Coll. om sjukförsäkring i dess lydelse enligt lag 718/2004 Coll.
- I enlighet med lag nr 121/2005 Coll. genom vilken den konsoliderade fattningen av lag nr 461/2003 Coll. om socialförsäkring i dess ändrade lydelse utfärdats.

FINLAND

Offentliga eller offentligt kontrollerade organisationer eller företag som inte har industriell eller kommersiell karaktär.

SVERIGE

Alla icke-kommersiella organisationer vars upphandling övervakas av Konkurrensverket, exempelvis följande:

- Nordiska Museet (Nordic Museum)
- Tekniska Museet (National Museum of Science and Technology)

FÖRENADE KUNGARIKET

Organ

- Design Council
- Health and Safety Executive
- National Research Development Corporation
- Public Health Laboratory Service Board
- Advisory, Conciliation and Arbitration Service
- Commission for the New Towns
- National Blood Authority
- National Rivers Authority
- Scottish Enterprise
- Ordnance Survey
- Financial Services Authority

Kategorier

- Maintained schools (statsunderstödda skolor)
- Universities and Colleges financed for the most part by other contracting authorities (universitet och högskolor som i de flesta fall finansieras av andra upphandlingsmyndigheter)
- National Museums and Galleries (nationella gallerier och museer)
- Research Councils (råd med uppgift att befrämja forskning)
- Fire Authorities (myndigheter med uppgift att bekämpa skogsbränder)
- National Health Service Strategic Health Authorities
- Police Authorities (polismyndigheter)
- New Town Development Corporations (statliga bolag för utveckling av nya städer)
- Urban Development Corporations (statliga bolag för stadsutveckling)

BILAGA 3

Enheter som upphandlar i enlighet med bestämmelserna i detta avtal

Varor

Tröskelvärden: 400 000 SDR

Tjänster

Enligt bilaga 5

Tröskelvärden: 400 000 SDR

Byggentreprenader

Enligt bilaga 6

Tröskelvärden: 5 000 000 SDR

Samtliga upphandlande enheter vars upphandling omfattas av EU:s försörjningsdirektiv, är upphandlande myndigheter (dvs. i enlighet med bilagorna 1 och 2) eller offentliga företag¹ och helt eller delvis ägnar sig åt en eller flera av följande verksamheter:

- a) Tillhandahållande eller drift av fasta nät i syfte att tillhandahålla tjänster för allmänheten i samband med produktion, transport eller distribution av dricksvatten eller leverans av dricksvatten till dylika nät.
- b) Tillhandahållande eller drift av fasta nät i syfte att tillhandahålla tjänster för allmänheten i samband med produktion, transport eller distribution av el eller leverans av el till dylika nät.
- c) Tillhandahållande av flygplatser eller andra terminaler för lufttransporter.
- d) Tillhandahållande av kust- eller inlandshamnar eller andra terminaler för transport till havs eller på inre vattenvägar.

¹ Enligt EU:s försörjningsdirektiv är ett offentligt företag varje företag över vilket en upphandlande myndighet har ett direkt eller indirekt bestämmande inflytande till följd av ägarförhållande, finansiellt deltagande eller gällande regler. Bestämmande inflytande ska anses föreligga när en upphandlande myndighet, direkt eller indirekt, i förhållande till ett företag

- äger större delen av företagets tecknade kapital, eller
- kontrollerar majoriteten av rösterna för företagets aktier, eller
- kan utse mer än halva antalet ledamöter i företagets administrativa, styrande eller övervakande organ.

- e) Tillhandahållande av eller drift av nät¹ i syfte att tillhandahålla tjänster för allmänheten på områdena järnvägstransporter, automatiserade system, spårvagnar, trådbussar, bussar eller linbana.
- f) Tillhandahållande eller drift av nät i syfte att betjäna allmänheten på området järnvägstransporter.²

Vägledande förteckningar över upphandlande myndigheter och offentliga företag som uppfyller ovanstående kriterier bifogas.

Anmärkningar till bilaga 3

1. Detta avtal omfattar inte upphandling för att bedriva en av ovanstående verksamheter om verksamheten är konkurrensutsatt på den berörda marknaden.
2. Detta avtal är inte tillämpligt i de fall upphandlade enheter i denna bilaga upphandlar
 - i syfte att köpa vatten och leverera energi eller bränslen avsedda för energiproduktion,
 - i andra syften än att bedriva sina verksamheter i enlighet med i denna bilaga eller i syfte att bedriva sådana verksamheter utanför EES-området,

¹ Beträffande transporttjänster ska ett nät anses föreligga när verksamheter styrs av villkor fastställda av en behörig myndighet i någon av EU-medlemsstaterna. Till villkoren räknas bl.a. den trafikerade rutten, befintlig kapacitet eller antal turer.

² T.ex. tillhandahållande av nät (i den bemärkelse som avses i fotnot 4) i syfte att betjäna allmänheten på området transporter med höghastighetståg eller traditionella tåg.

- för återförsäljning eller uthyrning till tredje part, förutsatt att den upphandlande enheten inte åtnjuter några särskilda eller exklusiva rättigheter att sälja eller hyra ut föremålet för sådana kontrakt och att andra enheter har rätt att sälja eller hyra ut på samma villkor som den upphandlande enheten.

3. Om en upphandlande enhet, som inte är upphandlande myndighet, levererar dricksvatten eller el till nät som tillhandahåller en tjänst för allmänheten ska detta inte betraktas som en verksamhet i den mening som avses i led a eller b i denna bilaga om

- den berörda enhetens produktion av dricksvatten eller el behövs för utövandet av en annan verksamhet än någon av dem som avses i led a–f denna bilaga, och
- leveransen till det publika nätet endast är avhängig enhetens egen förbrukning och inte har överstigit 30 procent av dess totala produktion av dricksvatten eller energi, beräknat på de tre närmast föregående åren, innevarande år medräknat.

4. I. Under förutsättning att villkoren i punkt II är uppfyllda omfattar detta avtal inte upphandling
- i) av en upphandlande enhet till ett anknutet företag¹, eller
 - ii) av ett samriskföretag, bildat uteslutande av ett antal upphandlande enheter för att bedriva sådana verksamheter som avses i led a–f i denna bilaga, till ett företag som är anknutet till någon av dessa upphandlande enheter.
- II. Punkt II ska gälla tjänste- eller varukontrakt under förutsättning att minst 80 % av det anknutna företagets genomsnittliga omsättning när det gäller tjänster eller varor under de föregående tre åren härrör från tillhandahållande av sådana tjänster respektive varor till företag till vilka det är anknutet.²

¹ Med anknutet företag avses alla företag vars räkenskapsår konsolideras med den upphandlande enhetens årsräkenskaper enligt kraven i rådets direktiv 83/349/EEG om sammanställd redovisning, eller, när det gäller enheter som inte omfattas av det direktivet, företag över vilka en upphandlande myndighet, direkt eller indirekt, kan utöva ett bestämmande inflytande, eller företag som får utöva ett bestämmande inflytande över en upphandlande enhet, eller företag som gemensamt med den upphandlande myndigheten är underkastade ett bestämmande inflytande från ett annat företag på grund av ägarförhållande, finansiellt deltagande eller gällande regler.

² När ett anknutet företag inte kan uppvisa sin omsättning för de tre senaste åren beroende på tidpunkten för dess etablering eller verksamhetens påbörjande, räcker det att företaget kan påvisa att den omsättning som avses i denna punkt är trovärdig, särskilt genom prognoser för verksamheten.

5. Detta avtal omfattar inte upphandling som görs
- i) av ett samriskföretag, bildat uteslutande av ett antal upphandlande enheter för att bedriva sådana verksamheter som avses i led a–f i denna bilaga, till någon av dessa upphandlande enheter.
 - ii) av en upphandlande enhet till ett sådant samföretag som den ingår i, förutsatt att samriskföretaget har bildats för att utföra den aktuella verksamheten i minst tre år och att det i den handling som upprättats för bildandet av samföretaget föreskrivs att de upphandlande enheter som det består av ska ingå i samföretaget under minst samma tid.
6. Följande ska inte anses utgöra offentlig upphandling:
- Upphandling som görs av enheter som bedriver verksamhet på områdena
 - i) produktion, transport eller distribution av dricksvatten som omfattas av denna bilaga,
 - ii) produktion, transport eller distribution av el som omfattas av denna bilaga,
 - iii) flygplatser som omfattas av denna bilaga,
 - iv) kust- eller inlandshamnar eller andra terminaler som omfattas denna bilaga, och

- v) stadstrafik med tåg, spårvagnar, trådbussar eller bussar som omfattas av denna bilaga när det gäller varor, tjänster samt varu- och tjänsteleverantörer från Kanada.
- Upphandling som görs av upphandlande enheter som bedriver verksamhet inom sådan produktion, transport eller distribution av dricksvatten som omfattas av denna bilaga, för varu- och tjänsteleverantörer från Förenta staterna.
 - Upphandling av upphandlande enheter som verkar inom området kusthamnar eller inlandshamnar eller andra terminaler som omfattas av denna bilaga, muddringstjänster eller tjänster i samband med skeppsbyggnad, när det gäller varu- och tjänsteleverantörer från Förenta staterna.
 - Upphandling av flygledningsutrustning som görs av upphandlande enheter enligt denna bilaga, för varu- och tjänsteleverantörer från Förenta staterna.
 - Upphandling som görs av upphandlande enheter som bedriver verksamhet på flygplatsområdet och som omfattas av denna bilaga, för varu- och tjänsteleverantörer från Förenta staterna och Korea.
 - Upphandling av upphandlande enheter som verkar inom områdena stadstrafik med tåg, spårvagnar, trådbussar eller bussar som omfattas av denna bilaga när det gäller varor, tjänster samt varu- och tjänsteleverantörer från Förenta staterna.
 - Upphandling som görs av upphandlande enheter som bedriver verksamhet inom järnvägstransporter som omfattas av denna bilaga, för varu- och tjänsteleverantörer från Japan.

- Upphandling av upphandlande enheter som verkar på området järnvägar som omfattas av denna bilaga när det gäller varor, tjänster samt varu- och tjänsteleverantörer från Armenien, Kanada, Japan, Förenta staterna, Hongkong, Kina, Singapore och det separata tullområdet Taiwan, Penghu, Kinmen och Matsu.
- Upphandling av upphandlande enheter som verkar inom området transporter med höghastighetståg och infrastruktur för höghastighetståg när det gäller varor, tjänster samt varu- och tjänsteleverantörer från Korea.
- Varor eller tjänster som inte själva omfattas men som ändå utgör en del av en upphandling av upphandlande enheter som omfattas av denna bilaga när det gäller varu- och tjänsteleverantörer från Förenta staterna.
- Upphandling av upphandlande enheter som verkar inom områdena produktion, transport eller distribution av el som omfattas av denna bilaga när det gäller varu- och tjänsteleverantörer från Japan.
- Upphandling av HS-nummer 8504, 8535, 8537 och 8544 (elektriska transformatorer, stickkontakter, strömställare och isolerade kablar) av upphandlande enheter som verkar inom området produktion, transport och distribution av el som omfattas av denna bilaga när det gäller leverantörer från Korea.
- Upphandling av HS-nummer 85012099, 85015299, 85015199, 85015290, 85014099, 85015390, 8504, 8535, 8536, 8537 och 8544 av upphandlande enheter som verkar inom området produktion, transport och distribution av el som omfattas av denna bilaga, när det gäller leverantörer från Israel.

- Upphandling av upphandlande enheter som verkar inom området busstrafik som omfattas av denna bilaga när det gäller varu- och tjänsteleverantörer från Israel.

Villkoren i denna punkt tillämpas tills EU finner att de berörda parterna ger tillfredsställande ömsesidigt tillträde för EU:s varor, tjänster och varu- och tjänsteleverantörer till de egna upphandlingsmarknaderna.

7. Bestämmelserna i artikel XVIII ska inte gälla leverantörer av varor eller tjänster från Japan, Korea och Förenta staterna vid bestridande av tilldelningen av kontrakt till sådana leverantörer av varor eller tjänster från andra parter än de nämnda, vilka är små eller medelstora företag enligt den relevanta EU-lagstiftningen, förrän EU finner att parterna inte längre vidtar diskriminerande åtgärder till förmån för vissa inhemska småföretag samt företag vars ägare tillhör en minoritet.

Bestämmelserna i artikel XVIII ska inte tillämpas för Japan och Korea vid bestridande av att enheter inom EU tilldelar kontrakt vilkas värde understiger det tröskelvärde som tillämpas på samma kategori av kontrakt som tilldelas av dessa parter.

8. Följande ska inte anses utgöra offentlig upphandling:
 - Upphandling av följande varor och tjänster av upphandlande enheter som verkar på området stadstrafik som omfattas av denna bilaga:
 - a) HS 44.06 Järnvägs- och spårvägssliprar av trä.

- b) HS 68.10 Järnvägs- och spårvägssliprar av betong samt spårbanesektioner av betong för svävtåg.
- c) HS 73.02 Följande banbyggnadsmateriel av järn eller stål för järnvägar eller spårvägar: räler, moträler och kuggskenor, växeltungor, spårkorsningar, växelstag och andra delar till spårväxlar, sliprar, rälskarvjärn, rälstolar, rälstolskilar, underläggsplattor, klämplattor, spårhållare, spårplattor och annan speciell materiel för sammanbindning eller fästande av räler.
- d) HS 85.30.10 Elektrisk signalerings-, säkerhets- eller trafikövervakningsutrustning för järnvägar eller spårvägar.
- e) HS Kapitel 86 – Lok och annan rullande järnvägs- och spårvägsmateriel samt delar till sådan materiel; stationär järnvägs- och spårvägsmateriel samt delar till sådan materiel; mekanisk (inbegripet elektromekanisk) trafiksignaleringsutrustning av alla slag.
- f) Bygg- och anläggningsarbeten för järnvägar enligt preliminär CPC-kod 51310 (bygg- och anläggningsarbete för vägar (utom upphöjda vägar), gator, järnvägar samt start- och landningsbanor på flygfält).
- g) Bygg- och anläggningsarbeten för järnvägstunnlar och tunnelbanor enligt preliminär CPC-kod 51320 (bygg- och anläggningsarbeten för broar, upphöjda vägar, tunnlar och tunnelbanor).

- h) Reparation och underhåll av lokomotiv (inbegripet reovering), rullande materiel (inbegripet reovering), järnvägsspår, trafiksignaler och installation av järnvägsmotorer enligt preliminär CPC-kod 88680 (reparation av annan transportutrustning, på arvodes- eller kontraktbasis).

Vad gäller varuleverantörer och tjänsteleverantörer från Japan,

tills EU finner att Japans upphandling på området stadstrafik är helt öppen för EU:s varuleverantörer, varor, tjänsteleverantörer och tjänster.

VÄGLEDANDE FÖRTECKNING ÖVER UPPHANDLANDE MYNDIGHETER OCH
OFFENTLIGA FÖRETAG SOM UPPFYLLER KRITERIERNA ENLIGT BILAGA 3

I. PRODUKTION, TRANSPORT ELLER DISTRIBUTION AV DRICKSVATTEN

BELGIEN

- Local authorities and associations of local authorities, for this part of their activities
- Société Wallonne des Eaux
- Vlaams Maatschappij voor Watervoorziening

BULGARIEN

- ”Тузлушка гора” – ЕООД, Антоново
- ”В и К – Батак” – ЕООД, Батак
- ”В и К – Белово” – ЕООД, Белово
- ”Водоснабдяване и канализация Берковица” – ЕООД, Берковица
- ”Водоснабдяване и канализация” – ЕООД, Благоевград
- ”В и К – Бебреш” – ЕООД, Ботевград
- ”Инфрастрой” – ЕООД, Брацигово
- ”Водоснабдяване” – ЕООД, Брезник
- ”Водоснабдяване и канализация” – ЕАД, Бургас

- ”Лукойл Нефтохим Бургас” АД, Бургас
- ”Бързийска вода” – ЕООД, Бързия
- ”Водоснабдяване и канализация” – ООД, Варна
- ”ВиК” ООД, к.к. Златни пясъци
- ”Водоснабдяване и канализация Йовковци” – ООД, Велико Търново
- ”Водоснабдяване, канализация и териториален водоинженеринг” – ЕООД, Велинград
- ”ВИК” – ЕООД, Видин
- ”Водоснабдяване и канализация” – ООД, Враца
- ”В И К” – ООД, Габрово
- ”В И К” – ООД, Димитровград
- ”Водоснабдяване и канализация” – ЕООД, Добрич
- ”Водоснабдяване и канализация – Дупница” – ЕООД, Дупница
- ЧПСОВ, в.с. Елени
- ”Водоснабдяване и канализация” – ООД, Исперих
- ”Аспарухов вал” ЕООД, Кнежа
- ”В И К – Кресна” – ЕООД, Кресна
- ”Меден кладенец” – ЕООД, Кубрат

- ”ВИК” – ООД, Кърджали
- ”Водоснабдяване и канализация” – ООД, Кюстендил
- ”Водоснабдяване и канализация” – ООД, Ловеч
- ”В и К – Стримон” – ЕООД, Микрево
- ”Водоснабдяване и канализация” – ООД, Монтана
- ”Водоснабдяване и канализация – П” – ЕООД, Панагюрище
- ”Водоснабдяване и канализация” – ООД, Перник
- ”В И К” – ЕООД, Петрич
- ”Водоснабдяване, канализация и строителство” – ЕООД, Пещера
- ”Водоснабдяване и канализация” – ЕООД, Плевен
- ”Водоснабдяване и канализация” – ЕООД, Пловдив
- ”Водоснабдяване–Дунав” – ЕООД, Разград
- ”ВКТВ” – ЕООД, Ракитово
- ЕТ ”Ердуван Чакър”, Раковски
- ”Водоснабдяване и канализация” – ООД, Русе
- ”Екопроект-С” ООД, Русе
- ”УВЕКС” – ЕООД, Сандански
- ”ВиК-Паничище” ЕООД, Сапарева баня

- ”Водоснабдяване и канализация” – ЕАД, Свищов
- ”Бяла” – ЕООД, Севлиево
- ”Водоснабдяване и канализация” – ООД, Силистра
- ”В и К” – ООД, Сливен
- ”Водоснабдяване и канализация” – ЕООД, Смолян
- ”Софийска вода” – АД, София
- ”Водоснабдяване и канализация” – ЕООД, София
- ”Стамболово” – ЕООД, Стамболово
- ”Водоснабдяване и канализация” – ЕООД, Стара Загора
- ”Водоснабдяване и канализация-С” – ЕООД, Стрелча
- ”Водоснабдяване и канализация – Тетевен” – ЕООД, Тетевен
- ”В и К – Стенето” – ЕООД, Троян
- ”Водоснабдяване и канализация” – ООД, Търговище
- ”Водоснабдяване и канализация” – ЕООД, Хасково
- ”Водоснабдяване и канализация” – ООД, Шумен
- ”Водоснабдяване и канализация” – ЕООД, Ямбол

TJECKIEN

Alla upphandlande enheter inom de sektorer som tillhandahåller tjänster som rör vatten enligt avdelning 4 stycke 1 d och e i lag nr 137/2006 Sb. om offentliga upphandlingsavtal.

Exempel på upphandlande enheter:

- Veolia Voda Česká Republika, a.s.
- Pražské vodovody a kanalizace, a.s.
- Severočeská vodárenská společnost a.s.
- Severomoravské vodovody a kanalizace Ostrava a.s.
- Ostravské vodárny a kanalizace a.s. Severočeská vodárenská společnost a.s.

DANMARK

Enheter som tillhandahåller vatten enligt § 3 tredje stycket i *lov om vandforsyning m.v.* (se konsoliderad lag nr 71 av den 17 januari 2007).

TYSKLAND

- Enheter som producerar eller distribuerar vatten enligt *Eigenbetriebsverordnungen* eller *Eigenbetriebsgesetze* i delstaterna (allmännyttiga företag).
- Enheter som producerar eller distribuerar vatten enligt *Gesetze über die kommunale Gemeinschaftsarbeit oder Zusammenarbeit* i delstaterna.
- Enheter som producerar vatten enligt *Gesetz über Wasser- und Bodenverbände* av den 12 februari 1991, senast ändrad den 15 maj 2002.
- Offentligt ägda företag som producerar eller distribuerar vatten enligt *Kommunalgesetze*, särskilt *Gemeindeverordnungen* i delstaterna.
- Företag som bildats enligt *Aktiengesetz* av den 6 september 1965, senast ändrad den 5 januari 2007, eller *GmbH-Gesetz* av den 20 april 1892, senast ändrad den 10 november 2006, eller som har juridisk ställning som *Kommanditgesellschaft* (kommanditbolag), som producerar eller distribuerar vatten på grundval av ett särskilt avtal med regionala eller lokala myndigheter.

ESTLAND

Enheter som bedriver verksamhet i enlighet med artikel 10.3 i lagen om offentlig upphandling (RT I 21.2.2007, 15, 76) och artikel 14 i lagen om konkurrens (RT I 2001, 56 332).

- AS Haapsalu Veevärk;
- AS Kuressaare Veevärk;
- AS Narva Vesi;
- AS Paide Vesi;
- AS Pärnu Vesi;
- AS Tartu Veevärk;
- AS Valga Vesi;
- AS Võru Vesi.

IRLAND

Enheter som producerar eller distribuerar vatten enligt *Local Government [Sanitary Services] Act 1878 to 1964*.

GREKLAND

- ”Εταιρεία Υδρεύσεως και Αποχετεύσεως Πρωτεύουσας Α.Ε.” (”Ε.Υ.Δ.Α.Π.” eller ”Ε.Υ.Δ.Α.Π. Α.Ε.”). Företagets juridiska ställning regleras av bestämmelserna i lag nr 2190/1920 och lag nr 2414/1996, samt av kompletterande bestämmelser i lag nr 1068/80 och lag nr 2744/1999
- ”Εταιρεία Ύδρευσης και Αποχέτευσης Θεσσαλονίκης Α.Ε.” (”Ε.Υ.Α.Θ. Α.Ε.”), som regleras i lag nr 2937/2001 (ΦΕΚ 169 Α΄) och lag nr 2651/1998 (Greklands officiella tidning – ΦΕΚ 248 Α΄)).
- ”Δημοτική Επιχείρηση Ύδρευσης και Αποχέτευσης Μείζονος Περιοχής Βόλου” (”ΔΕΥΑΜΒ”), which operates pursuant to Law No 890/1979.
- ”Δημοτικές Επιχειρήσεις Ύδρευσης — Αποχέτευσης”, (Water Supply and Sewerage Municipal Companies), som producerar och distribuerar vatten enligt lag nr 1069/80 av den 23 augusti 1980.
- ”Σύνδεσμοι Ύδρευσης” (kommunala och lokala sammanslutningar för vattenförsörjning) som bedriver sin verksamhet enligt presidentdekret nr 410/1995, i enlighet med Κώδικος Δήμων και Κοινοτήτων.
- ”Δήμοι και Κοινότητες” (kommuner och lokala enheter) som bedriver sin verksamhet enligt presidentdekret nr 410/1995, i enlighet med Κώδικος Δήμων και Κοινοτήτων.

SPANIEN

- Mancomunidad de Canales de Taibilla.
- Aigües de Barcelona S.A., y sociedades filiales
- Canal de Isabel II
- Agencia Andaluza del Agua
- Agencia Balear de Agua y de la Calidad Ambiental
- Andra offentliga enheter som ingår i eller sorterar under ”Comunidades Autónomas” och ”Corporaciones locales”, och som är verksamma inom distribution av dricksvatten.
- Andra privata enheter med särskilda eller exklusiva rättigheter som beviljats av ”Corporaciones locales” för distribution av dricksvatten.

FRANKRIKE

Regionala eller lokala myndigheter och offentliga lokala organ som producerar eller distribuerar dricksvatten:

- Régies des eaux, (t.ex. Régie des eaux de Grenoble, régie des eaux de Megève, régie municipale des eaux et de l'assainissement de Mont-de-Marsan, régie des eaux de Venelles).
- Organ med ansvar för transport, leverans och produktion av vatten (t.ex. Syndicat des eaux d'Ile de France, syndicat départemental d'alimentation en eau potable de la Vendée, syndicat des eaux et de l'assainissement du Bas-Rhin, syndicat intercommunal des eaux de la région grenobloise, syndicat de l'eau du Var-est, syndicat des eaux et de l'assainissement du Bas-Rhin).

ITALIEN

- Organ med ansvar för olika steg i vattendistributionen i enlighet med den konsoliderade texten i lagarna om lokala myndigheters och provinsers direkta ansvar för offentlig verksamhet, godkänd genom *Regio Decreto N 2578* av den 15 oktober 1925, *D.P.R. N 902* av den 4 oktober 1986 samt lagstiftningsdekret N 267 av den 18 augusti 2002, med den konsoliderade texten av lagarna om de lokala myndigheternas struktur, med särskild hänvisning till artiklarna 112 och 116.

- Acquedotto Pugliese S.p.A. (D.lgs. 11.5.1999 n. 141)
- Ente acquedotti siciliani, upprättad genom *Legge Regionale N°2/2* av den 4 september 1979 och *Lege Regionale N°81* av den 9 augusti 1980, *in liquidazione con Legge Regionale N°9* av den 31 maj 2004 (art. 1).
- Ente sardo acquedotti e fognature, upprättad genom lag N 9 av den 5 juli 1963, Poi ESAF S.p.A. nel 2003 – confluita in ABBANOVA S.p.A: ente soppresso il 29.7.2005 e posto in liquidazione con L.R. 21.4.2005 n°7 (art. 5, comma 1)- Legge finanziaria 2005.

CYPERN

Τα Συμβούλια Υδατοπρομήθειας, som distribuerar vatten i kommuner och andra områden i enlighet med *περί Υδατοπρομήθειας Δημοτικών και Άλλων Περιοχών Νόμον, Κεφ. 350*.

LETTLAND

Offentligrättsliga och privata enheter som producerar, överför och distribuerar dricksvatten till fasta system och som upphandlar i enlighet med lagen ”Sabiedrisko pakalpojumu sniedzēju iepirkumu likums”.

LITAUEN

Enheter som uppfyller kraven i artikel 70.1 och 70.2 i Republiken Litauens lag om offentlig upphandling (Litauens officiella tidning nr 84-2000, 1996, nr 4-102, 2006) och som producerar, transporterar eller distribuerar dricksvatten i enlighet med Republiken Litauens lag om dricks- och avloppsvatten (Litauens officiella tidning nr 82-3260, 2006).

LUXEMBURG

- Avdelningar vid lokala myndigheter som ansvarar för distribution av vatten.
- Sammanslutningar av lokala myndigheter som ansvarar för produktion eller distribution av vatten, upprättade enligt *loi concernant la création des syndicats de communes* av den 23 februari 2001, med ändringar och tillägg genom lagen av den 23 december 1958 och lagen av den 29 juli 1981, och i enlighet med *loi ayant pour objet le renforcement de l'alimentation en eau potable du Grand-Duché du Luxembourg à partir du réservoir d'Esch-sur-Sûre* av den 31 juli 1962.
 - Syndicat de communes pour la construction, l'exploitation et l'entretien de la conduite d'eau du Sud-Est – SESE
 - Syndicat des Eaux du Barrage d'Esch-sur-Sûre – SEBES
 - Syndicat intercommunal pour la distribution d'eau dans la région de l'Est – SIDERE
 - Syndicat des Eaux du Sud – SES

- Syndicat des communes pour la construction, l’exploitation et l’entretien d’une distribution d’eau à Savelborn-Freckeisen
- Syndicat pour la distribution d’eau dans les communes de Bous, Dalheim, Remich, Stadtbredimus et Waldbredimus – SR
- Syndicat de distribution d’eau des Ardennes – DEA
- Syndicat de communes pour la construction, l’exploitation et l’entretien d’une distribution d’eau dans les communes de Beaufort, Berdorf et Waldbillig
- Syndicat des eaux du Centre – SEC

UNGERN

Enheter som producerar, transporterar eller distribuerar dricksvatten i enlighet med artiklarna 162–163 i 2003. évi CXXIX. törvény a közbeszerzésekről och 1995. évi LVII. törvény a vízgazdálkodásról.

MALTA

- Korporazzjoni għas-Servizzi ta’ l-Ilma (Water Services Corporation)
- Korporazzjoni għas-Servizzi ta’ Desalinazzjoni (Water Desalination Services)

NEDERLÄNDERNA

Enheter som producerar eller distribuerar vatten i enlighet med *Waterleidingwet*.

ÖSTERRIKE

Lokala myndigheter och sammanslutningar av lokala myndigheter som producerar, transporterar eller distribuerar dricksvatten i enlighet med *Wasserversorgungsgesetz* i de nio delstaterna.

POLEN

De företag med ansvar för vattenförsörjning och avloppshantering som avses i *ustawa z dnia 7 czerwca 2001 r., o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków*, som bedriver näringsverksamhet inom vattenförsörjning för allmänheten eller tillhandahåller tjänster som rör avloppshantering för allmänheten, bl.a. följande:

- AQUANET S.A., Poznań
- Górnośląskie Przedsiębiorstwo Wodociągów S.A. w Katowicach
- Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji S.A. w Krakowie
- Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o. o. Wrocław
- Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Lublinie Sp. z o.o.
- Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w m. st. Warszawie S.A.
- Rejonowe Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Tychach S.A.,
- Rejonowe Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. w Zawierciu
- Rejonowe Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Katowicach S.A.

- Wodociągi Ustka Sp. z o.o.
- Zakład Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. Łódź
- Zakład Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o., Szczecin

PORTUGAL

- Interkommunala system – företag med medverkan av staten eller andra offentliga enheter med aktiemajoritet, och privata företag i enlighet med *Decreto-Lei No 379/93 do 5 de Novembro 1993, alterado pelo Decreto-Lei N° 176/99 do 25 de Outubro 1999, Decreto-Lei N° 439-A/99 do 29 de Outubro 1999 och Decreto-Lei N° 103/2003 do 23 de Maio 2003*. Direkt statlig förvaltning är tillåten.
- Kommunala system – lokala myndigheter, sammanslutningar av lokala myndigheter, avdelningar hos lokala myndigheter, företag där allt kapital eller majoriteten av kapitalet ägs av offentliga sektorn eller privata företag i enlighet med *Lei 53-F/2006 do 29 de Dezembro 2006, och Decreto-Lei nr 379/93 do 5 de Novembro 1993* ändrad genom *Decreto-Lei N° 176/99 av den 25 oktober 1999, Decreto-Lei N° 439-A/99 do 29 de Outubro 1999 e Decreto-Lei N° 103/2003 do 23 de Maio 2003*.

RUMÄNIEN

Departamente ale Autorităților locale și Companii care produc, transportă și distribuie apă (avdelningar vid lokala myndigheter och företag som producerar, transporterar och distribuerar vatten), t.ex.:

- S.C. APA –C.T.T.A. S.A. Alba Iulia, Alba
- S.C. APA –C.T.T.A. S.A. Filiala Alba Iulia SA., Alba Iulia, Alba
- S.C. APA –C.T.T.A. S.A Filiala Blaj, Blaj, Alba
- Compania de Apă Arad
- S.C. Aquaterm AG 98 S.A. Curtea de Argeș, Argeș
- S.C. APA Canal 2000 S.A. Pitești, Argeș
- S.C. APA Canal S.A. Onești, Bacău
- Compania de Apă-Canal, Oradea, Bihor
- R.A.J.A. Aquabis Bistrița, Bistrița-Năsăud
- S.C. APA Grup SA Botoșani, Botoșani
- Compania de Apă, Brașov, Brașov

- R.A. APA, Brăila, Brăila
- S.C. Ecoaquasa Sucursala Călărași, Călărași, Călărași
- S.C. Compania de Apă Someș S.A., Cluj, Cluj-Napoca
- S.C. Aquasom S.A. Dej, Cluj
- Regia Autonomă Județeană de Apă, Constanța, Constanța
- R.A.G.C. Târgoviște, Dâmbovița
- R.A. APA Craiova, Craiova, Dolj
- S.C. Apa-Canal S.A., Bailești, Dolj
- S.C. Apa-Prod S.A. Deva, Hunedoara
- R.A.J.A.C. Iași, Iași
- Direcția Apă-Canal, Pașcani, Iași
- Societatea Națională a Apelor Minerale (SNAM)

SLOVENIEN

Enheter som producerar, transporterar eller distribuerar dricksvatten i enlighet med lagen om koncessioner som beviljas i enlighet med *Zakon o varstvu okolja (Uradni list RS, 32/93, 1/96)* och kommunernas beslut.

Mat. Št.	Naziv	Poštna Št.	Kraj
5015731	Javno Komunalno Podjetje Komunala Trbovlje D.O.O.	1420	Trbovlje
5067936	Komunala D.O.O. Javno Podjetje Murska Sobota	9000	Murska Sobota
5067804	Javno Komunalno Podjetje Komunala Kočevje D.O.O.	1330	Kočevje
5075556	Loška Komunala, Oskrba Z Vodo In Plinom, D.D. Škofja Loka	4220	Škofja Loka
5222109	Komunalno Podjetje Velenje D.O.O. Izvajanje Komunalnih Dejavnosti D.O.O.	3320	Velenje
5072107	Javno Komunalno Podjetje Slovenj Gradec D.O.O.	2380	Slovenj Gradec
1122959	Komunala Javno Komunalno Podjetje D.O.O. Gornji Grad	3342	Gornji Grad
1332115	Režijski Obrat Občine Jezersko	4206	Jezersko
1332155	Režijski Obrat Občine Komenda	1218	Komenda
1357883	Režijski Obrat Občine Lovrenc Na Pohorju	2344	Lovrenc Na Pohorju
1563068	Komuna, Javno Komunalno Podjetje D.O.O. Beltinci	9231	Beltinci
1637177	Pindža Javno Komunalno Podjetje D.O.O. Petrovci	9203	Petrovci
1683683	Javno Podjetje Edš - Ekološka Družba, D.O.O. Šentjernej	8310	Šentjernej
5015367	Javno Podjetje Kovod Postojna, Vodovod, Kanalizacija, D.O.O., Postojna	6230	Postojna
5015707	Komunalno Podjetje Vrhnika Proizvodnja In Distribucija Vode, D.D.	1360	Vrhnika
5016100	Komunalno Podjetje Ilirska Bistrica	6250	Ilirska Bistrica
5046688	Javno Podjetje Vodovod – Kanalizacija, D.O.O. Ljubljana	1000	Ljubljana
5062403	Javno Podjetje Komunala Črnomelj D.O.O.	8340	Črnomelj
5063485	Komunala Radovljica, Javno Podjetje Za Komunalno Dejavnost, D.O.O.	4240	Radovljica

Mat. Št.	Naziv	Poštna Št.	Kraj
5067731	Komunala Kranj, Javno Podjetje, D.O.O.	4000	Kranj
5067758	Javno Podjetje Komunala Cerknica D.O.O.	1380	Cerknica
5068002	Javno Komunalno Podjetje Radlje D.O.O. Ob Dravi	2360	Radlje Ob Dravi
5068126	Jkp, Javno Komunalno Podjetje D.O.O. Slovenske Konjice	3210	Slovenske Konjice
5068134	Javno Komunalno Podjetje Žalec D.O.O.	3310	Žalec
5073049	Komunalno Podjetje Ormož D.O.O.	2270	Ormož
5073103	Kop Javno Komunalno Podjetje Zagorje Ob Savi, D.O.O.	1410	Zagorje Ob Savi
5073120	Komunala Novo Mesto D.O.O., Javno Podjetje	8000	Novo Mesto
5102103	Javno Komunalno Podjetje Log D.O.O.	2390	Ravne Na Koroškem
5111501	Okp Javno Podjetje Za Komunalne Storitve Rogaška Slatina D.O.O.	3250	Rogaška Slatina
5112141	Javno Podjetje Komunalno Stanovanjsko Podjetje Litija, D.O.O.	1270	Litija
5144558	Komunalno Podjetje Kamnik D.D.	1241	Kamnik
5144574	Javno Komunalno Podjetje Grosuplje D.O.O.	1290	Grosuplje
5144728	Ksp Hrastnik Komunalno - Stanovanjsko Podjetje D.D.	1430	Hrastnik
5145023	Komunalno Podjetje Tržič D.O.O.	4290	Tržič
5157064	Komunala Metlika Javno Podjetje D.O.O.	8330	Metlika
5210461	Komunalno Stanovanjska Družba D.O.O. Ajdovščina	5270	Ajdovščina
5213258	Javno Komunalno Podjetje Dravograd	2370	Dravograd
5221897	Javno Podjetje Komunala D.O.O. Mozirje	3330	Mozirje
5227739	Javno Komunalno Podjetje Prodnik D.O.O.	1230	Domžale
5243858	Komunala Trebnje D.O.O.	8210	Trebnje
5254965	Komunala, Komunalno Podjetje D.O.O., Lendava	9220	Lendava - Lendva
5321387	Komunalno Podjetje Ptuj D.D.	2250	Ptuj
5466016	Javno Komunalno Podjetje Šentjur D.O.O.	3230	Šentjur
5475988	Javno Podjetje Komunala Radeče D.O.O.	1433	Radeče

Mat. Št.	Naziv	Poštna Št.	Kraj
5529522	Radenska-Ekoss, Podjetje Za Stanovanjsko, Komunalno In Ekološko Dejavnost, Radenci D.O.O.	9252	Radenci
5777372	Vit-Pro D.O.O. Vitanje; Komunala Vitanje, Javno Podjetje D.O.O.	3205	Vitanje
5827558	Komunalno Podjetje Logatec D.O.O.	1370	Logatec
5874220	Režijski Obrat Občine Osilnica	1337	Osilnica
5874700	Režijski Obrat Občine Turnišče	9224	Turnišče
5874726	Režijski Obrat Občine Črenšovci	9232	Črenšovci
5874734	Režijski Obrat Občine Kobilje	9223	Dobrovnik
5881820	Režijski Obrat Občina Kanal Ob Soči	5213	Kanal
5883067	Režijski Obrat Občina Tišina	9251	Tišina
5883148	Režijski Obrat Občina Železniki	4228	Železniki
5883342	Režijski Obrat Občine Zreče	3214	Zreče
5883415	Režijski Obrat Občina Bohinj	4264	Bohinjska Bistrica
5883679	Režijski Obrat Občina Črna Na Koroškem	2393	Črna Na Koroškem
5914540	Vodovod - Kanalizacija Javno Podjetje D.O.O. Celje	3000	Celje
5926823	Jeko - In, Javno Komunalno Podjetje, D.O.O., Jesenice	4270	Jesenice
5945151	Javno Komunalno Podjetje Brezovica D.O.O.	1352	Preserje
5156572	Kostak, Komunalno In Stavbno Podjetje D.D. Krško	8270	Krško
1162431	Vodokomunalni Sistemi Izgradnja In Vzdrževanje Vodokomunalnih Sistemov D.O.O. Velike Lašče		Velike Lašče
1314297	Vodovodna Zadruga Golnik, Z.O.O.	4204	Golnik
1332198	Režijski Obrat Občine Dobrovnik	9223	Dobrovnik - Dobronak
1357409	Režijski Obrat Občine Dobje	3224	Dobje Pri Planini
1491083	Pungrad, Javno Komunalno Podjetje D.O.O. Bodonci	9265	Bodonci
1550144	Vodovodi In Kanalizacija Nova Gorica D.D.	5000	Nova Gorica

Mat. Št.	Naziv	Poštna Št.	Kraj
1672860	Vodovod Murska Sobota Javno Podjetje D.O.O.	9000	Murska Sobota
5067545	Komunalno Stanovanjsko Podjetje Brežice D.D.	8250	Brežice
5067782	Javno Podjetje - Azienda Publica Rižanski Vodovod Koper D.O.O. - S.R.L.	6000	Koper - Capodistria
5067880	Mariborski Vodovod Javno Podjetje D.D.	2000	Maribor
5068088	Javno Podjetje Komunala D.O.O. Sevnica	8290	Sevnica
5072999	Kraški Vodovod Sežana Javno Podjetje D.O.O.	6210	Sežana
5073251	Hydrovod D.O.O. Kočevje	1330	Kočevje
5387647	Komunalno-Stanovanjsko Podjetje Ljutomer D.O.O.	9240	Ljutomer
5817978	Vodovodna Zadruga Preddvor, Z.B.O.	4205	Preddvor
5874505	Režijski Obrat Občina Laško	Laško	
5880076	Režijski Obrat Občine Cerklje	5282	Cerklje
5883253	Režijski Obrat Občine Rače Fram	2327	Rače
5884624	Vodovodna Zadruga Lom, Z.O.O.	4290	Trzin
5918375	Komunala, Javno Podjetje, Kranjska Gora, D.O.O.	4280	Kranjska Gora
5939208	Vodovodna Zadruga Senično, Z.O.O.	4294	Križe
1926764	Ekoviz D.O.O.	9000	Murska Sobota
5077532	Komunala Tolmin, Javno Podjetje D.O.O.	5220	Tolmin
5880289	Občina Gornja Radgona	9250	Gornja Radgona
1274783	Wte Wassertechnik Gmbh, Podružnica Kranjska Gora	4280	Kranjska Gora
1785966	Wte Bled D.O.O.	4260	Bled
1806599	Wte Essen	3270	Laško
5073260	Komunalno Stanovanjsko Podjetje D.D. Sežana	6210	Sežana
5227747	Javno Podjetje Centralna Čistilna Naprava Domžale - Kamnik D.O.O.	1230	Domžale
1215027	Aquasystems Gospodarjenje Z Vodami D.O.O.	2000	Maribor
1534424	Javno Komunalno Podjetje D.O.O. Mežica	2392	Mežica
1639285	Čistilna Naprava Lendava D.O.O.	9220	Lendava - Lendva
5066310	Nigrad Javno Komunalno Podjetje D.D.	2000	Maribor

Mat. Št.	Naziv	Poštna Št.	Kraj
5072255	Javno Podjetje-Azienda Pubblica Komunala Koper, D.O.O. - S.R.L.	6000	Koper - Capodistria
5156858	Javno Podjetje Komunala Izola, D.O.O. Azienda Pubblica Komunala Isola, S.R.L.	6310	Izola - Isola
5338271	Gop Gradbena, Organizacijska In Prodajna Dejavnost,D.O.O.	8233	Mirna
5708257	Stadij, D.O.O., Hruševje	6225	Hruševje
5144647	Komunala, Javno Komunalno Podjetje Idrija, D.O.O.	5280	Idrija
5105633	Javno Podjetje Okolje Piran	6330	Piran - Pirano
5874327	Režijski Obrat Občina Kranjska Gora	4280	Kranjska Gora
1197380	Čista Narava, Javno Komunalno Podjetje D.O.O. Moravske Toplice	9226	Moravske Toplice

SLOVAKIEN

- Enheter som driver vattensystem för produktion, transport eller distribution av dricksvatten för allmänheten på grundval av licenser och intyg om fackkompetens för drift av offentliga vattensystem som beviljats enligt lag nr 442/2002 Coll. i dess lydelse enligt lagarna nr 525/2003 Coll., nr 364/2004 Coll., nr 587/2004 Coll. och nr 230/2005 Coll.

- Enheter som driver vattenhanteringsanläggningar i enlighet med villkoren i lag nr 364/2004 Coll. i dess lydelse enligt lagarna nr 587/2004 Coll. och nr 230/2005 Coll., på grundval av en licens som beviljas enligt lag nr 135/1994 Coll. i dess lydelse enligt lagarna nr 52/1982 Coll., nr 595/1990 Coll., nr 128/1991 Coll., nr 238/1993 Coll., nr 416/2001 Coll., nr 533/2001 Coll. och som samtidigt ansvarar för transport och distribution av dricksvatten till allmänheten enligt lag nr 442/2002 Coll. i dess lydelse enligt lagarna nr 525/2003 Coll., nr 364/2004 Coll., nr 587/2004 Coll. och nr 230/2005 Coll.

Exempel:

- Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.
- Západoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.
- Považská vodárenská spoločnosť, a.s.
- Severoslovenské vodárne a kanalizácie, a.s.
- Stredoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.
- Podtatranská vodárenská spoločnosť, a.s.
- Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

FINLAND

Myndigheter för vattenförsörjning som omfattas av 3 kap. i lagen om vattentjänster (119/2001).

SVERIGE

Lokala myndigheter och kommunala bolag som producerar, transporterar eller distribuerar dricksvatten enligt lagen (2006:412) om allmänna vattentjänster.

FÖRENADE KUNGARIKET

- Ett företag med ansvar för vattenförsörjning eller avloppshantering enligt *Water Industry Act 1991*.
- En myndighet med ansvar för vattenförsörjning och avloppshantering som inrättats enligt kap. 62 i *Local Government etc (Scotland) Act. 1994*.

The Department for Regional Development (Northern Ireland).

II. PRODUKTION, TRANSPORT ELLER DISTRIBUTION AV ELEKTRICITET

BELGIEN

- Lokala myndigheter och sammanslutningar av lokala myndigheter, för denna del av deras verksamhet.
- Société de Production d'Electricité/Elektricitetsproductie Maatschappij
- Electrabel / Electrabel
- Elia

BULGARIEN

Enheter med licens för produktion, transport, distribution eller leverans eller tillhandahållande av elektricitet till allmänheten från en slutleverantör enligt artikel 39.1 i *Zakon за енергетиката* (обн., ДВ, бр.107/9.12.2003):

- АЕЦ Козлодуй - ЕАД
- Болкан Енерджи АД
- Брикел - ЕАД
- Българско акционерно дружество Гранитоид АД
- Девен АД

- ЕВН България Електроразпределение АД
- ЕВН България Електроснабдяване АД
- ЕЙ И ЕС – ЗС Марица Изток 1
- Енергийна компания Марица Изток III - АД
- Енерго-про България - АД
- ЕОН България Мрежи АД
- ЕОН България Продажби АД
- ЕРП Златни пясъци АД
- ЕСО ЕАД
- ЕСП ”Златни пясъци” АД
- Златни пясъци-сервиз АД
- Калиакра Уинд Пауър АД
- НЕК ЕАД
- Петрол АД
- Петрол Сторидж АД
- Пиринска Бистрица-Енергия АД
- Руно-Казанлък АД
- Централ хидроелектрик дъо Булгари ЕООД
- Слънчев бряг АД

- ТЕЦ - Бобов Дол ЕАД
- ТЕЦ - Варна ЕАД
- ТЕЦ ”Марица 3” – АД
- ТЕЦ Марица Изток 2 – ЕАД
- Топлофикация Габрово – ЕАД
- Топлофикация Казанлък – ЕАД
- Топлофикация Перник – ЕАД
- Топлофикация Плевен – ЕАД
- ЕВН България Топлофикация – Пловдив - ЕАД
- Топлофикация Русе – ЕАД
- Топлофикация Сливен – ЕАД
- Топлофикация София – ЕАД
- Топлофикация Шумен – ЕАД
- Хидроенергострой ЕООД
- ЧЕЗ България Разпределение АД
- ЧЕЗ Електро България АД

TJECKIEN

Alla upphandlande enheter inom de sektorer som tillhandahåller tjänster som rör elektricitet enligt avdelning 4 stycke 1 c i lag nr 137/2006 Coll. om offentliga upphandlingsavtal, i dess ändrade lydelse.

Exempel på upphandlande enheter:

- ČEPS, a.s.
- ČEZ, a. s.
- Dalkia Česká republika, a.s.
- PRedistribuce, a.s.
- Plzeňská energetika a.s.
- Sokolovská uhelná, právní nástupce, a.s.

DANMARK

- Enheter som producerar elektricitet på grundval av en licens enligt § 10 i *lov om elforsyning*, jfr konsoliderad lag nr 1115 av den 8 november 2006.
- Enheter som transporterar elektricitet på grundval av en licens enligt § 19 i *lov om elforsyning*, jfr konsoliderad lag nr 1115 av den 8 november 2006.
- Transport av elektricitet som utförs av Energinet Danmark eller dotterbolag som till 100 procent ägs av Energinet Danmark enligt § 2 stycke 2 och 3 i *lov om Energinet Danmark*, jfr lag nr 1384 av den 20 december 2004.

TYSKLAND

Lokala myndigheter, offentligrättsliga organ eller sammanslutningar av sådana, eller statliga företag som levererar energi till andra företag, driver ett nät för elförsörjning eller har befogenhet att utnyttja ett nät för elförsörjning i kraft av ägarskap i enlighet med artikel 3.18 i *Gesetz über die Elektrizitäts- und Gasversorgung (Energiewirtschaftsgesetz)* av den 24 april 1998, senast ändrad den 9 december 2006.

ESTLAND

Enheter som bedriver verksamhet i enlighet med artikel 10.3 i lagen om offentlig upphandling (RT I 21.2.2007, 15, 76) och artikel 14 i lagen om konkurrens (RT I 2001, 56 332).

- AS Eesti Energia (Estonian Energy Ltd);
- OÜ Jaotusvõrk (Jaotusvõrk LLC);
- AS Narva Elektriijaamad (Narva Power Plants Ltd);
- OÜ Põhivõrk (Põhivõrk LLC).

IRLAND

- The Electricity Supply Board
- ESB Independent Energy [ESBIE – electricity supply]
- Synergen Ltd. [electricity generation]
- Viridian Energy Supply Ltd. [electricity supply]
- Huntstown Power Ltd. [electricity generation]
- Bord Gáis Éireann [electricity supply]
- Electricity Suppliers and Generators licensed under the Electricity Regulation Act 1999
- EirGrid plc

GREKLAND

”Δημόσια Επιχείρηση Ηλεκτρισμού Α.Ε.”, som inrättats genom lag nr 1468/1950 περί ιδρύσεως της ΔΕΗ och som bedriver verksamhet enligt lag nr 2773/1999 och presidentdekret nr 333/1999.

SPANIEN

- Red Eléctrica de España, S.A.
- Endesa, S.A.
- Iberdrola, S.A.
- Unión Fenosa, S.A.
- Hidroeléctrica del Cantábrico, S.A.
- Electra del Viesgo, S.A.
- Andra enheter som producerar, transporterar och distribuerar elektricitet i enlighet med *Ley 54/1997, de 27 de noviembre, del Sector eléctrico* och dess genomförandelagstiftning.

FRANKRIKE

- Électricité de France, som inrättats och bedriver verksamhet enligt *Loi n° 46–628 sur la nationalisation de l'électricité et du gaz* av den 8 april 1946, i dess ändrade lydelse.
- RTE, förvaltare av eldistributionsnätet.
- Enheter som distribuerar elektricitet och som anges i artikel 23 i *Loi no 46–628 sur la nationalisation de l'électricité et du gaz* av den 8 april 1946, i dess ändrade lydelse (blandekonomiska distributionsföretag, régies och liknande enheter bestående av regionala eller lokala myndigheter). Exempel: Gaz de Bordeaux, Gaz de Strasbourg.

- Compagnie nationale du Rhône
- Electricité de Strasbourg

ITALIEN

- Företag i Gruppo Enel med tillstånd att producera, överföra och distribuera elektricitet enligt Decreto Legislativo nr 79 av den 16 mars 1999, med senare ändringar och tillägg.
- TERNA- Rete elettrica nazionale SpA
- Andra företag som bedriver verksamhet på koncessionsbasis enligt Decreto Legislativo nr 79 av den 16 mars 1999.

CYPERN

- Η Αρχή Ηλεκτρισμού Κύπρου som inrättats genom περί Αναπτύξεως Ηλεκτρισμού Νόμο, Κεφ. 171.
- Διαχειριστής Συστήματος Μεταφοράς som inrättats i enlighet med artikel 57 i Περί Ρύθμισης της Αγοράς Ηλεκτρισμού Νόμου 122(I) του 2003.
- Andra personer, enheter eller företag som bedriver sådan verksamhet som fastställs i artikel 3 i direktiv 2004/17/EG och som bedriver sin verksamhet på grundval av en licens som beviljats i kraft av artikel 34 i περί Ρύθμισης της αγοράς Ηλεκτρισμού Νόμου του 2003 N. 122(I)/2003.

LETTLAND

VAS "Latvenergo" and other enterprises which produce, transmit and distribute electricity, and which make purchases according to law "Sabiedrisko pakalpojumu sniedzēju iepirkumu likums"

LITAUEN

- State Enterprise Ignalina Nuclear Power Plant
- Akcinė bendrovė "Lietuvos energija"
- Akcinė bendrovė "Lietuvos elektrinė"
- Akcinė bendrovė Rytų skirstomieji tinklai
- Akcinė bendrovė "VST"
- Andra enheter som uppfyller kraven i artikel 70.1 och 70.2 i Republiken Litauens lag om offentlig upphandling (Litauens officiella tidning nr 84-2000, 1996, nr 4-102, 2006) och som producerar, transporterar eller distribuerar elektricitet i enlighet med Republiken Litauens lag om elektricitet (Litauens officiella tidning nr 66-1984, 2000; nr 107-3964, 2004) och Republiken Litauens lag om kärnenergi (Litauens officiella tidning nr 119-2771, 1996).

LUXEMBURG

- Compagnie grand-ducale d'électricité de Luxembourg (CEGEDEL) som producerar eller distribuerar elektricitet enligt avtalet *concernant l'établissement et l'exploitation des réseaux de distribution d'énergie électrique dans le Grand-Duché du Luxembourg* av den 11 november 1927, godkänt genom lag av den 4 januari 1928.
- Lokala myndigheter med ansvar för transport eller distribution av elektricitet.
- Societé électrique de l' Our (SEO).
- Syndicat de communes SIDOR.

UNGERN

Enheter som producerar, transporterar eller distribuerar elektricitet i enlighet med artiklarna 162–163 i 2003. évi CXXIX. törvény a közbeszerzésekről och 2007. évi LXXXVI. törvény a villamos energiáról.

MALTA

Korporazzjoni Enemalta (Enemalta Corporation)

NEDERLÄNDERNA

Enheter som distribuerar elektricitet med stöd av en licens (vergunning) som beviljats av provinsmyndigheten i enlighet med *Provinciewet*. Exempel:

- Essent
- Nuon

ÖSTERRIKE

Enheter som driver ett överförings- eller distributionsnät i enlighet med *Elektrizitätswirtschafts- und Organisationsgesetz, BGBl I nr 143/1998* i dess ändrade lydelse, eller i enlighet med *Elektrizitätswirtschafts(wesen)gesetze* i de nio delstaterna.

POLEN

Energibolag enligt *ustawa z dnia 10 kwietnia 1997 r. Prawo energetyczne*, bl.a. följande:

- BOT Elektrownia "Opole" S.A., Brzezie
- BOT Elektrownia Bełchatów S.A.,
- BOT Elektrownia Turów S.A., Bogatynia
- Elbląskie Zakłady Energetyczne S.A. w Elblągu
- Elektrociepłownia Chorzów "ELCHO" Sp. z o.o.
- Elektrociepłownia Lublin - Wrotków Sp. z o.o.
- Elektrociepłownia Nowa Sarzyna Sp. z o.o.
- Elektrociepłownia Rzeszów S.A.
- Elektrociepłownie Warszawskie S.A.

- Elektrownia "Kozienice" S.A.
- Elektrownia "Stalowa Wola" S.A.
- Elektrownia Wiatrowa, Sp. z o.o., Kamieńsk
- Elektrownie Szczytowo-Pompowe S.A., Warszawa
- ENEA S.A., Poznań
- Energetyka Sp. z o.o, Lublin
- EnergiaPro Koncern Energetyczny S.A., Wrocław
- ENION S.A., Kraków
- Górnośląski Zakład Elektroenergetyczny S.A., Gliwice
- Koncern Energetyczny Energa S.A., Gdańsk
- Lubelskie Zakłady Energetyczne S.A.
- Łódzki Zakład Energetyczny S.A,
- PKP Energetyka Sp. z o.o., Warszawa
- Polskie Sieci Elektroenergetyczne S.A., Warszawa
- Południowy Koncern Energetyczny S.A., Katowice
- Przedsiębiorstwo Energetyczne w Siedlcach Sp. z o.o.
- PSE-Operator S.A., Warszawa
- Rzeszowski Zakład Energetyczny S.A,

- Zakład Elektroenergetyczny "Elsen" Sp. z o.o., Częstochowa
- Zakład Energetyczny Białystok S.A,
- Zakład Energetyczny Łódź-Teren S,A.
- Zakład Energetyczny Toruń S.A.
- Zakład Energetyczny Warszawa-Teren
- Zakłady Energetyczne Okręgu Radomsko-Kieleckiego S.A.
- Zespół Elektrociepłowni Bydgoszcz S.A.
- Zespół Elektrowni Dolna Odra S.A., Nowe Czarnowo
- Zespół Elektrowni Ostrołęka S.A.
- Zespół Elektrowni Pątnów-Adamów-Konin S.A.
- Polskie Sieci Elektroenergetyczne S.A,
- Przedsiębiorstwo Energetyczne MEGAWAT Sp. Z.o.o.
- Zespół Elektrowni Wodnych Niedzica S.A.
- Energetyka Południe S.A.

PORTUGAL

1. Elproduktion

Enheter som producerar elektricitet i enlighet med följande:

- *Decreto-Lei n°29/2006 de 15 de Fevereiro que estabelece as bases gerais da organização e o funcionamento dos sistema eléctrico nacional (SEN), e as bases gerais aplicáveis ao exercício das actividades de produção, transporte, distribuição e comercialização de electricidade e à organização dos mercados de electricidade.*
- *Decreto-Lei n° 172/2006, de 23 de Agosto, que desenvolve os princípios gerais relativos à organização e ao funcionamento do SEN, regulamentando o diploma a trás referido.*
- *Enheter som producerar elektricitet enligt ett särskilt system på grundval av Decreto-Lei n° 189/88 de 27 de Maio, com a redacção dada pelos Decretos-Lei n° 168/99, de 18 de Maio, n° 313/95, de 24 de Novembro, n° 538/99, de 13 de Dezembro, n° 312/2001 e n° 313/2001, ambos de 10 de Dezembro, Decreto-Lei n° 339-C/2001, de 29 de Dezembro, Decreto-Lei n° 68/2002, de 25 de Março, Decreto-Lei n° 33-A/2005, de 16 de Fevereiro, Decreto-Lei n° 225/2007, de 31 de Maio e Decreto-Lei n° 363/2007, de 2 Novembro.*

2. Eltransport

Enheter som transporterar elektricitet i enlighet med följande:

- *Decreto-Lei n°29/2006, de 15 de Fevereiro, e do Decreto-lei n° 172/2006, de 23 de Agosto.*

3. Eldistribution:

- Enheter som distribuerar elektricitet i enlighet med *Decreto-Lei n°29/2006, de 15 de Fevereiro, e do Decreto-lei n° 172/2006, de 23 de Agosto.*
- Enheter som distribuerar elektricitet i enlighet med *Decreto-Lei n° 184/95, de 27 de Julho, com a redacção dada pelo Decreto-Lei n° 56/97, de 14 de Março e do Decreto-Lei n° 344-B/82, de 1 de Setembro, com a redacção dada pelos Decreto-Lei n° 297/86, de 19 de Setembro, Decreto-Lei n° 341/90, de 30 de Outubro e Decreto-Lei n° 17/92, de 5 de Fevereiro.*

RUMÄNIEN

- Societatea Comercială de Producere a Energiei Electrice Hidroelectrica-SA Bucureşti (Commercial Company for Electrical Power Production Hidroelectrica – SA Bucharest)
- Societatea Națională ”Nuclearelectrica” SA (Nuclearelectrica S.A. National Company)
- Societatea Comercială de Producere a Energiei Electrice și Termice Termoelectrica SA (Commercial Company for Electrical Power and Thermal Energy Production Termoelectrica SA)

- S.C. Electrocentrale Deva S.A. (SC Power Stations Deva SA)
- S.C. Electrocentrale București S.A. (SC Power Stations Bucharest SA)
- S.C. Electrocentrale Galați SA (SC Power Stations Galați SA)
- S.C. Electrocentrale Termoelectrica SA (SC Power Stations Termoelectrica SA)
- S.C. Complexul Energetic Craiova SA (Commercial Company Craiova Energy Complex)
- S.C. Complexul Energetic Rovinari SA (Commercial Company Rovinari Energy Complex)
- S.C. Complexul Energetic Turceni SA (Commercial Company Turceni Energy Complex)
- Compania Națională de Transport a Energiei Electrice Transelectrica SA București
(”Transelectrica” Romanian Power Grid Company)
- Societatea Comercială Electrica SA, București
- S.C. Filiala de Distribuție a Energiei Electrice
- ”Electrica Distribuție Muntenia Nord” S.A
- S.C. Filiala de Furnizare a Energiei Electrice
- ”Electrica Furnizare Muntenia Nord” S.A
- S.C. Filiala de Distribuție și Furnizare a Energiei Electrice Electrica Muntenia Sud
(Electrical Energy Distribution and Supply Branch Electrica Muntenia Sud)

- S.C. Filiala de Distribuție a Energiei Electrice (Commercial Company for Electrical Energy Distribution)
- ”Electrica Distribuție Transilvania Sud” S.A
- S.C. Filiala de Furnizare a Energiei Electrice (Commercial Company for Electrical Energy Supply)
- ”Electrica Furnizare Transilvania Sud” S.A
- S.C. Filiala de Distribuție a Energiei Electrice (Commercial Company for Electrical Energy Distribution)
- ”Electrica Distribuție Transilvania Nord” S.A
- S.C. Filiala de Furnizare a Energiei Electrice (Commercial Company for Electrical Energy Supply)
- ”Electrica Furnizare Transilvania Nord” S.A
- Enel Energie
- Enel Distribuție Banat
- Enel Distribuție Dobrogea
- E.ON Moldova SA
- CEZ Distribuție

SLOVENIEN

Enheter som producerar, transporterar eller distribuerar elektricitet i enlighet med *Energetski zakon* (Uradni list RS, 79/99).

Mat. Št.	Naziv	Poštna Št.	Kraj
1613383	Borzen D.O.O.	1000	Ljubljana
5175348	Elektro Gorenjska D.D.	4000	Kranj
5223067	Elektro Celje D.D.	3000	Celje
5227992	Elektro Ljubljana D.D.	1000	Ljubljana
5229839	Elektro Primorska D.D.	5000	Nova Gorica
5231698	Elektro Maribor D.D.	2000	Maribor
5427223	Elektro - Slovenija D.O.O.	1000	Ljubljana
5226406	Javno Podjetje Energetika Ljubljana, D.O.O.	1000	Ljubljana
1946510	Infra D.O.O.	8290	Sevnica
2294389	Sodo Sistemski Operater Distribucijskega Omrežja Z Električno Energijo, D.O.O.	2000	Maribor
5045932	Egs-Ri D.O.O.	2000	Maribor

SLOVAKIEN

Enheter som på grundval av en licens producerar, transporterar via överföringsnät, distribuerar och tillhandahåller elektricitet till allmänheten genom distributionsnät i enlighet med lag nr 656/2004 Coll.

Exempel:

- Slovenské elektrárne, a.s.
- Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s.
- Západoslovenská energetika, a.s.
- Stredoslovenská energetika, a.s.
- Východoslovenská energetika, a.s.

FINLAND

Kommunala enheter och offentliga företag som producerar elektricitet och enheter med ansvar för underhåll av eltransport- eller eldistributionsnät eller för transport av elektricitet, eller för elsystem, med stöd av en licens enligt avdelning 4 eller 16 i elmarknadslagen (386/1995) och i enlighet med lagen om upphandling inom sektorerna vatten, energi, transporter och posttjänster (349/2007).

SVERIGE

Enheter som transporterar eller distribuerar elektricitet med stöd av en koncession som beviljats enligt ellagen (1997:857).

FÖRENADE KUNGARIKET

- A person licensed under section 6 of the Electricity Act 1989
- A person licensed under Article 10(1) of the Electricity (Northern Ireland) Order 1992
- National Grid Electricity Transmission plc
- System Operation Northern Ireland Ltd
- Scottish & Southern Energy plc
- SPTransmission plc

III. FLYGPLATSANLÄGGNINGAR

BELGIEN

- Brussels International Airport Company
- Belgocontrol
- Luchthaven Antwerpen
- Internationale Luchthaven Oostende-Brugge
- Société Wallonne des Aéroports
- Brussels South Charleroi Airport
- Liège Airport

BULGARIEN

”Главна дирекция ”Гражданска въздухоплавателна администрация” (Generaldirektoratet för förvaltning av civil luftfart)

ДП ”Ръководство на въздушното движение”

Flygplatsoperatörer för allmänna civila flygplatser som fastställts av ministerrådet i enlighet med artikel 43.3 i *Zakon na graždanskoto въздухоплаване (обн., ДВ, бр.94/1.12.1972)*:

- ”Летище София” ЕАД
- ”Фрапорт Туин Стар Еърпорт Мениджмънт” АД
- ”Летище Пловдив” ЕАД
- ”Летище Русе” ЕООД
- ”Летище Горна Оряховица” ЕАД

TJECKIEN

Alla upphandlande enheter inom de sektorer som utnyttjar särskilda geografiska områden i syfte att tillhandahålla och sköta driften av flygplatser (enlig 4 § stycke 1 i lag nr 137/2006 Coll. om offentliga upphandlingsavtal, i dess ändrade lydelse).

Exempel på upphandlande enheter:

- Česká správa letišť, s.p.
- Letiště Karlovy Vary s.r.o.
- Letiště Ostrava, a.s.
- Správa Letiště Praha, s. p.

DANMARK

Flygplatser som bedriver verksamhet stöd av en licens enligt § 55 första stycket i *lov om luftfart*, se den konsoliderande lagen nr 731 av den 21 juni 2007.

TYSKLAND

Flygplatser enligt definitionen i artikel 38.2.1 i *Luftverkehrs-Zulassungs-Ordnung* av den 19 juni 1964, i dess ändrade lydelse av den 5 januari 2007.

ESTLAND

Enheter som bedriver verksamhet i enlighet med artikel 10.3 i lagen om offentlig upphandling (RT I 21.2.2007, 15, 76) och artikel 14 i lagen om konkurrens (RT I 2001, 56 332).

- AS Tallinna Lennujaam (Tallinn Airport Ltd);
- Tallinn Airport GH AS (Tallinn Airport GH Ltd).

IRLAND

- Airports of Dublin, Cork and Shannon managed by Aer Rianta – Irish Airports.
- Flygplatser som bedriver verksamhet med stöd av en allmän licens som beviljats i enlighet med Irlands *Aviation Authority Act 1993*, i dess ändrade lydelse genom *Air Navigation and Transport (Amendment) Act, 1998* och där flygningar enligt tidtabell görs med luftfarkoster för allmän passagerar-, post- eller godsbefordran.

GREKLAND

- ”Υπηρεσία Πολιτικής Αεροπορίας” (”ΥΠΑ”), som bedriver verksamhet enligt lagstiftningsdekret 714/70, i dess ändrade lydelse genom lag nr 1340/83, och vars organisation fastställs genom presidentdekret nr 56/89 i dess senare ändrade lydelse.
- The company ”Διεθνής Αερολιμένας Αθηνών” i Spata, som bedriver verksamhet enligt lagsiftningsdekret No 2338/95 Κύρωση Σύμβασης Ανάπτυξης του Νέου Διεθνούς Αεροδρομίου της Αθήνας στα Σπάτα, ”ίδρυση της εταιρείας ’Διεθνής Αερολιμένας Αθηνών Α.Ε.’ έγκριση περιβαλλοντικών όρων και άλλες διατάξεις”).
- ”Φορείς Διαχείρισης” enligt presidentdekret nr 158/02 *Ίδρυση, κατασκευή, εξοπλισμός, οργάνωση, διοίκηση, λειτουργία και εκμε-τάλλευση πολιτικών αερολιμένων από φυσικά πρόσωπα, νομικά πρόσωπα ιδιωτικού δικαίου και Οργανισμούς Τοπικής Αυτοδιοίκησης* (Greek Official Gazette A 137).

SPANIEN

- Ente público Aeropuertos Españoles y Navegación Aérea (AENA)

FRANKRIKE

- Flygplatser som drivs av statligt ägda företag enligt artiklarna L. 251-1, L.260-1 och L.270-1 i *code de l'aviation civile*.
- Flygplatser som drivs inom ramen för en koncession som beviljats av staten enligt artikel R.223-2 i *code de l'aviation civile*.
- Flygplatser som drivs enligt ett arrêté préfectoral portant autorisation d'occupation temporaire.
- Flygplatser som inrättats av en offentlig myndighet och omfattas av ett avtal enligt artikel L.221-1 i *code de l'aviation civile*.
- Flygplatser vars ägarskap överförts till regionala eller lokala myndigheter eller till en grupp av sådana myndigheter enligt *Loi n°2004-809* av den 13 augusti 2004 *relative aux libertés et responsabilités locales*, särskilt artikel 28:
 - Aérodrome d' Ajaccio Campo-dell'Oro
 - Aérodrome d' Avignon
 - Aérodrome de Bastia-Poretta
 - Aérodrome de Beauvais-Tillé
 - Aérodrome de Bergerac-Roumanière

- Aérodrome de Biarritz-Anglet-Bayonne
- Aérodrome de Brest Bretagne
- Aérodrome de Calvi-Sainte-Catherine
- Aérodrome de Carcassonne en Pays Cathare
- Aérodrome de Dinard-Pleurthuit-Saint-Malo
- Aérodrome de Figari-Sud Corse
- Aérodrome de Lille-Lesquin
- Aérodrome de Metz-Nancy-Lorraine
- Aérodrome de Pau-Pyrénées
- Aérodrome de Perpignan-Rivesaltes
- Aérodrome de Poitiers-Biard
- Aérodrome de Rennes-Saint-Jacques

- Statligt ägda civila flygplatser vars förvaltning överlåtits åt en handels- och industrikammare (chambre de commerce et d'industrie) (artikel 7 i *Loi n°2005-357* av den 21 april 2005 *relative aux aéroports* och *Décret n°2007-444* av den 23 februari 2007 *relatif aux aérodromes appartenant à l'Etat*):
 - Aéroport de Marseille-Provence
 - Aéroport d'Aix-les-Milles et Marignane-Berre
 - Aéroport de Nice Côte-d'Azur et Cannes-Mandelieu
 - Aéroport de Strasbourg-Entzheim
 - Aéroport de Fort-de France-le Lamentin
 - Aéroport de Pointe-à-Pitre-le Raizet
 - Aéroport de Saint-Denis-Gillot

- Andra statligt ägda civila flygplatser som undantagits från överlåtelse till regionala eller lokala myndigheter enligt *Décret n°2005-1070* av den 24 augusti 2005 i dess ändrade lydelse:
 - Aéroport de Saint-Pierre Pointe Blanche
 - Aéroport de Nantes Atlantique et Saint-Nazaire-Montoir
 - Aéroports de Paris (*Loi n°2005-357* of 20 April 2005 and *Décret n°2005-828* of 20 July 2005)

ITALIEN

- Från och med den 1 januari 1996, Decreto Legislativo N°497 av den 25 november 1995, relativo alla trasformazione dell’Azienda autonoma di assistenza al volo per il traffico aereo generale in ente pubblico economico, denominato ENAV, Ente nazionale di assistenza al volo, som ändrats flera gånger och därefter omvandlats till lag. Genom Legge N° 665 av den 21 december 1996 fastställdes slutligen enhetens ombildande till ett aktiebolag (S.p.A) från och med den 1 januari 2001.
- Förvaltningsenheter som inrättats genom särskilda lagar.
- Enheter som sköter flygplatsanläggningar på koncessionsbasis enligt artikel 694 i *Codice della navigazione, regio decreto N 327* av den 30 mars 1942.
- Flygplatsenheter, inbegripet förvaltningsbolagen SEA (Milano) och ADR (Fiumicino).

CYPERN

LETTLAND

- Valsts akciju sabiedrība ”Latvijas gaisa satiksme” (State public limited liability company ”Latvijas gaisa satiksme”)
- Valsts akciju sabiedrība ”Starptautiskā lidosta ’Rīga’” (State public limited liability company ”International airport ’Rīga’”)
- SIA ”Aviasabiedrība ”Liepāja” (Aviacompany Liepaja Ltd.).

LITAUEN

- State Enterprise Vilnius International Airport
- State Enterprise Kaunas Airport
- State Enterprise Palanga International Airport
- State Enterprise ”Oro navigacija”
- Municipal Enterprise ”Šiaulių oro uostas”
- Andra enheter som uppfyller kraven i artikel 70.1 och 70.2 i Republiken Litauens lag om offentlig upphandling (Litauens officiella tidning nr 84-2000, 1996, nr 4-102, 2006) och som bedriver verksamhet som rör flygplatsanläggningar i enlighet med Republiken Litauens lag om lufttransporter (Litauens officiella tidning nr 94-2918, 2000).

LUXEMBURG

- Aéroport du Findel.

UNGERN

- Flygplatser som bedriver verksamhet i enlighet med artiklarna 162–163 i 2003. évi CXXIX. törvény a közbeszerzésekről och 1995. évi XCVII. törvény a légitársaságokról.
- Budapest Ferihegy Nemzetközi Repülőtér förvaltd av Budapest Airport Rt. på grundval av 1995. évi XCVII. törvény a légitársaságokról och 83/2006. (XII. 13.) GKM rendelet a légitársasági irányító szolgálatot ellátó és a légitársasági szakszemélyzet képzését végző szervezettről.

MALTA

- L-Ajruport Internazzjonali ta” Malta (Malta International Airport)

NEDERLÄNDERNA

Flygplatser som bedriver verksamhet i enlighet med artikel 18 ff. i *Luchtvaartwet*. Exempel:

- Luchthaven Schiphol

ÖSTERRIKE

- Enheter med befogenhet att tillhandahålla flygplatsanläggningar enligt *Luftfahrtgesetz*, *BGBI No 253/1957* i dess ändrade lydelse.

POLEN

- Det offentliga företaget Porty Lotnicze som bedriver verksamhet på grundval av *ustawa z dnia 23 października 1987 r. o przedsiębiorstwie państwowym "Porty Lotnicze"*.
- Port Lotniczy Bydgoszcz S.A.
- Port Lotniczy Gdańsk Sp. z o.o.
- Górnośląskie Towarzystwo Lotnicze S.A. Międzynarodowy Port Lotniczy Katowice
- Międzynarodowy Port Lotniczy im. Jana Pawła II Kraków - Balice Sp. z o.o
- Lotnisko Łódź Lublinek Sp. z o.o.
- Port Lotniczy Poznań - Ławica Sp. z o.o.
- Port Lotniczy Szczecin - Goleniów Sp. z o. o.
- Port Lotniczy Wrocław S.A.
- Port Lotniczy im. Fryderyka Chopina w Warszawie
- Port Lotniczy Rzeszów - Jasionka
- Porty Lotnicze "Mazury- Szczytno" Sp. z o. o. w Szczytnie
- Port Lotniczy Zielona Góra - Babimost

PORTUGAL

- ANA – Aeroportos de Portugal, S.A., set up pursuant to Decreto-Lei No 404/98 do 18 de Dezembro 1998.
- NAV – Empresa Pública de Navegação Aérea de Portugal, E. P., set up pursuant to Decreto-Lei No 404/98 do 18 de Dezembro 1998.
- ANAM – Aeroportos e Navegação Aérea da Madeira, S. A., set up pursuant to Decreto-Lei No 453/91 do 11 de Dezembro 1991.

RUMĂNIEN

- Compania Națională ”Aeroporturi București” SA (National Company ”Bucharest Airports S.A.”)
- Societatea Națională ”Aeroportul Internațional Mihail Kogălniceanu-Constanța” (National Company ”International Airport Mihail Kogălniceanu-Constanța” S.A.)
- Societatea Națională ”Aeroportul Internațional Timișoara-Traian Vuia”-SA (National Company International ”International Airport Timișoara-Traian Vuia”-S.A.)
- Regia Autonomă ”Administrația Română a Serviciilor de Trafic Aerian ROMAT SA” (Autonomous Public Service Undertaking ”Romanian Air Traffic Services Administration ROMAT S.A.”)

- Aeroporturile aflate în subordinea Consiliilor Locale (Airports under Local Councils' subordination)
- SC Aeroportul Arad SA (Arad Airport S.A. Commercial Company)
- Regia Autonomă Aeroportul Bacău (Autonomous Public Service Undertaking Bacău Airport)
- Regia Autonomă Aeroportul Baia Mare (Autonomous Public Service Undertaking Baia Mare Airport)
- Regia Autonomă Aeroportul Cluj Napoca (Autonomous Public Service Undertaking Cluj Napoca Airport)
- Regia Autonomă Aeroportul Internațional Craiova (Autonomous Public Service Undertaking International Craiova Airport)
- Regia Autonomă Aeroportul Iași (Autonomous Public Service Undertaking Iași Airport)
- Regia Autonomă Aeroportul Oradea (Autonomous Public Service Undertaking Oradea Airport)
- Regia Autonomă Aeroportul Satu-Mare (Autonomous Public Service Undertaking Satu-Mare Airport)
- Regia Autonomă Aeroportul Sibiu (Autonomous Public Service Undertaking Sibiu Airport)

- Regia Autonomă Aeroportul Suceava (Autonomous Public Service Undertaking Suceava Airport)
- Regia Autonomă Aeroportul Târgu Mureș (Autonomous Public Service Undertaking Târgu Mureș Airport)
- Regia Autonomă Aeroportul Tulcea (Autonomous Public Service Undertaking Tulcea Airport)
- Regia Autonomă Aeroportul Caransebeș

SLOVENIEN

Offentliga civila flygplatser som bedriver verksamhet i enlighet med *Zakon o letalstvu (Uradni list RS, 18/01)*

Mat. Št.	Naziv	Poštna Št.	Kraj
1589423	Letalski Center Cerklje Ob Krki	8263	Cerklje Ob Krki
1913301	Kontrola Zračnega Prometa D.O.O.	1000	Ljubljana
5142768	Aerodrom Ljubljana D.D.	4210	Brnik-Aerodrom
5500494	Aerodrom Portorož, D.O.O.	6333	Sečovelje – Sicciole

SLOVAKIEN

Enheter som ansvarar för driften av flygplatser på grundval av en licens som beviljats av en statlig myndighet, och enheter som tillhandahåller flygtelekommunikationstjänster i enlighet med lag nr 143/1998 Coll. i dess lydelse enligt lagarna nr 57/2001 Coll., nr 37/2002 Coll., nr 136/2004 Coll. och nr 544/2004 Coll.

Exempel:

- Letisko M.R.Štefánika, a.s., Bratislava
- Letisko Poprad – Tatry, a.s.
- Letisko Košice, a.s.

FINLAND

Flygplatser som förvaltas av Luftfartsverket Finavia eller av ett kommunalt eller offentligt företag i enlighet med luftfartslagen (1242/2005) och lagen om Luftfartsverket (1245/2005).

SVERIGE

- Offentligt ägda och förvaltade flygplatser i enlighet med luftfartslagen (1957:297).
- Privat ägda och förvaltade flygplatser med driftstillstånd i enlighet med lagen, om detta tillstånd uppfyller kriterierna i artikel 2.3 i direktivet.

FÖRENADE KUNGARIKET

- En lokal myndighet som är verksam i ett geografiskt område med att tillhandahålla flygplatser eller andra terminalanläggningar för lufttransportörer.
- En flygplatsoperatör enligt *Airports Act 1986* som förvaltar en flygplats enligt de ekonomiska bestämmelserna i del IV av den lagen.
- Highland and Islands Airports Limited
- An airport operator within the meaning of the Airports (Northern Ireland) Order 1994.
- BAA Ltd.

IV. HAVS- ELLER INLANDSHAMNAR ELLER ANDRA TERMINALANLÄGGNINGAR

BELGIEN

- Gemeentelijk Havenbedrijf van Antwerpen
- Havenbedrijf van Gent
- Maatschappij der Brugse Zeevaartinrichtigen
- Port autonome de Charleroi
- Port autonome de Namur
- Port autonome de Liège
- Port autonome du Centre et de l'Ouest
- Société régionale du Port de Bruxelles/Gewestelijk Vennootschap van de Haven van Brussel
- Waterwegen en Zeekanaal
- De Scheepvaart

BULGARIEN

ДП ”Пристанищна инфраструктура”

Enheter som på grundval av särskilda eller exklusiva rättigheter sköter driften av hamnar för allmän trafik av nationell betydelse, eller delar av sådana, och som är förtecknade i bilaga nr 1 till artikel 103a i *Закон за морските пространства, втрешните водни патища и пристанищата на Република България (обн., ДВ, бр.12/11.02.2000)*:

- ”Пристанище Варна” ЕАД
- ”Порт Балчик” АД
- ”БМ Порт” АД
- ”Пристанище Бургас” ЕАД
- ”Пристанищен комплекс – Русе” ЕАД
- ”Пристанищен комплекс – Лом” ЕАД
- ”Пристанище Видин” ЕООД
- ”Драгажен флот – Истър” АД
- ”Дунавски индустриален парк” АД

Enheter som på grundval av särskilda eller exklusiva rättigheter sköter driften av hamnar för allmän trafik av regional betydelse, eller delar av sådana, och som är förtecknade i bilaga nr 2 till artikel 103a i *Закон за морските пространства, вътрешните водни пътища и пристанищата на Република България (обн., ДВ, бр.12/11.02.2000)*:

- ”Фиш Порт” АД
- Кораборемонтен завод ”Порт - Бургас” АД
- ”Либърти метале груп” АД
- ”Трансстрой – Бургас” АД
- ”Одесос ПБМ” АД
- ”Поддържане чистотата на морските води” АД
- ”Поларис 8” ООД
- ”Лесил” АД
- ”Ромпетрол – България” АД
- ”Булмаркет – ДМ” ООД
- ”Свободна зона – Русе” ЕАД
- ”Дунавски драгажен флот” – АД
- ”Нарен” ООД

- ”ТЕЦ Свилоза” АД
- НЕК ЕАД – клон ”АЕЦ – Белене”
- ”Нафтекс Петрол” ЕООД
- ”Фериботен комплекс” АД
- ”Дунавски драгажен флот Дуним” АД
- ”ОМВ България” ЕООД
- СО МАТ АД – клон Видин
- ”Свободна зона – Видин” ЕАД
- ”Дунавски драгажен флот Видин”
- ”Дунав турс” АД
- ”Меком” ООД
- ”Дубъл Ве Ко” ЕООД

TJECKIEN

Alla upphandlande enheter inom de sektorer som utnyttjar specifika geografiska områden för tillhandahållande och drift av havs- eller inlandshamnar eller andra terminalanläggningar för transportörer i luften, till havs eller på inre vattenvägar (enlig avdelning 4 stycke 1 i lag nr 137/2006 Coll. om offentliga upphandlingsavtal, i dess ändrade lydelse).

Exempel på upphandlande enheter:

- České přístavy, a.s.

DANMARK

- Hamnar enligt definitionen i § 1 i *lov om havne*, se lag nr 326 av den 28 maj 1999.

TYSKLAND

- Havshamnar som helt eller delvis ägs av territoriella myndigheter (Länder, Kreise Gemeinden).
- Inlandshamnar som omfattas av *Hafenordnung* i enlighet med delstaternas *Wassergesetze*.

ESTLAND

Enheter som bedriver verksamhet i enlighet med artikel 10.3 i lagen om offentlig upphandling (RT I 21.2.2007, 15, 76) och artikel 14 i lagen om konkurrens (RT I 2001, 56 332).

- AS Saarte Liinid;
- AS Tallinna Sadam

IRLAND

Hamnar som bedriver verksamhet i enlighet med *Harbours Acts* 1946 till 2000.

Rosslare Harbour, som bedriver verksamhet i enlighet med *Fishguard and Rosslare Railways and Harbours Act 1899*.

GREKLAND

- ”Οργανισμός Λιμένος Βόλου Ανώνυμη Εταιρεία” (”Ο.Λ.Β. Α.Ε.”), pursuant to Law No 2932/01.
- ”Οργανισμός Λιμένος Ελευσίνας Ανώνυμη Εταιρεία” (”Ο.Λ.Ε. Α.Ε.”), pursuant to Law No 2932/01.
- ”Οργανισμός Λιμένος Ηγουμενίτσας Ανώνυμη Εταιρεία” (”Ο.Λ.ΗΓ. Α.Ε.”), pursuant to Law No 2932/01.

- ”Οργανισμός Λιμένος Ηρακλείου Ανώνυμη Εταιρεία” (”Ο.Λ.Η. Α.Ε.”), pursuant to Law No 2932/01.
- ”Οργανισμός Λιμένος Καβάλας Ανώνυμη Εταιρεία” (”Ο.Λ.Κ. Α.Ε.”), pursuant to Law No 2932/01.
- ”Οργανισμός Λιμένος Κέρκυρας Ανώνυμη Εταιρεία” (”Ο.Λ.ΚΕ. Α.Ε.”), pursuant to Law No 2932/01.
- ”Οργανισμός Λιμένος Πατρών Ανώνυμη Εταιρεία” (”Ο.Λ.ΠΑ. Α.Ε.”), pursuant to Law No 2932/01.
- ”Οργανισμός Λιμένος Λαυρίου Ανώνυμη Εταιρεία” (”Ο.Λ.Λ. Α.Ε.”), pursuant to Law No 2932/01.
- ”Οργανισμός Λιμένος Ραφήνας Ανώνυμη Εταιρεία” (”Ο.Λ.Ρ. Α.Ε.”), pursuant to Law No 2932/01.
- (Hamnmyndigheter)
- Andra hamnar Δημοτικά και Νομαρχιακά Ταμεία (hamnar som sorterar under kommuner och prefekturer) som omfattas av presidentdekret nr 649/1977, lag 2987/02, presidentdekret 362/97 och lag 2738/99.

SPANIEN

- Ente público Puertos del Estado
- Autoridad Portuaria de Alicante
- Autoridad Portuaria de Almería – Motril
- Autoridad Portuaria de Avilés
- Autoridad Portuaria de la Bahía de Algeciras
- Autoridad Portuaria de la Bahía de Cádiz
- Autoridad Portuaria de Baleares
- Autoridad Portuaria de Barcelona
- Autoridad Portuaria de Bilbao
- Autoridad Portuaria de Cartagena
- Autoridad Portuaria de Castellón
- Autoridad Portuaria de Ceuta
- Autoridad Portuaria de Ferrol – San Cibrao
- Autoridad Portuaria de Gijón
- Autoridad Portuaria de Huelva

- Autoridad Portuaria de Las Palmas
- Autoridad Portuaria de Málaga
- Autoridad Portuaria de Marín y Ría de Pontevedra
- Autoridad Portuaria de Melilla
- Autoridad Portuaria de Pasajes
- Autoridad Portuaria de Santa Cruz de Tenerife
- Autoridad Portuaria de Santander
- Autoridad Portuaria de Sevilla
- Autoridad Portuaria de Tarragona
- Autoridad Portuaria de Valencia
- Autoridad Portuaria de Vigo
- Autoridad Portuaria de Villagarcía de Arousa
- Andra hamnmyndigheter i Comunidades Autónomas för Andalusien, Asturias, Baleares, Canarias, Cantabria, Cataluña, Galicien, Murcia, País Vasco och Valencia.

FRANKRIKE

- Port autonome de Paris, inrättad genom *Loi n° 68-917 relative au port autonome de Paris* av den 24 oktober 1968.
- Port autonome de Strasbourg, inrättad genom avtalet av den 20 maj 1923 mellan l'Etat et la ville de Strasbourg relative à la construction du port rhénan de Strasbourg et à l'exécution de travaux d'extension de ce port, godkänt genom lagen av den 26 april 1924.
- Port autonomes verksamma enligt artiklarna L.111-1 ff. enligt *code des ports maritimes*, som är juridiska personer:
 - Port autonome de Bordeaux
 - Port autonome de Dunkerque
 - Port autonome de La Rochelle
 - Port autonome du Havre
 - Port autonome de Marseille
 - Port autonome de Nantes-Saint-Nazaire
 - Port autonome de Pointe-à-Pitre
 - Port autonome de Rouen

- Statligt ägda hamnar som inte är juridiska personer (*décret n°2006-330 fixant la liste des ports des départements d'outre-mer exclus du transfert prévu à l'article 30 de la loi du 13 août 2004 relative aux libertés et responsabilités locales* av den 20 mars 2006), vars ledning har överlåtits på de lokala handels- och industrikamrarna (chambres de commerce et d'industrie):
 - Port de Fort de France (Martinique)
 - Port de Dégrad des Cannes (Guyane)
 - Port-Réunion (île de la Réunion)
 - Ports de Saint-Pierre et Miquelon

- Hamnar som inte är juridiska personer, vars egendom överförts till regionala eller lokala myndigheter och vars förvaltning överlåtits till de lokala handels- och industrikamrarna (chambres de commerce et d'industrie) (artikel 30 i *Loi n°2004-809 relative aux libertés et responsabilités locales* av den 13 augusti 2004, ändrad genom *Loi n°2006-1771* av den 30 december 2006):
 - Port de Calais
 - Port de Boulogne-sur-Mer
 - Port de Nice
 - Port de Bastia
 - Port de Sète

- Port de Lorient
- Port de Cannes
- Port de Villefranche-sur-Mer
- Voies navigables de France, offentligt organ som omfattas av artikel 124 i *Loi n°90-1168* av den 29 december 1990, i dess ändrade lydelse.

ITALIEN

- Statliga hamnar (Porti statali) och andra hamnar som förvaltas av Capitanerie di Porto i enlighet med *Codice della navigazione, regio decreto nr 327* av den 30 mars 1942.
- Autonoma hamnar (enti portuali) inrättade genom särskilda lagar i enlighet med artikel 19 i *Codice della navigazione, regio decreto nr 327* av den 30 mars 1942.

CYPERN

Η Αρχή Λιμένων Κύπρου upprättat genom περί Αρχής Λιμένων Κύπρου Νόμο του 1973.

LETTLAND

Myndigheter med ansvar för hamnar i enlighet med lagen *Likumu par ostām*:

- Rīgas brīvostas pārvalde
- Ventspils brīvostas pārvalde
- Liepājas speciālas ekonomiskās zona pārvalde
- Salacgrīvas ostas pārvalde
- Skultes ostas pārvalde
- Lielupes ostas pārvalde
- Engures ostas pārvalde
- Mērsraga ostas pārvalde
- Pāvilostas ostas pārvalde
- Rojas ostas pārvalde

Andra institutioner som upphandlar i enlighet med lagen ”Sabiedrisko pakalpojumu sniedzēju iepirkumu likums” och som förvaltar hamnar i enlighet med lagen ”Likumu par ostām”.

LITAUEN

- Den statliga hamnförvaltningen i Klaipėda, som bedriver verksamhet i enlighet med Republikens Litauens lag om den statliga hamnförvaltningen i Klaipėda (Litauens officiella tidning nr 53-1245, 1996).
- Det statliga företaget ”Vidaus vandens kelių direkcija” som bedriver verksamhet i enlighet med Republikens Litauens lag om transport på inre vattenvägar (Litauens officiella tidning nr 105-2393, 1996).
- Andra enheter som uppfyller kraven i artikel 70.1 och 70.2 i Republikens Litauens lag om offentlig upphandling (Litauens officiella tidning nr 84-2000, 1996, nr 4-102, 2006) och som bedriver verksamhet som rör havs- eller inlandshamnar eller andra terminalanläggningar i enlighet med Republikens Litauens lag om transport på inre vattenvägar.

LUXEMBURG

Port de Mertert, inrättad och verksam i enlighet med *loi relative à l'aménagement et à l'exploitation d'un port fluvial sur la Moselle* av den 22 juli 1963, i dess ändrade lydelse.

UNGERN

- Hamnar som bedriver verksamhet i enlighet med artiklarna 162–163 i *2003. évi CXXIX. törvény a közbeszerzésekről* och *2000. évi XLII. törvény a vízi közlekedésről*.

MALTA

- L-Awtorita' Marittima ta' Malta (Malta Maritime Authority).

NEDERLÄNDERNA

Upphandlande enheter på området för havs- eller inlandshamnar eller andra terminalanläggningar.

Exempel:

- Havenbedrijf Rotterdam

ÖSTERRIKE

Inlandshamnar som helt eller delvis ägs av Länder och/eller Gemeinden.

POLEN

Enheter som inrättats på grundval av *ustawa z dnia 20 grudnia 1996 r. o portach i przystaniach morskich*, bl.a. följande:

- Zarząd Morskiego Portu Gdańsk S.A.
- Zarząd Morskiego Portu Gdynia S.A.
- Zarząd Portów Morskich Szczecin i Świnoujście S.A.
- Zarząd Portu Morskiego Darłowo Sp. z o.o.
- Zarząd Portu Morskiego Elbląg Sp. z o.o.

- Zarząd Portu Morskiego Kołobrzeg Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Państwowe Polska Żegluga Morska

PORTUGAL

- APDL – Administração dos Portos do Douro e Leixões, S.A., pursuant to Decreto-Lei No 335/98 do 3 de Novembro 1998.
- APL – Administração do Porto de Lisboa, S.A., pursuant to Decreto-Lei No 336/98 of do 3 de Novembro 1998.
- APS – Administração do Porto de Sines, S.A., pursuant to Decreto-Lei No 337/98 do 3 de Novembro 1998.
- APSS – Administração dos Portos de Setúbal e Sesimbra, S.A., pursuant to Decreto-Lei No 338/98 do 3 de Novembro 1998.
- APA – Administração do Porto de Aveiro, S.A., pursuant to Decreto-Lei No 339/98 do 3 de Novembro 1998.
- Instituto Portuário dos Transportes Marítimos, I.P. (IPTM, I.P.), pursuant to Decreto-Lei No 146/2007, do 27 de Abril 2007.

RUMĂNIEN

- Compania Națională ”Administrația Porturilor Maritime” SA Constanța
- Compania Națională ”Administrația Canalelor Navigabile SA”
- Compania Națională de Radiocomunicații Navale ”RADIONAV” SA
- Regia Autonomă ”Administrația Fluvială a Dunării de Jos”
- Compania Națională ”Administrația Porturilor Dunării Maritime”
- Compania Națională ”Administrația Porturilor Dunării Fluviale” SA
- Porturile: Sulina, Brăila, Zimnicea și Turnul-Măgurele

SLOVENIEN

Helt eller delvis statligt ägda havshamnar som bedriver allmän ekonomisk verksamhet i enlighet med *Pomorski zakonik (Uradni list RS, 56/99)*.

Mat. Št.	Naziv	Poštna Št.	Kraj
5144353	LUKA KOPER D.D.	6000	KOPER - CAPODISTRIA
5655170	Sirio d.o.o.	6000	KOPER

SLOVAKIEN

Enheter som sköter driften av inlandshamnar som inte är tillgängliga för allmänheten för flodtransport utförd av transportföretag på grundval av koncessioner från den statliga myndigheten eller enheter inrättade av den statliga myndigheten för drift av allmänna flodhamnar i enlighet med lag nr 338/2000 Coll., i dess lydelse enligt lagarna nr 57/2001 Coll. och nr 580/2003 Coll.

FINLAND

- Hamnar som bedriver verksamhet i enlighet med lagen om kommunala hamnanordningar och trafikavgifter (955/1976) samt hamnar som har inrättats med stöd av en licens i enlighet med avdelning 3 i lagen om privata allmänna hamnar (1156/1994).
- Saimaan kanavan hoitokunta/Förvaltningsnämnden för Saima kanal.

VERIGE

Hamnar och terminalanläggningar i enlighet med lagen (1983:293) om inrättande, utvidgning och avlysning av allmän farled och allmän hamn samt förordningen (1983:744) om trafiken på Göta kanal.

FÖRENADE KUNGARIKET

- En lokal myndighet som ansvarar för ett geografiskt område i syfte att tillhandahålla havs- eller inlandshamnar eller andra terminalanläggningar för transportörer till havs eller på inre vattenvägar.
- En hamnmyndighet i enlighet med avsnitt 57 i *Harbours Act 1964*.
- British Waterways Board
- En hamnmyndighet i enlighet med definitionen i avsnitt 38.1 i *Harbours Act (Northern Ireland) 1970*.

V. UPPHANDLANDE ENHETER PÅ OMRÅDET FÖR STADSJÄRNVÄGAR,
SPÅRVÄGAR, TRÅDBUSSAR ELLER BUSSTRAFIK

BELGIEN

- Société des Transports intercommunaux de Bruxelles/Maatschappij voor intercommunaal Vervoer van Brussel
- Société régionale wallonne du Transport et ses sociétés d'exploitation (TEC Liège–Verviers, TEC Namur–Luxembourg, TEC Brabant wallon, TEC Charleroi, TEC Hainaut) / Société régionale wallonne du Transport en haar exploitatiemaatschappijen (TEC Liège–Verviers, TEC Namur–Luxembourg, TEC Brabant wallon, TEC Charleroi, TEC Hainaut)
- Vlaamse Vervoermaatschappij (De Lijn)
- Privata företag med särskilda eller exklusiva rättigheter.

BULGARIEN

- ”Метрополитен” ЕАД, София
- ”Столичен електротранспорт” ЕАД, София
- ”Столичен автотранспорт” ЕАД, София
- ”Бургасбус” ЕООД, Бургас
- ”Градски транспорт” ЕАД, Варна
- ”Тролейбусен транспорт” ЕООД, Враца
- ”Общински пътнически транспорт” ЕООД, Габрово
- ”Автобусен транспорт” ЕООД, Добрич
- ”Тролейбусен транспорт” ЕООД, Добрич
- ”Тролейбусен транспорт” ЕООД, Пазарджик
- ”Тролейбусен транспорт” ЕООД, Перник
- ”Автобусни превози” ЕАД, Плевен
- ”Тролейбусен транспорт” ЕООД, Плевен
- ”Градски транспорт Пловдив” ЕАД, Пловдив
- ”Градски транспорт” ЕООД, Русе
- ”Пътнически превози” ЕАД, Сливен
- ”Автобусни превози” ЕООД, Стара Загора
- ”Тролейбусен транспорт” ЕООД, Хасково

TJECKIEN

Alla upphandlande enheter inom de sektorer som tillhandahåller tjänster som rör stadsjärnvägar, spårvägar, trådbussar eller busstrafik enligt definition i avdelning 4 stycke 1 f i lag nr 137/2006 Coll. om offentliga upphandlingsavtal, i dess ändrade lydelse.

Exempel på upphandlande enheter:

- Dopravní podnik hl.m. Prahy, akciová společnost
- Dopravní podnik města Brna, a.s.
- Dopravní podnik Ostrava a.s.
- Plzeňské městské dopravní podniky, a.s.
- Dopravní podnik města Olomouce, a.s.

DANMARK

- DSB
- DSB S-tog A/S
- Enheter som bedriver allmän busstrafik (ordinarie linjetrafik) med stöd av en licens i enlighet med lov om buskørsel, see Consolidation Act No 107 of 19 February 2003.
- Metroselskabet I/S

TYSKLAND

Företag som på grundval av enn licens bedriver allmän lokaltrafik i enlighet med *Personenbeförderungsgesetz* av den 21 mars 1961, senast ändrad 31 oktober 2006.

ESTLAND

Enheter som bedriver verksamhet i enlighet med artikel 10.3 i lagen om offentlig upphandling (RT I 21.2.2007, 15, 76) och artikel 14 i lagen om konkurrens (RT I 2001, 56 332).

- AS Tallinna Autobussikoondis;
- AS Tallinna Trammi- ja Trollibussikoondis;
- Narva Bussiveod AS.

IRLAND

- Iarnród Éireann [Irish Rail]
- Railway Procurement Agency
- Luas [Dublin Light Rail]
- Bus Éireann [Irish Bus]
- Bus Átha Cliath [Dublin Bus]
- Enheter som bedriver allmän trafik enligt *Road Transport Act 1932* i dess ändrade lydelse.

GREKLAND

- ”Ηλεκτροκίνητα Λεωφορεία Περιοχής Αθηνών - Πειραιώς Α.Ε.” (”Η.Λ.Π.Α.Π. Α.Ε.”) (Athens-Piraeus Trolley Buses S.A.), established and operating pursuant to Legislative Decree No 768/1970 (A’273), Law No 588/1977 (A’148) and Law No 2669/1998 (A’283).
- ”Ηλεκτρικοί Σιδηρόδρομοι Αθηνών – Πειραιώς” (”Η.Σ.Α.Π. Α.Ε.”) (Athens-Piraeus Electric Railways), established and operating pursuant to Laws Nos 352/1976 (A’ 147) and 2669/1998 (A’283)

- “Όργανισμός Αστικών Συγκοινωνιών Αθηνών Α.Ε.” (“Ο.Α.ΣΑ. Α.Ε.”) (Athens Urban Transport Organization S.A.), established and operating pursuant to Laws Nos 2175/1993 (Α΄211) and 2669/1998 (Α΄283)
- “Εταιρεία Θερμικών Λεωφορείων Α.Ε.” (“Ε.Θ.Ε.Λ. Α.Ε.”), (Company of Thermal Buses S.A.) established and operating pursuant to Laws Nos 2175/1993 (Α΄211) and 2669/1998 (Α΄283).
- “Αττικό Μετρό Α.Ε.” (Attiko Metro S.A.), established and operating pursuant to Law No 1955/1991
- “Όργανισμός Αστικών Συγκοινωνιών Θεσσαλονίκης” (“Ο.Α.Σ.Θ.”), established and operating pursuant to Decree No 3721/1957, Legislative Decree No 716/1970 and Laws Nos 866/79 and 2898/2001 (Α΄71).
- “Κοινό Ταμείο Είσπραξης Λεωφορείων” (“Κ.Τ.Ε.Λ.”), operating pursuant to Law No 2963/2001 (Α΄268).
- “Δημοτικές Επιχειρήσεις Λεωφορείων Ρόδου και Κω”, otherwise known as “ΡΟΔΑ” and “ΔΕΑΣ ΚΩ” respectively, operating pursuant to Law No 2963/2001 (Α΄268).

SPANIEN

- Enheter som bedriver allmän stadstrafik i enlighet med Ley 7/1985 Reguladora de las Bases de Régimen Local av den 2 april 1985, Real Decreto legislativo 781/1986, de 18 de Abril, por el que se aprueba el texto refundido de las disposiciones legales vigentes en materia de régimen local och motsvarande tillämplig regional lagstiftning.
- Enheter som bedriver allmän busstrafik i enlighet med övergångsbestämmelse nr 3 i ”Ley 16/1987, de 30 de Julio, de Ordenación de los Transportes Terrestres”.

Exempel:

- Empresa Municipal de Transportes de Madrid
- Empresa Municipal de Transportes de Málaga
- Empresa Municipal de Transportes Urbanos de Palma de Mallorca
- Empresa Municipal de Transportes Públicos de Tarragona
- Empresa Municipal de Transportes de Valencia
- Transporte Urbano de Sevilla, S.A.M. (TUSSAM)
- Transporte Urbano de Zaragoza, S.A. (TUZSA)
- Entitat Metropolitana de Transport - AMB
- Eusko Trenbideak, s.a.

- Ferrocarril Metropolità de Barcelona, sa
- Ferrocarriles de la Generalitat Valenciana
- Consorcio de Transportes de Mallorca
- Metro de Madrid
- Metro de Málaga, S.A.,
- Red Nacional de los Ferrocarriles Españoles (Renfe)

FRANKRIKE

- Enheter som bedriver allmän trafik i enlighet med artikel 7-II i *Loi d'orientation des transports intérieurs no 82-1153* av den 30 december 1982.
- Régie des transports de Marseille
- RDT 13 Régie départementale des transports des Bouches du Rhône
- Régie départementale des transports du Jura
- RDTHV Régie départementale des transports de la Haute-Vienne

- Régie autonome des transports parisiens, Société nationale des chemins de fer français och andra enheter som bedriver trafik med stöd av en licens som beviljats av Syndicat des transports d’Ile-de-France i enlighet med Ordonnance n°59-151 of 7 January 1959 , i dess ändrade lydelse, med tillhörande genomförandedekret avseende organisationen av passagerartrafik i området Ile-de-France.
- Réseau ferré de France, State-owned company set up by Law n°97-135 of 13 February 1997.
- Regionala eller lokala myndigheter eller grupper av regionala eller lokala myndigheter som utgör en myndighet med ansvar för organisation av transporter (example: Communauté urbaine de Lyon).

ITALIEN

Enheter, bolag och företag som bedriver allmän trafik med järnväg, automatiska system, spårvägar, trådbussar eller bussar eller som förvaltar relevant infrastruktur på nationell, regional eller lokal nivå.

Till dessa hör till exempel följande:

- Enheter, bolag och företag som bedriver allmän trafik på grundval av en licens som beviljats i enlighet med Decreto of the Ministro dei Trasporti N°316 av den 1 december 2006 *Regolamento recante riordino dei servizi automobilistici interregionali di competenza statale.*

- Enheter, bolag och företag som bedriver allmän trafik i enlighet med artikel 1.4 eller 1.15, i Regio decreto nr 2578 av den 15 oktober 1925 - Approvazione del testo unico della legge sull'assunzione diretta dei pubblici servizi da parte dei comuni e delle province.
- Enheter, bolag och företag som bedriver allmän trafik i enlighet med Decreto legislativo N° 422 av den 19 november 1997 – Conferimento alle regioni ed agli enti locali di funzioni e compiti in materia di trasporto pubblico locale, enligt villkoren i artikel 4.4 i Legge N° 59 av den 15 mars 1997 – ändrad genom Decreto Legislativo N° 400 av den 20 september 1999 och artikel 45 i Legge N°166 av den 1 augusti 2002.
- Enheter, bolag och företag som bedriver allmän trafik i enlighet med artikel 113 i den konsoliderade lagen om de lokala myndigheternas struktur, godkänd genom Legge N°267 av den 18 augusti 2000 – ändrad genom artikel 35 i Legge N° 448 av den 28 december 2001.
- Enheter, bolag och företag som bedriver verksamhet på koncessionsbasis enligt artikel 242 eller 256 i Regio Decreto N° 1447 av den 9 maj 1912 om godkännande av de konsoliderade lagarna om *le ferrovie concesse all'industria privata, le tramvie a trazione meccanica e gli automobili*.

- Enheter, bolag och företag och lokala myndigheter som bedriver verksamhet på koncessionsbasis enligt artikel 4 i Legge N° 410 av den 4 juni 1949 – *Concorso dello Stato per la riattivazione dei pubblici servizi di trasporto in concessione*.
- Enheter, bolag och företag som bedriver verksamhet på koncessionsbasis enligt artikel 14 i Legge N° 1221 av den 2 augusti 1952 – *Provvedimenti per l'esercizio ed il potenziamento di ferrovie e di altre linee di trasporto in regime di concessione*.

CYPERN

LETTLAND

Offentlighetsrättsliga eller privaträttsliga enheter som bedriver passagerartransport med buss, trådbuss och/eller spårvägar i åtminstone följande städer: Riga, Jurmala, Liepaja, Daugavpils, Jelgava, Rezekne och Ventspils.

LITAUEN

- Akcinė bendrovė "Autrolis"
- Uždaroji akcinė bendrovė "Vilniaus autobusai"
- Uždaroji akcinė bendrovė "Kauno autobusai"
- Uždaroji akcinė bendrovė "Vilniaus troleibusai"
- Andra enheter som uppfyller kraven i artikel 70.1 och 70.2 i Republiken Litauens lag om offentlig upphandling (Litauens officiella tidning nr 84-2000, 1996, nr 4-102, 2006) och som bedriver verksamhet som rör stadsjärnvägar, spårvägar, trådbussar eller busstrafik i enlighet med Republiken Litauens lag om vägtransport (Litauens officiella tidning nr 119-2772, 1996).

LUXEMBURG

- Chemins de fer luxembourgeois (CFL).
- Service communal des autobus municipaux de la Ville de Luxembourg.
- Transports intercommunaux du canton d'Esch-sur-Alzette (TICE).
- Bussbolag som bedriver verksamhet enligt règlement grand-ducal concernant les conditions d'octroi des autorisations d'établissement et d'exploitation des services de transports routiers réguliers de personnes rémunérées av den 3 februari 1978.

UNGERN

Enheter som bedriver allmän lokal- och fjärrtrafik med buss enligt tidtabeller i enlighet med artiklarna 162–163 i 2003. évi CXXIX. törvény a közbeszerzésekről och 1988. évi I. törvény a közúti közlekedésről.

Enheter som bedriver nationell allmän passagerartrafik på järnväg i enlighet med artiklarna 162–163 i 2003. évi CXXIX. törvény a közbeszerzésekről och 2005. évi CLXXXIII. törvény a vasúti közlekedésről.

MALTA

- L-Awtorita' dwar it-Trasport ta' Malta (Malta Transport Authority).

NEDERLÄNDERNA

Enheter som bedriver allmän trafik i enlighet med kapitel II (Openbaar Vervoer) i *Wet Personenvervoer*. Exempel:

- RET (Rotterdam)
- HTM (Den Haag)
- GVB (Amsterdam)

ÖSTERRIKE

- Enheter som har tillstånd att bedriva trafik i enlighet med *Eisenbahngesetz, BGBl nr 60/1957*, i dess ändrade lydelse, eller *Kraftfahrliniengesetz, BGBl. I nr 203/1999*, i dess ändrade lydelse.

POLEN

- Enheter som bedriver trafik med stadsjärnväg på grundval av en koncession som utfärdats i enlighet med *ustawa z dnia 28 marca 2003 r. o transporcie kolejowym*.
- Enheter som bedriver allmän stadstrafik med buss på grundval av en licens som utfärdats i enlighet med *ustawa z dnia 6 września 2001 r. o transporcie drogowym*, och enheter som bedriver allmän stadstrafik,

bl.a. följande:

- Komunalne Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o, Białystok
- Komunalny Zakład Komunikacyjny Sp. z o.o Białystok
- Miejski Zakład Komunikacji Sp. z o.o Grudziądz
- Miejski Zakład Komunikacji Sp. z o.o w Zamościu
- Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne - Łódź Sp. z o.o.
- Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o. o. Lublin
- Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne S.A., Kraków

- Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne SA., Wrocław
- Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o., Częstochowa
- Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o., Gniezno
- Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o., Olsztyn
- Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o., Radomsko
- Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o.o., Wałbrzych
- Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne w Poznaniu Sp. z o.o.
- Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z o. o. w Świdnicy
- Miejskie Zakłady Komunikacyjne Sp. z o.o, Bydgoszcz
- Miejskie Zakłady Autobusowe Sp. z o.o., Warszawa
- Opolskie Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej S.A. w Opolu
- Polbus - PKS Sp. z o.o., Wrocław
- Polskie Koleje Linowe Sp. z o.o Zakopane
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Miejskiej Sp. z o.o., Gliwice
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Miejskiej Sp. z o.o. w Sosnowcu
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej Leszno Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej S.A., Kłodzko
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej S.A., Katowice

- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Brodnicy S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Dzierżoniowie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Kluczborku Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Krośnie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Raciborzu Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Rzeszowie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Strzelcach Opolskich S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej Wieluń Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Kamiennej Górze Sp. z.o.o
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Białymstoku S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Bielsku Białej S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Bolesławcu Sp. z.o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Cieszynie Sp. z.o.o.
- Przedsiębiorstwo Przewozu Towarów Powszechnej Komunikacji Samochodowej S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Bolesławcu Sp. z.o.o
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Mińsku Mazowieckim S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Siedlcach S.A.

- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej ”SOKOŁÓW” w Sokołowie Podlaskim S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Garwolinie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Lubaniu Sp. z.o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Łukowie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Wadowicach S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Staszowie Sp. z.o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Krakowie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Dębicy S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Zawierciu S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Żyrardowie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Pszczynie Sp. z.o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Płocku S.A.
- Przedsiębiorstwo Spedycyjno-Transportowe ”Transgór” Sp. z.o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Stalowej Woli S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Jarosławiu S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Ciechanowie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Mławie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Nysie Sp. z.o.o.

- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Ostrowcu Świętokrzyskim S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Kielcach S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Końskich S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Jędrzejowie Spółka Akcyjna
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Oławie Spółka Akcyjna
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Wałbrzychu Sp. z o.o
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Busku Zdroju S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Ostrołęce S.A.
- Tramwaje Śląskie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Olkuszu S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Przasnyszu S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Nowym Sączu S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej Radomsko Sp. z o.o
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Myszkowie Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Lublińcu Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Głubczycach Sp. z o.o.
- PKS w Suwałkach S.A.

- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Koninie S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Turku S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Zgorzelcu Sp. z o.o.
- PKS Nowa Sól Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej Zielona Góra Sp. z o.o.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej Sp. z o.o, w Przemyśle
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Koło
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Biłgoraj
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej Częstochowa S.A.
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Gdańsk
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Kalisz
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Konin
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Nowy Dwór Mazowiecki
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Starogard Gdański
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Toruń
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej, Warszawa
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Białymstoku S.A.
- Przedsiębiorstwo Komunikacji Samochodowej w Cieszynie Sp, z.o.o.

- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej w Gnieźnie
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej w Krasnymstawie
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej w Olsztynie
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej w Ostrowie Wlkp.
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej w Poznaniu
- Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej w Zgorzelcu Sp. z.o.o.
- Szczecińsko-Polickie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne Sp. z.o.o.
- Tramwaje Śląskie S.A., Katowice
- Tramwaje Warszawskie Sp. z.o.o.
- Zakład Komunikacji Miejskiej w Gdańsku Sp. z.o.o.

PORTUGAL

- Metropolitano de Lisboa, E.P., pursuant to Decreto-Lei No 439/78 do 30 de Dezembro de 1978.
- Lokala myndigheter samt avdelningar och företag vid lokala myndigheter i enlighet med *Lei No 58/98* av den 18 augusti 1998, som erbjuder transporttjänster enligt *Lei No 159/99 do 14 de Setembro 1999*.
- Offentliga myndigheter och offentliga bolag som bedriver järnvägstrafik enligt *Lei No 10/90 do 17 de Março 1990*.
- Enheter som bedriver allmän trafik i enlighet med artikel 98 i Regulamento de Transportes em Automóveis (Decreto nr 37272 do 31 de Dezembro 1948).
- Enheter som bedriver allmän trafik i enlighet med *Lei No 688/73 do 21 de Dezembro 1973*.
- Enheter som bedriver allmän trafik i enlighet med *Lei No 38144 do 31 de Dezembro 1950*.
- Metro do Porto, S.A., enligt Decreto-Lei No 394-A/98 do 15 de Dezembro 1998, ändrad genom Decreto-Lei No 261/2001 do 26 September 2001.
- Normetro, S.A., i enlighet med Decreto-Lei No 394-A/98 do 15 de Dezembro 1998, ändrad genom Decreto-Lei No 261/2001, do 26 de Setembro 2001.

- Metropolitano Ligeiro de Mirandela, S.A., i enlighet med *Decreto-Lei No 24/95 do 8 de Fevereiro 1995*.
- Metro do Mondego, S.A., i enlighet med Decreto-Lei No 10/2002 do 24 de Janeiro 2002.
- Metro Transportes do Sul, S.A., i enlighet med *Decreto-Lei No 337/99 do 24 de Agosto 1999*.
- Lokala myndigheter och företag vid lokala myndigheter som bedriver trafik i enlighet med *Lei No 159/99 do 14 de Setembro 1999*.

RUMÄNIEN

S.C. de Transport cu Metroul București – Metrorex” SA (Bucharest Subway Transport Commercial Company ”METROREX S.A.).

Regii Autonome Locale de Transport Urban de Călători (Local Autonomous Public Service Undertakings for Urban Passenger Transport).

SLOVENIEN

Företag som bedriver allmän stadstrafik med buss i enlighet med *Zakon o prevozih v cestnem prometu (Uradni list RS, 72/94, 54/96, 48/98 in 65/99)*.

Mat. Št.	Naziv	Poštna Št.	Kraj
1540564	AVTOBUSNI PREVOZI RIŽANA D.O.O. Dekani	6271	DEKANI
5065011	AVTOBUSNI PROMET Murska Sobota D.D.	9000	MURSKA SOBOTA
5097053	Alpetour Potovalna Agencija	4000	Kranj
5097061	ALPETOUR, Špedicija In Transport, D.D. Škofja Loka	4220	ŠKOFJA LOKA
5107717	INTEGRAL BREBUS Brežice D.O.O.	8250	BREŽICE
5143233	IZLETNIK CELJE D.D. Prometno In Turistično Podjetje Celje	3000	CELJE
5143373	AVRIGO DRUŽBA ZA AVTOBUSNI PROMET IN TURIZEM D.D. NOVA GORICA	5000	NOVA GORICA
5222966	JAVNO PODJETJE LJUBLJANSKI POTNIŠKI PROMET D.O.O.	1000	LJUBLJANA
5263433	CERTUS AVTOBUSNI PROMET MARIBOR D.D.	2000	MARIBOR
5352657	I & I - Avtobusni Prevozi D.D. Koper	6000	KOPER - CAPODISTRIA
5357845	Meteor Cerklje	4207	Cerklje
5410711	KORATUR Avtobusni Promet In Turizem D.D. Prevalje	2391	PREVALJE
5465486	INTEGRAL, Avto. Promet Tržič, D.D.	4290	TRŽIČ
5544378	KAM-BUS Družba Za Prevoz Potnikov, Turizem In Vzdrževanje Vozil, D.D. Kamnik	1241	KAMNIK
5880190	MPOV Storitve In Trgovina D.O.O. Vinica	8344	VINICA

SLOVAKIEN

- Transportföretag som på grundval av en licens bedriver allmän passagerartrafik på spårväg, trådbuss, särskilda transportmedel eller kabelspårvagn i enlighet med artikel 23 i lag nr 164/1996 Coll. i dess lydelse enligt lagarna nr 58/1997 Coll., nr 260/2001 Coll., nr 416/2001 Coll. och nr 114/2004 Coll.
- Transportföretag som bedriver ordinarie allmän linjebusstrafik inom Slovakiens territorium, eller samtidigt på en annan stats territorium, eller inom vissa delar av Slovakiens territorium på grundval av ett tillstånd att bedriva busstrafik och en trafiklicens för särskilda sträckor, som utfärdats i enlighet med lag nr 168/1996 Coll. i dess lydelse enligt lagarna nr 386/1996 Coll., nr 58/1997 Coll., nr 340/2000 Coll., nr 416/2001 Coll., nr 506/2002 Coll., nr 534/2003 Coll. och nr 114/2004 Coll.

Exempel:

- Dopravný podnik Bratislava, a.s.
- Dopravný podnik mesta Košice, a.s.
- Dopravný podnik mesta Prešov, a.s.
- Dopravný podnik mesta Žilina, a.s.

FINLAND

Enheter som med stöd av en särskild eller exklusiv licens bedriver regelbunden busstrafik i enlighet med lagen om tillståndspliktig persontrafik på väg (343/1991) samt kommunala transportmyndigheter och offentliga bolag som bedriver allmän trafik med buss, järnväg eller tunnelbana eller som ansvarar för driften av nät i syfte att bedriva sådan trafik.

SVERIGE

- Enheter som bedriver järnvägs- eller spårvägstrafik i städer i enlighet med lagen (1997:734) om ansvar för viss kollektiv persontrafik samt lagen (1990:1157) om säkerhet vid tunnelbana och spårväg.
- Offentliga eller privata enheter som bedriver allmän trafik med trådbuss eller buss i enlighet med lagen (1997:734) om ansvar för viss kollektiv persontrafik och yrkestrafiklagen (1998:490).

FÖRENADE KUNGARIKET

- London Regional Transport
- London Underground Limited
- Transport for London
- Ett dotterbolag till Transport for London i enlighet med artikel 424.1 i *Greater London Authority Act 1999*
- Strathclyde Passenger Transport Executive
- Greater Manchester Passenger Transport Executive
- Tyne and Wear Passenger Transport Executive
- Brighton Borough Council
- South Yorkshire Passenger Transport Executive
- South Yorkshire Supertram Limited
- Blackpool Transport Services Limited
- Conwy County Borough Council

- Personer som tillhandahåller lokala tjänster i London i enlighet med definitionen i artikel 179.1 i *Greater London Authority Act 1999* (busstrafik) enligt en överenskommelse som ingåtts av Transport for London i enlighet med artikel 156.2 i samma lag eller enligt ett dotterbolags avtal enligt definitionen i artikel 169 i samma lag.
- Northern Ireland Transport Holding Company
- Personer som innehar trafiktillstånd i enlighet med artikel 4.1 i *Transport Act (Northern Ireland) 1967*, som medger tillstånd för sådan regelbunden trafik som avses i tillståndet.

VI. UPPHANDLANDE ENHETER PÅ OMRÅDET JÄRNVÄGSTJÄNSTER

BELGIEN

- SNCB Holding / NMBS Holding
- Société nationale des Chemins de fer belges//Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.
- Infrabel

BULGARIEN

- Национална компания ”Железопътна инфраструктура”
- ”Български държавни железници” ЕАД
- ”БДЖ – Пътнически превози” ЕООД
- ”БДЖ – Тягов подвижен състав (Локомотиви)” ЕООД
- ”БДЖ – Товарни превози” ЕООД
- ”Българска Железопътна Компания” АД
- ”Булмаркет – ДМ” ООД

TJECKIEN

Alla upphandlande enheter inom de sektorer som tillhandahåller tjänster inom järnvägssektorn enligt definition i 4 § stycke 1 f i lag nr 137/2006 Coll. om offentliga upphandlingsavtal, i dess ändrade lydelse.

Exempel på upphandlande enheter:

- ČD Cargo, a.s.
- České dráhy, a.s
- Správa železniční dopravní cesty, státní organizace

DANMARK

- DSB
- DSB S-tog A/S
- Metroselskabet I/S

TYSKLAND

- Deutsche Bahn AG.
- Other undertakings providing railway services to the public pursuant to Article 2(1) of the Allgemeines Eisenbahngesetz of 27 December 1993, as last amended on 26 February 2008.

ESTLAND

Enheter som bedriver verksamhet i enlighet med artikel 10.3 i lagen om offentlig upphandling (RT I 21.2.2007, 15, 76) och artikel 14 i lagen om konkurrens (RT I 2001, 56 332).

- AS Eesti Raudtee;
- AS Elektriraudtee.

IRLAND

- Iarnród Éireann [Irish Rail]
- Railway Procurement Agency

GREKLAND

- "Όργανισμός Σιδηροδρόμων Ελλάδος Α.Ε." ("Ο.Σ.Ε. Α.Ε."), pursuant to Law No 2671/98.
- "ΕΡΓΟΣΕ Α.Ε." pursuant to Law No 2366/95.

SPANIEN

- Ente público Administración de Infraestructuras Ferroviarias (ADIF).
- Red Nacional de los Ferrocarriles Españoles (RENFE).
- Ferrocarriles de Vía Estrecha (FEVE).
- Ferrocarrils de la Generalitat de Catalunya (FGC).
- Eusko Trenbideak (Bilbao).
- Ferrocarrils de la Generalitat Valenciana. (FGV).
- Serveis Ferroviaris de Mallorca (Ferrocarriles de Mallorca).
- Ferrocarril de Soller
- Funicular de Bulnes

FRANKRIKE

- Société nationale des chemins de fer français och andra allmänna järnvägsnät som avses i *Loi d'orientation des transports intérieurs no 82-1153* av den 30 december 1982, avdelning II, kapitel 1.
- Réseau ferré de France, State-owned company set up by Law n° 97-135 of 13 February 1997.

ITALIEN

- Ferrovie dello Stato S. p. A. including le Società partecipate.
- Enheter, bolag och företag som tillhandahåller järnvägstjänster på koncessionsbasis, enligt artikel 10 i det kungliga dekretet nr 1447 av den 9 maj 1912, om godkännande av de konsoliderade lagarna om *le ferrovie concesse all'industria privata, le tramvie a trazione meccanica e gli automobili*.
- Enheter, bolag och företag som tillhandahåller järnvägstjänster på koncessionsbasis enligt artikel 4 i lag nr 410 av den 4 juni 1949 – *Concorso dello Stato per la riattivazione dei pubblici servizi di trasporto in concessione*.
- Enheter, bolag och företag eller lokala myndigheter som tillhandahåller järnvägstjänster på koncessionsbasis enligt artikel 14 i lag nr 1221 av den 2 augusti 1952 – *Provvedimenti per l'esercizio ed il potenziamento di ferrovie e di altre linee di trasporto in regime di concessione*.
- Enheter, bolag och företag som bedriver allmän trafik enligt artiklarna 8 och 9 i decreto legislativo N° 422 av den 19 november 1997 – Conferimento alle regioni ed agli enti locali di funzioni e compiti in materia di trasporto pubblico locale, a norma dell'articolo 4, comma 4, della L. 15 marzo 9 1997, n. 59 – ändrad genom decreto legislativo N° 400 av den 20 september 1999, och genom artikel 45 i Legge N°166 av den 1 augusti 2002.

CYPERN

LETTLAND

- Valsts akciju sabiedrība "Latvijas dzelzceļš"
- Valsts akciju sabiedrība "Pasažieru vilciens"

LITAUEN

- Akcinė bendrovė "Lietuvos geležinkeliai"
- Andra enheter som uppfyller kraven i artikel 70.1 och 70.2 i Republiken Litauens lag om offentlig upphandling (Litauens officiella tidning nr 84-2000, 1996, nr 4-102, 2006) och som tillhandahåller järnvägstjänster i enlighet med Republiken Litauens lag om järnvägstransport (Litauens officiella tidning nr 72-2489, 2004).

LUXEMBURG

- Chemins de fer luxembourgeois (CFL).

UNGERN

Enheter som bedriver allmän järnvägstrafik i enlighet med artiklarna 162–163 i 2003. évi CXXIX. törvény a közbeszerzésekről och 2005. évi CLXXXIII. törvény a vasúti közlekedésről och på grundval av tillstånd enligt 45/2006. (VII. 11.) GKM rendelet a vasúti társaságok működésének engedélyezéséről.

Exempel:

- Magyar Államvasutak (MÁV)

MALTA

NEDERLÄNDERNA

Upphandlande enheter inom sektorn för järnvägstjänster.

Exempel:

- Nederlandse Spoorwegen
- ProRail

ÖSTERRIKE

- Österreichische Bundesbahn.
- Schieneninfrastrukturfinanzierungs-Gesellschaft mbH sowie.
- Enheter som i enlighet med *Eisenbahngesetz, BGBl nr 60/1957*, i dess ändrade lydelse, har tillstånd att bedriva järnvägstrafik.

POLEN

Enheter som bedriver järnvägstrafik i enlighet med *ustawa o komercjalizacji, restrukturyzacji i prywatyzacji przedsiębiorstwa państwowego "Polskie Koleje Państwowe" z dnia 8 września 2000 r.*, bl.a. följande:

- PKP Intercity Sp. z.o.o.
- PKP Przewozy Regionalne Sp. z.o.o.
- PKP Polskie Linie Kolejowe S.A.
- "Koleje Mazowieckie - KM" Sp. z.o.o.
- PKP Szybka Kolej Miejska w Trójmieście Sp. z.o.o.
- PKP Warszawska Kolej Dojazdowa Sp. z.o.o.

PORTUGAL

- CP – Caminhos de Ferro de Portugal, E.P., pursuant to Decreto-Lei No 109/77 do 23 de Março 1977.
- REFER, E.P., pursuant to Decreto-Lei No 104/97 do 29 de Abril 1997.
- RAVE, S.A., pursuant to Decreto-Lei No 323-H/2000 of 19 de Dezembro 2000.
- Fertagus, S.A., pursuant to Decreto-Lei 78/2005, of 13 de Abril.
- Offentliga myndigheter och offentliga företag som bedriver järnvägstrafik enligt *Lei No 10/90 do 17 de Março 1990*.
- Privata företag som erbjuder järnvägstransporter enligt *Lei No 10/90 do 17 de Março 1990*, om de innehar särskilda eller exklusiva rättigheter.

RUMÄNIEN

- Compania Națională Căi Ferate – CFR;
- Societatea Națională de Transport Feroviar de Marfă ”CFR – Marfă”;
- Societatea Națională de Transport Feroviar de Călători ”CFR – Călători”

SLOVENIEN

Mat. Št.	Naziv	Poštna Št.	Kraj
5142733	Slovenske železnice, d. o. o.	1000	LJUBLJANA

SLOVAKIEN

Enheter som ansvarar för driften av järnvägar och kabelspårvägar med därtill hörande anläggningar enligt lag nr 258/1993 Coll. i dess lydelse enligt lagarna nr 152/1997 Coll. och nr 259/2001 Coll.

Enheter som är transportörer och som bedriver allmän järnvägstrafik enligt lag nr 164/1996 Coll. i dess lydelse enligt lagarna nr 58/1997 Coll., nr 260/2001 Coll., nr 416/2001 Coll. och nr 114/2004 Coll. samt på grundval av regeringsdekret nr 662 av den 7 juli 2004.

Exempel:

- Železnice Slovenskej republiky, a.s.
- Železničná spoločnosť Slovensko, a.s.

FINLAND

- VR Osakeyhtiö/VR Aktiebolag

SVERIGE

Offentliga enheter som bedriver järnvägstrafik i enlighet med järnvägslagen (2004:519) och järnvägsförordningen (2004:526).

Regionala och lokala offentliga enheter som bedriver regional eller lokal järnvägstrafik enligt lagen (1997:734) om ansvar för viss kollektiv persontrafik.

Privata enheter som bedriver järnvägstrafik med tillstånd som beviljats enligt förordning (1996:734) om statens spåranläggningar, om sådant tillstånd överensstämmer med artikel 2.3 i direktivet.

FÖRENADE KUNGARIKET

- Network Rail plc
- Eurotunnel plc
- Northern Ireland Transport Holding Company
- Northern Ireland Railways Company Limited
- Järnvägsoperatörer som bedriver verksamhet på grundval av särskilda eller exklusiva rättigheter som beviljats av Department of Transport eller annan behörig myndighet.

BILAGA 4

Varor

1. Detta avtal omfattar upphandling av alla varor som upphandlas av de enheter som anges i bilagorna 1–3, om inte annat anges i detta avtal.
2. Detta avtal omfattar endast de varor som beskrivs i de kapitel i Kombinerade nomenklaturen (KN) som anges nedan, och som upphandlas av försvarsministerier och organ för försvars- eller säkerhetsverksamheter i Belgien, Bulgarien, Tjeckien, Danmark, Tyskland, Estland, Grekland, Spanien, Frankrike, Irland, Italien, Cypern, Lettland, Litauen, Luxemburg, Ungern, Malta, Nederländerna, Österrike, Polen, Portugal, Rumänien, Slovenien, Slovakien, Finland, Sverige och Förenade kungariket.

Kapitel 25: Salt, svavel, jord och sten, gips, kalk och cement

Kapitel 26: Malm, slagg och aska

Kapitel 27: Mineraliska bränslen, mineraloljor och destillationsprodukter av dessa;
bituminösa ämnen, mineralvaxer

utom:

ex 27.10: särskilda motorbränslen

Kapitel 28: Oorganiska kemikalier, organiska och oorganiska föreningar av ädla metaller, av sällsynta jordartsmetaller, av radioaktiva grundämnen och av isotoper

utom:

ex 28.09: krut och sprängämnen

ex 28.13: krut och sprängämnen

ex 28.14: tårgas

ex 28.28: krut och sprängämnen

ex 28.32: krut och sprängämnen

ex 28.39: krut och sprängämnen

ex 28.50: giftiga ämnen

ex 28.51: giftiga ämnen

ex 28.54: krut och sprängämnen

Kapitel 29: Organiska kemikalier

utom:

ex 29.03: krut och sprängämnen

ex 29.04: krut och sprängämnen

ex 29.07: krut och sprängämnen

ex 29.08: krut och sprängämnen

ex 29.11: krut och sprängämnen

ex 29.12: krut och sprängämnen

ex 29.13: giftiga ämnen

ex 29.14: giftiga ämnen

ex 29.15: giftiga ämnen

ex 29.21: giftiga ämnen

ex 29.22: giftiga ämnen

ex 29.23: giftiga ämnen

ex 29.26: krut och sprängämnen

ex 29.27: giftiga ämnen

ex 29.29: krut och sprängämnen

Kapitel 30: Läkemedel

Kapitel 31: Gödselmedel

Kapitel 32: Garvävnes- och färgämnesextrakter; garvsyror och garvsyraderivat; pigment och andra färgämnen; lacker och andra målningsfärger; kitt och andra tätnings- och utfyllningsmedel; tryckfärger, bläck och tusch

Kapitel 33: Eteriska oljor och resinoider; parfumerings-, skönhets- och kroppsvårdsmedel

Kapitel 34: Tvål och såpa, organiska ytaktiva ämnen, tvättmedel, smörjmedel, konstgjorda vaxer, beredda vaxer, puts- och skurmedel, ljus och liknande artiklar, modelleringspastor samt s.k. dentalvax

Kapitel 35: Proteiner; modifierad stärkelse; lim och klister; enzymer

Kapitel 37: Varor för foto- eller kinobruk

Kapitel 38: Diverse kemiska produkter

utom:

ex 38.19: giftiga ämnen

Kapitel 39: Plaster och plastvaror

utom:

ex 39.03: krut och sprängämnen

Kapitel 40: Gummi och gummivaror

utom:

ex 40.11: skottsäkra däck

Kapitel 41: Oberedda hudar och skinn (andra än pälskinn) samt läder

Kapitel 42: Lädervaror; sadelmakeriarbeten; reseffekter, handväskor och liknande artiklar;
varor av tarmar

Kapitel 43: Pälskinn och konstgjord päls; varor av dessa material

Kapitel 44: Trä och varor av trä; träkol

Kapitel 45: Kork och varor av kork

Kapitel 46: Varor av halm, esparto eller andra flättningsmaterial; korgmakeriarbeten

Kapitel 47: Massa av ved eller andra fibrösa cellulosahaltiga material; avfall och
förbrukade varor av papper eller papp

Kapitel 48: Papper och papp; varor av pappersmassa, papper eller papp

Kapitel 49: Tryckta böcker, tidningar, bilder och andra produkter från den grafiska
industrin; handskrifter, maskinskrivna texter samt ritningar

Kapitel 65: Huvudbonader och delar till huvudbonader

Kapitel 66: Paraplyer, parasoller, promenadkäppar, sittkäppar, piskor och ridspön samt delar till sådana artiklar

Kapitel 67: Bearbetade fjädrar och dun samt varor tillverkade av fjädrar eller dun; konstgjorda blommor; varor av människohår

Kapitel 68: Varor av sten, gips, cement, asbest, glimmer eller liknande material

Kapitel 69: Keramiska produkter

Kapitel 70: Glas och glasvaror

Kapitel 71: Pärlor, ädelstenar och halvädelstenar, ädla metaller och metaller med plätering av ädel metall samt varor av sådana produkter; oäkta smycken

Kapitel 73: Gjutjärn, järn och stål

Kapitel 74: Koppar och varor av koppar

Kapitel 75: Nickel och varor av nickel

Kapitel 76: Aluminium och varor av aluminium

Kapitel 77: Magnesium och beryllium

Kapitel 78: Bly och varor av bly

Kapitel 79: Zink och varor av zink

Kapitel 80: Tenn och varor av tenn

Kapitel 81: Andra oädla metaller

Kapitel 82: Verktyg, redskap, knivar, skedar och gafflar av oädel metall

utom:

ex 82.05: verktyg

ex 82.07: verktyg, delar

Kapitel 83: Diverse varor av oädel metall

Kapitel 84: Ångpannor, maskiner, apparater och mekaniska redskap

utom:

ex 84.06: motorer

ex 84.08: övriga motorer

ex 84.45: maskiner

ex 84.53: datorer

ex 84.55: delar av datorer under rubrik nr 84.53

ex 84.59: kärnreaktorer

Kapitel 85: Elektriska maskiner och apparater, delar till sådana varor

utom:

ex 85.13: teleutrustning

ex 85.15: transmissionsapparater

Kapitel 86: Lok och annan rullande järnvägs- och spårvägsmateriel samt delar till sådan materiel; stationär järnvägs- och spårvägsmateriel samt delar till sådan materiel; mekanisk (inbegripet elektromekanisk) trafiksignaleringsutrustning av alla slag

utom:

ex 86.02: pansarlok, elektriska

ex 86.03: övriga pansarlok

ex 86.05: pansarvagnar

ex 86.06: underhålls- och servicevagnar

ex 86.07: vagnar

Kapitel 87: Fordon, andra än rullande järnvägs- eller spårvägsmateriel, samt delar och tillbehör till fordon

utom:

ex 87.08: stridsvagnar och andra bepansrade fordon

ex 87.01: traktorer

ex 87.02: militära fordon

ex 87.03: bärgningsbilar

ex 87.09: motorcyklar

ex 87.14: släpfordon

Kapitel 89: Fartyg, båtar samt andra flytetyg

utom:

ex 89.01 A: krigsfartyg

Kapitel 90: Optiska instrument och apparater, foto- och kinoapparater, instrument och apparater för mätning eller kontroll, medicinska och kirurgiska instrument och apparater

utom:

ex 90.05: kikare

ex 90.13: diverse instrument, laser

ex 90.14: avståndsmätare

ex 90.28: elektriska och elektroniska mätinstrument

ex 90.11: mikroskop

ex 90.17: medicinska instrument

ex 90.18: redskap för sjukgymnastik

ex 90.19: ortopediska redskap

ex 90.20: röntgenapparater

Kapitel 91: Ur och delar till ur

Kapitel 92: Musikinstrument; apparater för inspelning och återgivning av ljud, apparater för inspelning och återgivning av bilder och ljud för television samt delar och tillbehör till sådana apparater

Kapitel 94: Möbler; sängkläder, madrasser, resårbottnar till sängar, kuddar och liknande stoppade inredningsartiklar

utom:

ex 94.01 A: flygplanssäten

Kapitel 95: Varor och produkter av utskärnings- eller pressmaterial

Kapitel 96: Borstar, penslar, kvastar, dammvippor och såll

Kapitel 98: Diverse varor

BILAGA 5

Tjänster

Följande tjänster, som fastställs i enlighet med FN:s centrala produktindelning (CPC) i dokument MTN.GNS/W/120*, omfattas av detta avtal:

Ämne	CPC-referensnummer
Underhålls- och reparationstjänster	6112, 6122, 633, 886
Landtransport, även säkerhets- och kurirtransporter, med undantag av postbefordran	712 (utom 71235), 7512, 87304
Lufttransport av passagerare och gods, med undantag av postbefordran	73 (utom 7321)
Postbefordran på land, utom järnvägstransport, och i luft	71235, 7321
Telekommunikationstjänster	752
Finansiella tjänster:	ex 81
a) Försäkringstjänster	812, 814
b) Bank- och investeringstjänster***	
Datatjänster och därmed sammanhängande tjänster	84

Redovisnings-, revisions- och bokföringstjänster	862
Marknads- och opinionsundersökningar	864
Organisationskonsulttjänster och därmed sammanhängande tjänster	865, 866****
Arkitekttjänster, tekniska konsulttjänster och integrerade tekniska tjänster, stadsplanering och landskapsarkitektur, därmed sammanhängande vetenskapliga och tekniska konsulttjänster, teknisk provning och analys	867
Reklamtjänster	871
Fastighetsstädning och fastighetsförvaltning	874, 82201 till 82206
Förlags- och tryckeritjänster mot arvode eller på kontrakt	88442
Avlopps- och renhållningstjänster, saneringstjänster och liknande tjänster	94

Anmärkningar till bilaga 5

1. Upphandling av enheter som omfattas av bilagorna 1, 2 och 3 av de tjänster som är förtecknade i denna bilaga omfattas med avseende på en parts tjänsteleverantör endast i den utsträckning parten har låtit tjänsten i fråga omfattas i sin bilaga 5.
- 2.* Med undantag av tjänster som enheter måste upphandla från en annan enhet i enlighet med en exklusiv rätt fastställd i en offentliggjord lag eller annan författning.
- 3.*** - Med undantag av upphandling eller förvärv av tjänster på skatteområdet eller förvaringstjänster, likvidations- eller förvaltningstjänster för reglerade finansinstitut eller tjänster som rör försäljning, inlösen och distribution i samband med statlig upplåning, inklusive lån, statsobligationer och andra värdepapper.

- I Sverige ska betalningar mellan myndigheter ske genom det svenska postgirosystemet.
- 4.**** Med undantag av medlings- och förlikningstjänster.

BILAGA 6

Byggentreprenader samt koncessioner för bygg- och anläggningsarbeten

A. Byggentreprenader

Förteckning över huvudgrupp 51 i CPC:

Alla tjänster som förtecknas i huvudgrupp 51.

B. Koncessioner för bygg- och anläggningsarbete

Avtal om koncessioner för bygg- och anläggningsarbete som tilldelas av enheter som ingår i bilagorna 1 och 2 omfattas av det nationella behandlingssystemet för leverantörer av byggentreprenader från Island, Liechtenstein, Norge, Nederländerna på Arubas vägnar samt Schweiz, förutsatt att värdet uppgår till minst 5 000 000 SDR, och för leverantörer av byggentreprenader från Korea, förutsatt att värdet uppgår till minst 15 000 000 SDR.

Anmärkning till bilaga 6

Upphandling av enheter som anges i bilagorna 1, 2 och 3 av de byggentreprenader som förtecknas i denna bilaga omfattas med avseende på en parts tjänsteleverantör endast i den utsträckning parten har låtit tjänsten i fråga omfattas i sin bilaga 6.

Förteckning över huvudgrupp 51 i CPC:

Grupp	Klass	Underklass	Avdelning	Motsvarande ISCI
AVSNITT 5			BYGG- OCH ANLÄGGNINGSARBETE OCH BYGGNADER LAND	
GRUPP 51			BYGG- OCH ANLÄGGNINGSARBETE	
511			Förberedande arbete på byggarbetsplatser	
	5111	51110	Markundersökning	4510
	5112	51120	Rivningsarbete	4510
	5113	51130	Röjning och iordningställande av byggplatser	4510
	5114	51140	Schaktnings- och markarbete	4510
	5115	51150	Iordningställande av gruvarbetsplatser	4510
	5116	51160	Montering av byggnadsställningar	4520
512			Uppförande av hus och andra byggnadsverk	
	5121	51210	En- och tvåbostadshus	4520
	5122	51220	Flerbostadshus	4520
	5123	51230	Lager- och industribyggnader	4520
	5124	51240	Butiks- och kontorsbyggnader	4520
	5125	51250	Nöjeslokaler	4520
	5126	51260	Hotell, restauranger och liknande byggnader	4520
	5127	51270	Byggnader för utbildning	4520
	5128	51280	Byggnader för hälso- och sjukvård	4520
	5129	51290	Andra byggnader	4520

Grupp	Klass	Underklass	Avdelning	Motsvarande ISCI
513			Tekniska anläggningsarbeten	
	5131	51310	Anläggning av vägar (utom viadukter), järnvägar, start- och landningsbanor på flygfält	4520
	5132	51320	Anläggning av broar, viadukter, tunnlar och järnvägar	4520
	5133	51330	Anläggning av vattenvägar, hamnar, dammar och andra vattenbyggnader	4520
	5134	51340	Anläggning av rörledningar för fjärrtransport av olja och gas, telekommunikation och fjärnät för el (elledningar)	4520
	5135	51350	Anläggning av lokala rörledningar och kablar samt därtill hörande arbeten	4520
	5136	51360	Anläggning av gruvor och industri	4520
	5137		Anläggning av sport- och fritidsanläggningar	
		51371	Anläggning av stadion och idrottsanläggningar	4520
		51372	Anläggning av andra sport- och fritidsanläggningar (t.ex. simbassänger, tennisbanor, golfbanor)	4520
	5139	51390	Övriga anläggningsarbeten	4520
514	5140	51400	Montering och uppförande av prefabricerade byggnader	4520
515			Specialiserade bygg- och anläggningsarbeten	
	5151	51510	Grundarbeten, inklusive pålning	4520
	5152	51520	Brunnsborrning	4520
	5153	51530	Takarbeten och vattentättningsarbeten	4520
	5154	51540	Betongarbeten	4520

Grupp	Klass	Underklass	Avdelning	Motsvarande ISCI
	5155	51550	Formning av metall och resning av stålkonstruktioner, inklusive svetsning	4520
	5156	51560	Murning	4520
	5159	51590	Övriga specialiserade bygg- och anläggningsarbeten	4520
516			Installationer	
	5161	51610	Värme- ventilations- och luftkonditioneringsarbeten	4530
	5162	51620	Rör- och sanitetsinstallationer	4530
	5163	51630	Installation av gasarmaturer	4530
	5164		Elinstallationer	
		51641	Installation av elkablar och elarmatur	4530
		51642	Installation av brandlarm	4530
		51643	Intallation av tjuvlarm	4530
		51644	Installation av antenner	4530
		51649	Övriga elinstallationer	4530
	5165	51650	Isoleringsarbeten (elledningar, vatten, värme, ljud)	4530
	5166	51660	Installation av inhägnader och staket av metall	4530
	5169		Övriga installationer	
		51691	Installation av hissar och rulltrappor	4530
		51699	Övriga installationer	4530
517			Slutbehandling av byggnader	
	5171	51710	Glasmästeriarbeten och installation av fönsterglas	4540
	5172	51720	Puts-, fasad- och stukatörsarbeten	4540
	5173	51730	Måleriarbeten	4540
	5174	51740	Kakelsättning och klinkerläggning	4540

Grupp	Klass	Underklass	Avdelning	Motsvarande ISCI
	5175	51750	Läggning av andra golv, annan väggbeklädnad och tapetsering	4540
	5176	51760	Installation av andra byggnadsdelar av trä och metall samt snickeriarbeten	4540
	5177	51770	Mosaikarbeten och liknande utsmykningsarbeten inomhus	4540
	5178	51780	Montering av ornament	4540
	5179	51790	Övrig slutbehandling av byggnader	4540
518	5180	51800	Uthyrning av bygg- och anläggningsmaskiner med förare	4550

BILAGA 7

ALLMÄNNA ANMÄRKNINGAR OCH UTVIDGNING/UNDANTAG FRÅN BESTÄMMELSERNA I ARTIKEL IV I EU:S BILAGA I

1. Detta avtal ska inte omfatta följande:
 - Upphandling av jordbruksprodukter som görs för att främja program för jordbruksstöd eller livsmedelsprogram (t.ex. livsmedelsbistånd och katastrofhjälp).
 - Upphandling av radio- och tv-bolags förvärv, utveckling, produktion eller samproduktion av programmaterial samt kontrakt om sändningstid.
2. Upphandling av de upphandlande enheter som omfattas av bilagorna 1 och 2 i samband med verksamhet som rör dricksvatten, energi, transport och postsektorn omfattas inte av detta avtal, om de inte är förtecknade i bilaga 3.
3. Finland gör förbehåll för sin uppfattning när det gäller tillämpningen av detta avtal på Åland.
4. Utvidgningar av Europeiska unionen innebär att avtalet utvidgas och leder till att de ömsesidiga upphandlingsmöjligheterna enligt avtalet utökas (kommittébeslut i enlighet med artikel XXIV:6a av den 23 april 2004 och kommittébeslut i enlighet med artikel XXIV:6a av den 11 december 2006).

SLUTLIGT TILLÄGG I-ANBUD FRÅN HONGKONG, KINA

(Endast den engelska versionen är giltig)

BILAGA 1

Centrala offentliga enheter

Tröskelvärde: 130 000 SDR för varor och tjänster

5 000 000 SDR för byggentreprenader

Förteckning över enheter:

1. Agriculture, Fisheries and Conservation Department
2. Architectural Services Department
3. Audit Commission
4. Auxiliary Medical Service
5. Buildings Department
6. Census and Statistics Department
7. Chief Executive's Office (Note)
8. Civil Aid Service
9. Civil Aviation Department
10. Civil Engineering and Development Department
11. Companies Registry
12. Correctional Services Department
13. Customs and Excise Department
14. Department of Health

15. Department of Justice
16. Drainage Services Department
17. Electrical and Mechanical Services Department
18. Environmental Protection Department
19. Fire Services Department
20. Food and Environmental Hygiene Department
21. Government Flying Service
22. Government Laboratory
23. Government Logistics Department
24. Government Property Agency
25. Government Secretariat
26. Highways Department
27. Home Affairs Department
28. Hong Kong Monetary Authority
29. Hong Kong Observatory
30. Hong Kong Police Force (including Hong Kong Auxiliary Police Force)
31. Hongkong Post
32. Immigration Department
33. Independent Commission Against Corruption
34. Independent Police Complaints Council
35. Information Services Department
36. Inland Revenue Department
37. Intellectual Property Department
38. Invest Hong Kong
39. Joint Secretariat for the Advisory Bodies on Civil Service and Judicial Salaries and Conditions of Service

40. Judiciary
41. Labour Department
42. Land Registry
43. Lands Department
44. Legal Aid Department
45. Leisure and Cultural Services Department
46. Marine Department
47. Office of the Ombudsman
48. Office of the Telecommunications Authority
49. Official Receiver's Office
50. Planning Department
51. Public Service Commission
52. Radio Television Hong Kong
53. Rating and Valuation Department
54. Registration and Electoral Office
55. Secretariat, Commissioner on Interception of Communications and Surveillance
56. Social Welfare Department
57. Student Financial Assistance Agency
58. Television and Entertainment Licensing Authority
59. Trade and Industry Department
60. Transport Department
61. Treasury
62. University Grants Committee Secretariat
63. Water Supplies Department

Anmärkning till bilaga 1

Detta avtal omfattar inte upphandling av säkerhetstransporter (CPC 87304) samt telekommunikationstjänster och därmed sammanhängande tjänster (CPC 752+754) av regeringschefens kabinett.

BILAGA 2

Enheter under central statlig nivå

Hongkong, Kina har inga bilaga 2-enheter.

BILAGA 3

Andra enheter

Tröskelvärde: 400 000 SDR för varor och tjänster

5 000 000 SDR för byggentreprenader

Förteckning över enheter:

1. Airport Authority
2. Hospital Authority
3. Housing Authority and Housing Department
4. Kowloon-Canton Railway Corporation
5. MTR Corporation Limited

BILAGA 4

Varor

Detta avtal omfattar alla varor.

BILAGA 5

Tjänster

Följande tjänster, som fastställs i enlighet med FN:s centrala produktindelning (CPC) omfattas av detta avtal (<http://unstats.un.org/unsd/cr/registry/regcst.asp?Cl=9&Lg=1>):

	CPC
1. Datatjänster och tillhörande	
- Databas- och databehandlingstjänster	843+844
- Underhåll och reparation av kontorsmaskiner och kontorsutrustning, inbegripet datorer	845
- Andra datatjänster	849
2. Uthyrning/Leasing utan operatör	
- Som rör fartyg	83103
- Som rör luftfartyg	83104
- Som rör annan transportutrustning	83101+83102+83105
- Som rör andra maskiner eller annan utrustning	83106+83109
3. Andra företagstjänster	
- Underhåll och reparation av utrustning (ej fartyg, luftfartyg eller annan transportutrustning)	633+8861-8866
- Marknads- och opinionsundersökning	864
- Säkerhetstransporter	87304

	CPC
- Rengöring av byggnader	874
- Reklamtjänster	871
- Tjänster som rör skogsbruk	8814
- Tjänster som rör gruvdrift	883
4. Kurirtransporter	7512
5. Telekommunikationstjänster och därmed sammanhängande tjänster	(Anm. 1)
- Telekommunikationstjänster	752
- Telekommunikationstjänster	754
6. Miljötjänster	
- Avloppshantering	9401
- Avfallshantering	9402
- Renhållning och liknande tjänster	9403
- Avgasrening	9404
- Skydd av naturen och landskapet	9406
7. Finansiella tjänster	ex 81 (undantagen anges i anm. 2)
- Alla försäkringstjänster och försäkringsrelaterade tjänster	
- Banktjänster och andra finansiella tjänster:	
8. Transporttjänster	
- Lufttransport (med undantag av postbefordran)	731, 732, 734
- Vägtransport	712, 6112, 8867

Anmärkningar till bilaga 5

1. Operatörer av telekommunikationstjänster och därmed sammanhängande tjänster kan behöva licens enligt telekommunikationslagen. Operatörer som ansöker om licens ska vara etablerade i Hongkong enligt företagslagen.
2. Detta avtal omfattar inte följande finansiella tjänster:
 1. CPC 81402
Rådgivning avseende försäkrings- och pensionsfrågor
 2. CPC 81339
Peningmäkling
 3. CPC 8119+81323
Förvaltning av tillgångar, såsom medels- eller portföljförvaltning, alla former av förvaltning av kollektiva investeringar, pensionsfondsförvaltning samt förvarings- och notariattjänster.
 4. CPC 81339 eller 81319
Betalnings- och clearingtjänster avseende finansiella tillgångar, inbegripet värdepapper, derivatinstrument och andra överlåtbara tillgångar.

5. CPC 8131 eller 8133

Rådgivnings- och förmedlingstjänster och andra till finansiella tjänster relaterade tjänster avseende all verksamhet enligt punkt 5(a)(v) till (xvi) i bilagan om finansiella tjänster till Allmänna tjänstehandelsavtalet, inbegripet kreditupplysning och kreditanalys, tillhandahållande av investeringsunderlag, investeringsrådgivning samt rådgivning om företagsförvärv, omstrukturering av företag och affärsstrategi.

6. CPC 81339+81333+81321

Handel för egen eller annans räkning, på börs, genom direkthandel eller på annat sätt, med följande:

- Penningmarknadsinstrument (bl.a. checkar, växlar och bankcertifikat).
- Utländsk valuta.
- Derivatinstrument innefattande, men inte begränsade till, terminer och optioner.
- Valuta- och ränteinstrument, inbegripet produkter som svappar och ränteterminer etc.
- Överlåtbara värdepapper.
- Andra överlåtbara instrument och finansiella tillgångar, inklusive guld- och silvertackor.

BILAGA 6

Byggentreprenader

Detta avtal omfattar alla byggentreprenader i huvudgrupp 51 i FN:s centrala produktindelning (CPC).

BILAGA 7

Allmänna anmärkningar

ALLMÄNNA VILLKOR FÖR ENHETER OCH TJÄNSTER FÖRTECKNADE I BILAGORNA 1–6

1. Detta avtal ska inte omfatta följande:
 - Alla rådgivnings- och franchisingarrangemang.
 - Transport av luftpost.
 - Obligatoriska försäkringar, inbegripet ansvarsförsäkringar avseende fordon och fartyg samt arbetsgivares ansvarsförsäkringar med avseende på anställda.
2. Hongkong, Kina ska inte vara skyldiga att tillåta gränsöverskridande tillhandahållande eller tillhandahållande genom kommersiell närvaro eller närvaro av fysiska personer av de tjänster som omfattas av detta avtal.

SLUTLIGT TILLÄGG I-ANBUD FRÅN ISLAND

(Endast den engelska versionen är giltig.)

BILAGA 1

Centrala offentliga enheter

Varor

Tröskelvärde: 130 000 SDR

Tjänster (förtecknade i bilaga 5)

Tröskelvärde: 130 000 SDR

Byggentreprenader (förtecknade i bilaga 6)

Tröskelvärde: 5 000 000 SDR

Förteckning över enheter:

Alla offentliga enheter på central nivå (statliga/federala), inbegripet ministerier och enheter på lägre nivå.

Följande enheter har ansvar för offentlig upphandling:

- Ríkiskaup (State Trading Center)
- Framkvæmdasýslan (Government Construction Contracts)
- Vegagerð ríkisins (Public Road Administration)
- Siglingastofnun Íslands (Icelandic Maritime Administration)

Anmärkning till bilaga 1

1. Offentliga enheter på central nivå omfattar även regionala och lokala offentliga enheter, förutsatt att enheten i fråga inte är en separat juridisk person.
2. Följande ska inte anses utgöra en upphandling som omfattas:
 - Upphandling av upphandlande enheter som omfattas av denna bilaga när det gäller upphandling av FSC 58 (kommunikationsutrustning, skyddsutrustning och utrustning för koherent strålning) från Kanada.
 - Upphandling av upphandlande enheter som omfattas av denna bilaga när det gäller upphandling av flygkontrolltjänster avseende varuleverantörer och tjänsteleverantörer från Förenta staterna.

- Upphandling av upphandlande enheter som omfattas av denna bilaga när det gäller upphandling av varor eller tjänster som utgör upphandling som inte omfattas av detta avtal avseende varuleverantörer och tjänsteleverantörer från Kanada och Förenta staterna.

Detta ska gälla till dess att Island medger att de berörda parterna erbjuder isländska varor, varuleverantörer, tjänster och tjänsteleverantörer tillfredsställande ömsesidig tillgång till deras egna upphandlingsmarknader.

3. När det gäller upphandling av enheter på försvars- och säkerhetsområdet omfattas endast icke-känslig och icke-militär materiel som ingår i förteckningen i bilaga 4.
4. Bestämmelserna i artikel XVIII ska inte tillämpas på varuleverantörer och tjänsteleverantörer i Japan, Korea och Förenta staterna vid bestridande av tilldelningen av kontrakt till sådana leverantörer av varor eller tjänster från andra parter än de nämnda, vilka är små eller medelstora företag enligt den relevanta isländska lagstiftningen, förrän Island godtar att de inte längre vidtar diskriminerande åtgärder till förmån för vissa inhemska småföretag samt företag vars ägare tillhör en minoritet.

BILAGA 2

Enheter under central statlig nivå

Varor

Tröskelvärde: 200 000 SDR

Tjänster (förtecknade i bilaga 5)

Tröskelvärde: 200 000 SDR

Byggentreprenader (förtecknade i bilaga 6)

Tröskelvärde: 5 000 000 SDR

Förteckning över enheter:

1. Alla upphandlande myndigheter inom regionala och lokala offentliga myndigheter (inbegripet alla kommuner).
2. Alla andra enheter vars upphandlingspolicy väsentligen kontrolleras av, är beroende av eller står under inflytande av centrala, regionala eller lokala myndigheter, och som bedriver icke-kommersiell eller icke-industriell verksamhet.

Anmärkningar till bilaga 2

1. Följande ska inte anses utgöra en upphandling som omfattas:

- Upphandling av upphandlande enheter som omfattas av denna bilaga när det gäller leverantörer av varor samt tjänster och leverantörer av tjänster från Förenta staterna.
- Upphandling av upphandlande enheter som omfattas av denna bilaga när det gäller upphandling av FSC 58 (kommunikationsutrustning, skyddsutrustning och utrustning för koherent strålning) från Kanada.
- Upphandling av upphandlande enheter som omfattas av denna bilaga när det gäller upphandling av flygkontrolltjänster avseende varuleverantörer och tjänsteleverantörer från Förenta staterna.
- Upphandling av upphandlande enheter som omfattas av denna bilaga när det gäller upphandling av varor eller tjänster som utgör upphandling som inte omfattas av detta avtal avseende varuleverantörer och tjänsteleverantörer från Förenta staterna och Kanada.

Detta ska gälla till dess att Island medger att de berörda parterna erbjuder isländska varor, varuleverantörer, tjänster och tjänsteleverantörer tillfredsställande ömsesidig tillgång till deras egna upphandlingsmarknader.

2. Island kommer inte att låta förmånerna i detta avtal
 - vad gäller tilldelningen av kontrakt av de enheter som förtecknas i bilaga 2 omfatta varuleverantörer och tjänsteleverantörer i Kanadaförrän Island har medgett att de berörda parterna ger isländska företag jämförbar och faktisk tillgång till de relevanta marknaderna.
3. Bestämmelserna i artikel XVIII ska inte tillämpas på varuleverantörer och tjänsteleverantörer i Japan, Korea och Förenta staterna vid bestridande av tilldelningen av kontrakt till sådana leverantörer av varor eller tjänster från andra parter än de nämnda, som är små eller medelstora företag enligt den relevanta isländska lagstiftningen, förrän Island godtar att de inte längre vidtar diskriminerande åtgärder till förmån för vissa inhemska småföretag samt företag vars ägare tillhör en minoritet.
4. Bestämmelserna i artikel XXVIII ska inte tillämpas på varuleverantörer och tjänsteleverantörer i Japan och Korea vid bestridande av tilldelningen av kontrakt av sådana enheter som förtecknas i punkt 2 i bilaga 2 förrän Island medger att enheter under statlig central nivå verkligen omfattas.
5. Bestämmelserna i artikel XVIII ska inte tillämpas på Japan och Korea vid bestridande av att enheter inom Island tilldelar kontrakt vilkas värde understiger det tröskelvärde som tillämpas på samma kategori av kontrakt som tilldelas av dessa parter.

BILAGA 3

Andra enheter (försörjningstjänster)

Varor

Tröskelvärde: 400 000 SDR

Tjänster (förtecknade i bilaga 5)

Tröskelvärde: 400 000 SDR

Byggentreprenader (förtecknade i bilaga 6)

Tröskelvärde: 5 000 000 SDR

Alla upphandlande enheter vars upphandling omfattas av EU:s försörjningsdirektiv och som är upphandlande myndigheter (t.ex. de som omfattas av underavsnitten 1 och 2) eller offentliga företag¹ och som bedriver någon av följande verksamheter som avses nedan, eller en kombination av sådana verksamheter:

- a) Tillhandahållande eller drift av fasta nät i syfte att tillhandahålla en allmännyttig tjänst som rör produktion, transport eller distribution av dricksvatten eller leverans av dricksvatten till sådana nät.
- b) Tillhandahållande eller drift av fasta nät i syfte att tillhandahålla en allmännyttig tjänst som rör produktion, transport eller distribution av elektricitet eller leverans av elektricitet till sådana nät.
- c) Tillhandahållande av flygplatser eller andra terminalanläggningar för lufttransportörer.
- d) Tillhandahållande av havs- eller inlandshamnar eller andra terminalanläggningar för transportörer till havs eller på inre vattenvägar.

¹ Enligt EU:s försörjningsdirektiv är ett offentligt företag varje företag över vilket en upphandlande myndighet har ett direkt eller indirekt bestämmande inflytande till följd av ägarförhållande, finansiellt deltagande eller gällande regler. Bestämmande inflytande ska anses föreligga när en upphandlande myndigheter, direkt eller indirekt, i förhållande till ett företag

- äger större delen av det tecknade kapitalet i företaget, eller
- kontrollerar röstmajoriteten för andelarna i företaget, eller
- kan utse fler än hälften av medlemmarna i företagets förvaltningsorgan, styrelseorgan eller övervakande organ.

- e) Tillhandahållande eller drift av nät¹ för en allmännyttig tjänst som rör transport med stadsjärnvägar, automatiska system, spårvägar, trådbussar, bussar eller kabelspårvagnar.
- f) Tillhandahållande eller drift av nät för en allmännyttig tjänst som rör transport med järnväg².
- g) Tillhandahållande av posttjänster.

En vägledande förteckning över upphandlande myndigheter och offentliga företag som uppfyller ovanstående kriterier ingår.

Anmärkningar till bilaga 3

1. Kontrakt som tilldelas för att bedriva en verksamhet som förtecknas ovan omfattas inte av detta avtal när de utsätts för konkurrens på den berörda marknaden.
2. Detta avtal ska inte tillämpas på upphandling av de upphandlande enheter som omfattas av denna bilaga
 - för inköp av vatten och leverans av energi eller bränsle för energiproduktion,

¹ När det gäller transporttjänster ska ett nät anses existera när tjänsten tillhandahålls i enlighet med driftsvillkor som fastställts av en behörig myndighet i en EES-medlemsstat, t.ex. villkor för vilka vägar som ska trafikeras, den kapacitet som ska finnas tillgänglig eller intervall för tillhandahållande av tjänsten.

² T.ex. tillhandahållande eller drift av nät (i den mening som avses i fotnot 2) för en allmännyttig tjänst som rör transport med höghastighetståg eller konventionella tåg.

- för andra ändamål än de verksamheter de bedriver enligt denna bilaga eller för att bedriva sådana verksamheter i ett land utanför EES-området,
- för återförsäljning eller uthyrning till tredje parter, under förutsättning att den upphandlande enheten inte har någon särskild eller exklusiv rätt att sälja eller hyra ut föremålet för sådana avtal och att andra enheter fritt får sälja eller hyra föremålet för avtalet på samma villkor som den upphandlande enheten.

3. Leverans av dricksvatten eller elektricitet till nät som tillhandahåller en allmännyttig tjänst genom någon annan upphandlande enhet än den upphandlande myndigheten ska inte betraktas som en sådan verksamhet som avses i led a eller b i denna bilaga när

- den berörda enhetens produktion av dricksvatten eller elektricitet äger rum på grund av att dess förbrukning är nödvändig för att bedriva någon annan verksamhet än den som avses i leden a–g i denna bilaga, och
- leveransen till det allmänna nätet bara beror på enhetens egen förbrukning och inte har överstigit 30 procent av enhetens totala produktion av dricksvatten eller energi, med beaktande av genomsnittet under de tre föregående åren, inklusive innevarande år.

4. I. Under förutsättning att villkoren i punkt II är uppfyllda ska detta avtal inte omfatta upphandling
- i) av en upphandlande enhet till ett närstående företag¹, eller
 - ii) av ett samriskföretag, bildat uteslutande av ett antal upphandlande enheter för att bedriva sådana verksamheter som avses i leden a–g i denna bilaga, med ett företag som är närstående någon av dessa upphandlande enheter.
- II. Punkt I ska tillämpas på avtal om tillhandahållande av varor eller tjänster under förutsättning att minst 80 procent av det närstående företags genomsnittliga omsättning i fråga om tillhandahållande av varor eller tjänster under de tre föregående åren härrör från tillhandahållandet av sådana varor eller tjänster till dess närstående företag.

När ett närstående företag inte kan uppvisa sin omsättning under de tre föregående åren beroende på tidpunkten för dess etablering eller verksamhetens påbörjande, räcker det att företaget kan visa att den omsättning som avses i detta stycke är trovärdig, särskilt genom prognoser för verksamheten.

¹ Med *närstående företag* avses varje företag vars årsredovisning konsolideras med den upphandlande myndighetens årsredovisning i enlighet med kraven i rådets direktiv 83/349/EEG om sammanställd redovisning, eller när det gäller enheter som inte omfattas av det direktivet, varje företag över vilket en upphandlande myndighet kan ha ett direkt eller indirekt bestämmande inflytande, eller som kan utöva ett bestämmande inflytande över den upphandlande enheten, eller som tillsammans med den upphandlande enheten är underkastad ett bestämmande inflytande av ett annat företag till följd av ägarförhållande, finansiellt deltagande eller gällande regler.

5. Detta avtal ska inte omfatta upphandling
- i) av ett samriskföretag, bildat uteslutande av ett antal upphandlande enheter för att bedriva sådan verksamhet som avses i a–g i denna bilaga, med någon av dessa upphandlande enheter, eller
 - ii) av en upphandlande enhet med ett sådant samriskföretag som enheten ingår i, förutsatt att samriskföretaget har bildats för att bedriva den berörda verksamheten under minst tre år och att det i den handling som upprättats för bildandet av samriskföretaget föreskrivs att de upphandlande enheter det består av kommer att ingå i samriskföretaget under minst samma tid.
6. Följande ska inte anses utgöra en upphandling som omfattas:
- Upphandling av upphandlande enheter som är verksamma inom området
 - i) produktion, transport eller distribution av dricksvatten som omfattas av denna bilaga,
 - ii) produktion, transport eller distribution av elektricitet som omfattas av denna bilaga,
 - iii) flygplatsanläggningar som omfattas av denna bilaga,

- iv) havs- och inlandshamnar eller andra terminalanläggningar som omfattas av denna bilaga, och
 - v) transport med stadsjärnvägar, spårvägar, trådbussar eller bussar som omfattas av denna bilaga, avseende varor, varuleverantörer, tjänster och tjänsteleverantörer från Kanada.
-
- Upphandling av upphandlande enheter som bedriver verksamhet som rör produktion, transport eller distribution av dricksvatten som omfattas av denna bilaga avseende varuleverantörer och tjänsteleverantörer från Förenta staterna.
 - Upphandling av upphandlande enheter som är verksamma inom området havs- och inlandshamnar eller andra terminalanläggningar som omfattas av denna bilaga av mudderverks- eller varvtjänster avseende leverantörer av varor och leverantörer av tjänster från Förenta staterna.
 - Upphandling av upphandlande enheter som omfattas av denna bilaga när det gäller upphandling av flygkontrolltjänster avseende varuleverantörer och tjänsteleverantörer från Förenta staterna.
 - Upphandling av upphandlande enheter som är verksamma inom området flygplatsanläggningar som omfattas av denna bilaga avseende varuleverantörer och tjänsteleverantörer från Förenta staterna och Korea.
 - Upphandling av upphandlande enheter som är verksamma inom området stadsjärnvägar, spårvägar, trådbussar eller bussar som omfattas av denna bilaga avseende varuleverantörer och tjänsteleverantörer från Förenta staterna.

- Upphandling som görs av upphandlande enheter som bedriver verksamhet inom järnvägstransporter som omfattas av denna bilaga, för varu- och tjänsteleverantörer från Japan.
- Upphandling av upphandlande enheter som är verksamma inom området järnvägar som omfattas av denna bilaga avseende varor, varuleverantörer, tjänster och tjänsteleverantörer från Armenien, Kanada, Japan, Förenta staterna, Hongkong, Kina, Singapore och det separata tullområdet Taiwan, Penghu, Kinmen och Matsu.
- Upphandling av upphandlande enheter som är verksamma inom området höghastighetståg och infrastruktur för höghastighetståg avseende varor, varuleverantörer, tjänster och tjänsteleverantörer från Korea.
- Upphandling av upphandlande enheter som omfattas av denna bilaga när det gäller upphandling av varor eller tjänster som utgör upphandling som inte omfattas av detta avtal avseende varuleverantörer och tjänsteleverantörer från Förenta staterna.
- Upphandling av upphandlande enheter som är verksamma inom området produktion, transport eller distribution av elektricitet som omfattas av denna bilaga avseende varuleverantörer och tjänsteleverantörer från Japan.
- Upphandling av upphandlande enheter som är verksamma inom området produktion, transport eller distribution av elektricitet som omfattas av denna bilaga av HS-nummer 8504, 8535, 8537 och 8544 (elektriska transformatorer, stickproppar, strömställare och kablar med isolering) avseende leverantörer av varor från Korea.

- Upphandling av upphandlande enheter som är verksamma inom området produktion, transport eller distribution av elektricitet som omfattas av denna bilaga av HS-nummer 85012099, 85015299, 85015199, 85015290, 85014099, 85015390, 8504, 8535, 8536, 8537 och 8544 avseende leverantörer av varor från Israel.
- Upphandling av upphandlande enheter som är verksamma inom området busstjänster som omfattas av denna bilaga avseende varuleverantörer och tjänsteleverantörer från Israel.

Villkoren i denna punkt tillämpas tills Island finner att de berörda parterna ger tillfredsställande ömsesidigt tillträde för Islands varor, tjänster och varu- och tjänsteleverantörer till de egna upphandlingsmarknaderna.

7. Bestämmelserna i artikel XVIII ska inte tillämpas på varuleverantörer och tjänsteleverantörer i Japan, Korea och Förenta staterna vid bestridande av tilldelningen av kontrakt till sådana leverantörer av varor eller tjänster från andra parter än de nämnda, som är små eller medelstora företag enligt den relevanta isländska lagstiftningen, förrän Island medger att de inte längre vidtar diskriminerande åtgärder till förmån för vissa inhemska småföretag samt företag vars ägare tillhör en minoritet.
8. Bestämmelserna i artikel XVIII ska inte tillämpas på Japan och Korea vid bestridande av att enheter inom Island tilldelar kontrakt vilkas värde understiger det tröskelvärde som tillämpas på samma kategori av kontrakt som tilldelas av dessa parter.

VÄGLEDANDE FÖRTECKNING ÖVER UPPHANDLANDE MYNDIGHETER OCH
OFFENTLIGA FÖRETAG SOM UPPFYLLER KRITERIERNA ENLIGT BILAGA 3

1. Elektricitetssektorn:

Landvirkjun (The National Power Company), Act No 42/1983.

Landsnet (Iceland Power Grid), Act No 75/2004.

Rafmagnsveitur ríkisins (The State Electric Power Works), Act No 58/1967.

Orkuveita Reykjavíkur (Reykjavík Energy), Act No 139/2001.

Orkubú Vestfjarða (Vestfjord Power Company), Act No 40/2001.

Norðurorka, Act No 159/2002.

Hitaveita Suðurnesja, Act No 10/2001.

Other entities producing, transporting or distributing electricity pursuant to Act
No 65/2003.

2. Stadstransport:

Strætó (The Reykjavík Municipal Bus Service).

Andra enheter som driver verksamhet i enlighet med lag nr 73/2001 om stadstransporter.

3. Flygplatser:

Flugmálastjórn Íslands (Directorate of Civil Aviation), Act No 100/2006.

4. Hamnar:

Siglingastofnun Íslands (Icelandic Maritime Administration).

Andra enheter i enlighet med *Harbour Act nr 61/2003*.

5. Dricksvattenförsörjning:

Offentliga enheter som producerar eller distribuerar dricksvatten i enlighet med lag nr 32/2004 om kommunal vattenförsörjning.

6. Posttjänster:

Enheter som driver verksamhet i enlighet med lag nr 19/2002 om posttjänster.

BILAGA 4

Varor

1. Detta avtal omfattar upphandling av alla varor som upphandlas av de enheter som anges i bilagorna 1–3, om inte annat anges i detta avtal.
2. Detta avtal omfattar endast de varor som beskrivs i de kapitel i den kombinerade nomenklaturen (KN) som anges nedan, och som upphandlas av det isländska inrikesministeriet samt organ för försvars- eller säkerhetsverksamheter på Island.

Kapitel 25: Salt, svavel, jord och sten, gips, kalk och cement

Kapitel 26: Malm, slagg och aska

Kapitel 27: Mineraliska bränslen, mineraloljor och destillationsprodukter av dessa, bituminösa ämnen, mineralvaxer

utom:

ex 27.10: särskilda motorbränslen

Kapitel 28: Oorganiska kemikalier, organiska och oorganiska föreningar av ädla metaller, av sällsynta jordartsmetaller, av radioaktiva grundämnen och av isotoper

utom:

ex 28.09: krut och sprängämnen

ex 28.13: krut och sprängämnen

ex 28.14: tårgas

ex 28.28: krut och sprängämnen

ex 28.32: krut och sprängämnen

ex 28.39: krut och sprängämnen

ex 28.50: giftiga ämnen

ex 28.51: giftiga ämnen

ex 28.54: krut och sprängämnen

Kapitel 29: Organiska kemikalier

utom:

ex 29.03: krut och sprängämnen

ex 29.04: krut och sprängämnen

ex 29.07: krut och sprängämnen

ex 29.08: krut och sprängämnen

ex 29.11: krut och sprängämnen

ex 29.12: krut och sprängämnen

ex 29.13: giftiga ämnen

ex 29.14: giftiga ämnen

ex 29.15: giftiga ämnen

ex 29.21: giftiga ämnen

ex 29.22: giftiga ämnen

ex 29.23: giftiga ämnen

ex 29.26: krut och sprängämnen

ex 29.27: giftiga ämnen

ex 29.29: krut och sprängämnen

Kapitel 30: Läkemedel

Kapitel 31: Gödselmedel

Kapitel 32: Garvävnes- och färgämnesextrakter, garvsyror och garvsyraderivat, pigment och andra färgämnen, lacker och andra målningsfärger, kitt och andra tätnings- och utfyllningsmedel, tryckfärger, bläck och tusch

Kapitel 33: Eteriska oljor och resinoider, parfumerings-, skönhets- och kroppsvårdsmedel

Kapitel 34: Tvål och såpa, organiska ytaktiva ämnen, tvättmedel, smörjmedel, konstgjorda vaxer, beredda vaxer, puts- och skurmedel, ljus och liknande artiklar, modelleringspastor samt s.k. dentalvax

Kapitel 35: Proteiner, lim och klister, enzymer

Kapitel 37: Varor för foto- eller kinobruk

Kapitel 38: Diverse kemiska produkter

utom:

ex 38.19: giftiga ämnen

Kapitel 39: Plaster och plastvaror

utom:

ex 39.03: krut och sprängämnen

Kapitel 40: Gummi och gummivaror

utom:

ex 40.11: skottsäkra däck

Kapitel 41: Oberedda hudar och skinn (andra än pälskinn) samt läder

Kapitel 42: Lädervaror, sadelmakeriarbeten, reseffekter, handväskor och liknande artiklar,
varor av tarmar

Kapitel 43: Pälskinn och konstgjord päls, varor av dessa material

Kapitel 44: Trä och varor av trä, träkol

Kapitel 45: Kork och varor av kork

Kapitel 46: Varor av halm, esparto eller andra flättningsmaterial, korgmakeriarbeten

Kapitel 47: Material för papperstillverkning

Kapitel 48: Papper och papp, varor av pappersmassa, papper eller papp

Kapitel 49: Tryckta böcker, tidningar, bilder och andra produkter från den grafiska
industrin, handskrifter, maskinskrivna texter samt ritningar

Kapitel 65: Huvudbonader och delar till huvudbonader

Kapitel 66: Paraplyer, parasoller, promenadkäppar, sittkäppar, piskor och ridspön samt delar till sådana artiklar

Kapitel 67: Bearbetade fjädrar och dun samt varor tillverkade av fjädrar eller dun, konstgjorda blommor, varor av människohår

Kapitel 68: Varor av sten, gips, cement, asbest, glimmer eller liknande material

Kapitel 69: Keramiska produkter

Kapitel 70: Glas och glasvaror

Kapitel 71: Pärlor, ädelstenar och halvädelstenar, ädla metaller och metaller med plätering av ädel metall samt varor av sådana produkter, oäkta smycken

Kapitel 73: Gjutjärn, järn och stål

Kapitel 74: Koppar och varor av koppar

Kapitel 75: Nickel och varor av nickel

Kapitel 76: Aluminium och varor av aluminium

Kapitel 77: Magnesium och beryllium och varor av magnesium och beryllium

Kapitel 78: Bly och varor av bly

Kapitel 79: Zink och varor av zink

Kapitel 80: Tenn och varor av tenn

Kapitel 81: Andra oädla metaller, varor av dessa material

Kapitel 82: Verktyg, redskap, knivar, skedar och gafflar av oädel metall

utom:

ex 82.05: verktyg

ex 82.07: verktyg, delar

Kapitel 83: Diverse varor av oädel metall

Kapitel 84: Ångpannor, maskiner, apparater och mekaniska redskap, delar till sådana varor

utom:

ex 84.06: motorer

ex 84.08: övriga motorer

ex 84.45: maskiner

ex 84.53: datorer

ex 84.55: delar av datorer under rubrik nr 84.53

ex 84.59: kärnreaktorer

Kapitel 85: Elektriska maskiner och apparater, delar till sådana varor

utom:

ex 85.13: teleutrustning

ex 85.15: transmissionsapparater

Kapitel 86: Lok och annan rullande järnvägs- och spårvägsmateriel samt delar till sådan materiel, stationär järnvägs- och spårvägsmateriel samt delar till sådan materiel, mekanisk (inbegripet elektromekanisk) trafiksignaleringsutrustning av alla slag (som inte är eldrivna)

utom:

ex 86.02: pansarlok, elektriska

ex 86.03: övriga pansarlok

ex 86.05: pansarvagnar

ex 86.06: underhålls- och servicevagnar

ex 86.07: vagnar

Kapitel 87: Fordon, andra än rullande järnvägs- eller spårvägsmateriel, samt delar och tillbehör till fordon

utom:

ex 87.08: stridsvagnar och andra bepansrade fordon

ex 87.01: traktorer

ex 87.02: militära fordon

ex 87.03: bärgningsbilar

ex 87.09: motorcyklar

ex 87.14: släpfordon

Kapitel 89: Fartyg, båtar samt andra flytetyg

utom:

ex 89.01 A: krigsfartyg

Kapitel 90: Optiska instrument och apparater, foto- och kinoapparater, instrument och apparater för mätning eller kontroll, medicinska och kirurgiska instrument och apparater, delar och tillbehör till sådana artiklar

utom:

ex 90.05: kikare

ex 90.13: diverse instrument, laser

ex 90.14: avståndsmätare

ex 90.28: elektriska och elektroniska mätinstrument

ex 90.11: mikroskop

ex 90.17: medicinska instrument

ex 90.18: redskap för sjukgymnastik

ex 90.19: ortopediska redskap

ex 90.20: röntgenapparater

Kapitel 91: Tillverkning av ur och delar till ur

Kapitel 92: Musikinstrument, apparater för inspelning eller återgivning av ljud, apparater för inspelning eller återgivning av bilder och ljud för television samt delar och tillbehör till sådana apparater

Kapitel 94: Möbler och delar till möbler, sängkläder, madrasser, resårbottnar till sängar, kuddar och liknande stoppade inredningsartiklar

utom:

ex 94.01 A: flygplanssäten

Kapitel 95: Varor och produkter av utskärnings- eller pressmaterial

Kapitel 96: Borstar, penslar, kvastar, dammvippor och såll

Kapitel 98: Diverse varor

BILAGA 5

Tjänster

Följande tjänster, som fastställs i enlighet med FN:s centrala produktindelning (CPC) i dokument MTN.GNS/W/120, omfattas av detta avtal, med de undantag som anges i anmärkningarna till denna bilaga*:

Ämne	CPC-referensnummer
Underhålls- och reparationstjänster	6112, 6122, 633, 886
Landtransport, även säkerhets- och kurirtransporter, med undantag av postbefordran	712 (utom 71235), 7512, 87304
Lufttransport av passagerare och gods, med undantag av postbefordran	73 (utom 7321)
Postbefordran på land, utom järnväg, och med flyg	71235, 7321
Telekommunikationstjänster	752
Finansiella tjänster:	ex 81
a) Försäkringstjänster	812, 814
b) Bank och investeringstjänster**	
Datatjänster och därmed sammanhängande tjänster	84
Redovisnings-, revisions- och bokföringstjänster	862
Marknads- och opinionsundersökningar	864
Organisationskonsulttjänster och därmed sammanhängande tjänster	865, 866***

Ämne	CPC-referensnummer
Arkitekttjänster, tekniska konsulttjänster och integrerade tekniska tjänster, stadsplanering och landskapsarkitektur, därmed sammanhängande vetenskapliga och tekniska konsulttjänster, tekniska konsulttjänster, teknisk provning och analys	867
Reklamtjänster	871
Fastighetsstädning och och fastighetsförvaltning	874, 82201-82206
Förlags- och tryckeritjänster mot arvode eller på kontrakt	88442
Avlopps- och renhållningstjänster, saneringstjänster och liknande tjänster	94

Anmärkningar till bilaga 5

- * Med undantag av tjänster som enheter måste upphandla från en annan enhet i enlighet med en exklusiv rätt fastställd i en offentliggjord lag eller annan författning.
- ** Med undantag av finansiella tjänster i samband med utfärdande, försäljning, inköp eller överföring av värdepapper eller andra finansiella instrument samt centralbankstjänster.
- *** Med undantag av medlings- och förlikningstjänster.

Upphandling av enheter som omfattas av bilagorna 1, 2 och 3 av de tjänster som är förtecknade i denna bilaga omfattas med avseende på en parts tjänsteleverantör endast i den utsträckning parten har låtit tjänsten i fråga omfattas i sin bilaga 5.

BILAGA 6

Byggentreprenader

Förteckning över huvudgrupp 51 i CPC:

Alla tjänster som förtecknas i huvudgrupp 51.

Anmärkning till bilaga 6

Upphandling av enheter som anges i bilagorna 1, 2 och 3 av de byggentreprenader som förtecknas i denna bilaga omfattas med avseende på en parts tjänsteleverantör endast i den utsträckning parten har låtit tjänsten i fråga omfattas i sin bilaga 6.

ANNEX 7

Allmänna anmärkningar

1. Detta avtal ska inte omfatta följande:
 - Kontrakt om radio- och tv-bolags förvärv, utveckling, produktion eller samproduktion av programmaterial samt kontrakt om sändningstid.
 - Kontrakt som tilldelas en enhet som själv är en upphandlande myndighet i den bemärkelse som avses i lagen om offentlig upphandling: Lög um opinber innkaup (84/2007) i enlighet med en exklusiv rätt fastställd i en offentliggjord lag eller annan författning.
2. Avtalet omfattar inte upphandling av jordbruksprodukter som görs för att främja program för jordbruksstöd eller livsmedelsprogram.
3. Upphandling av de upphandlande enheter som omfattas av bilagorna 1 och 2 i samband med verksamhet som rör dricksvatten, energi, transport, telekommunikationer och postsektorn omfattas inte av detta avtal, om de inte är förtecknade i bilaga 3.

SLUTLIGT TILLÄGG I-ANBUD FRÅN ISRAEL

(Endast den engelska versionen är giltig)

BILAGA 1

Centrala offentliga enheter

Varor

Tröskelvärde: 130 000 SDR

Tjänster (förtecknade i bilaga 5)

Tröskelvärde: 130 000 SDR

Byggentreprenader (förtecknade i bilaga 6)

Tröskelvärde: 8 500 000 SDR

Med början från det sjätte året efter
ikraftträdandet av avtalet för Israel: 5 000 000 SDR

Förteckning över enheter:

House of Representatives (the Knesset)

Prime Minister's Office

Ministry of Agriculture and Rural Development

Ministry of Communications

Ministry of Construction and Housing

Ministry of Education, Culture and Sport

Ministry of National Infrastructures excluding Fuel Authority

Ministry of the Environment

Ministry of Finance

Civil Service Commission

Ministry of Foreign Affairs

Ministry of Health⁽¹⁾

Ministry of Immigrants Absorption

Ministry of Industry, Trade and Labour

Ministry of the Interior

Ministry of Justice

Ministry of Social Affairs

Ministry of Science and Technology

Ministry of Tourism

Ministry of Transport

Office of the State Comptroller and Ombudsman

Central Bureau of Statistics

Small and Medium Business Agency

Geological Survey of Israel

The Administration for Rural Residential, Education and Youth Aliyah

Survey of Israel

Anmärkning till bilaga 1

- (1) Hälsoministeriet – undantagna produkter
- Intravenösa lösningar
 - Infusionsaggregat för transfusioner
 - Hemodialys och blodlinjer

BILAGA 2

Enheter under central statlig nivå

Varor

Tröskelvärde: 250 000 SDR

Tjänster (förtecknade i bilaga 5)

Tröskelvärde: 250 000 SDR

Byggentreprenader (förtecknade i bilaga 6)

Tröskelvärde: 8 500 000 SDR

Förteckning över enheter:

Municipalities of Jerusalem, Tel-Aviv and Haifa

Local Government Economic Services Ltd.

BILAGA 3

Andra enheter

Varor

Tröskelvärde: 355 000 SDR

Tjänster (förtecknade i bilaga 5)

Tröskelvärde: 355 000 SDR

Byggentreprenader (förtecknade i bilaga 6)

Tröskelvärde: 8 500 000 SDR

Förteckning över enheter:

Israel Airports Authority

Israel Ports Development and Assets Company Ltd. (1)

Ashod Port Company Ltd. (1)

Haifa Port Company Ltd. (1)

Eilat Port Company Ltd. (1)

Israel Railways Ltd. (1)

Israel Broadcasting Authority

Israel Educational Television

Israel Postal Company Ltd.

The Israel Electric Corp. Ltd. (1) (2)

Mekorot Water Co. Ltd.

Sports' Gambling Arrangement Board

The Standards Institution of Israel

National Insurance Institute of Israel

Environmental Services Company Ltd.

Arim Urban Development Ltd.

The Marine Trust Ltd.

The Dead Sea Preservation Government Company Ltd.

Eilat Foreshore Development Company Ltd.

Old Acre Development Company Ltd.

The Geophysical Institute Of Israel

Association of Better Housing

The Marine Education and Training Authority

Alla enheter som är verksamma inom området stadstransporter, förutom enheter som är verksamma inom området busstjänster (3).

Anmärkningar till bilaga 3

1. Upphandling av kablar är undantagen.
2. Undantagna produkter: kablar (HS 8544), transformatorer (HS 8504), kopplingsanordningar och omkopplare (HS 8535–8537), elektriska motorer (HS 85012099, 85015299, 85015199, 85015290, 85014099, 85015390).
3. När det gäller upphandling av enheter som är verksamma inom området stadstransporter, utom enheter som är verksamma inom busstjänster, är sådan upphandling öppen för alla parter till avtalet enligt ömsesidighetsprincipen.

BILAGA 4

Varor

Detta avtal omfattar upphandling av alla varor som upphandlas av de enheter som anges i bilagorna 1–3, om inte annat anges i detta avtal.

BILAGA 5

Tjänster

I *Universal List of Services* i enlighet med dokument MTN.GNS/W/120 omfattas följande tjänster:

CPC	Beskrivning
6112, 6122, 633, 886	Underhålls- och reparationstjänster
641	Hotellverksamhet
642-3	Livsmedels- och dryckesservering
712	Landtransport
73	Passagerartransport
7471	Resebyråer och researrangörer
7512	Kommersiella budtjänster (inklusive multimodala)
752	Telekommunikationstjänster
812 och 814	Finansiella tjänster (försäkringstjänster, bank- och investeringstjänster)
821	Fastighetstjänster avseende egen eller hyrd fast egendom
83106 till 83109	Uthyrning/leasing av maskiner och utrustning utan operatör
83203 till 83209	Uthyrning/leasing av hushållsartiklar och varor för personligt bruk
84	Datatjänster och därmed sammanhängande tjänster
861	Juridiska tjänster (juridisk rådgivning endast angående folkrätt och utländsk rätt)
862	Redovisnings-, revisions- och bokföringstjänster
863	Skatterådgivning (utom juridiska tjänster)

CPC	Beskrivning
864	Marknads- och opinionsundersökningar
865-6	Organisationskonsulttjänster
867	Arkitekttjänster, tekniska konsulttjänster och integrerade tekniska tjänster, stadsplanering och landskapsarkitektur, därmed sammanhängande vetenskapliga och tekniska konsulttjänster, teknisk provning och analys
871	Reklamtjänster
87304	Säkerhetstransporter
874, 82201-82206	Fastighetsstädning och fastighetsförvaltning
876	Paketering
8814	Tjänster som rör skogsbruk, även skogsförvaltning
883	Tjänster som rör gruvdrift, även borrhning och fälttjänster
88442	Förlags- och tryckeritjänster mot arvode eller på kontrakt
887	Tjänster som rör energidistribution
924	Vuxenutbildning
929	Annan utbildning
940	Avlopps- och renhållningstjänster, saneringstjänster och liknande tjänster

Anmärkning till bilaga 5

Omfattningen gällande tjänster (inbegripet byggtreprenader) är föremål för de begränsningar och villkor som anges i Israels Gats-ordning.

BILAGA 6

Byggentreprenader

Tröskelvärde:

För enheter förtecknade i bilaga 1: 8 500 000 SDR, med början från det sjätte året efter ikraftträdandet av det reviderade GPA-avtalet för Israel: 5 000 000 SDR

För enheter förtecknade i bilagorna 2 och 3: 8 500 000 SDR

Förteckning över byggentreprenader som omfattas

CPC	Beskrivning
511	Förberedande arbete på byggarbetsplatser
512	Uppförande av hus och andra byggnadsverk
513	Tekniska anläggningsarbeten
514	Montering och uppförande av prefabricerade byggnader
515	Specialiserade bygg- och anläggningsarbeten
516	Installationer
517	Slutbehandling av byggnader
518	Uthyrning av bygg- och anläggningsmaskiner

BILAGA 7

Allmänna anmärkningar

1. Detta direktiv ska inte gälla kontrakt som tilldelats med tanke på återförsäljning eller uthyrning till tredje parter, förutsatt att den upphandlande enheten inte har någon särskild eller exklusiv rätt att sälja eller hyra ut föremålet för sådana kontrakt, och att andra enheter fritt får sälja eller hyra ut föremålet för kontraktet på samma villkor som den upphandlande enheten.
2. Avtalet ska inte omfatta upphandling av vatten eller leverans av energi eller bränslen avsedda för energiproduktion.

ANMÄRKNING

Motkrav

Israel får, med beaktande av allmänna policyöverväganden, tillämpa bestämmelser om krav på lokalt innehåll och tillämpa motkrav vid upphandling eller tekniköverföring. Villkoren för deltagande i förfaranden för tilldelning av upphandling ska vara objektiva, klart definierade och icke-diskriminerande mellan parterna.

Följande villkor ska gälla:

- a) Israel ska se till att dess enheter anger dessa villkor i sina meddelanden om upphandling och att de tydligt anges i specifikationerna.
- b) Leverantörer ska inte behöva köpa varor som inte erbjuds på konkurrensmässiga villkor, inklusive i fråga om pris och kvalitet, eller vidta åtgärder som inte är motiverade ur kommersiell synpunkt.
- c) När det reviderade GPA-avtalet för Israel träder i kraft får motkrav tillämpas för högst 20 procent av kontraktet för en upphandling som överstiger tröskeln på 3 000 000 SDR.

- d) Med början från det sjätte året efter ikraftträdandet av avtalet för Israel ska de enheter som omfattas av bilagorna 1, 2 och 3 inte längre tillämpa motkrav för upphandling som överstiger tröskeln på 3 000 000 SDR, utom för följande enheter, som fram till början av det nionde året kommer att fortsätta att tillämpa motkrav på högst 20 procent av kontraktet. Efter det nionde året kommer de att tillämpa motkrav på högst 18 procent.

Bilaga 1

Ministry of Agriculture and Rural Development

Ministry of Construction and Housing

Ministry of National Infrastructures excluding Fuel Authority

Ministry of Finance

Ministry of Health

Ministry of the Interior

Ministry of Transport

Bilaga 2

Local Government Economic Services Ltd.

Bilaga 3

Israel Airports Authority

Israel Ports Development and Assets Company Ltd.

Association of Better Housing

Ashod Port Company Ltd.

Haifa Port Company Ltd.

Eilat Port Company Ltd.

Arim Urban Development Ltd.

Eilat Foreshore Development Company Ltd.

Old Acre Development Company Ltd.

Israel Railways Ltd.

Israel Postal Company Ltd.

The Israel Electric Corp. Ltd.

Mekorot Water Co. Ltd.

Alla enheter som bedriver stadstrafik, med undantag för enheter som bedriver busstrafik.

- e) Med början från det elfte året efter ikraftträdandet av det reviderade GPA-avtalet för Israel ska de enheter som omfattas av bilagorna 1, 2 och 3 inte längre tillämpa motkrav för upphandling som överskrider tröskeln på 3 000 000 SDR, utom följande enheter, som kommer att fortsätta att tillämpa motkrav på högst 18 procent.

Bilaga 1

Ministry of National Infrastructures excluding Fuel Authority

Ministry of Finance

Ministry of Health

Ministry of Transport

Bilaga 2

Local Government Economic Services Ltd.

Bilaga 3

Israel Airports Authority

Israel Ports Development and Assets Company Ltd.

Ashod Port Company Ltd.

Haifa Port Company Ltd.

Eilat Port Company Ltd.

Israel Railways Ltd.

Israel Postal Company Ltd.

The Israel Electric Corp. Ltd.

Mekorot Water Co. Ltd.

- f) Med början från det sextonde året efter ikraftträdandet av det reviderade GPA-avtalet kommer motkrav inte längre att tillämpas med avseende på upphandling som omfattas.

SLUTLIGT TILLÄGG I-ANBUD FRÅN JAPAN

(Endast den engelska versionen är giltig)

BILAGA 1

Centrala offentliga enheter

Tröskelvärden:

100 000 SDR	Varor
4 500 000 SDR	Byggentreprenader
450 000 SDR	Arkitekttjänster, tekniska konsulttjänster och andra tekniska tjänster som omfattas av detta avtal
100 000 SDR	Övriga tjänster

Förteckning över enheter:

Alla enheter som omfattas av bokföringslagen, enligt följande:

- House of Representatives
- House of Councillors
- Supreme Court
- Board of Audit
- Cabinet

- National Personnel Authority
- Cabinet Office
- Reconstruction Agency
- Imperial Household Agency
- National Public Safety Commission (National Police Agency)
- Financial Services Agency
- Consumer Affairs Agency
- Ministry of Internal Affairs and Communications
- Ministry of Justice
- Ministry of Foreign Affairs
- Ministry of Finance
- Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology
- Ministry of Health, Labour and Welfare
- Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries

- Ministry of Economy, Trade and Industry
- Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism
- Ministry of Environment
- Ministry of Defense

Anmärkningar till bilaga 1

1. Enheter som omfattas av bokföringslagen inbegriper alla interna underavdelningar, oberoende organ, anknutna organisationer och andra organisationer samt lokala filialkontor enligt lagen om organisation av den nationella regeringen och lagen om inrättande av regeringskansliet.
2. Detta avtal omfattar inte kontrakt som tilldelas kooperativ eller föreningar i enlighet med gällande lagar och andra författningar vid tidpunkten för ikraftträdandet av detta avtal för Japan.

BILAGA 2

Enheter under central statlig nivå

Tröskelvärden:

200 000 SDR	Varor
15 000 000 SDR	Byggentreprenader
1 500 000 SDR	Arkitekttjänster, tekniska konsulttjänster och andra tekniska tjänster som omfattas av detta avtal
200 000 SDR	Övriga tjänster

Förteckning över enheter:

Alla prefektmyndigheter med benämningen ”To”, ”Do”, ”Fu” och ”Ken” samt alla utsedda städer med benämningen ”Shitei-toshi”, som omfattas av lagen om lokalt självbestämmande enligt följande:

- Hokkaido
- Aomori-ken
- Iwate-ken
- Miyagi-ken
- Akita-ken

- Yamagata-ken
- Fukushima-ken
- Ibaraki-ken
- Tochigi-ken
- Gunma-ken
- Saitama-ken
- Chiba-ken
- Tokyo-to
- Kanagawa-ken
- Niigata-ken
- Toyama-ken
- Ishikawa-ken
- Fukui-ken
- Yamanashi-ken
- Nagano-ken
- Gifu-ken
- Shizuoka-ken

- Aichi-ken
- Mie-ken
- Shiga-ken
- Kyoto-fu
- Osaka-fu
- Hyogo-ken
- Nara-ken
- Wakayama-ken
- Tottori-ken
- Shimane-ken
- Okayama-ken
- Hiroshima-ken
- Yamaguchi-ken
- Tokushima-ken
- Kagawa-ken
- Ehime-ken
- Kochi-ken

- Fukuoka-ken
- Saga-ken
- Nagasaki-ken
- Kumamoto-ken
- Oita-ken
- Miyazaki-ken
- Kagoshima-ken
- Okinawa-ken
- Osaka-shi
- Nagoya-shi
- Kyoto-shi
- Yokohama-shi
- Kobe-shi
- Kitakyushu-shi
- Sapporo-shi
- Kawasaki-shi

- Fukuoka-shi
- Hiroshima-shi
- Sendai-shi
- Chiba-shi
- Saitama-shi
- Shizuoka-shi
- Sakai-shi
- Niigata-shi
- Hamamatsu-shi
- Okayama-shi
- Sagamihara-shi

Anmärkningar till bilaga 2

1. ”To”, ”Do”, ”Fu” och ”Ken” samt ”Shitei-toshi” som omfattas av lagen om lokalt självbestämmande inbegriper alla interna underavdelningar, anknutna organisationer och lokala filialkontor som anges i lagen om lokalt självbestämmande.
2. Detta avtal omfattar inte kontrakt som tilldelas kooperativ eller föreningar i enlighet med gällande lagar och andra författningar vid tidpunkten för ikraftträdandet av detta avtal för Japan.
3. Detta avtal omfattar inte kontrakt som enheterna tilldelas för daglig verksamhet i vinstsyfte som är exponerad för konkurrens på marknaderna. Denna anmärkning får inte tillämpas för att kringgå bestämmelserna i detta avtal.
4. Upphandling som rör driftssäkerhet i transport omfattas inte.
5. Upphandling som rör produktion, transport eller distribution av elektricitet omfattas inte.

BILAGA 3

Andra enheter

Tröskelvärden:

130 000 SDR	Varor
4 500 000 SDR	Byggentreprenader för Japan Post i grupp A
15 000 000 SDR	Byggentreprenader för alla andra enheter i grupp A
4 500 000 SDR	Byggentreprenader för enheter i grupp B
450 000 SDR	Arkitekttjänster, tekniska konsulttjänster och andra tekniska tjänster som omfattas av detta avtal
130 000 SDR	Andra tjänster

Förteckning över enheter:

1. Grupp A
 - Agriculture and Livestock Industries Corporation
 - Central Nippon Expressway Company Limited
 - Development Bank of Japan Inc.

- East Nippon Expressway Company Limited
- Environmental Restoration and Conservation Agency
- Farmers' Pension Fund
- Fund for the Promotion and Development of the Amami Islands
- Government Pension Investment Fund
- Hanshin Expressway Company Limited
- Hokkaido Railway Company (a) (g)
- Honshu-Shikoku Bridge Expressway Company Limited
- Japan Alcohol Corporation
- Japan Arts Council
- Japan Atomic Energy Agency (b)
- Japan Environmental Safety Corporation
- Japan Expressway Holding and Debt Repayment Agency
- Japan External Trade Organization
- Japan Finance Corporation

- Japan Finance Organization for Municipalities
- Japan Foundation
- Japan Freight Railway Company (a) (g)
- Japan Housing Finance Agency
- Japan Institute for Labour Policy and Training, The
- Japan International Cooperation Agency
- Japan Labour Health and Welfare Organization
- Japan National Tourist Organization
- Japan Oil, Gas and Metals National Corporation (c)
- Japan Organization for Employment of the Elderly, Persons with Disabilities and Job Seekers
- Japan Post
- Japan Racing Association
- Japan Railway Construction, Transport and Technology Agency (a) (d) (e)
- Japan Science and Technology Agency
- Japan Society for the Promotion of Science

- Japan Student Services Organization
- Japan Tobacco Inc. (g)
- Japan Water Agency
- Keirin Promotion Association (A juridical person designated as such pursuant to the Bicycle Racing Law)
- Kyushu Railway Company (a) (g)
- Metropolitan Expressway Company Limited
- Motorcycle Racing Promotion Association (A juridical person designated as such pursuant to the Auto Racing Law)
- Mutual Aid Association of Agriculture, Forestry and Fishery Corporation Personnel
- Mutual Aid Fund for Official Casualties and Retirement of Volunteer Firemen
- Narita International Airport Corporation
- National Association of Racing, The
- National Agency for the Advancement of Sports and Health
- National Center for Persons with Severe Intellectual Disabilities, Nozominosono

- National Consumer Affairs Center of Japan
- New Energy and Industrial Technology Development Organization
- Nippon Telegraph and Telephone Co. (f) (g)
- Nippon Telegraph and Telephone East Co. (f) (g)
- Nippon Telegraph and Telephone West Co. (f) (g)
- Northern Territories Issue Association
- Okinawa Development Finance Corporation
- Organization for Small & Medium Enterprises and Regional Innovation, JAPAN
- Organization for Workers' Retirement Allowance Mutual Aid
- Promotion and Mutual Aid Corporation for Private Schools of Japan, The
- RIKEN (b)
- Shikoku Railway Company (a) (g)
- Social Insurance Medical Fee Payment Fund
- Tokyo Metro Co. Ltd. (a)
- University of the Air Foundation

- Urban Renaissance Agency
- Welfare and Medical Service Agency
- West Nippon Expressway Company Limited

2. Grupp B

- Building Research Institute
- Center for National University Finance and Management
- Civil Aviation College
- Electronic Navigation Research Institute
- Fisheries Research Agency
- Food and Agricultural Materials Inspection Center
- Forestry and Forest Products Research Institute
- Institute of National Colleges of Technology, Japan
- Inter-University Research Institute Corporation
- Japan Health Insurance Association
- Japan International Research Center for Agricultural Sciences

- Japan Mint
- Japan Nuclear Energy Safety Organization
- Labor Management Organization for USFJ Employees
- Marine Technical Education Agency
- National Agency for Vehicle Inspection
- National Agriculture and Food Research Organization
- National Archives of Japan
- National Cancer Center
- National Center for Child Health and Development
- National Center for Geriatrics and Gerontology
- National Center for Global Health and Medicine
- National Center for Industrial Property Information and Training
- National Center for Neurology and Psychiatry
- National Center for Seeds and Seedlings
- National Center for Teachers' Development
- National Center for University Entrance Examinations

- National Cerebral and Cardiovascular Center
- National Fisheries University
- National Hospital Organization
- National Institution for Academic Degrees and University Evaluation
- National Institute for Agro-Environmental Sciences
- National Institutes for Cultural Heritage
- National Institute for Environmental Studies
- National Institute for Materials Science
- National Institute for Sea Training
- National Institution for Youth Education
- National Institute of Advanced Industrial Science and Technology
- National Institute of Agrobiological Sciences
- National Institute of Health and Nutrition
- National Institute of Information and Communications Technology
- National Institute of Occupational Safety and Health
- National Institute of Radiological Sciences
- National Institute of Special Needs Education

- National Institute of Technology and Evaluation
- National Livestock Breeding Center
- National Maritime Research Institute
- National Museum of Art
- National Printing Bureau
- National Research Institute for Earth Science and Disaster Prevention
- National Research Institute of Brewing
- National Science Museum
- National Statistics Center
- National Traffic Safety and Environment Laboratory
- National University Corporation
- National Women's Education Center
- Nippon Export and Investment Insurance
- Port and Airport Research Institute
- Public Works Research Institute
- Research Institute of Economy, Trade and Industry

Anmärkningar till bilaga 3

1. Detta avtal omfattar inte kontrakt som tilldelas kooperativ eller föreningar i enlighet med gällande lagar och andra författningar vid tidpunkten för ikraftträdandet av detta avtal för Japan.
2. Detta avtal omfattar inte kontrakt som enheter i grupp A tilldelas för daglig verksamhet i vinstsyfte som är exponerad för konkurrens på marknaderna. Denna anmärkning får inte tillämpas för att kringgå bestämmelserna i detta avtal.
3. Anmärkningar om specifika enheter:
 - a) Upphandling som rör driftssäkerhet i transport omfattas inte.
 - b) Upphandling som kan leda till offentliggörande av information som är oförenlig med fördraget om icke-spridning av kärnvapen eller internationella avtal om immateriella rättigheter omfattas inte. Upphandling för säkerhetsrelaterade verksamheter som syftar till användning och hantering av radioaktiva material samt åtgärder vid nödsituationer i kärnkraftsanläggningar omfattas inte.
 - c) Upphandling som rör geologisk och geofysisk undersökning omfattas inte.
 - d) Upphandling av reklamtjänster, byggtreprenader samt tjänster avseende fast egendom omfattas inte.

- e) Upphandling av fartyg som ska ägas gemensamt med privata företag omfattas inte.
 - f) Upphandling av utrustning för offentlig elektrisk telekommunikation och tjänster som rör driftssäkerhet för telekommunikation omfattas inte.
 - g) Upphandling av tjänster som anges i bilaga 5, andra än byggentreprenader, omfattas inte.
4. Med avseende på upphandling av Japan Railway Construction, Transport and Technology Agency:
- Anmärkning 3a gäller endast verksamhet som rör anläggning av järnvägar.
 - Anmärkning 3d gäller endast verksamhet i samband med inrättande av det tidigare Japan National Railways.
 - Anmärkning 3e gäller endast varvsverksamhet.
5. East Japan Railway Company (a) (g), Central Japan Railway Company (a) (g) och West Japan Railway Company (a) (g) ska anses ingå i grupp A med avseende på varor och tjänster i denna bilaga, till dess att Europeiska unionen drar tillbaka sin invändning mot avlistningen av dessa företag.

Så snart Europeiska unionens meddelande om att dess invändning dras tillbaka har inkommit till kommittén för offentlig upphandling ska denna anmärkning upphöra att gälla.

6. National Aerospace Laboratory of Japan ska anses ingå i grupp B med avseende på varor och tjänster i denna bilaga, till dess att Europeiska unionen och Förenta staterna drar tillbaka sin invändning mot avlistningen av denna upphävda enhet.

Så snart Förenta staternas och Europeiska unionens meddelanden om att deras invändningar dras tillbaka har inkommit till kommittén för offentlig upphandling ska denna anmärkning upphöra att gälla.

BILAGA 4

Varor

1. Detta avtal omfattar upphandling av alla varor som upphandlas av de enheter som anges i bilagorna 1–3, om inte annat anges i detta avtal.
2. Detta avtal omfattar upphandling av försvarministeriet av följande kategorier i Federal Supply Classification (FSC), som anges i den japanska regeringens avgöranden enligt bestämmelserna i punkt 1 i artikel III:

FSC	Beskrivning
22	Järnvägsutrustning
24	Traktorer
32	Maskiner och utrustning för träbearbetning
34	Maskiner för metallbearbetning
35	Utrustning för tjänster och handel
36	Specialmaskiner för industri
37	Jordbruksmaskiner och -utrustning
38	Gruv-, bergbrytnings- och byggmaskiner, utrustning för vägunderhåll
39	Materialhanteringsutrustning
40	Rep, kablar, kedjor och kopplingar
41	Utrustning för kylning, luftkonditionering och luftcirkulation
43	Pumpar och kompressorer
45	Utrustning för rörarbete, uppvärmning och renhållning

FSC	Beskrivning
46	Utrustning för vatten- och avloppsrening
47	Rör, rörledningar, slangar och kopplingar
48	Ventiler
51	Handverktyg
52	Mätinstrument
55	Virke, sågverksvaror, plywood och faner
61	Elektriska ledningar, utrustning för el och eldistribution
62	Ljusarmatur och lampor
65	Medicinsk, dental och veterinär utrustning och materiel
6630	Instrument för kemisk analys
6635	Provutrustning för fysiska egenskaper
6640	Utrustning och varor för laboratorier
6645	Tidmätninginstrument
6650	Optiska instrument
6655	Geofysiska och astronomiska instrument
6660	Meteorologiska instrument och apparater
6670	Vågar
6675	Ritnings-, mättnings- och kartläggningsinstrument
6680	Mätinstrument för vätskor och gas, vätskenivå och rörliga mekaniska delar
6685	Mät- och kontrollinstrument för tryck-, temperatur och fuktnivåer
6695	Kombinerade instrument och diverse instrument

FSC	Beskrivning
67	Fotografisk utrustning
68	Kemikalier och kemiska produkter
71	Möbler
72	Möbler och apparater för hushåll och affärsinrättningar
73	Utrustning för livsmedelsberedning och servering
74	Kontorsmaskiner och synlig inspelningsutrustning
75	Kontorsvaror och kontorsutrustning
76	Böcker, kartor och andra publikationer
77	Musikinstrument, grammofoner och radioapparater för hemmabruk
79	Utrustning och varor för rengöring
80	Penslar, färg, lack, lim och klister
8110	Fat och kannor
8115	Lådor, kartonger och backar
8125	Flaskor och burkar
8130	Rullar och spolar
8135	Material för förpackningar och bulkförpackning
85	Toalettartiklar
87	Jordbruksartiklar
93	Icke-metalliska halvfabrikat
94	Icke-metalliska råvaror
99	Diverse

BILAGA 5

Tjänster

Följande tjänster, som fastställs i enlighet med FN:s centrala produktindelning (CPC) 1991 samt i dokument MTN.GNS/W/120 för telekommunikationstjänster, omfattas av detta avtal:

FN:s centrala
produktindelning
(CPC), 1991)

- 51 Bygg- och anläggningsarbeten
- 6112 Underhålls- och reparationstjänster för motorfordon (anm. 1)
- 6122 Underhålls- och reparationstjänster för motorecyklar och snöskotrar (anm. 1)
- 633 Reparation av hushållsartiklar och personliga artiklar
- 642 Livsmedelsservering (anm. 5)
- 643 Dryckesservering (anm. 5)
- 712 Andra landtransporttjänster (utom 71235 Postbefordran på land)
- 7213 Uthyrning av havsgående fartyg med operatör
- 7223 Uthyrning av icke havsgående fartyg med operatör
- 73 Lufttransporttjänster (utom 73210 Postbefordran i luft)
- 748 Agent- och mäklartjänster rörande godstransport

- 7512 Kurirtjänster (anm. 2)
- Telekomunikations-tjänster
 - MTN.GNS/W/120
 - Motsvarande CPC-nummer
 - 2.C.h. - 7523 E-post
 - 2.C.i. - 7521 Röstbrevlåda
 - 2.C.j. - 7523 Informationssökning och databassökning on-line
 - 2.C.k. - 7523 Elektroniskt datautbyte (EDI)
 - 2.C.l. - 7529 Mervärdesfaxtjänster
 - 2.C.m. - 7523 Kod- och protokollkonvertering
 - 2.C.n. - 7523 Informations- eller databehandling on-line (inbegripet transaktionsbehandling)
- 83106
 - till 83108 Uthyrning/leasing av maskiner och utrustning för jordbruk utan operatör (anm. 5)
- 83203 Uthyrning/leasing av möbler och andra hushållsartiklar (anm. 5)
- 83204 Uthyrning/leasing av nöjes- och fritidsutrustning (anm. 5)
- 83209 Uthyrning/leasing av andra hushållsartiklar och varor för personligt bruk (anm. 5)
- 865 Tjänster i anslutning till organisationskonsulttjänster (anm. 5)
- 866 Konsulttjänster inom organisationsledning (utom 86602 medlings- och förlikningstjänster (anm. 5))

- 84 Datatjänster och tillhörande tjänster
- 864 Marknads- och opinionsundersökningar
- 867 Arkitekttjänster, tekniska konsulttjänster och andra tekniska tjänster (anm. 3)
- 871 Reklamtjänster
- 87304 Säkerhetstransporter
- 874 Fastighetsstädning
- 876 Paketering (anm. 5)
- 8814 Tjänster som rör skogsbruk, även skogsförvaltning
- 88442 Förlags- och tryckeritjänster (anm. 4)
- 886 Reparationstjänster som rör metallprodukter, maskiner och utrustning
- 921 Primärutbildning
- 922 Sekundärutbildning
- 923 Högre utbildning
- 924 Vuxenutbildning
- 9611 Film- och videoproduktion
(utom 96112 filmvideoproduktion)
- 94 Avlopps- och renhållningstjänster, saneringstjänster och andra tjänster som rör miljöskydd

Anmärkningar till bilaga 5

1. Underhålls- och reparationstjänster omfattas inte med avseende på motorfordon, motorcyklar och snöskotrar som har genomgått särskilda ändringar och inspektion för att uppfylla enheternas bestämmelser.
2. Kurirtjänster omfattas inte med avseende på brev.
3. Arkitekttjänster, tekniska konsulttjänster och andra tekniska tjänster som rör byggtreprenader omfattas, med undantag för följande tjänster när de upphandlas separat:
 - Slutdesigntjänster för CPC 86712 Arkitektdesigntjänster.
 - CPC 86713 Kontraksadministrationstjänster.
 - Designtjänster som består av en eller en kombination av slutliga planer, specifikationer och kostnadskalkyler för antingen 86722 Teknisk projektering för grund- och byggnadsarbeten eller CPC 86723 Teknisk projektering för mekaniska och elektriska installationer i byggnader eller CPC 86724 Teknisk projektering för anläggningsarbeten.
 - CPC 86727 Annan projektering under byggnads- och installationsfasen.

4. Förlags- och tryckeritjänster omfattas inte med avseende på material som innehåller sekretessbelagd information.
5. Med avseende på dessa tjänster omfattar detta avtal inte upphandling av de enheter som förtecknas i bilagorna 2 och 3.

BILAGA 6

Byggentreprenader

Förteckning över huvudgrupp 51: FN:s centrala produktindelning (CPC) 1991

Alla tjänster som förtecknas i huvudgrupp 51.

Anmärkning till bilaga 6

Upphandling avseende byggnadsprojekt som grundas på lagen om främjande av privata finansieringsinitiativ från och med den 30 november 2011 omfattas.

BILAGA 7

Allmänna anmärkningar

1. Utan hinder av anmärkningen till bilaga 6 omfattas upphandling avseende projekt som faller inom tillämpningsområdet för lagen om främjande av privata finansieringsinitiativ från och med den 10 december 2010.
2. Om parterna inte tillämpar artikel XVIII på leverantörer av varor eller leverantörer av tjänster i Japan vid bestridande av tilldelningen av kontrakt av enheter, får inte heller Japan tillämpa den artikeln på varuleverantörer eller tjänsteleverantörer vid bestridande av tilldelningen av kontrakt till samma slags enheter.

SLUTLIGT TILLÄGG I-ANBUD FRÅN REPUBLIKEN KOREA

(Endast den engelska versionen är giltig)

BILAGA 1

Centrala offentliga enheter som upphandlar i enlighet
med bestämmelserna i detta avtal

Tröskelvärden:

130 000 SDR Varor

130 000 SDR Tjänster

5 000 000 SDR Byggentreprenader

Förteckning över enheter:

1. Board of Audit and Inspection
2. Office of the Prime Minister
3. Ministry of Strategy and Finance
4. Ministry of Education, Science and Technology
5. Ministry of Foreign Affairs and Trade

6. Ministry of Unification
7. Ministry of Justice
8. Ministry of National Defense
9. Ministry of Public Administration and Security
10. Ministry of Culture, Sports and Tourism
11. Ministry of Food, Agriculture, Forestry and Fisheries
12. Ministry of Knowledge Economy
13. Ministry of Health and Welfare
14. Ministry of Environment
15. Ministry of Employment and Labor
16. Ministry of Gender Equality
17. Ministry of Land, Transport and Maritime Affairs
18. Ministry of Government Legislation
19. Ministry of Patriots and Veterans Affairs
20. Fair Trade Commission

21. Financial Services Commission
22. Anti-corruption and Civil Rights Commission of Korea
23. Korea Communications Commission
24. National Human Rights Commission of Korea
25. National Tax Service
26. Korea Customs Service
27. Public Procurement Service
28. Statistics Korea
29. Supreme Prosecutors' Office
30. Military Manpower Administration
31. Defense Acquisition Program Administration
32. National Police Agency (except purchases for the purpose of maintaining public order, as provided in Article III of the Agreement.)
33. National Emergency Management Agency
34. Cultural Heritage Administration
35. Rural Development Administration

36. Korea Forest Service
37. Small and Medium Business Administration
38. Korean Intellectual Property Office
39. Korea Food and Drug Administration
40. Korea Meteorological Administration
41. Korea Coast Guard (except purchases for the purpose of maintaining public order, as provided in Article III of the Agreement.)
42. Multifunctional Administrative City Construction Agency

Anmärkningar till bilaga 1

1. När det gäller ovannämnda centrala offentliga enheter omfattas deras ”underordnade linjära organisationer”, ”särskilda lokala förvaltningsorgan” och ”anknutna organ” enligt relevanta bestämmelser i Republiken Koreas lag om organisation av regeringen. Enheter som är separata juridiska personer och som inte förtecknas i denna bilaga omfattas inte.
2. Detta avtal är inte tillämpligt på arealuttag för små och medelstora företag i enlighet med lagen om avtal som staten är part i och dess presidentdekret samt upphandling av jordbruks-, fiskeri- och animalieprodukter i enlighet med lagen om spannmålsförvaltning, lagen om distribution av och prisstabilisering för jordbruks- och fiskeriprodukter samt animalieindustrilagen.
3. Om den offentliga upphandlingstjänsten genomför upphandling för en tredje part som förtecknas i bilaga 2 eller 3 gäller räckvidden och tröskelvärde för denna enhet.

BILAGA 2

Enheter under central statlig nivå som upphandlar i enlighet
med bestämmelserna i detta avtal

1. Grupp A

Tröskelvärden:

200 000 SDR Varor

200 000 SDR Tjänster

15 000 000 SDR Byggentreprenader

Förteckning över enheter:

1. Seoul Metropolitan Government
2. Busan Metropolitan City
3. Daegu Metropolitan City
4. Incheon Metropolitan City
5. Gwangju Metropolitan City
6. Daejeon Metropolitan City

7. Ulsan Metropolitan City
8. Gyeonggi-do
9. Gangwon-do
10. Chungcheongbuk-do
11. Chungcheongnam-do
12. Jeollabuk-do
13. Jeollanam-do
14. Gyeongsangbuk-do
15. Gyeongsangnam-do
16. Jeju Special Self-Governing Province

2. Grupp B

Tröskelvärden:

400 000 SDR Varor

400 000 SDR Tjänster

15 000 000 SDR Byggentreprenader

Förteckning över enheter:

a) Lokala myndigheter i Seoul Metropolitan Government

1. Jongno-gu
2. Jung-gu
3. Yongsan-gu
4. Seongdong-gu
5. Gwangjin-gu
6. Dongdaemun-gu
7. Jungnang-gu
8. Seongbuk-gu
9. Gangbuk-gu
10. Dobong-gu
11. Nowon-gu
12. Eunpyeong-gu
13. Seodaemun-gu
14. Mapo-gu
15. Yangcheon-gu

16. Gangseo-gu
17. Guro-gu
18. Geumcheon-gu
19. Yeongdeungpo-gu
20. Dongjak-gu
21. Gwanak-gu
22. Seocho-gu
23. Gangnam-gu
24. Songpa-gu
25. Gangdong-gu

b) Lokala myndigheter i Busan Metropolitan City

1. Jung-gu
2. Seo-gu
3. Dong-gu
4. Yeongdo-gu
5. Busanjin-gu

6. Dongnae-gu
7. Nam-gu
8. Buk-gu
9. Haeundae-gu
10. Saha-gu
11. Geumjeong-gu
12. Gangseo-gu
13. Yeonje-gu
14. Suyeong-gu
15. Sasang-gu
16. Gijang-gun

c) Lokala myndigheter i Incheon Metropolitan City

1. Jung-gu
2. Dong-gu
3. Nam-gu

4. Yeonsu-gu
5. Namdong-gu
6. Bupyeong-gu
7. Gyeyang-gu
8. Seo-gu
9. Ganghwa-gun
10. Ongjin-gun

Anmärkningar till bilaga 2

1. Ovannämnda administrativa myndigheter under central statlig nivå omfattar ”underordnade organisationer under direkt kontroll”, ”kontor” och ”filialkontor” i enlighet med relevanta bestämmelser i Republiken Koreas lag om lokalt självbestämmande. Enheter som är separata juridiska personer och som inte förtecknas i denna bilaga omfattas inte.
2. Detta avtal är inte tillämpligt på arealuttag för små och medelstora företag i enlighet med lagen om avtal som staten är part i och dess presidentdekret.

BILAGA 3

Alla andra enheter som upphandlar i enlighet
med bestämmelserna i detta avtal

Tröskelvärden:

400 000 SDR Varor

400 000 SDR Tjänster

15 000 000 SDR Byggentreprenader

Förteckning över enheter:

1. Korea Development Bank
2. Industrial Bank of Korea
3. Korea Minting and Security Printing Corporation
4. Korea Electric Power Corporation (except purchases of products in the categories of HS Nos. 8504, 8535, 8537 and 8544)
5. Korea Coal Corporation

6. Korea Resources Corporation
7. Korea National Oil Corporation
8. Korea Trade-Investment Promotion Agency
9. Korea Expressway Corporation
10. Korea Land and Housing Corporation
11. Korea Water Resources Corporation
12. Korea Rural Community Corporation
13. Korea Agro-Fisheries Trade Corporation
14. Korea Tourism Organization
15. Korea Labor Welfare Corporation
16. Korea Gas Corporation
17. Korea Railroad Corporation
18. Korea Rail Network Authority
19. Seoul Metro^{*}
20. Seoul Metropolitan Rapid Transit Corporation^{*}

21. Incheon Metro *
22. Busan Transportation Corporation *
23. Daegu Metropolitan Transit Corporation *
24. Daejeon Metropolitan Express Transit Corporation *
25. Gwangju Metropolitan Rapid Transit Corporation *

Anmärkningar till bilaga 3

1. Detta avtal är inte tillämpligt på arealuttag för små och medelstora företag i enlighet med lagen om förvaltning av offentliga institutioner, regeln om offentliga institutioners och halvstatliga institutioners ingående av avtal och lagen om lokala offentliga företag samt dess genomförandebestämmelser.
2. Detta avtal omfattar inte upphandling av transporttjänster som ingår i eller rör ett upphandlingskontrakt.

3. Detta avtal omfattar inte upphandling av Korea Electric Power Corporation och Korea Gas Corporation av följande tjänster:

GNS/W/120	CPC-kod	Beskrivning
1.A.e.	8672	Tekniska konsulttjänster
1.A.f.	8673	Integrerade tekniska tjänster
1.B.	84	Datatjänster och tillhörande tjänster
1.F.e.	86761	Provning och analys av sammansättning och renhet
1.F.e.	86764	Teknisk besiktning
1.F.m.	8675	Tillhörande vetenskapliga och tekniska konsulttjänster
1.F.n.	633, 8861-8866	Reparationstjänster som rör metallprodukter, maskiner och utrustning
1.F.c.	865	Konsulttjänster inom organisationsledning
1.F.d.	86601	Projektledning
2.C.	7523	Telekommunikationstjänster (inbegripet kod- och protokollkonvertering)

4. För upphandling av Korea Rail Network Authority gäller detta avtal endast följande:
- Anläggande och upphandling av konventionella järnvägar.
 - Tekniska konsulttjänster, inbegripet design av konventionella järnvägar.
 - Övervakning av konventionella järnvägar.
 - Förvaltning av konventionella järnvägar.
5. För enheter som är markerade med en asterisk i denna bilaga ska detta avtal börja gälla den 1 januari 2015 eller på dagen för ikraftträdandet av detta avtal för Korea, beroende på vilket datum som infaller senast.

BILAGA 4

Varor

1. Detta avtal omfattar upphandling av alla varor som upphandlas av de enheter som anges i bilagorna 1–3, om inte annat anges i detta avtal.
2. När det gäller ministeriet för nationellt försvar och förvaltningen för försvarsackvisionsprogrammet omfattas endast följande FSC-kategorier till följd av den koreanska regeringens beslut enligt bestämmelserna i punkt 1 i artikel III:

FSC	Beskrivning
2510	Förrarhytt, karosseri och strukturella ramkomponenter för fordon
2520	Kraftöverföringskomponenter för fordon
2540	Inredning och tillbehör för fordon
2590	Diverse fordonskomponenter
2610	Däck och slangar, pneumatiska, utom luftfartyg
2910	Bränslesystemkomponenter i motorer, utom luftfartyg
2920	Komponenter för elektriska system i motorer, utom luftfartyg
2930	Komponenter för motorkylningssystem, utom luftfartyg
2940	Luft- och oljefilter för motorer, filter och renare, utom luftfartyg
2990	Diverse motortillbehör, utom luftfartyg

FSC	Beskrivning
3020	Växlar, block, kuggar och drivremmar
3416	Ribbor
3417	Fräsmaskiner
3510	Tvätt- och kemtvättutrustning
4110	Kylutrustning
4230	Sanerings- och impregneringsutrustning
4520	Utrustning för uppvärmning av utrymmen och vatten
4940	Diverse specialutrustning för underhålls- och reparationsverkstäder
5120	Handverktyg, utan egg, ej motordrivna
5410	Prefabricerade och flyttbara byggnader
5530	Plywood och faner
5660	Inhägnader, stängsel, grindar och komponenter
5945	Relän och magnetpolar
5965	Hörlurar, telefonlurar, mikrofoner och högtalare
5985	Antenner, vågledare och tillhörande utrustning
5995	Kablar, linor och sammansatta ledningskomponenter: kommunikationsutrustning
6505	Läkemedel och biologiska preparat
6220	Elektriska ljus och armaturer för fordon
6840	Agenser för bekämpning av skadedjur, desinfektionsmedel
6850	Diverse kemiska specialämnen

FSC	Beskrivning
7310	Utrustning för matlagning, bakning och servering
7320	Köksutrustning och köksapparater
7330	Kökshandverktyg och köksredskap
7350	Bordsartiklar
7360	Uppsättningar, satser och moduler, livsmedelsberedning och servering
7530	Skrivmateriel och registerblanketter
7920	Kvastar, borstar, moppar och svampar
7930	Sammansättningar och preparat för rengöring och polering
8110	Fat och kannor
9150	Oljor och fetter: för skärning och smörjning samt hydrauliska
9310	Papper och papp

BILAGA 5

Tjänster

I *Universal List of Services* i enlighet med dokument MTN.GNS/W/120 omfattas följande tjänster:

GNS/W/120	CPC	Beskrivning
1.A.b.	862	Redovisnings-, revisions- och bokföringstjänster
1.A.c.	863	Skatterådgivning
1.A.d.	8671	Arkitekttjänster
1.A.e.	8672	Tekniska konsulttjänster
1.A.f.	8673	Integrerade tekniska tjänster
1.A.g.	8674	Stadsplanering och landskapsarkitektur
1.B.	84	Datatjänster
1.B.a.	841	Rådgivning i samband med installation av maskinvara
1.B.b.	842	Programvaruimplementering
1.B.c.	843	Databehandlingstjänster
1.B.d.	844	Databastjänster
1.B.e.	845	Underhåll och reparation av kontorsmaskiner och kontorsutrustning (inbegripet datorer)
1.E.a.	83103	Leasing/uthyrning utan operatör, som rör fartyg
1.E.b.	83104	Leasing/uthyrning utan operatör, som rör luftfartyg
1.E.c.	83101, 83105*	Leasing/uthyrning utan operatör, som rör annan transportutrustning (endast passagerarfordon för färre än 15 passagerare)

GNS/W/120	CPC	Beskrivning
1.E.d.	83106, 83108, 83109 83107	Leasing/uthyrning utan operatör, som rör andra maskiner eller annan utrustning Leasing/uthyrning utan operatör, som rör maskiner eller utrustning för bygg- och anläggningsverksamhet
1.F.a.	8711, 8719	Reklamtjänster
1.F.b.	864	Marknads- och opinionsundersökningar
1.F.c.	865	Konsulttjänster inom organisationsledning
1.F.d.	86601	Projektledning
1.F.e.	86761* 86764	Provning och analys av sammansättning och renhet (endast inspektion, provning och analys av vatten-, buller- och vibrationsnivå) Teknisk besiktning
1.F.f.	8811*, 8812* 8814*	Konsulttjänster som rör jordbruk och djurhållning Tjänster som rör skogsbruk (utom brandbekämpning från luften och flygbesprutning)
1.F.g.	882*	Konsulttjänster som rör fiske
1.F.h.	883*	Konsulttjänster som rör gruvdrift
1.F.m.	86751, 86752	Tillhörande vetenskapliga och tekniska konsulttjänster
1.F.n.	633, 8861 8862, 8863 8864, 8865 8866	Underhåll och reparation av utrustning
1.F.p.	875	Fototjänster
1.F.q.	876	Paketering
1.F.r.	88442*	Tryckning (screentryck, gravyrtryck och tryckrelaterade tjänster)

GNS/W/120	CPC	Beskrivning
1.F.s.	87909*	Stenografitjänster Konferenstjänster
1.F.t.	87905	Översättar- och tolktjänster
2.C.j.	7523*	Informationssökning och databassökning on-line
2.C.k.	7523*	Elektroniskt datautbyte
2.C.l.	7523*	Mervärdesfaxtjänster, bl.a. lagring och vidarebefordran samt hämtning
2.C.m.	-	Kod- och protokollkonvertering
2.C.n.	843*	Informations- eller databehandling on-line (inbegripet transaktionsbehandling)
2.D.a.	96112*, 96113*	Film- och videobandproduktion och distributionstjänster (utom tjänster för kabeltv-sändning)
2.D.e.	-	Inspelning och produktion av skivor (ljudinspelning)
6.A.	9401*	Bortskaffande av avloppsvatten (endast insamling och behandling av industriellt avloppsvatten)
6.B.	9402*	Bortskaffande av industriellt avfall (endast insamling, transport och bortskaffande av industriellt avfall)
6.D.	9404*, 9405* 9406*, 9409*	Avgasrening och bullerdämpning (andra tjänster än byggentreprenader) Miljöprovning och konsekvensbeskrivningar (endast miljökonsekvensbeskrivningar)

GNS/W/120	CPC	Beskrivning
9.A	641	Hotell och annan inkvartering
9.A	642	Livsmedelsservering
9.A	6431	Dryckesservering utan underhållning (utom järnvägs- och lufttransportrelaterade anläggningar)
9.B	7471	Resebyråer och researrangörer (utom statliga transporter)
11.A.b.	7212*	Internationell transport, utom cabotage
11.A.d.	8868*	Underhåll och reparation av fartyg
11.F.b.	71233*	Containerfrakt utom cabotage
11.H.c	748*	Agent- och mäklartjänster rörande godstransport <ul style="list-style-type: none"> - Agenttjänster inom sjöfart - Sjöfraktsspedition - Mäklartjänster inom sjöfart - Agenttjänster rörande luftfrakt - Tullklarering
11.I.	-	Fraktspedition för järnvägstransporter

Anmärkning till bilaga 5

Asteriskerna (*) betyder ”del av” enligt den detaljerade beskrivningen i det reviderade villkorade anbudet från Republiken Korea om inledande åtaganden om handel med tjänster.

BILAGA 6

Byggentreprenader

Definition:

1. Ett kontrakt om byggentreprenader är ett kontrakt som avser utförande, oavsett form, av anläggnings- eller byggarbeten i den mening som avses i avdelning 51 i FN:s centrala produktindelning. Sådana kontrakt omfattar kontrakt av typen bygga-förvalta-avyttra (BOT-kontrakt), för vilka BOT-tröskeln gäller.
2. Kontrakt av typen bygga-förvalta-avyttra är en avtalsförbindelse där huvudföremålet är byggande eller renovering av fysisk infrastruktur, fabriker, byggnader, anläggningar eller andra offentliga byggentreprenader, och enligt vilken en upphandlande enhet, för fullgörandet av en leverantörs avtalsenliga skyldigheter, under en viss tidsperiod ger leverantören tillfälligt ägarskap till eller rätt att bestämma över, förvalta och kräva betalning för användning av denna byggentreprenad under den tid avtalet löper.

Tröskelvärden:

15 000 000 SDR för de enheter som förtecknas i bilaga 2

15 000 000 SDR för de enheter som förtecknas i bilaga 3

BOT-tröskelvärden: 5 000 000 SDR för de enheter som förtecknas i bilaga 1

15 000 000 SDR för de enheter som förtecknas i bilaga 2

Förteckning över byggentreprenader:

CPC Beskrivning

51 Byggentreprenader

Anmärkning till bilaga 6

Detta avtal är inte tillämpligt på arealuttag för små och medelstora företag i enlighet med lagen om privat deltagande i infrastruktur.

BILAGA 7

Allmänna anmärkningar

1. Korea kommer inte utsträcka förmånerna enligt detta avtal med avseende på upphandling av Korea Railroad Corporation och Korea Rail Network Authority till att omfatta varuleverantörer och tjänsteleverantörer från Norge och Schweiz förrän Korea har medgett att de berörda parterna ger koreanska företag jämförbar och faktisk tillgång till de relevanta marknaderna.
2. Tjänster som förtecknas i bilaga 5 omfattas med avseende på en viss part endast i den utsträckning parten har inbegripit tjänsten i fråga i sin bilaga 5.
3. Detta avtal omfattar inte upphandling som görs för att främja livsmedelsprogram.
4. För tydlighetens skull omfattas upphandling för flygplatser inte av detta avtal.

SLUTLIGT TILLÄGG I-ANBUD FRÅN FURSTENDÖMET LIECHTENSTEIN

(Endast den engelska versionen är giltig)

BILAGA 1

Centrala offentliga enheter

Varor	Tröskelvärde: 130 000 SDR
Tjänster	Tröskelvärde: 130 000 SDR
Byggentreprenader	Tröskelvärde: 5 000 000 SDR

Förteckning över enheter:

Government of the Principality of Liechtenstein

Courts of the Principality of Liechtenstein

Parliament of the Principality of Liechtenstein

Anmärkningar till bilaga 1

1. Offentliga enheter på central nivå omfattar även regionala och lokala offentliga enheter, förutsatt att enheten i fråga inte är en separat juridisk person.
2. Följande ska inte anses utgöra upphandling som omfattas:
 - Upphandling av upphandlande enheter som omfattas av denna bilaga när det gäller upphandling av FSC 58 (kommunikationsutrustning, skyddsutrustning och utrustning för koherent strålning) från Kanada.
 - Upphandling av upphandlande enheter som omfattas av denna bilaga när det gäller upphandling av flygkontrolltjänster avseende varuleverantörer och tjänsteleverantörer från Förenta staterna.

Detta ska gälla till dess att Liechtenstein medger att de berörda parterna erbjuder liechtensteinska varor, varuleverantörer, tjänster och tjänsteleverantörer tillfredsställande ömsesidig tillgång till deras egna upphandlingsmarknader.

3. Bestämmelserna i artikel XVIII ska inte tillämpas för varuleverantörer och tjänsteleverantörer i Japan, Korea och Förenta staterna vid bestridande av tilldelningen av kontrakt till sådana leverantörer av varor eller tjänster från andra parter än de nämnda, vilka är små eller medelstora företag enligt den relevanta liechtensteinska lagstiftningen, förrän Liechtenstein medger att de inte längre vidtar diskriminerande åtgärder till förmån för vissa inhemska småföretag samt företag vars ägare tillhör en minoritet.

BILAGA 2

Enheter under central statlig nivå

Varor	Tröskelvärde: 200 000 SDR
Tjänster	Tröskelvärde: 200 000 SDR
Byggentreprenader	Tröskelvärde: 5 000 000 SDR

Förteckning över enheter:

1. Public Authorities at local level
2. Alla offentligrättsliga organ.¹

¹ A body is considered to be governed by public law where it:

- is established for the specific purpose of meeting needs in the general interest, not being of an industrial or commercial nature;
- has legal personality; and
- is financed for the most part by the State, or regional or local authorities, or other bodies governed by public law, or is subject to management supervision by those bodies, or has an administrative, managerial or supervisory board more than half of whose members are appointed by the State, regional or local authorities, or other bodies governed by public law.

Anmärkningar till bilaga 2

1. Följande ska inte anses utgöra en upphandling som omfattas:
 - a) Upphandling av upphandlande enheter som omfattas av denna bilaga när det gäller leverantörer av varor samt tjänster och leverantörer av tjänster från Förenta staterna.
 - b) Upphandling av upphandlande enheter som omfattas av denna bilaga när det gäller varor och leverantörer av varor samt tjänster och leverantörer av tjänster från Kanada.
 - c) Upphandling av upphandlande enheter som omfattas av denna bilaga när det gäller upphandling av FSC 58 (kommunikationsutrustning, skyddsutrustning och utrustning för koherent strålning) från Kanada.

Detta ska gälla till dess att Liechtenstein medger att de berörda parterna erbjuder liechtensteinska varor, varuleverantörer, tjänster och tjänsteleverantörer tillfredsställande ömsesidig tillgång till deras egna upphandlingsmarknader.

2. Bestämmelserna i artikel XVIII ska inte tillämpas på varuleverantörer och tjänsteleverantörer i
 - Israel, Japan och Korea vid bestridande av tilldelningen av kontrakt av sådana enheter som förtecknas i punkt 2 i bilaga 2 förrän Liechtenstein medger att de omfattar alla enheter under statlig central nivå,

- Israel, Japan och Korea vid bestridande av att enheter inom Liechtenstein tilldelar kontrakt vilkas värde understiger det tröskelvärde som tillämpas på samma kategori av kontrakt som tilldelas av dessa parter,
- Japan, Korea och Förenta staterna vid bestridande av tilldelningen av kontrakt till sådana leverantörer av varor eller tjänster från andra parter än de nämnda, som är små eller medelstora företag enligt den relevanta liechtensteinska lagstiftningen, förrän Liechtenstein medger att de inte längre vidtar diskriminerande åtgärder till förmån för vissa inhemska småföretag samt företag vars ägare tillhör en minoritet.

BILAGA 3

Alla andra enheter som genomför upphandlingar i enlighet med bestämmelserna i detta avtal

Varor	Tröskelvärde: 400 000 SDR
Tjänster	Tröskelvärde: 400 000 SDR
Byggentreprenader	Tröskelvärde: 5 000 000 SDR

Lista över enheter:

Alla upphandlande enheter vars upphandling omfattas av EES-försörjningsdirektivet och som är upphandlande myndigheter (t.ex. sådana myndigheter som omfattas av bilaga 1 och bilaga 2) eller offentliga företag¹, och som bedriver någon av följande verksamheter eller en kombination av dessa:

- i) Tillhandahållande eller drift av fasta nät i syfte att tillhandahålla tjänster för allmänheten i samband med produktion, transport eller distribution av dricksvatten eller leverans av dricksvatten till dylika nät (enligt specifikationerna i avdelning I).

¹ Enligt EES-försörjningsdirektivet avses med offentligt företag varje företag över vilket en upphandlande myndighet har ett direkt eller indirekt bestämmande inflytande till följd av ägarförhållande, finansiellt deltagande eller gällande regler.

Bestämmande inflytande ska anses föreligga när en upphandlande myndighet, direkt eller indirekt, i förhållande till ett företag

- äger större delen av företagets tecknade kapital, eller
- kontrollerar majoriteten av rösterna för företagets aktier, eller
- kan utse mer än halva antalet ledamöter i företagets administrativa, styrande eller övervakande organ.

- ii) Tillhandahållande eller drift av fasta nät i syfte att tillhandahålla tjänster för allmänheten i samband med produktion, transport eller distribution av el eller leverans av el till dylika nät (enligt specifikationerna i avdelning II).
- iii) Tillhandahållande eller drift av nät¹ i syfte att tillhandahålla tjänster för allmänheten på områdena järnvägstransporter, automatiserade system, spårvagnar, trådbussar, bussar eller linbana (enligt specifikationerna i avdelning III).
- iv) Utnyttjande av ett geografiskt område i syfte att tillhandahålla flygplatser eller andra terminaler för transport i luften (enligt specifikationerna i avdelning IV).
- v) Utnyttjande av ett geografiskt område i syfte att tillhandahålla inlandshamnar eller andra terminaler för transport till havs eller på inre vattenvägar (enligt specifikationerna i avdelning V).
- vi) Tillhandahållande av posttjänster (enligt specifikationerna i avdelning VI).

I. Produktion, transport eller distribution av dricksvatten

Offentliga myndigheter och offentliga företag som producerar, transporterar och distribuerar dricksvatten. Sådana offentliga myndigheter och offentliga företag bedriver sin verksamhet i enlighet med lokal lagstiftning eller i enlighet med separata avtal som baseras på denna lagstiftning.

- Gruppenwasserversorgung Liechtensteiner Oberland

¹ När det gäller transporttjänster ska ett nät anses föreligga om tjänsten tillhandahålls enligt villkor som fastställs av en behörig myndighet i en EES-medlemsstat, t.ex. i fråga om linjedragning, tillgänglig transportkapacitet eller turtäthet.

– Gruppenwasserversorgung Liechtensteiner Unterland

II. Produktion, transport eller distribution av el

Offentliga myndigheter och offentliga företag som producerar, transporterar eller distribuerar el och bedriver sin verksamhet med stöd av tillstånd för expropriation.

– Liechtensteinische Kraftwerke

III. Upphandlande enheter som upphandlar tjänster för stadstrafik på områdena järnvägstransporter, automatiserade system, spårvagnar, trådbussar, bussar eller linbana

LIECHTENSTEINmobil

IV. Upphandlande enheter på området flygplatser

Inga

V. Upphandlande enheter på området inlandshamnar

Inga

VI. Posttjänster

Liechtensteinische Post AG, but only for activities for which it holds exclusive rights.

Anmärkningar till bilaga 3

1. Detta avtal omfattar inte kontrakt som den upphandlande enheten tilldelar för något annat än utövande av de typer av verksamheter som anges i denna bilaga eller för utövande av sådana verksamheter i ett land som inte tillhör EES.
2. Detta avtal omfattar inte kontrakt som
 - a) av en upphandlande enhet tilldelas ett anknutet företag¹, eller
 - b) av ett samföretag, som bildats av ett antal upphandlande enheter uteslutande för att bedriva sådan verksamhet som avses punkterna i–vi i denna bilaga, tilldelas ett företag som är anknutet till någon av dessa upphandlande enheter,

förutsatt att minst 80 procent av det anknutna företagets genomsnittliga omsättning i fråga om varor, tjänster eller byggentreprenader under de föregående tre åren härrör från leverans av sådana tjänster till de företag till vilka det är anknutet.

¹ Med anknutet företag avses alla företag vars räkenskapsår konsolideras med den upphandlande enhetens årsräkenskaper enligt kraven i rådets direktiv 83/349/EEG om sammanställd redovisning, eller, när det gäller enheter som inte omfattas av det direktivet, företag över vilka en upphandlande myndighet, direkt eller indirekt, kan utöva ett bestämmande inflytande, eller företag som får utöva ett bestämmande inflytande över en upphandlande enhet, eller företag som gemensamt med den upphandlande myndigheten är underkastade ett bestämmande inflytande från ett annat företag på grund av ägarförhållande, finansiellt deltagande eller gällande regler.

När ett anknutet företag inte kan uppvisa sin omsättning för de tre senaste åren beroende på tidpunkten för dess etablering eller verksamhetens påbörjande, räcker det att företaget kan påvisa att den omsättning som avses i denna punkt är trovärdig, särskilt genom prognoser för verksamheten.

3. Detta avtal omfattar inte kontrakt som enheter i denna bilaga
 - a) av ett samföretag, som bildats av ett antal upphandlande enheter uteslutande för att bedriva verksamheter enligt punkterna i–vi i denna bilaga, tilldelas en av dessa upphandlande enheter, eller
 - b) av en upphandlande enhet tilldelas ett sådant samföretag som enheten ingår i om detta samföretag har bildats för att utföra den aktuella verksamheten under en tid av minst tre år och det i den handling som upprättats för bildandet av samföretaget anges att de upphandlande enheter som det består av kommer att ingå i samföretaget under minst samma tid.

4. Detta avtal omfattar inte upphandling för inköp av vatten eller leverans av energi eller bränsle för produktion av energi.

5. Detta avtal omfattar inte upphandling som görs av andra upphandlande enheter än en offentlig myndighet som levererar dricksvatten eller el till nät, som tillhandahåller tjänster för allmänheten, om de själva producerar dessa tjänster och konsumerar dem för att utöva någon annan verksamhet än de verksamheter som avses i punkterna i och iii i denna bilaga, och under förutsättning att leveransen till det publika nätet endast är avhängig enhetens egen förbrukning och inte har överstigit 30 procent av dess totala produktion av dricksvatten eller el, beräknat på de tre närmast föregående årens genomsnitt, innevarande år medräknat.
6. Detta avtal omfattar inte upphandling för återförsäljning eller uthyrning till tredje man, förutsatt att den upphandlande enheten inte har någon särskild rättighet eller ensamrätt att sälja eller hyra ut föremålet för upphandlingen, samt att andra enheter fritt kan sälja eller hyra ut detta på samma villkor som den upphandlande enheten.
7. Detta avtal omfattar inte upphandling som görs av upphandlande enheter för tillhandahållande av en busslinje om andra enheter fritt får erbjuda samma tjänst, antingen som allmän tjänst eller i ett visst geografiskt område och på samma villkor.
8. Detta avtal omfattar inte upphandling som görs av upphandlande enheter som bedriver en av de verksamheter som anges i denna bilaga, om verksamheten är helt konkurrensutsatt.

9. Följande ska inte anses utgöra offentlig upphandling:
- a) Upphandling som görs av enheter som bedriver verksamhet på områdena
 - i) produktion, transport och distribution av dricksvatten enligt denna bilaga, för varu- och tjänsteleverantörer från Kanada och Förenta staterna,
 - ii) el, för varu- och tjänsteleverantörer från Kanada och Japan,
 - iii) tjänster för stadstrafik med järnväg, spårvagnar, trådbussar eller bussar enligt denna bilaga, för varor, tjänster, varuleverantörer och tjänsteleverantörer från Kanada, Japan och Förenta staterna,
 - iv) busstjänster enligt denna bilaga, för varu- och tjänsteleverantörer från Israel och Korea.
 - b) Upphandling som görs av enheter som förtecknas i denna bilaga, i fråga om upphandling av HS-nummer 8504, 8535, 8537 och 8544 (elektriska transformatorer, uttag, strömbrytare och isolerade kablar), för varuleverantörer från Israel och Korea, och HS-nummer 85012099, 85015299, 85015199, 85015290, 85014099, 85015390 och 8536, för varuleverantörer från Israel.
 - c) Upphandling av flygledningsutrustning som görs av upphandlande enheter enligt denna bilaga, för varu- och tjänsteleverantörer från Förenta staterna.

- d) Upphandling av tjänster från parter som inte i sitt eget avtal inkluderar tjänstekontrakt för de relevanta enheterna i bilagorna 1–3 och den relevanta tjänstekategorin i denna bilaga.

Villkoren i denna punkt tillämpas tills Liechtenstein finner att de berörda parterna ger tillfredsställande ömsesidigt tillträde för Liechtensteins varor, varuleverantörer, tjänster och tjänsteleverantörer till de egna upphandlingsmarknaderna.

10. Bestämmelserna i artikel XVIII ska inte tillämpas på leverantörer av varor och tjänster från

- Israel, Japan och Korea vid bestridande av tilldelningen av kontrakt som tilldelas av enheter från Liechtenstein och vilkas värde understiger det tröskelvärde som tillämpas på samma kategori av kontrakt som tilldelas av dessa parter,
- Japan, Korea och Förenta staterna vid bestridande av tilldelningen av kontrakt till sådana leverantörer av varor och tjänster från andra parter än de nämnda, vilka är små eller medelstora företag enligt den relevanta lagstiftningen i Liechtenstein, förrän Liechtenstein godtar att de inte längre vidtar diskriminerande åtgärder till förmån för vissa inhemska småföretag samt företag vars ägare tillhör en minoritet.

BILAGA 4

Varor

Om inget annat anges omfattar detta avtal alla varor.

BILAGA 5

Tjänster

Detta avtal omfattar följande tjänster, som har klassificerats i enlighet med FN:s centrala produktindelning (CPC) i dokument MTN/W/120:

Benämning

Underhålls- och reparationstjänster	6112, 6122, 633, 886
Landtransport, även säkerhets- och kurirtransporter, med undantag av postbefordran	712 (utom 71235), 7512, 87304
Flygtransport av passagerare och gods, med undantag av postbefordran	73 (utom 7321)
Postbefordran på land, med undantag av järnväg, och i luften	71235, 7321
Telekommunikationstjänster	752
Finansiella tjänster	ex 81
a) Försäkringstjänster	812, 814
b) Bank- och investeringstjänster ¹	

¹ Med undantag av kontrakt för finansiella tjänster i samband med utfärdande, förvärv eller överföring av värdepapper eller andra finansiella instrument samt riksbankstjänster.

Databehandlingstjänster och därmed sammanhängande tjänster	84
Redovisnings-, revisions- och bokföringstjänster	862
Marknads- och opinionsundersökningar	864
Organisationskonsulttjänster och därmed sammanhängande tjänster	865, 866 ¹
Arkitekttjänster, tekniska konsulttjänster och integrerade tekniska tjänster, stadsplanering och landskapsarkitektur, därmed sammanhängande vetenskapliga och tekniska konsulttjänster, teknisk provning och analys	867
Reklamtjänster	871
Fastighetsstädning och fastighetsförvaltning	874, 82201–82206
Förlags- eller tryckeritjänster mot arvode eller på kontrakt	88442
Avlopps- och renhållningstjänster, sanering och liknande tjänster	94

Anmärkningar till bilaga 5

1. De tjänster som omfattas innefattar inte sådana tjänster som enheter är tvungna att upphandla från en annan enhet på grundval av en ensamrätt som dessa innehar enligt offentliga lagar eller andra författningar.
2. En upphandling som görs av upphandlande enheter som omfattas av bilagorna 1–3, vad gäller någon av de tjänster som omfattas av denna bilaga, ska endast anses som en offentlig upphandling för en viss parts tjänsteleverantör om parten i fråga har tagit upp tjänsten i sin egen bilaga 5.

¹ Med undantag av medlings- och förlikningstjänster.

BILAGA 6

Byggentreprenader

Förteckning över huvudgrupp 51 i CPC:

Mark- och grundarbeten	511
Uppförande av hus och andra byggnadsverk	512
Tekniska anläggningsarbeten	513
Montering och uppförande av prefabricerade byggnader	514
Specialiserade bygg- och anläggningsarbeten	515
Bygginstallationer	516
Slutbehandling av byggnader	517
Övrigt	518

Anmärkning till bilaga 6

1. En upphandling som görs av upphandlande enheter som omfattas av bilagorna 1–3, vad gäller någon av de tjänster som omfattas av denna bilaga, ska endast anses som en offentlig upphandling för en viss parts tjänsteleverantör om parten i fråga har tagit upp tjänsten i sin egen bilaga 6.

BILAGA 7

ALLMÄNNA ANMÄRKNINGAR OCH UNDANTAG FRÅN BESTÄMMELSERNA I ARTIKEL IV

1. Detta avtal omfattar inte
 - upphandling av jordbruksprodukter framställda för att ingå i program för jordbruksstöd eller livsmedelsförsörjning,
 - inköp, utveckling, produktion eller samproduktion av programmaterial av sändningsföretag, eller kontrakt för sändningstid.
2. För tillhandahållandet av tjänster, inklusive byggentreprenader, inom ramen för upphandlingsförfarandena enligt detta avtal gäller samma krav och villkor för marknadstillträde och nationell behandling som krävs av Liechtenstein enligt landets åtaganden enligt Gats.
3. Upphandling som görs av upphandlande enheter som omfattas av bilagorna 1 och 2 i samband med verksamhet på områdena dricksvatten, energi och transport och inom postsektorn omfattas inte av detta avtal såvida de inte omfattas av bilaga 3.
4. Med stöd av artikel II.2 a ii omfattar detta avtal inte sådana fondplaceringar för försäkringstagare som görs av offentliga enheter eller företag som offentliga försäkrings- och pensionsfonder.

TILLÄGG I-ANBUD FRÅN NEDERLÄNDERNA BETRÄFFANDE ARUBA

(Endast den engelska texten är giltig)

BILAGA 1

Centrala upphandlande enheter

Varor

Tröskelvärde: 100 000 SDR

Tjänster

Tröskelvärde: 100 000 SDR

Byggentreprenader

Tröskelvärde: 4 000 000 SDR

Lista över enheter:

Ministry of General Affairs (Note 1)

Ministry of Justice and Education

Ministry of Finance, Communication, Utilities and Energy (Note 2)

Ministry of Health and Sport

Ministry of Integration, Infrastructure and Environment

Ministry of Economic Affairs, Social Affairs and Culture

Ministry of Tourism, Transportation and Labour

Parliament of Aruba

Raad van Advies (Council of Advisers)

Algemene Rekenkamer Aruba (Court of Auditors Aruba)

Dienst Openbare Werken (Department of Public Works)

Serlimar (Environmental Agency)

Sociale Verzekeringsbank (Social Insurance Bank)

Algemene Ziektekosten Vereniging (General Health Insurance Association)

Instituto Medico San Nicolas (Medical Institute)

Wegen Infrastructuur Fonds (Infrastructure Fund)

Anmärkningar till bilaga 1

1. För *Ministry of General Affairs* omfattar detta avtal inte upphandlingar som görs av dess underlydande enhet *Veiligheidsdienst Aruba*.
2. För *Ministry of Finance, Communication, Utilities and Energy* omfattar detta avtal inte dess underlydande enhet *Meldpunt Ongebruikelijke Transacties*.

BILAGA 2

Regionala och lokala upphandlande enheter

Inte tillämplig på Aruba (Aruba saknar regionala eller lokala upphandlande enheter)

BILAGA 3

Alla andra upphandlande enheter

Varor

Tröskelvärde: 400 000 SDR

Tjänster

Tröskelvärde: 400 000 SDR

Byggentreprenader

Tröskelvärde: 5 000 000 SDR

Lista över enheter:

BILAGA 4

Varor

Om inget annat anges i avtalet omfattar detta avtal upphandling av alla varor som upphandlas av de enheter som förtecknas i bilagorna 1–3.

BILAGA 5

Tjänster

Detta avtal omfattar följande tjänster, som har klassificerats i enlighet med FN:s centrala produktindelning (CPC) i dokument MTN/W/120:

Benämning	CPC-refererensnummer
Juridiska tjänster	861
Redovisnings-, revisions- och bokföringstjänster	862
Skatterådgivning	863
Tekniska tjänster	8672
Databehandlingstjänster	841
Organisationskonsulttjänster	865
Tjänster sammanhängande med organisationskonsulttjänster	866
Fastighetsstädning	874
Franchising	8929
a) Försäkringstjänster	812, 814
b) Bank- och investeringstjänster	
Banktjänster och värdepappershandel	811, 813
Hotelltjänster	6411
Underhållningstjänster	9619

Benämning	CPC-refererensnummer
Fritidsparkers och badanläggningars tjänster	96491
Sporttjänster	9641
Sjötransport (gods och passagerartransport)	72
Tjänster i anslutning till sjötransporter: lasthantering	74
Godstransport: fraktförmedling/fraktspeditionstjänster	74
Tjänster i anslutning till sjötransporter: lagring och magasinering	74
Vägtransport	71231, 71234, 71239
Tjänster avseende fast egendom	821, 822
Förlags- och tryckeritjänster	88442
Vuxenutbildning och annan utbildning	924, 929
Kurirtjänster	7512
Marknads- och opinionsundersökningar	864
Reklamtjänster	871
Paketering	876
Hotell- och liknande logitjänster	641
Telekommunikationstjänster	752

BILAGA 6

Byggentreprenader

Lista över byggentreprenader

Byggnadsverksamhet och relaterade tekniska konsulttjänster 51

TILLÄGG I-ANBUD FRÅN NORGE

(Endast den engelska texten är giltig)

BILAGA 1

Centrala upphandlande enheter

Varor

Tröskelvärde: 130 000 SDR

Tjänster

Tröskelvärde: 130 000 SDR

Byggentreprenader

Tröskelvärde: 5 000 000 SDR

Alla centrala upphandlande enheter

En vägledande förteckning över centrala upphandlande enheter bifogas.

Anmärkningar till bilaga 1

1. Med centrala upphandlande enheter avses även alla underlydande enheter till centrala upphandlande enheter, förutsatt att en sådan enhet inte utgör en separat juridisk person.
2. Följande ska inte anses utgöra offentlig upphandling:
 - Upphandling som görs av upphandlande enheter enligt denna bilaga vad gäller upphandling av FSC 58 (kommunikationsutrustning, skyddsutrustning och utrustning för koherent strålning) från Kanada.
 - Upphandling av flygledningsutrustning som görs av upphandlande enheter enligt denna bilaga, för varu- och tjänsteleverantörer från Förenta staterna.

Villkoren i denna punkt tillämpas tills Norge finner att de berörda parterna ger tillfredsställande ömsesidigt tillträde för Norges varor, varuleverantörer, tjänster och tjänsteleverantörer till de egna upphandlingsmarknaderna.

3. Bestämmelserna i artikel XVIII ska inte gälla varu- och tjänsteleverantörer från Japan, Korea och Förenta staterna vid bestridande av tilldelningen av kontrakt till sådana leverantörer av varor och tjänster från andra parter än de nämnda, vilka är små eller medelstora företag enligt norska bestämmelser, förrän Norge godtar att de inte längre vidtar diskriminerande åtgärder till förmån för vissa inhemska småföretag samt företag vars ägare tillhör en minoritet.

Vägledande förteckning över centrala upphandlande enheter:

Statsministerens kontor

Regjeringsadvokaten

Arbeidsdepartementet

Arbeids- og velferdsetaten (NAV)

Arbeidsretten

Arbeidstilsynet

Pensjonstrygden for sjømenn

Petroleumstilsynet

Riksmeklingsmannen

Statens arbeidsmiljøinstitutt

Trygderetten

Statens Pensjonskasse

Office of the Prime Minister

Office of the Attorney General

Ministry of Labour

The Norwegian Labour and Welfare Service

The Labour Court

The Norwegian Labour Inspection Authority

Pension Insurance for Seamen

Petroleum Safety Authority

State mediator

The National Institute of Occupational Health

The National Insurance Appeal Body

The Norwegian Public Service Pension Fund

**Barne-, likestillings og inkluderings-
Departementet**

Barneombudet

Barne, ungdoms- og familiedirektoratet

Forbrukerombudet

Forbrukerrådet

Fylkesnemndene for barnevern og sosiale saker

Integrerings- og mangfoldsdirektoratet

Kontaktutvalget mellom innvandrerbefolkningen
og myndighetene (KIM)

Likestillings- og diskrimineringsnemnda

Likestilling- og diskrimineringsombudet

Statens Institutt for Forbruksforskning

**Ministry of Children, Equality and Social
Inclusion**

The Ombudsman for Children in Norway

The Norwegian Directorate for Children, Youth
and Family Affairs

The Consumer Ombudsman

The Norwegian Consumer Council

County Social Welfare Boards

Directorate of Integration and Diversity

The Contact Committee for Immigrants and
Authorities

The Equality and Anti-Discrimination Tribunal

The Equality and Anti-Discrimination Ombud

National Institute for Consumer Research

Finansdepartementet

Finanstilsynet

Folketrygdfondet

Norges Bank

Senter for statlig økonomistyring

Skattedirektoratet

Statens innkrevingssentral

Statistisk sentralbyrå

Toll- og avgiftsdirektoratet

Fiskeri- og kystdepartementet

Fiskeridirektoratet

Havforskningsinstituttet

Kystverket

Nasjonalt institutt for ernærings- og
sjømatforskning**Ministry of Finance**

The Financial Supervisory Authority of Norway

Folketrygdfondet

Central Bank of Norway

The Norwegian Government Agency for
Financial Management

Directorate of Taxes

The Norwegian National Collection Authority

Statistics Norway

Directorate of Customs and Excise

Ministry of Fisheries and Coastal Affairs

Directorate of Fisheries

Institute of Marine Research

The Norwegian Coastal Administration

The National Institute of Nutrition and
Seafood Research

**Fornyings-, administrasjons- og
Kirkedepartementet**

Bispedømmerådene

Datatilsynet

Departementenes servicesenter

Det praktisk-teologiske seminar

Direktoratet for forvaltning og IKT

Fylkesmannsembetene

Gáldu – Kompetansesenter for urfolks
rettigheter

Internasjonalt reindriftssenter

Kirkerådet

Konkurransetilsynet

Nidarosdomens restaureringsarbeider

Opplysningsvesenets Fond

Personvernemnda

Sametinget

Statsbygg

**Ministry of Government Administration
Reform and Church Affairs**

The Diocesan Councils

The Data Inspectorate

Government Administration Services

Practical Theological Seminar

The Agency for Public Management and
eGovernment

The County Governors

Gáldu – Resource Center for the Right of
Indigenous Peoples

International Center for Reindeer Husbandry

National Council of the Church of Norway

Norwegian Competition Authority

The Restoration Workshop of Nidaros Cathedral

The Norwegian State Church Endowment

Data Protection Tribunal Norway

The Sámediggi

The Directorate of Public Construction and
Property

Forsvarsdepartementet

Forsvaret

Forsvarets Forskningsinstitutt

Forsvarsbygg

Nasjonal Sikkerhetsmyndighet

Helse- og omsorgsdepartementet

Bioteknologinemnda

Helsedirektoratet

Klagenemnda for bidrag til behandling i utlandet

Nasjonalt folkehelseinstitutt

Nasjonalt kunnskapssenter for helsetjenesten

Norsk pasientskadeerstatning

Pasientskadenemnda

Preimplantasjonsdiagnostikknemnda

Statens autorisasjonskontor for helsepersonell

Ministry of Defence

Norwegian Armed Forces

Norwegian Defence Research Establishment

Norwegian Defence Estates Agency

Norwegian National Security Authority

Ministry of Health and Care Services

The Norwegian Biotechnology Advisory Board

Norwegian Directorate of Health

The Norwegian Governmental Appeal Board
Regarding Medical Treatment Abroad

Norwegian Institute of Public Health

Norwegian Knowledge Centre for Health
ServicesThe Norwegian System of Compensation to
Patients

The Patients' Injury Compensation Board

National Board for Preimplantation Genetic
DiagnosisThe Norwegian Registration Authority for
Health Personnel

Statens helsepersonellnemnd	Norwegian Appeal Board for Health Personnel
Statens helsetilsyn	Norwegian Board of Health Supervision
Statens Institutt for rusmiddelforskning	National Institute for Alcohol and Drug Research
Statens Legemiddelverk	Norwegian Medicines Agency
Statens Strålevern	Norwegian Radiation Protection Authority
Vitenskapskomiteen for mattrygghet	Norwegian Scientific Committee for Food Safety

Justis- og politidepartementet

Ministry of Justice and the Police

Den høyere påtalemyndighet	The Higher Prosecuting Authority
Den militære påtalemyndighet	The Military Prosecuting Authority
Direktoratet for nødkommunikasjon	Directorate for Emergency Communication
Direktoratet for samfunnssikkerhet og beredskap	The Directorate for Civil Protection and Emergency Planning
Domstoladministrasjonen	National Courts Administration
Hovedredningssentralen	Joint Rescue Coordination Centre
Kommisjonen for gjenopptakelse av straffesaker	The Norwegian Criminal Cases Review Commission

Kontoret for voldsoffererstatning	The Norwegian Criminal Injuries Compensation Authority
Kriminalomsorgens sentrale forvaltning	The Norwegian Correctional Services
Politidirektoratet	The National Police Directorate
Politiets sikkerhetstjeneste	The Norwegian Police Security Service
Sekretariatet for konfliktrådene	National Mediation Service
Siviltjenesten	The Administration of Conscientious Objection
Spesialenheten for politisaker	Norwegian Bureau for the Investigation of Police Affairs
Statens sivilrettsforvaltning	The Norwegian Civil Affairs Authority
Utlendingsdirektoratet	The Directorate of Immigration
Utlendingsnemnda (UNE)	The Immigration Appeal Board
Kommunal og Regionaldepartementet	Ministry of Local Government and Regional Development
Distriktssenteret	Centre of Competence on Rural Development
Husbanken	The Norwegian State Housing Bank
Husleietvistutvalget i Oslo, Akershus, Bergen og Trondheim	The Rent Disputes Tribunal in Oslo, Akershus, Bergen and Trondheim
Statens bygningstekniske etat	National Office of Building Technology and Administration

Kulturdepartementet

Arkivverket

Kunst i offentlige rom, KORO

Lotteri- og stiftelsestilsynet

Medietilsynet

Nasjonalbiblioteket

Norsk Filminstitutt

Norsk Kulturråd

Norsk lokalhistorisk institutt

Norsk lyd- og blindeskriftbibliotek

Rikskonsertene

Riksteatret

Språkrådet

Kunnskapsdepartementet

Artsdatabanken

BIBSYS

Foreldreutvalget for grunnopplæringen

Ministry of Cultural Affairs

The National Archival Services of Norway

Public Art Norway

The Norwegian Gaming and Foundation
Authority

The Norwegian Media Authority

The National Library of Norway

National Film Board

Arts Council Norway

The Norwegian Institute of Local History

Norwegian Sound and Braille Library

The Norwegian Concert Institute

The Norwegian Touring Theatre

The Language Council of Norway

Ministry of Education and Research

The Norwegian Biodiversity Information Centre

BIBSYS

The National Parents' Committee for Primary
and Secondary Education

Meteorologisk institutt	Norwegian Meteorological Institute
Nasjonalt organ for kvalitet i utdanningen	Norwegian Agency for Quality Assurance in Education
Norges forskningsråd	The Research Council of Norway
Norgesuniversitetet	Norway Opening University
Norsk institutt for forskning om oppvekst, velferd og aldring (NOVA)	Norwegian Social Research
Norsk utenrikspolitisk institutt	Norwegian Institute of International Affairs
Samordna opptak	The Norwegian Universities and Colleges Admission Service
Senter for IKT i utdanningen	The Norwegian Centre for ICT in Education
Senter for internasjonalisering av høyere utdanning	The Norwegian Centre for International Cooperation in Higher Education
Statens fagskole for gartnere og blomsterdekoratører (Vea)	
Statens lånekasse for utdanning	The Norwegian State Educational Loan Fund
Statlige universiteter og høyskoler	Universities and University Colleges
Utdanningsdirektoratet	Norwegian Directorate for Education and Training
Vox, nasjonalt fagorgan for kompetansepolitikk	Norwegian Institute for Adult Learning

Landbruks- og matdepartementet

Bioforsk

Mattilsynet

Norsk institutt for skog og landskap

Norsk institutt for landbruksøkonomisk forskning

Reindriftsforvaltningen

Statens landbruksforvaltning

Veterinærinstituttet

Miljøverndepartementet

Direktoratet for Naturforvaltning

Klima- og forurensningsdirektoratet

Norsk kulturminnefond

Norsk Polarinstitutt

Riksantikvaren

Statens Kartverk

Ministry of Agriculture and Food

Norwegian Institute for Agriculture and Environmental Research

Norwegian Food Safety Authority

Norwegian Forest and Landscape Institute

Norwegian Agricultural Economics Research Institute

Norwegian Reindeer Husbandry Administration

Norwegian Agricultural Authority

National Veterinary Institute

Ministry of the Environment

Directorate for Nature Management

Climate and Pollution Agency

Norwegian Cultural Heritage Fund

Norwegian Polar Research Institute

Directorate for Cultural Heritage

Norwegian Mapping Authority

Nærings- og handelsdepartementet

Direktoratet for mineralforvaltning med
Bergmesteren for Svalbard Garanti-Instituttet for
Eksportkreditt (GIEK)

Justervesenet

Norges geologiske undersøkelse

Norsk akkreditering

Norsk romsenter

Sjøfartsdirektoratet

Skipsregistrene

Patentstyret

Brønnøysundregistrene

Olje- og energidepartementet

Norges vassdrags- og energidirektorat

Oljedirektoratet

Ministry of Trade and Industry

Directorate of Mining with Commissioner of
Mines at Svalbard GIEK

Norwegian Metrology Service

The Geological Survey of Norway

Norwegian Accreditation

Norwegian Space Agency

The Norwegian Maritime Directorate

The Norwegian International Ship Register

Norwegian Industrial Property Office

The Brønnøysund Register Centre

Ministry of Petroleum and Energy

Norwegian Water Resources and Energy
Directorate

Norwegian Petroleum Directorate

Samferdselsdepartementet

Jernbaneverket

Luftfartstilsynet

Post- og teletilsynet

Statens havarikommisjon

Statens jernbanetilsyn

Statens vegvesen

Utenriksdepartementet

Direktoratet for utviklingssamarbeid (NORAD)

Fredskorpset

StortingetStortingets ombudsmann for forvaltningen -
Sivilombudsmannen

Riksrevisjonen

Domstolene**Ministry of Transport and Communication**The Norwegian National Railway
Administration

Civil Aviation Authority Norway

Norwegian Post and Telecommunications
Authority

Accident Investigation Board Norway

Norwegian Rail Authority

Norwegian Public Roads Administration

Ministry of Foreign AffairsNorwegian Agency for Development
Cooperation

FK Norway

The StortingStortingets Ombudsman for Public
Administration

Office of the Auditor General

Courts of Law

BILAGA 2

Regionala och lokala upphandlande enheter

Varor

Tröskelvärde: 200 000 SDR

Tjänster

Tröskelvärde: 200 000 SDR

Byggentreprenader

Tröskelvärde: 5 000 000 SDR

1. Alla regionala och lokala upphandlande enheter som bedriver verksamhet på regional (fylken) och lokal (kommuner) nivå.
2. Alla organ som lyder under offentlig rätt.

Ett organ anses lyda under offentlig rätt, när

1. det har tillkommit i syfte att tillgodose det allmännas intressen, inte har kommersiell eller industriell karaktär, och
 2. det är en juridisk person, och
 3. dess verksamhet till största delen är finansierad av staten, regionala eller lokala myndigheter, eller av andra organ som lyder under offentlig rätt, eller står under administrativ tillsyn av sådana organ, eller har en administrativ, verkställande eller övervakande styrelse, där minst hälften av medlemmarna utses av staten, regionala eller lokala myndigheter, eller av andra organ som lyder under offentlig rätt.
3. Alla sammanslutningar bestående av en eller flera av de enheter som omfattas av punkterna 1 och 2 ovan.
 4. En vägledande förteckning över upphandlande enheter som är offentlighetsrättsliga organ bifogas.

Anmärkingar till bilaga 2

1. Följande ska inte anses utgöra offentlig upphandling:
 - Upphandling som görs av upphandlande enheter som omfattas av denna bilaga, för varu- och tjänsteleverantörer från Förenta staterna.
 - Upphandling som görs av upphandlande enheter enligt denna bilaga vad gäller upphandling av FSC 58 (kommunikationsutrustning, skyddsutrustning och utrustning för koherent strålning) från Kanada.
 - Upphandling av flygledningsutrustning som görs av upphandlande enheter enligt denna bilaga, för varu- och tjänsteleverantörer från Förenta staterna.
 - Villkoren i denna punkt tillämpas tills Norge finner att de berörda parterna ger tillfredsställande ömsesidigt tillträde för Norges varor, varuleverantörer, tjänster och tjänsteleverantörer till de egna upphandlingsmarknaderna.

2. Bestämmelserna i artikel XVIII ska inte tillämpas på leverantörer av varor och tjänster från
 - Japan, Korea och Förenta staterna vid bestridande av tilldelningen av kontrakt till sådana leverantörer av varor och tjänster från andra parter än de nämnda, vilka är små eller medelstora företag enligt de relevanta bestämmelserna i Norge, förrän Norge godtar att de inte längre vidtar diskriminerande åtgärder till förmån för vissa inhemska småföretag samt företag vars ägare tillhör en minoritet,
 - Japan vid bestridande av att norska enheter tilldelar kontrakt vars värde understiger det tröskelvärde som tillämpas på samma kategori av kontrakt som tilldelas dessa parter.
3. För varor, tjänster, varuleverantörer och tjänsteleverantörer från Kanada ska detta avtal endast tillämpas på upphandling som görs av upphandlande enheter som är verksamma på regional nivå (fylken).

Vägledande förteckning över upphandlande enheter som är offentligrättsliga organ:

Enova SF	Enova SF
Garantiinstituttet for eksportkreditt, GIEK	The Norwegian Guarantee Institute
Helse Sør-Øst RHF	South-Eastern Norway Regional Health Authority
Helse Vest RHF	Western Norway Regional Health Authority
Helse Midt-Norge RHF	Central Norway Regional Health Authority
Helse Nord RHF	Northern Norway Regional Health Authority
Innovasjon Norge	Innovation Norway
Norsk Rikskringkasting, NRK	The Norwegian Broadcasting Corporation
Universitetssenteret på Svalbard AS	The University Centre in Svalbard
Uninett AS	Uninett, The Norwegian Research Network
Simula Research Laboratory AS	Simula Research Laboratory AS
Norsk samfunnsvitenskapelig datatjeneste AS (NSD)	Norwegian Social Science Data services AS (NSD)

Kategorier:

- Statsbanker (State Banks)
- Museer som ägs och drivs av staten

BILAGA 3

Andra upphandlande enheter (allmännyttiga företag)

Varor

Tröskelvärde: 400 000 SDR

Tjänster

Tröskelvärde: 400 000 SDR

Byggentreprenader

Tröskelvärde: 5 000 000 SDR

1. Alla upphandlande enheter vars upphandling omfattas av EES-försörjningsdirektivet och som är upphandlande myndigheter (dvs. sådana enheter som omfattas av bilaga 1 och bilaga 2) eller offentliga företag¹, och som bedriver någon av följande verksamheter, eller en kombination av dessa:
 - a) Tillhandahållande eller drift av fasta nät i syfte att tillhandahålla tjänster för allmänheten i samband med produktion, transport eller distribution av dricksvatten eller leverans av dricksvatten till dylika nät.
 - b) Tillhandahållande eller drift av fasta nät i syfte att tillhandahålla tjänster för allmänheten i samband med produktion, transport eller distribution av el eller leverans av el till dylika nät.

¹ Enligt EES-försörjningsdirektivet avses med offentligt företag varje företag över vilket en upphandlande myndighet har ett direkt eller indirekt bestämmande inflytande till följd av ägarförhållande, finansiellt deltagande eller gällande regler. Bestämmande inflytande ska anses föreligga när en upphandlande myndighet, direkt eller indirekt, i förhållande till ett företag

- äger större delen av företagets tecknade kapital, eller
- kontrollerar majoriteten av rösterna för företagets aktier, eller
- kan utse mer än halva antalet ledamöter i företagets administrativa, styrande eller övervakande organ.

- c) Tillhandahållande av flygplatser eller andra terminaler för lufttransporter.
 - d) Tillhandahållande av kust- eller inlandshamnar eller andra terminaler för transport till havs eller på inre vattenvägar.
 - e) Tillhandahållande av eller drift av nät¹ i syfte att tillhandahålla tjänster för allmänheten på områdena järnvägstransporter, automatiserade system, spårvagnar, trådbussar, bussar eller linbana.
2. En vägledande förteckning över andra upphandlande enheter (allmännyttiga företag) bifogas.

Anmärkningar till bilaga 3

- 1. Upphandling i syfte att utöva en av de verksamheter som anges ovan omfattas inte av detta avtal när verksamheten är direkt konkurrensutsatt på marknader med fritt tillträde.
- 2. Detta avtal är inte tillämpligt i de fall upphandlade enheter i denna bilaga upphandlar
 - a) i syfte att köpa vatten och leverera energi eller bränslen avsedda för energiproduktion,
 - b) i något annat syfte än utövande av de verksamheter som anges i denna bilaga eller för utövande av sådana verksamheter i ett land som inte tillhör EES,

¹ När det gäller transporttjänster ska ett nät anses föreligga om tjänsten tillhandahålls enligt villkor som fastställs av en behörig myndighet i en EES-medlemsstat, t.ex. i fråga om linjedragning, tillgänglig transportkapacitet eller turtäthet.

- c) för återförsäljning eller uthyrning till tredje man, förutsatt att den upphandlande enheten inte har någon särskild rättighet eller ensamrätt att sälja eller hyra ut föremålet för upphandlingen samt att andra enheter fritt kan sälja eller hyra ut det på samma villkor som den upphandlande enheten.

3. Detta avtal omfattar inte upphandling som görs av

- a) en upphandlande enhet från ett anknutet företag¹, eller
- b) ett samföretag, som bildats av ett antal upphandlande enheter uteslutande för att bedriva sådan verksamhet som avses punkterna a–e i denna bilaga, från ett företag som är anknutet till någon av dessa upphandlande enheter,

förutsatt att minst 80 procent av det anknutna företagets genomsnittliga omsättning i fråga om varor, tjänster eller byggentreprenader under de föregående tre åren härrör från leverans av sådana tjänster till de företag till vilka det är anknutet.

¹ Med anknutet företag avses alla företag vars räkenskapsår konsolideras med den upphandlande enhetens årsräkenskaper enligt kraven i rådets direktiv 83/349/EEG om sammanställd redovisning, eller, när det gäller enheter som inte omfattas av det direktivet, företag över vilka en upphandlande myndighet, direkt eller indirekt, kan utöva ett bestämmande inflytande, eller företag som får utöva ett bestämmande inflytande över en upphandlande enhet, eller företag som gemensamt med den upphandlande myndigheten är underkastade ett bestämmande inflytande från ett annat företag på grund av ägarförhållande, finansiellt deltagande eller gällande regler.

När ett anknutet företag inte kan uppvisa sin omsättning för de tre senaste åren beroende på tidpunkten för dess etablering eller verksamhetens påbörjande, räcker det att företaget kan påvisa att den omsättning som avses i denna punkt är trovärdig, särskilt genom prognoser för verksamheten.

4. Detta avtal omfattar inte upphandling som görs av
 - a) av ett samföretag, som bildats av ett antal upphandlande enheter uteslutande för att bedriva verksamheter i den mening som avses i punkterna a–e i denna bilaga, från en av dessa upphandlande enheter, eller
 - b) av en upphandlande enhet från ett sådant samföretag som enheten ingår i, om samföretaget har bildats för att utföra den aktuella verksamheten under en tid av minst tre år och det i den handling som upprättats för bildandet av samföretaget föreskrivs att de upphandlande enheter som det består av kommer att ingå i samföretaget under minst samma tid.

5. När en annan upphandlande enhet än en upphandlande myndighet tillhandahåller dricksvatten eller el till nät som tillhandahåller en tjänst för allmänheten ska detta inte anses utgöra en relevant verksamhet i den mening som avses i punkterna a och b i denna bilaga om
 - a) den berörda enhetens produktion av dricksvatten eller el sker för att förbrukningen är nödvändig för att bedriva en annan verksamhet än de verksamheter som avses i punkterna a–e i denna bilaga, och

- b) leveransen till det publika nätet endast är avhängig enhetens egen förbrukning och inte har överstigit 30 procent av dess totala produktion av dricksvatten eller energi, beräknat på de tre närmast föregående åren, innevarande år medräknat.

6. Följande ska inte anses utgöra offentlig upphandling:

- Upphandling som görs av enheter som bedriver verksamhet på områdena
 - i) produktion, transport eller distribution av dricksvatten som omfattas av denna bilaga,
 - ii) flygplatser som omfattas av denna bilaga,
 - iii) kust- eller inlandshamnar eller andra terminaler som omfattas denna bilaga, och
 - iv) tjänster i samband med järnvägstransporter, spårvagnar, trådbussar eller bussar som omfattas av denna bilaga.

För varor, tjänster, varuleverantörer och tjänsteleverantörer från Kanada:

- Upphandling som görs av upphandlande enheter som bedriver verksamhet inom sådan produktion, transport eller distribution av dricksvatten som omfattas av denna bilaga, för varu- och tjänsteleverantörer från Förenta staterna.
- Upphandling av flygledningsutrustning som görs av upphandlande enheter enligt denna bilaga, för varu- och tjänsteleverantörer från Förenta staterna.

- Upphandling som görs av upphandlande enheter som bedriver verksamhet på flygplatsområdet och som omfattas av denna bilaga, för varu- och tjänsteleverantörer från Förenta staterna och Korea.
- Upphandling som görs av upphandlande enheter som bedriver verksamhet inom sådana tjänster i samband med järnvägstransporter, spårvagnar, trådbussar eller bussar som omfattas av denna bilaga, för varu- och tjänsteleverantörer från Förenta staterna.
- Upphandling som görs av upphandlande enheter som bedriver verksamhet inom järnvägstransporter som omfattas av denna bilaga, för varu- och tjänsteleverantörer från Japan.
- Upphandling som görs av upphandlande enheter som bedriver verksamhet inom busstjänster som omfattas av denna bilaga, för varu- och tjänsteleverantörer från Israel.

Villkoren i denna punkt tillämpas tills Norge finner att de berörda parterna ger tillfredsställande ömsesidigt tillträde för Norges varor, varuleverantörer, tjänster och tjänsteleverantörer till de egna upphandlingsmarknaderna.

7. Bestämmelserna i artikel XVIII ska inte tillämpas på leverantörer av varor och tjänster från
- Japan, Korea och Förenta staterna vid bestridande av tilldelningen av kontrakt till sådana leverantörer av varor och tjänster från andra parter än de nämnda, vilka är små eller medelstora företag enligt de relevanta bestämmelserna i Norge, förrän Norge godtar att de inte längre vidtar diskriminerande åtgärder till förmån för vissa inhemska småföretag samt företag vars ägare tillhör en minoritet,
 - Japan vid bestridande av att norska enheter tilldelar kontrakt vars värde understiger det tröskelvärde som tillämpas på samma kategori av kontrakt som tilldelas dessa parter.

Vägledande förteckning över andra upphandlande enheter (allmännyttiga företag):

1. Dricksvatten

Offentliga enheter som producerar eller distribuerar vatten i enlighet med *Forskrift om vannförsyning og drikkevann* (FOR 2001-12-09 1372).

Till exempel:

Asker og Bærum vannverk Asker and Bærum Water Network

Bergen vannverk Bergen Drinking Water Network

2. Elsektorn

Offentliga enheter som producerar, transporterar eller distribuerar el i enlighet med *Lov om erverv av vannfall* mv. kap. I, jf. kap V (LOV 1917-12-14 16), *Lov om vasdragsreguleringer* (LOV 1917-12-14 17), *Lov om vassdrag og grunnvann* (LOV 2000-11-24 82) eller *Lov om produksjon, omforming, overføring, omsetning, fordeling og bruk av energi m.m.* (LOV 1990-06-29 50).

Till exempel:

Alta Kraftverk Alta Power Plant

Bingsfoss Kraftverk Bingsfoss Power Plant

3. Flygplatser:

Offentliga enheter som tillhandahåller flygplatsanläggningar i enlighet med *Lov om luftfart* (LOV 1993-06-11 101).

Till exempel:

Avinor AS Avinor AS

4. Hamnar:

Offentliga enheter som bedriver verksamhet i enlighet med *Lov om havner og farvann* (LOV 2009-04-17 19)

Till exempel:

Oslo havn Port of Oslo

Stavangerregionens havn Port of Stavanger

5. Stadstrafik

Offentliga enheter som bland annat har till uppgift att tillhandahålla nät för kollektivtrafiktjänster i form av automatiserade transportsystem, järnvägar i stadstrafik, spårvagnar, trådbussar, bussar eller linbana i enlighet med *Lov om anlegg og drift av jernbane, herunder sporvei, tunellbane og forstadsbane m.m.* (LOV 1993-06-11 100), *Lov om yrkestransport med motorvogn og fartøy* (LOV 2002-06-21 45) eller *Lov om anlegg av taugbaner og løipestrenger* (LOV 1912-06-14 1).

BILAGA 4

Varor

1. Om inget annat anges i avtalet omfattar detta avtal upphandling av alla varor.
2. Detta avtal omfattar endast följande varor som anges i olika kapitel i TSR (Tullsamarbetsområdet/Bryssel) och som upphandlas av försvarsministeriet, dess underlydande enheter och enheter på säkerhetsområdet.

Kapitel 25: Salt; svavel; jord och sten; gips; kalk och cement

Kapitel 26: Malm, slagg och aska

Kapitel 27: Mineraliska ämnen, mineraloljor och destillationsprodukter av dessa; bituminösa ämnen; mineralvaxer, med undantag av

ex 27.10 särskilda motoroljor

Kapitel 28: Oorganiska kemikalier; organiska och oorganiska föreningar av ädla metaller, av sällsynta jordartsmetaller, av radioaktiva grundämnen och av isotoper, med undantag av

ex 28.09 krut och sprängämnen

ex 28.13 krut och sprängämnen

ex 28.14 tårgas

ex 28.28 krut och sprängämnen

ex 28.32 krut och sprängämnen

ex 28.39 krut och sprängämnen

ex 28.50 giftiga ämnen

ex 28.51 giftiga ämnen

ex 28.54 krut och sprängämnen

Kapitel 29: Organiska kemikalier, med undantag av

ex 29.03 krut och sprängämnen

ex 29.04 krut och sprängämnen

ex 29.07 krut och sprängämnen

ex 29.08 krut och sprängämnen

ex 29.11 krut och sprängämnen

ex 29.12 krut och sprängämnen

ex 29.13 giftiga ämnen

ex 29.14 giftiga ämnen

ex 29.15 giftiga ämnen

ex 29.21 giftiga ämnen

ex 29.22 giftiga ämnen

ex 29.23 giftiga ämnen

ex 29.26 krut och sprängämnen

ex 29.27 giftiga ämnen

ex 29.29 krut och sprängämnen

Kapitel 30: Farmaceutiska produkter

Kapitel 31: Gödselmedel

Kapitel 32: Garvämmes- och färgämnesextrakter, garvsyror och garvsyraderivat; pigment och andra färgämnen; lacker och andra målningsfärger; kitt och andra tättnings- och utfyllnadsmedel; tryckfärger, bläck och tusch

Kapitel 33: Eteriska oljor och resinoider; parfymnings- skönhets- och kroppsvårdsmedel

Kapitel 34: Tvål och såpa, organiska ytaktiva ämnen, tvättmedel, smörjmedel, konstgjorda vaxer, beredda vaxer, puts- och skummedel, ljus och liknande artiklar, modelleringspasta och så kallad dentalvax

Kapitel 35: Proteiner; lim och klister; enzymer

Kapitel 37: Varor för foto- och kinobruk

Kapitel 38: Diverse kemiska produkter, med undantag av

ex 38.19 giftiga ämnen

Kapitel 39: Konstharts, plaster, cellulosaestrar, estrar och varor framställda av dessa, med undantag av

ex 39.03 krut och sprängämnen

Kapitel 40: Gummi, syntetgummi, faktisk och varor framställda av dessa, med undantag av

ex 40.11 skottsäkra däck

Kapitel 41: Oberedda hudar och skinn (andra än pälskinn) samt läder

Kapitel 42: Lädervaror; sadelmakeriarbeten; reseffekter, handväskor och liknande artiklar; varor av tarmar

Kapitel 43: Pälsskinn och konstgjord päls; varor av dessa material

Kapitel 44: Trä och varor av trä; träkol

Kapitel 45: Kork och varor av kork

Kapitel 46: Varor av halm, esparto eller andra flättningsmaterial; korgmakeriarbeten

Kapitel 47: Material för papperstillverkning

Kapitel 48: Papper och papp; varor av pappersmassa, papper eller papp

Kapitel 49: Tryckta böcker, tidningar, bilder och andra produkter från den grafiska industrin;
handskrifter, maskinskrivna texter samt ritningar

Kapitel 65: Huvudbonader och delar till huvudbonader

Kapitel 66: Paraplyer, parasoller, promenadkäppar, piskor och ridspön samt delar till sådana artiklar

Kapitel 67: Bearbetade fjädrar och dun samt varor tillverkade av fjädrar eller dun;
konstgjorda blommor, varor av människohår

Kapitel 68: Varor av sten, gips, cement, asbest, glimmer eller liknande material

Kapitel 69: Keramiska produkter

Kapitel 70: Glas och glasvaror

Kapitel 71: Pärlor, ädelstenar och halvädelstenar, ädla metaller och metaller med plätering av ädla metaller samt varor av sådana produkter; oäkta smycken

Kapitel 73: Varor av järn eller stål

Kapitel 74: Koppar och varor av koppar

Kapitel 75: Nickel och varor av nickel

Kapitel 76: Aluminium och varor av aluminium

Kapitel 77: Magnesium och beryllium samt varor av dessa material

Kapitel 78: Bly och varor av bly

Kapitel 79: Zink och varor av zink

Kapitel 80: Tenn och varor av tenn

Kapitel 81: Andra oädla metaller som används inom metallurgin och varor av dessa material

Kapitel 82: Verktyg, redskap, skedar, knivar och gafflar av oädel metall; delar av oädel metall till sådana artiklar, med undantag av

ex 82.05 verktyg

ex 82.07 verktyg, delar

Kapitel 83: Diverse varor av oädel metall

Kapitel 84: Ångpannor, maskiner, apparater och mekaniska redskap; delar till sådana varor, med undantag av

ex 84.06 motorer

ex 84.08 övriga motorer

ex 84.45 maskiner och apparater

ex 84.53 maskiner för automatisk databehandling

ex 84.55 delar till maskiner enligt nr 84.53

ex 84.59 kärnreaktorer

Kapitel 85: Elektriska maskiner och apparater, elektrisk materiel samt delar till sådana varor, med undantag av

ex 85.13 teleutrustning

ex 85.15 apparater för sändning

Kapitel 86: Lok och annan rullande järnvägs- eller spårvägsmateriel och delar till sådan materiel, med undantag av

ex 86.02 pansrade lok, elektriska

ex 86.03 övriga pansrade lok

ex 86.05 pansrade vagnar

ex 86.06 underhålls- och servicevagnar

ex 86.07 vagnar

Kapitel 87: Fordon, andra än rullande järnvägs- eller spårvägsmateriel, samt delar och tillbehör till fordon, med undantag av

ex 87.01 traktorer

ex 87.02 militärfordon

ex 87.03 bärgningsbilar

ex 87.08 stridsvagnar och andra pansrade fordon

ex 87.09 motorcyklar

ex 87.14 släpfordon

Kapitel 89: Fartyg samt annan flytande materiel, med undantag av

ex 89.01A krigsfartyg

Kapitel 90: Optiska instrument och apparater, foto- och kinoapparater, instrument och apparater för mätning eller kontroll och kirurgiska instrument och apparater; delar och tillbehör till sådana artiklar, med undantag av

ex 90.05 binokulära kikare

ex 90.13 diverse instrument, lasrar

ex 90.14 avståndsmätare

ex 90.28 elektriska och elektroniska mätinstrument

ex 90.11 mikroskop

ex 90.17 medicinska instrument

ex 90.18 apparater för mekanoterapi

ex 90.19 ortopediska artiklar

ex 90.20 röntgenapparater

Kapitel 91: Ur

Kapitel 92: Musikinstrument, apparater för inspelning eller återgivning av ljud, apparater för inspelning eller återgivning av bilder och ljud för television; delar och tillbehör till sådana varor

Kapitel 94: Möbler och delar till möbler; sängkläder, madrasser, resårbottnar till sängar, kuddar och liknande stoppade inredningsartiklar, med undantag av

ex 94.01A flygplanssäten

Kapitel 95: Artiklar och varor av trä eller gjutet material

Kapitel 96: Kvastar, viskor, borstar, pudervippor av fjädrar och handsiktar av hår

Kapitel 98: Diverse artiklar

BILAGA 5

Tjänster

Detta avtal omfattar följande tjänster, som har klassificerats i enlighet med FN:s centrala produktindelning (CPC) i dokument MTN/W/120, med de undantag som anges i anmärkningarna till denna bilaga:

Benämning	CPC-referensnummer
Underhålls- och reparationstjänster	6112, 6122, 633, 886
Landtransport, även säkerhets- och kurirtransporter, med undantag av postbefordran	712 (utom 71235), 7512, 87304
Flygtransport av passagerare och gods, med undantag av postbefordran	73 (utom 7321)
Postbefordran på land, med undantag av järnväg, och i luften	71235, 7321
Telekommunikationstjänster	752
Finansiella tjänster	Ex 81, 812, 814
a) Försäkringstjänster	
b) Bank- och investeringstjänster	
Databehandlingstjänster och därmed sammanhängande tjänster	84

Benämning	CPC-referensnummer
Redovisnings-, revisions- och bokföringstjänster	862
Marknads- och opinionsundersökningar	864
Organisationskonsulttjänster och därmed sammanhängande tjänster	865, 866
Arkitekttjänster, tekniska konsulttjänster och integrerade tekniska tjänster, stadsplanering och landskapsarkitektur, därmed sammanhängande vetenskapliga och tekniska konsulttjänster, teknisk provning och analys	867
Reklamtjänster	871
Fastighetsstädning och fastighetsförvaltning	874, 822
Förlags- eller tryckeritjänster mot arvode eller på kontrakt	88442
Avlopps- och renhållningstjänster, sanering och liknande tjänster	94

Anmärkningar till bilaga 5

1. Bank- och investeringstjänster inom ramen för finansiella tjänster i förteckningen ovan inbegriper inte tjänster i samband med utfärdande, förvärv eller överföring av värdepapper eller andra finansiella instrument samt riskbankstjänster.
2. Organisationskonsulttjänster i förteckningen ovan inbegriper inte medlings- och förlikningstjänster.
3. En upphandling som görs av upphandlande enheter som omfattas av bilagorna 1, 2 och 3 vad gäller någon av de tjänster som omfattas av denna bilaga, ska endast anses som en offentlig upphandling för en viss parts tjänsteleverantör om parten i fråga har tagit upp tjänsten i sin egen bilaga 5.
4. De tjänster som omfattas innefattar inte sådana tjänster som enheter är tvungna att upphandla från en annan enhet på grundval av en ensamrätt som dessa innehar enligt offentliggjorda lagar eller andra författningar.

BILAGA 6

Byggentreprenader

Förteckning över huvudgrupp 51 i CPC:

Alla tjänster som förtecknas i huvudgrupp 51.

Anmärkning till bilaga 6

En upphandling som görs av upphandlande enheter som omfattas av bilagorna 1, 2 och 3 vad gäller någon av de tjänster som omfattas av denna bilaga, ska endast anses som en offentlig upphandling för en viss parts tjänsteleverantör om parten i fråga har tagit upp tjänsten i sin egen bilaga 6.

BILAGA 7

Allmänna anmärkningar

1. Detta avtal omfattar inte
 - a) upphandling för inköp, utveckling, produktion eller samproduktion av programmaterial av sändningsföretag, eller kontrakt för sändningstid,
 - b) upphandling av jordbruksprodukter framställda för att ingå i program för jordbruksstöd eller livsmedelsförsörjning.
2. En upphandling som görs av upphandlande enheter som omfattas av bilagorna 1 och 2 i samband med verksamhet på områdena dricksvatten, energi och transport och inom postsektorn omfattas inte av detta avtal såvida de inte omfattas av bilaga 3.
3. Detta avtal ska inte tillämpas på Svalbard.

TILLÄGG I-ANBUD FRÅN SINGAPORE

(Endast den engelska texten är giltig)

BILAGA 1

Centrala upphandlande enheter

Varor (enligt specifikationerna i bilaga 4)

Tröskelvärde: 130 000 SDR

Tjänster (enligt specifikationerna i bilaga 5)

Tröskelvärde: 130 000 SDR

Byggentreprenader (enligt specifikationerna i bilaga 6)

Tröskelvärde: 5 000 000 SDR

Lista över enheter:

Auditor-General's Office

Attorney-General's Chambers

Cabinet Office

Istana

Judicature

Ministry of Transport

Ministry of Community Development, Youth and Sports

Ministry of Education

Ministry of Environment and Water Resources

Ministry of Finance

Ministry of Foreign Affairs

Ministry of Health

Ministry of Home Affairs

Ministry of Information, Communications and the Arts

Ministry of Manpower

Ministry of Law

Ministry of National Development

Ministry of Trade and Industry

Parliament

Presidential Councils

Prime Minister's Office

Public Service Commission

Ministry of Defence

Anmärkningar till bilaga 1

1. Detta avtal omfattar generellt alla upphandlingar som görs av Singapores försvarsministerium inom följande FSC-kategorier (övriga undantas), med förbehåll för Singapores åtaganden enligt artikel III.1.

FSC	Beskrivning
22	Järnvägsutrustning
23	Fordon, motorfordon, släpfordon och cyklar med grundeffekt
24	Traktorer
25	Delar till fordonsutrustning
26	Däck och slangar
29	Motortillbehör
30	Mekanisk kraftöverföringsutrustning
31	Lager
32	Träbearbetningsmaskiner och träbearbetningsutrustning
34	Metallbearbetningsmaskiner
35	Tjänste- och handelsutrustning
36	Särskilda industrimaskiner
37	Jordbruksmaskiner och jordbruksutrustning
38	Utrustning för anläggningsarbeten, gruvdrift, schaktarbeten och vägunderhåll
39	Materialhanteringsutrustning
40	Rep, kablar, kedjor och anslutningar
41	Utrustning för kylning, luftkonditionering och luftcirkulation
42	Brandbekämpnings-, räddnings- och säkerhetsutrustning
43	Pumpar och kompressorer
44	Ugns-, ång- och torkutrustning

FSC	Beskrivning
45	VVS-utrustning
46	Utrustning för vattenrening och rening av avloppsvatten
47	Rör, rörledningar, slangar och kopplingar
48	Ventiler
51	Handverktyg
52	Mätverktyg
53	Järnvaror och slipmedel
54	Prefabricerade byggnader och byggnadsställningar
55	Timmer, förfabricerade byggelement, plywood och fanér
56	Byggindustri och byggnadsmaterial
61	Elledningar och ström- och distributionsutrustning
62	Ljusarmaturer och lampor
63	Varnings-, signal- och säkerhetsdetekteringssystem
65	Utrustning och förrådsartiklar för läkare, tandläkare och veterinärer
67	Fotoutrustning
68	Kemikalier och kemiska produkter
69	Utbildningshjälpmedel och utbildningsutrustning
70	Utrustning för automatisk databehandling, programvara, förrådsartiklar och supportutrustning
71	Möbler
72	Inventarier och maskiner för hushållsbruk och kommersiellt bruk
73	Utrustning för att tillaga och servera mat
74	Kontorsmaskiner, textbehandlingssystem och utrustning för optisk läsning
75	Kontorsmaterial och kontorsutrustning

FSC	Beskrivning
76	Böcker, kartor och andra publikationer
77	Musikinstrument, fonografer och radioapparater för hemmabruk
78	Fritids- och sportutrustning
79	Städutrustning och städmaterial
80	Penslar, målarfärger, spärrlack och lim
81	Behållare, förpackningar och paketeringsmaterial
83	Textilier, läder, pälsar, beklädnadsvaror och skodon, tält och flaggor
84	Kläder, personlig utrustning och insignier
85	Toalettartiklar
87	Jordbruksvaror
88	Levande djur
89	Livsmedel
91	Bränsle, smörjmedel, oljor och vaxer
93	Icke-metalliska tillverkade material
94	Icke-metalliska råmaterial
95	Metallrör, metallskivor och metallformer
96	Malm, mineraler och deras primärprodukter
99	Diverse artiklar

2. Detta avtal omfattar inte upphandling av byggkontrakt för beskickningar i utlandet och för kontorsbyggnader som uppförs av *Ministry of Foreign Affairs* (utrikesministeriet).
3. Detta avtal omfattar inte upphandlingar som avser kontrakt som ingås av de underlydande enheterna *Internal Security Department*, *Criminal Investigation Department*, *Security Branch* och *Central Narcotics Bureau* inom *Ministry of Home Affairs* (inrikesministeriet), eller upphandlingar där inrikesministeriet har åberopat säkerhetsaspekter.

BILAGA 2

Regionala och lokala upphandlande enheter

Inte tillämpligt på Singapore (Singapore saknar regionala och lokala upphandlande enheter)

BILAGA 3

Andra upphandlande enheter

Varor (enligt specifikationerna i bilaga 4)

Tröskelvärde: 400 000 SDR

Tjänster (enligt specifikationerna i bilaga 5)

Tröskelvärde: 400 000 SDR

Byggentreprenader (enligt specifikationerna i bilaga 6)

Tröskelvärde: 5 000 000 SDR

Lista över enheter:

Agency for Science, Technology and Research

Board of Architects

Civil Aviation Authority of Singapore

Building and Construction Authority
Economic Development Board
Housing and Development Board
Info–communications Development Authority of Singapore
Inland Revenue Authority of Singapore
International Enterprise Singapore
Land Transport Authority of Singapore
Jurong Town Corporation
Maritime and Port Authority of Singapore
Monetary Authority of Singapore
Nanyang Technological University
National Parks Board
National University of Singapore
Preservation of Monuments Board

Professional Engineers Board

Public Transport Council

Sentosa Development Corporation

Media Development Authority

Singapore Tourism Board

Standards, Productivity and Innovation Board

Urban Redevelopment Authority

BILAGA 4

Varor

Om inget annat anges i avtalet omfattar detta avtal upphandling av alla varor som upphandlas av de enheter som förtecknas i bilagorna 1–3.

BILAGA 5

Tjänster

Följande tjänster i dokumentet MTN.GNS/W/120 omfattas (övriga undantas):

Tröskelvärde: 130 000 SDR för de enheter som anges i bilaga 1

400 000 SDR för de enheter som anges i bilaga 3

CPC	Beskrivning
862	Redovisnings-, revisions- och bokföringstjänster
8671	Arkitekttjänster
865	Organisationskonsulttjänster
874	Fastighetsstädning
641–643	Hotell- och restaurangtjänster (inkl. catering)
74710	Resebyråer och researrangörer
7472	Turistguidetjänster
843	Databehandlingstjänster
844	Databastjänster
932	Veterinärtjänster
84100	Konsulttjänster avseende installation av maskinvara
84210	Konsulttjänster avseende system och programvara
87905	Översättnings- och tolktjänster
7523	E-post

CPC	Beskrivning
7523	Röstbrevlåda
7523	Informationssökning och databassökning on-line
7523	Elektroniskt datautbyte
96112	Film eller videodistribution
96113	Film eller videodistribution
96121	Filmvisning
96122	Videovisning
96311	Bibliotekstjänster
8672	Tekniska tjänster
7512	Kurirtjänster
	- Biotekniktjänster
	- Utställningstjänster
	- Kommersiella marknadsundersökningar
	- Inredningsdesigntjänster, med undantag av arkitektur
	- Professionella tjänster, rådgivande tjänster och konsulttjänster i samband med jordbruk, skogsbruk, fiske och gruvsdrift, inklusive oljefältstjänster
87201	Rekryteringstjänster

Anmärkning till bilaga 5

Tjänsterna omfattas av de begränsningar och villkor som anges i Singapores tidsplan i det allmänna tjänstehandelsavtalet (Gats).

BILAGA 6

Byggentreprenader

Följande byggentreprenader i huvudgrupp 51 i FN:s centrala produktindelning, som återges i dokument MTN.GNS/W/120, omfattas (övriga undantas):

Tröskelvärde: 5 000 000 SDR för de enheter som anges i bilaga 1

5 000 000 SDR för de enheter som anges i bilaga 3

Förteckning över de byggentreprenader som erbjuds:

CPC	Beskrivning
512	Uppförande av hus och andra byggnadsverk
513	Tekniska anläggningsarbeten
514, 516	Montering och uppförande av prefabricerade byggnader
517	Slutbehandling av byggnader
511, 515, 518	Övriga tjänster

Anmärkning till bilaga 6

De angivna byggentreprenaderna omfattas av de begränsningar och villkor som anges i Singapores tidsplan i det allmänna tjänstehandelsavtalet (Gats).

BILAGA 7

Allmänna anmärkningar

Detta avtal omfattar inte upphandlingar som en upphandlande enhet som omfattas av avtalet gör för en annan enhets räkning, som inte omfattas av avtalet.

TILLÄGG I-ANBUD FRÅN SCHWEIZ

(Endast den franska versionen är giltig)

BILAGA 1

Federala upphandlande enheter

Varor (enligt specifikationerna i bilaga 4)

Tröskelvärde: 130 000 SDR

Tjänster (enligt specifikationen i bilaga 5)

Tröskelvärde: 130 000 SDR

Byggentreprenader (enligt specifikationen i bilaga 6)

Tröskelvärde: 5 000 000 SDR

Lista över enheter:

Varje myndighet eller centraliserad eller decentraliserad administrativ enhet som lyder under schweizisk offentlig rätt

I. Lista över centraliserade och decentraliserade enheter inom den federala förvaltningen i den mening som avses i den federala förvaltningslagen av den 21 mars 1997 och tillhörande förordning (per den 1 november 2011)¹:

1. Förbundskanslerns kansli (ChF):

Förbundskanslerns kansli (ChF)

Federala kommissionen för uppgiftsskydd och öppenhet (PFPDT)

2. Federala utrikesministeriet (DFAE):

2.1 Administrativa enheter

– Secrétariat général (SG-DFAE)

– Secrétariat d’Etat (SEE)

– Direction politique (DP)

¹ RS 172.010 och RS 172.010.1
http://www.admin.ch/ch/d/sr/c172_010.html och
<http://www.admin.ch/ch/f/rs/1/172.010.1.fr.pdf>.

- Direction du droit international public (DDIP)
- Direction du développement et de la coopération (DDC)
- Direction des ressources (DR)
- Direction consulaire (DC)

2.2 Utomparlamentariska marknadsövervakningskommissioner

2.3 Politiska och sociala utomparlamentariska kommissioner

- Commission consultative de la coopération internationale au développement
- Commission suisse pour l'UNESCO

3. Federala inrikesministeriet (DFI):

3.1 Administrativa enheter

- Secrétariat général (SG-DFI)
- Bureau fédéral de l'égalité entre femmes et hommes (BFEG)
- Office fédéral de la culture (OFC)
- Archives fédérales suisses (AFS)
- Office fédéral de météorologie et de climatologie (MétéoSuisse)

- Office fédéral de la santé publique (OFSP)
- Office fédéral de la statistique (OFS)
- Office fédéral des assurances sociales (OFAS)
- Secrétariat d'Etat à l'éducation et à la recherche (SER)
- Domaine des écoles polytechniques fédérales (domaine des EPF)
- Ecole polytechnique fédérale de Zurich (EPFZ)
- Ecole polytechnique fédérale de Lausanne (EPFL)
- Institut Paul Scherrer (PSI)
- Institut fédéral de recherches sur la forêt, la neige et le paysage (WSL)
- Laboratoire fédéral d'essai des matériaux et de recherche (EMPA)
- Institut fédéral pour l'aménagement, l'épuration et la protection des eaux (EAWAG)
- Musée national suisse (MNS)
- Pro Helvetia
- Swissmedic, Institut suisse des produits thérapeutiques

3.2 Utomparlamentariska marknadsövervakningskommissioner

- Commission de haute surveillance de la prévoyance professionnelle

3.3 Politiska och sociala utomparlamentariska kommissioner

- Commission d'experts pour l'analyse génétique humaine
- Commission des produits radiopharmaceutiques
- Commission des professions médicales
- Commission fédérale d'experts du secret professionnel en matière de recherche médicale
- Commission fédérale de protection contre les radiations et de surveillance de la radioactivité
- Commission fédérale des monuments historiques
- Commission nationale d'éthique dans le domaine de la médecine humaine
- Conseil suisse d'accréditation
- Conseil suisse de la science et de la technologie
- Comité directeur des examens du diplôme fédéral d'inspecteur des denrées alimentaires

- Comité directeur des examens fédéraux de chimiste pour l'analyse des denrées alimentaires
- Commission de supervision des examens d'inspecteur des denrées alimentaires
- Commission d'examen de chiropratique
- Commission d'examen de médecine dentaire
- Commission d'examen humaine
- Commission d'examen de médecine vétérinaire
- Commission d'examen de pharmacie
- Commission de supervision des examens de chimiste pour l'analyse des denrées alimentaires
- Comité national suisse du Codex Alimentarius
- Commission d'experts du fonds de prévention du tabagisme
- Commission d'experts pour l'encouragement du cinéma
- Commission de la Bibliothèque nationale suisse
- Commission de la statistique fédérale

- Commission de surveillance de la Collection Oskar Reinhart Am Römerholz à Winterthour
- Commission des statistiques de l'assurance-accidents
- Commission fédérale contre le racisme
- Commission fédérale de coordination pour les questions familiales
- Commission fédérale de l'alimentation
- Commission fédérale de l'assurance-vieillesse, survivants et invalidité
- Commission fédérale de la fondation Gottfried Keller
- Commission fédérale de la prévoyance professionnelle
- Commission fédérale des analyses, moyens et appareils
- Commission fédérale des beaux-arts
- Commission fédérale des bourses pour étudiants étrangers
- Commission fédérale des médicaments
- Commission fédérale des prestations générales et des principes
- Commission fédérale du cinéma
- Commission fédérale du design

- Commission fédérale pour l'enfance et la jeunesse
 - Commission fédérale pour la prévention du tabagisme
 - Commission fédérale pour les affaires spatiales
 - Commission fédérale pour les problèmes liés à l'alcool
 - Commission fédérale pour les problèmes liés au sida
 - Commission fédérale pour les problèmes liés aux drogues
 - Commission fédérale pour les questions féminines
 - Commission fédérale pour les vaccinations
 - Commission pour l'encouragement de l'instruction des jeunes Suisses de l'étranger
 - Groupe de travail Influenza
4. Federala ministeriet för rättsliga och polisiära frågor (DFJP):
- 4.1 Administrativa enheter
- Secrétariat général (SG-DFJP)
 - Office fédéral de la justice (OFJ)

- Office fédéral de la police (fedpol)
- Office fédéral des migrations (ODM)
- Office fédéral de métrologie (METAS)
- Service Surveillance de la correspondance par poste et télécommunication (SCPT)
- Commission nationale de prévention de la torture
- Institut suisse de droit comparé (ISDC)
- Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle (IPI)
- Autorité fédérale de surveillance en matière de révision (ASR)

4.2 Utomparlamentariska marknadsövervakningskommissioner

- Commission fédérale des maisons de jeu (CFMJ)
- Commission arbitrale fédérale pour la gestion de droits d’auteur et de droits voisins

4.3 Politiska och sociala utomparlamentariska kommissioner

- Commission chargée d'examiner les demandes de subventions pour des projets pilotes
- Commission fédérale d'experts en matière de registre de commerce
- Commission fédérale de métrologie
- Commission fédérale en matière de poursuite et de faillite
- Commission fédérale pour les questions de migration

5. Federala ministeriet för försvarsfrågor, civilskydd och idrott (DDPS)

5.1 Administrativa enheter

- Secrétariat général (SG-DDPS)
- Service de renseignement de la Confédération (SRC)
- Office de l'auditeur en chef (OAC)
- Groupement Défense
 - a) Etat-major de l'armée (EM A)

- b) Etat-major de conduite de l'armée (EM cond A)
- c) Formation supérieure des cadres de l'armée (FSCA) Forces terrestres (FT)
- d) Forces aériennes (FA)
- e) Base logistique de l'armée (BLA)
- f) Base d'aide au commandement (BAC)
- Groupement armasuisse (ar)
 - a) Office fédéral pour l'acquisition d'armement
 - b) Office fédéral de topographie (swisstopo)
- Office fédéral de la protection de la population (OFPP)
- Office fédéral du sport (OFSP)

5.2 Utomparlamentariska marknadsövervakningskommissioner

5.3 Politiska och sociala utomparlamentariska kommissioner

- Comité suisse de la protection des biens culturels
- Commission fédérale de médecine militaire et de médecine de catastrophe

- Commission fédérale pour la protection ABC
- Commission fédérale de géologie
- Commission fédérale de surveillance de l'instruction aéronautique préparatoire
- Commission fédérale des ingénieurs géomètres
- Commission de l'armement
- Commission du service militaire sans arme pour raisons de conscience
- Commission fédérale de tir
- Commission fédérale des enquêtes auprès de la jeunesse et des recrues
- Commission fédérale du sport
- Commission pour les engagements militaires de la Suisse en faveur de la promotion internationale de la paix
- Commission télématique

6. Federala finansministeriet (DFF):

6.1 Administrativa enheter

- Sekretariat général (SG-DFF)
- Sekretariat d’Etat aux questions financières internationales (SFI)
- Administration fédérale des finances (AFF)
- Office fédéral du personnel (OFPER)
- Administration fédérale des contributions (AFC)
- Administration fédérale des douanes (AFD)
- Office fédéral de l’informatique et de la télécommunication (OFIT)
- Office fédéral des constructions et de la logistique (OFCL)
- Unité de stratégie informatique de la Confédération (USIC)
- Contrôle fédéral des finances (CDF)
- Régie fédérale des alcools (RFA)
- Autorité fédérale de surveillance des marchés financiers (FINMA)
- Caisse fédérale de pensions PUBLICA

6.2 Utomparlamentariska marknadsövervakningskommissioner

6.3 Politiska och sociala utomparlamentariska kommissioner

- Commission fédérale des produits de construction
- Commission pour les examens fédéraux d’essayers-jurés
- Commission de conciliation selon la loi sur l’égalité
- Commission pour l’harmonisation des impôts directs de la Confédération, des cantons et des communes
- Organe consultatif en matière de TVA

7. Federala ekonomiministeriet (DFE):

7.1 Administrativa enheter

- Secrétariat général (SG-DFE)
- Surveillance des prix (SPR)
- Secrétariat d’État à l’économie (SECO)
- Office fédéral de la formation professionnelle et de la technologie (OFFT)
- Office fédéral de l’agriculture (OFAG)
- Office vétérinaire fédéral (OVF)

- Office fédéral pour l’approvisionnement économique du pays (OFAE)
- Office fédéral du logement (OFL)
- Suisse tourisme (ST)
- Société suisse de crédit hôtelier (SCH)
- Assurance suisse contre les risques à l’exportation (ASRE)
- Institut fédéral des hautes études en formation professionnelle (IFFP)

7.2 Utomparlamentariska marknadsövervakningskommissioner

- Commission de la concurrence (COMCO)
- Commission pour la technologie et l’innovation (CTI)

7.3 Politiska och sociala utomparlamentariska kommissioner

- Commission de formation du service vétérinaire
- Conseil de l’organisation du territoire
- Commission de surveillance du fonds de compensation de l’assurance-chômage
- Comité suisse de la FAO

- Commission consultative pour l’agriculture
- Commission d’experts douaniers
- Commission de la politique économique
- Commission des marchés publics Confédération-cantons
- Commission fédérale d’accreditation
- Commission fédérale de la consommation
- Commission fédérale de la formation professionnelle
- Commission fédérale de maturité professionnelle
- Commission fédérale des appellations d’origine et des indications géographiques
- Commission fédérale des écoles supérieures
- Commission fédérale des hautes écoles spécialisées
- Commission fédérale du logement
- Commission fédérale du travail

- Commission fédérale pour les affaires relatives à la Convention sur la conservation des espèces
- Commission fédérale pour les expériences sur animaux
- Commission fédérale pour les responsables de la formation professionnelle
- Commission fédérale tripartite pour les affaires de l'OIT
- Commission pour les aménagements d'étables
- Commission tripartite fédérale pour les mesures d'accompagnement à la libre circulation des personnes
- Conseil de la recherche agronomique
- Forum PME
- Office fédéral de conciliation en matière de conflits collectifs du travail

8. Federala ministeriet för miljö, transport, energi och kommunikation (DETEC):

8.1 Administrativa enheter

- Secrétariat général (SG-DETEC)
- Office fédéral des transports (OFT)
- Office fédéral de l'aviation civile (OFAC)
- Office fédéral de l'énergie (OFEN)
- Office fédéral des routes (OFROU)
- Office fédéral de la communication (OFCOM)
- Office fédéral de l'environnement (OFEV)
- Office fédéral du développement territorial (ARE)
- Inspection fédérale de la sécurité nucléaire (IFSN)

8.2 Utomparlamentariska marknadsövervakningskommissioner

- Commission fédérale de la communication (ComCom)
- Commission fédérale de l'électricité (ElCom)
- Autorité indépendante d'examen des plaintes en matière de radio-télévision (AIEP)

- Commission d'arbitrage dans le domaine des chemins de fer (CACF)
- Commission Offices de poste

8.3 Politiska och sociala utomparlamentariska kommissioner

- Commission d'experts en écotoxicologie
- Commission fédérale d'experts pour la sécurité biologique
- Commission fédérale d'éthique pour la biotechnologie dans le domaine non humain
- Commission fédérale de sécurité nucléaire
- Commission fédérale pour la protection de la nature et du paysage
- Commission fédérale pour la recherche énergétique
- Commission pour la gestion des déchets radioactifs
- Commission pour les conditions de raccordement des énergies renouvelables
- Service d'enquête suisse sur les accidents
- Commission fédérale du Parc national
- Commission administrative du Fonds de sécurité routière
- Commission d'experts pour la taxe d'incitation sur les COV

- Commission de la recherche en matière de routes
- Commission fédérale de l'hygiène de l'air
- Commission fédérale de la loi sur la durée du travail
- Commission fédérale pour la lutte contre le bruit
- Plate-forme nationale "Dangers naturels"

II. Enheter knutna till de federala rättsliga myndigheterna och de federala åklagarmyndigheterna:

1. Tribunal fédéral
2. Tribunal pénal fédéral
3. Tribunal administratif fédéral
4. Tribunal fédéral des brevets
5. Ministère public de la Confédération (MPC)

III. Enheter knutna till förbunds församlingen:

1. Le Conseil national
2. Le Conseil des Etats
3. Les services de l'Assemblée fédérale

BILAGA 2

Regionala och lokala enheter*

Varor (enligt specifikationerna i bilaga 4)

Tröskelvärde: 200 000 SDR

Tjänster (enligt specifikationerna i bilaga 5)

Tröskelvärde: 200 000 SDR

Byggentreprenader (enligt specifikationerna i bilaga 6)

Tröskelvärde: 5 000 000 SDR

1. Varje centraliserad eller decentraliserad myndighet eller administrativ enhet på kantonnivå, i den mening som avses i de offentligrättsliga bestämmelserna för kantoner.
2. Varje centraliserad eller decentraliserad myndighet eller administrativ enhet på distrikts- eller kommunnivå, i den mening som avses i de offentligrättsliga bestämmelserna för kantoner och kommuner.

* Enligt schweizisk terminologi innebär detta kantonregeringarna.

Lista över Schweiz kantoner:

Appenzell (Rhodes Intérieures/Extérieures)

Argovie

Bâle (Ville/Campagne)

Berne

Fribourg

Glaris

Genève

Grisons

Jura

Neuchâtel

Lucerne

Schaffhouse

Schwyz

Soleure

St Gall

Tessin

Thurgovie

Vaud

Valais

Unterwald (Nidwald/Obwald)

Uri

Zoug

Zurich

Anmärkning till bilaga 2

Det bör förtydligas att de decentraliserade enheter som anges på kanton- och kommunnivå inbegriper offentligrättsliga organ på kanton-, distrikts- och kommunnivå som inte har kommersiell eller industriell karaktär.

BILAGA 3

Alla andra enheter som gör upphandlingar
i enlighet med bestämmelserna i detta avtal

Varor (enligt specifikationerna i bilaga 4)

Tröskelvärde: 400 000 SDR

Tjänster (enligt specifikationerna i bilaga 5)

Tröskelvärde: 400 000 SDR

Byggentreprenader (enligt specifikationerna i bilaga 6)

Tröskelvärde: 5 000 000 SDR

Alla upphandlande enheter som är offentliga myndigheter¹ eller offentliga företag² och som bedriver minst en av följande verksamheter:

1. Tillhandahållande eller drift av fasta nät i syfte att tillhandahålla tjänster för allmänheten i samband med produktion, transport eller distribution av dricksvatten eller leverans av dricksvatten till dylika nät (enligt specifikationerna i avdelning I).
2. Tillhandahållande eller drift av fasta nät i syfte att tillhandahålla tjänster för allmänheten i samband med produktion, transport eller distribution av el eller leverans av el till dylika nät (enligt specifikationerna i avdelning II).

¹ Med offentlig myndighet avses: statliga, regionala eller lokala myndigheter och organ som lyder under offentlig rätt samt sammanslutningar av en eller flera sådana myndigheter eller sådana organ. Med organ som lyder under offentlig rätt avses alla organ

- som särskilt har inrättats för att tillgodose behov i det allmännas intresse, förutsatt att behovet inte har industriell eller kommersiell karaktär,
- som är juridisk person, och
- vars verksamhet till största delen finansieras av statliga, regionala eller lokala myndigheter, eller av andra organ som lyder under offentlig rätt, eller vars förvaltning står under administrativ tillsyn av sådana organ, eller i vars förvaltningsorgan, styrelseorgan eller tillsynsorgan mer än hälften av ledamöterna utses av statliga, regionala eller lokala myndigheter, eller av andra organ som lyder under offentlig rätt.

² Med offentligt företag avses: Varje företag över vilket en upphandlande myndighet har ett direkt eller indirekt bestämmande inflytande till följd av ägarförhållande, finansiellt deltagande eller gällande regler. Bestämmande inflytande ska anses föreligga när en upphandlande myndighet, direkt eller indirekt, i förhållande till ett företag

- äger större delen av det tecknade kapitalet i företaget, eller
- kontrollerar röstmajoriteten för andelarna i företaget, eller
- kan utse fler än hälften av medlemmarna i företagets förvaltningsorgan, styrelseorgan eller övervakande organ.

3. Tillhandahållande eller drift av nät i syfte att tillhandahålla tjänster för allmänheten på områdena järnvägstransporter, automatiserade system, spårvagnar, trådbussar, bussar eller linbana (enligt specifikationerna i avdelning III).
4. Utnyttjande av ett geografiskt område i syfte att tillhandahålla flygplatser eller andra terminaler för transport i luften (enligt specifikationerna i avdelning IV).
5. Utnyttjande av ett geografiskt område i syfte att tillhandahålla inlandshamnar eller andra terminaler för transport till havs eller på inre vattenvägar (enligt specifikationerna i avdelning V).
6. Tillhandahållande av posttjänster (enligt specifikationerna i avdelning VI).

I. Produktion, transport eller distribution av dricksvatten

Offentliga myndigheter och offentliga företag som producerar, transporterar och distribuerar dricksvatten. Sådana offentliga myndigheter och offentliga företag bedriver sin verksamhet i enlighet med lagstiftningen på kantonnivå eller den lokala lagstiftningen, eller i enlighet med separata avtal som bygger på denna lagstiftning.

Till exempel:

- Wasserverbund Region Bern AG
- Hardwasser AG

II. Produktion, transport eller distribution av el

Offentliga myndigheter eller offentliga företag som transporterar eller distribuerar el bedriver sin verksamhet med stöd av tillstånd för expropriation i enlighet med den federala lagen om låg- och högspänningsinstallationer av den 24 juni 1902.¹

Offentliga myndigheter och offentliga företag för produktion av el i enlighet med den federala lagen av den 22 december 1916 om användning av vattenkraft² och den federala lagen av den 21 mars 2003 om kärnkraft.³

Till exempel:

- Forces motrices bernoises Energie SA
- Axpo SA

III. Stadstrafik med järnväg, automatiserade system, spårvagnar, trådbussar, bussar eller linbana

Offentliga myndigheter eller offentliga företag som bedriver spårvägstrafik i den mening som avses i artikel 1.2 i den federala lagen av den 20 december 1957 om järnvägar.⁴

¹ RS 734.0.
² RS 721.80.
³ RS 732.1.
⁴ RS 742.101.

Offentliga myndigheter eller offentliga företag som bedriver kollektivtrafik i den mening som avses i artikel 6 i den federala lagen av den 20 mars 2009 om persontrafik.¹

Till exempel:

- Transports publics genevois
- Verkehrsbetriebe Zürich

IV. Flygplatser

Offentliga myndigheter eller offentliga företag som driver flygplatser i form av en koncession i den mening som avses i artikel 36a i den federala lagen av den 21 december 1948 om luftfart.²

Till exempel:

- Flughafen Zürich-Kloten
- Aéroport de Genève-Cointrin
- Aérodrome civil de Sion

¹ RS 745.1.

² RS 748.0.

V. Inlandshamnar

Schweiziska hamnar vid Rhen: Avtal med titeln ”*Staatsvertrag über die Zusammenlegung der Rheinschiffahrtsdirektion Basel und der Rheinhäfen des Kantons Basel-Landschaft zu einer Anstalt öffentlichen Rechts mit eigener Rechtspersönlichkeit unter dem Namen ”Schweizerische Rheinhäfen”*” (Statsavtal om sammanslagning av sjöfartsmyndigheten för Rhen och Rhenhamnarna i kantonen Basel Land till ett offentligrättsligt organ i form av en juridisk person med namnet ”Schweiziska Rhenhamnar”) av den 13–20 juni 2006.¹

VI. Posttjänster

Offentliga myndigheter eller offentliga företag som tillhandahåller posttjänster endast för de verksamheter där de har ensamrätt (reserverade tjänster i den mening som avses i den federala lagen om posttjänster).²

Anmärkning till bilaga 3

Detta avtal omfattar inte

1. upphandling av kontrakt som tilldelas av den upphandlande enheten för något annat än utövande av de typer av verksamheter som anges i denna bilaga eller för utövande av sådana verksamheter utanför Schweiz,
2. upphandling av kontrakt som tilldelas av den upphandlande enheten för en verksamhet som beskrivs i denna bilaga när verksamheten är helt konkurrensutsatt.

¹ SGS 421.1.

² RS 783.0.

BILAGA 4

Varor

Om inget annat anges omfattar detta avtal alla varor som upphandlas av de enheter som förtecknas i bilagorna 1–3.

Lista över försvars- och säkerhetsutrustning som omfattas av avtalet¹:

När som det federala ministeriet för försvarsfrågor, civilskydd och idrott² och andra ansvariga organ på försvars- och säkerhetsområdet, t.ex. den federala tullmyndigheten, upphandlar utrustning för gränsvakter och tulltjänstemän omfattas följande varor av avtalet:

Kapitel 25: Salt; svavel; jord och sten; gips, kalk och cement

Kapitel 26: Malm, slagg och aska

Kapitel 27: Mineraliska bränslen, mineraloljor och destillationsprodukter av dessa; bituminösa ämnen; mineralvaxer

Kapitel 28: Oorganiska kemikalier; organiska och oorganiska föreningar av ädla metaller, av sällsynta jordartsmetaller, av radioaktiva grundämnen och av isotoper

¹ De tullvaror som Schweiz har angett beskrivs i Harmoniserade systemet, så som detta definieras i den internationella konventionen av den 14 juni 1983 om systemet för harmoniserad varubeskrivning. Denna konvention trädde i kraft i Schweiz den 1 januari 1988 (RS 0.632.11).

² Med undantag av det federala lantmäterikontoret (swissstopo) och det federala idrottskontoret (OFSPÖ).

Kapitel 29: Organiska kemikalier

Kapitel 30: Farmaceutiska produkter

Kapitel 31: Gödselmedel

Kapitel 32: Garvävnes- och färgämnesextrakter; garvsyror och garvsyraderivat; pigment och andra färgämnen; lacker och andra målningsfärger; kitt och andra tätnings- och utfyllningsmedel; tryckfärger, bläck och tusch

Kapitel 33: Eteriska oljor och resinoider; parfumerings-, skönhets- och kroppsvårdsmedel

Kapitel 34: Tvål och såpa, organiska ytaktiva ämnen, tvättmedel, smörjmedel, konstgjorda vaxer, beredda vaxer, puts- och skurmedel, ljus och liknande artiklar, modelleringspastor, så kallad dentalvax samt dentalpreparat på basis av gips

Kapitel 35: Proteiner; modifierad stärkelse; lim och klister; enzymer

Kapitel 36: Krut och sprängämnen; pyrotekniska produkter; tändstickor; pyrofora legeringar; vissa brännbara produkter

Kapitel 37: Varor för foto- eller kinobruk

Kapitel 38: Diverse kemiska produkter

Kapitel 39: Plaster och plastvaror

Kapitel 40: Gummi och gummivaror

Kapitel 41: Oberedda hudar och skinn (andra än pälskinn) samt läder

Kapitel 42: Lädervaror; sadelmakeriarbeten; reseffekter, handväskor och liknande artiklar;
varor av tarmar

Kapitel 43: Pälskinn och konstgjord päls; varor av dessa material

Kapitel 44: Trä och varor av trä; träkol

Kapitel 45: Kork och varor av kork

Kapitel 46: Varor av halm, esparto eller andra flättningsmaterial

Kapitel 47: Massa av ved eller andra fibrösa cellulosahaltiga material; papper eller papp
för återvinning (avfall och förbrukade varor)

Kapitel 48: Papper och papp; varor av pappersmassa, papper eller papp

Kapitel 49: Tryckta böcker, tidningar, bilder och andra produkter från den grafiska
industrin; handskrifter, maskinskrivna texter samt ritningar

Kapitel 50: Natursilke

Kapitel 51: Ull samt fina eller grova djurhår; garn och vävnader av tagel

Kapitel 52: Bomull

Kapitel 53: Andra vegetabiliska textilfibrer; pappersgarn och vävnader av pappersgarn

Kapitel 54: Konstfilament; remsor o.d. av konstfibrer, med undantag av:

5407: Vävnader av garn av syntetfilament

5408: Vävnader av garn av regenatfilament

Kapitel 55: Konststapelfibrer, med undantag av:

5511–5516: Garn eller vävnader av konststapelfibrer

Kapitel 56: Vadd, filt och bondad duk; specialgarner; surrningsgarn och tågvirke samt varor av sådana produkter, med undantag av:

5608: Knutna nät av surrningsgarn eller tågvirke, som längdvara eller i avpassade stycken; avpassade fisknät och andra fiskredskap av nät samt andra konfektionerade varor av nät, av textilmaterial

Kapitel 57: Mattor och annan golvbeläggning av textilmaterial

Kapitel 58: Speciella vävnader; tuftade dukvaror av textilmaterial; spetsar; tapisserier; snörmakeriarbeten; broderier

Kapitel 60: Dukvaror av trikå

Kapitel 61: Kläder och tillbehör till kläder, av trikså

Kapitel 62: Kläder och tillbehör till kläder, av annan textilvara än trikså

Kapitel 63: Andra konfektionerade textilvaror; handarbetsatser; begagnade kläder och andra begagnade textilvaror

Kapitel 64: Skodon, damasker o.d.; delar till sådana artiklar

Kapitel 65: Huvudbonader och delar till huvudbonader

Kapitel 66: Paraplyer, parasoller, promenadkäppar, sittkäppar, piskor och ridspön samt delar till sådana artiklar

Kapitel 67: Bearbetade fjädrar och dun samt varor tillverkade av fjädrar eller dun; konstgjorda blommor; varor av människohår

Kapitel 68: Varor av sten, gips, cement, asbest, glimmer eller liknande material

Kapitel 69: Keramiska produkter

Kapitel 70: Glas och glasvaror

Kapitel 71: Naturpärlor och odlade pärlor, ädelstenar och halvädelstenar, ädla metaller och metaller med plätering av ädel metall samt varor av sådana produkter; oäkta smycken; mynt

Kapitel 72: Järn och stål

Kapitel 73: Varor av järn eller stål

Kapitel 74: Koppar och varor av koppar

Kapitel 75: Nickel och varor av nickel

Kapitel 76: Aluminium och varor av aluminium

Kapitel 78: Bly och varor av bly

Kapitel 79: Zink och varor av zink

Kapitel 80: Tenn och varor av tenn

Kapitel 81: Andra oädla metaller; kermeter; varor av dessa material

Kapitel 82: Verktyg, redskap, knivar, skedar och gafflar av oädel metall; delar av oädel metall till sådana artiklar

Kapitel 83: Diverse varor av oädel metall

Kapitel 84: Kärnreaktorer, ångpannor, maskiner, apparater och mekaniska redskap; delar till sådana varor, med undantag av:

84.71: Maskiner för automatisk databehandling och enheter till sådana maskiner; magnetiska och optiska läsare, maskiner för överföring av data till databärare i kodad form samt maskiner för bearbetning av sådana data, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans

Kapitel 85: Elektriska maskiner och apparater, elektrisk materiel samt delar till sådana varor; apparater för inspelning eller återgivning av ljud, apparater för inspelning eller återgivning av bilder och ljud för television samt delar och tillbehör till sådana apparater, inbegripet:

85.10: Rakapparater, hårklipningsmaskiner och hårborttagningsapparater etc.

85.16: Elektriska genomströmnings- eller förrådsvarmvattenberedare och doppvärmare etc.

85.37: Tavlor, paneler, hyllor, bänkar, skåp o.d. etc.

85.38: Delar som är lämpliga att användas till apparater enligt nr 8535, 8536 eller 8537 etc.

85.39: Elektriska glödlampor och gasurladdningslampor etc.

85.40: Elektronrör (glödkatodrör, kallkatodrör och fotokatodrör) etc.

Kapitel 86: Lok och annan rullande järnvägs- och spårvägsmateriel samt delar till sådan materiel; stationär järnvägs- och spårvägsmateriel samt delar till sådan materiel; mekanisk (inbegripet elektromekanisk) trafiksignaleringsutrustning av alla slag

Kapitel 87: Fordon, andra än rullande järnvägs- eller spårvägsmateriel, samt delar och tillbehör till fordon, med undantag av:

87.05: Motorfordon för speciella ändamål, andra än sådana som är konstruerade huvudsakligen för person- eller godsbefordran (t.ex. bärgningsbilar, kranbilar, brandbilar, bilar med betongblandare, bilar med anordning för sopning eller spolning, verkstadsbilar och röntgenbilar) etc.

87.08: Delar och tillbehör till motorfordon enligt nr 87.01–87.05 etc.

87.10: Stridsvagnar och andra motordrivna pansrade stridsfordon, även utrustade med vapen, samt delar till sådana fordon etc.

Kapitel 89: Fartyg samt annan flytande materiel

Kapitel 90: Optiska instrument och apparater, foto- och kinoapparater, instrument och apparater för mätning eller kontroll, medicinska och kirurgiska instrument och apparater; delar och tillbehör till sådana artiklar, med undantag av:

9014: Kompasser; andra instrument och apparater för navigering etc.

9015: Instrument och apparater för geodesi, lantmäteri etc.

9027: Instrument och apparater för fysikalisk eller kemisk analys etc.

9030: Oscilloskop etc.

Kapitel 91: Ur och delar till ur

Kapitel 92: Musikinstrument; delar och tillbehör till musikinstrument

Kapitel 94: Möbler; sängkläder, madrasser, resårbottnar till sängar, kuddar och liknande stoppade inredningsartiklar; belysningsarmatur och andra belysningsartiklar, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; ljusskyltar, namnplåtar med belysning o.d.; monterade eller monteringsfärdiga byggnader

Kapitel 95: Leksaker, spel och sportartiklar; delar och tillbehör till sådana artiklar

Kapitel 96: Diverse artiklar

Kapitel 97: Konstverk, föremål för samlingar samt antikviteter

BILAGA 5

Tjänster

Avtalet omfattar följande tjänster i avsnittet om tjänster i produktindelningen i dokument MTN.GNS/W/120:

Tjänst	CPC-referensnummer
Underhålls- och reparationstjänster	6112, 6122, 633, 886
Hotell- och andra logitjänster	641
Restaurangtjänster	642, 643
Landtransport, även säkerhets- och kurirtransporter med undantag av postbefordran	712 (utom 71235) 7512, 87304
Flygtransport av passagerare och gods, med undantag av postbefordran	73 (utom 7321)
Postbefordran på land (med undantag av järnvägstransport) och i luften	71235, 7321
Resebyråer och researrangörer	7471
Telekommunikationstjänster	752
Finansiella tjänster:	ex 81
a) försäkringstjänster	812, 814
b) bank- och investeringstjänster*	

* Med undantag av kontrakt för finansiella tjänster i samband med utfärdande, förvärv eller överföring av värdepapper eller andra finansiella instrument samt riksbankstjänster.

Tjänst	CPC-referensnummer
Tjänster avseende fast egendom med fast lön eller på kontraktbasis	822
Uthyrning av fordon eller maskiner utan bemanning	83106–83109
Uthyrning av personal och hushållsvaror	ex 832
Databehandlingstjänster och därmed sammanhängande tjänster	84
Rådgivning om ursprungslandets lagstiftning och internationell offentlig rätt	ex 861
Redovisnings-, revisions- och bokföringstjänster	862
Skatterådgivning	863
Marknads- och opinionsundersökningar	864
Organisationskonsulttjänster och därmed sammanhängande tjänster	865, 866**
Arkitekttjänster; tekniska konsulttjänster och integrerade tekniska tjänster; stadsplanering och landskapsarkitektur; därmed sammanhängande vetenskapliga och tekniska tjänster; teknisk provning och analys	867
Reklamtjänster	871
Fastighetsstädning och fastighetsförvaltning	874, 82201–82206
Paketering	876
Rådgivande tjänster och konsulttjänster i samband med skogsbruk	ex 8814
Förlags- eller tryckeritjänster mot arvode eller på kontrakt	88442
Avlopps- och renhållningstjänster: sanering och liknande tjänster	94

** Med undantag av medlings- och förlikningstjänster.

Anmärkning till bilaga 5

1. Utan att det påverkar Schweiz åtaganden enligt WTO:s allmänna tjänstehandelsavtal (Gats), omfattas de åtaganden på tjänsteområdet som omfattas av detta avtal av de begränsningar och villkor om marknadstillträde och nationell behandling som anges i Schweiz lista över åtaganden enligt Gats.
2. Schweiz kommer inte att låta förmånerna enligt detta avtal omfatta tjänster och tjänsteleverantörer från parter som inte i sina egna listor förtecknar tjänstekontrakt som tilldelas av enheterna i bilagorna 1–3 förrän Schweiz har godtagit att de berörda parterna medger företag i Schweiz jämförbar och faktisk tillgång till de relevanta marknaderna.
3. Detta avtal omfattar inte kontrakt som tilldelas av sändningsföretag för inköp, utveckling, produktion eller samproduktion av programmaterial eller för sändningstid.

BILAGA 6

Byggentreprenader

Definition:

Ett byggentreprenadkontrakt är ett kontrakt i syfte att, oavsett medel, utföra konstruktions- och byggnadsarbeten inom ramen för huvudgrupp 51 i FN:s centrala produktindelning (CPC).

Lista över alla tjänster som ingår i huvudgrupp 51 i CPC:

Mark- och grundarbeten	511
Uppförande av hus och andra byggnadsverk	512
Tekniska anläggningsarbeten	513
Montering och uppförande av prefabricerade byggnader	514
Specialiserade bygg- och anläggningsarbeten	515
Bygginstallationer	516
Slutbehandling av byggnader	517
Övriga tjänster	518

Anmärkning till bilaga 6

1. Utan att det påverkar Schweiz åtaganden enligt WTO:s allmänna tjänstehandelsavtal (Gats), omfattas de åtaganden som avser tjänster som omfattas av detta avtal av de begränsningar och villkor om marknadstillträde och nationell behandling som anges i Schweiz lista över åtaganden enligt Gats.
2. Schweiz kommer inte att låta förmånerna enligt detta avtal omfatta tjänster och tjänsteleverantörer från parter som inte i sina egna listor förtecknar tjänstekontrakt som tilldelas av enheter i bilagorna 1–3 förrän Schweiz har godtagit att de berörda parterna medger företag i Schweiz jämförbar och faktisk tillgång till de relevanta marknaderna.

BILAGA 7

Allmänna anmärkningar och undantag från bestämmelserna i artikel IV

A. Särskilda undantag för vissa länder

1. Schweiz kommer inte att låta förmånerna i detta avtal

- vad gäller kontrakt som tilldelas av enheterna i punkt 2 i bilaga 2, omfatta några av parterna till avtalet om offentlig upphandling, med undantag av avtalsparter från EU, Europeiska frihandelssammanslutningen (Efta) och Armenien,
- vad gäller kontrakt som tilldelas av enheterna i bilaga 3 inom följande sektorer:
 - a) vatten: omfatta leverantörer av varor och tjänster i Kanada, Förenta staterna och Singapore,
 - b) el: omfatta leverantörer av varor och tjänster i Kanada, Japan och Singapore,
 - c) flygplatser: omfatta leverantörer av varor och tjänster i Kanada, Korea och Förenta staterna,
 - d) hamnar: omfatta leverantörer av varor och tjänster i Kanada,

- e) kollektivtrafik: omfatta leverantörer av varor och tjänster i Kanada, Israel, Japan och Förenta staterna,

förrän Schweiz har godtagit att de berörda parterna medger företag i Schweiz jämförbar och faktisk tillgång till de relevanta marknaderna.

2. Bestämmelserna i artikel XVIII ska inte tillämpas på leverantörer av varor och tjänster i följande länder:

- Israel och Korea vid bestridande av tilldelningen av kontrakt av de enheter som anges i anmärkningen till bilaga 2 förrän Schweiz har godtagit att dessa länder har slutfört listan över regionala och lokala upphandlande enheter,
- Japan, Korea och USA vid bestridande av tilldelningen av kontrakt till sådana leverantörer av varor eller tjänster från andra parter än de nämnda, vilka är små eller medelstora företag enligt schweizisk lagstiftning, förrän Schweiz godtar att de inte längre vidtar diskriminerande åtgärder till förmån för vissa inhemska småföretag samt företag vars ägare tillhör en minoritet,
- Israel, Japan och Korea vid bestridande av att schweiziska enheter tilldelar kontrakt vilkas värde understiger det tröskelvärde som tillämpas på samma kategori av kontrakt som tilldelas av dessa parter.

3. Fram till dess att Schweiz godtar att de berörda parterna erbjuder schweiziska leverantörer av varor och tjänster tillgång till deras egna marknader, kommer Schweiz inte att låta förmånerna i detta avtal omfatta leverantörer av varor och tjänster från följande länder:
 - Kanada, för upphandling av FSC 58 (kommunikationsutrustning, skyddsutrustning och utrustning för koherent strålning) och Förenta staterna vad gäller flygsäkerhetsutrustning,
 - Korea och Israel, för upphandling som sådana enheter som förtecknas i punkt 2 i bilaga 3 gör av produkter som omfattas av HS-nummer 8504, 8535, 8537 och 8544 (elektriska transformatorer, uttag, strömbrytare och isolerade kablar), och Israel för produkter som omfattas av HS-nummer 85012099, 85015299, 85015199, 85015290, 85014099, 85015390, 8504, 8535, 8536, 8537 och 8544.

B. Allmänna undantag

Detta avtal omfattar inte

1. interna tjänster som tillhandahålls av en avtalsslutande part i eller av separata avtalsslutande parter som är juridiska personer,
2. inköp av varor och tjänster som endast kan utföras av organisationer som beviljats ensamrätt enligt offentliggjorda lagar och andra författningar (t.ex. för inköp av dricksvatten, energi etc.).

C. Förklarande anmärkningar

1. Schweiz är införstått med att enligt artikel II.2 a i kapitel 2 a ii omfattar detta avtal inte fondplaceringar för försäkringstagare som görs av offentliga organ som offentliga försäkringsbolag och offentliga pensionsfonder.
2. Oavsett verksamhet omfattas de centraliserade och decentraliserade administrativa enheterna enbart av bestämmelser i bilagorna 1 och 2. Oavsett verksamhet omfattas de offentliga myndigheter och offentliga företag som anges i bilaga 3 inte av bestämmelserna i bilagorna 1 och 2.

TILLÄGG I-ANBUD FRÅN DET SEPARATA TULLOMRÅDET TAIWAN, PENGHU,
KINMEN OCH MATSU*

(Endast den engelska texten är giltig)

BILAGA 1

Centrala upphandlande enheter

Tröskelvärden:	130 000 SDR	Varor
	130 000 SDR	Tjänster
	5 000 000 SDR	Byggentreprenader

Lista över enheter:

1. Office of the President
2. Executive Yuan
3. Ministry of Interior (including its Central Taiwan Division and Second Division)
4. Ministry of Finance (including its Central Taiwan Division)
5. Ministry of Economic Affairs (including its Central Taiwan Division)

6. Ministry of Education (including its Central Taiwan Division)
7. Ministry of Justice (including its Central Taiwan Division)
8. Ministry of Transportation and Communications (including its Central Taiwan Division)
9. Mongolian & Tibetan Affairs Commission
10. Overseas Compatriot Affairs Commission
11. Directorate-General of Budget, Accounting and Statistics (including its Central Taiwan Division)
12. Department of Health (including its Central Taiwan Division)
13. Environmental Protection Administration (including its Central Taiwan Division)
14. Government Information Office
15. Central Personnel Administration
16. Mainland Affairs Council
17. Council of Labor Affairs (including its Central Taiwan Division)
18. Research, Development and Evaluation Commission
19. Council for Economic Planning and Development
20. Council for Cultural Affairs

21. Veterans Affairs Commission
22. Council of Agriculture
23. Atomic Energy Council
24. National Youth Commission
25. National Science Council (Note 3)
26. Fair Trade Commission
27. Consumer Protection Commission
28. Public Construction Commission
29. Ministry of Foreign Affairs (Note 2 and Note 4)
30. Ministry of National Defense
31. National Palace Museum
32. Central Election Commission

* In English only. With respect to the list of entities, refer to the relevant documents governing the modalities of accession to the Agreement on Government Procurement.

Anmärkningar till bilaga 1

1. De angivna centrala upphandlande enheterna inbegriper alla administrativa enheter som anges i relevanta stadgar för sådana enheter och enheter som överförts till centralregeringen i enlighet med lagen av den 28 oktober 1998 om omorganisationen av Taiwans provinsregering, som trädde i kraft i sin ändrade lydelse den 6 december 2000.
2. Detta avtal omfattar inte upphandlingar som görs av *Ministry of Foreign Affairs* (utrikesministeriet) i syfte att uppföra representationskontor, sambandskontor och andra byggnader i utlandet för det separata tullområdet Taiwan, Penghu, Kinmen och Matsu.
3. Detta avtal omfattar inte upphandlingar som det nationella vetenskapsrådets rymdorgan gör för det särskilda tullområdet Taiwan, Penghu, Kinmen och Matsu under de fem första åren efter det att avtalet har trätt i kraft.
4. Detta avtal omfattar inte upphandlingar som har till direkt syfte att låta utrikesministeriet tillhandahålla utländskt bistånd.

BILAGA 2

Regionala och lokala upphandlande enheter

Tröskelvärden:	200 000 SDR	Varor
	200 000 SDR	Tjänster
	5 000 000 SDR	Byggentreprenader

Lista över enheter:

- I. Taiwan Provincial Government
 - 1. Secretariat, Taiwan Provincial Government
 - 2. Petition Screening Committee, Taiwan Provincial Government
 - 3. Regulation Committee, Taiwan Provincial Government

- II. Taipei City Government
 - 1. Department of Civil Affairs
 - 2. Department of Finance
 - 3. Department of Education

4. Department of Economic Development
5. Public Works Department
6. Department of Transportation
7. Department of Social Welfare
8. Department of Labor
9. Taipei City Police Department
10. Department of Health
11. Department of Environmental Protection
12. Department of Urban Development
13. Taipei City Fire Department
14. Department of Land Administration
15. Department of Urban Development
16. Department of Information and Tourism
17. Department of Military Service
18. Secretariat
19. Department of Budget, Accounting and Statistics
20. Department of Personnel

21. Department of Anti-Corruption
22. Commission of Research, Development and Evaluation
23. Commission of Urban Planning
24. Commission for Examining Petitions and Appeals
25. Commission of Laws and Regulations
26. Department of Rapid Transit Systems
27. Department of Civil Servant Development
28. Xinyi District Office
29. Songshan District Office
30. Daan District Office
31. Zhongshan District Office
32. Zhongzheng District Office
33. Datong District Office
34. Wanhua District Office
35. Wenshan District Office

36. Nangang District Office
37. Neihu District Office
38. Shilin District Office
39. Beitou District Office

III. Kaohsiung City Government

1. Civil Affairs Bureau
2. Finance Bureau
3. Education Bureau
4. Economic Development Bureau
5. Public Works Bureau
6. Social Affairs Bureau
7. Labor Affairs Bureau
8. Police Department
9. Department of Health
10. Environmental Protection Bureau
11. Mass Rapid Transit Bureau
12. Fire Bureau

13. Land Administration Bureau
14. Urban Development Bureau
15. Information Bureau
16. Military Service Bureau
17. Research, Development and Evaluation Commission
18. Secretariat
19. Department of Budget, Accounting and Statistics
20. Personnel Office
21. Civil Service Ethics Office
22. Yancheng District Office
23. Gushan District Office
24. Zuoying District Office
25. Nanzih District Office
26. Sanmin District Office
27. Sinsing District Office
28. Cianjin District Office
29. Lingya District Office

30. Cianjhen District Office
31. Cijin District Office
32. Siaogang District Office
33. Marine Bureau
34. Tourism Bureau
35. Cultural Affairs Bureau
36. Transportation Bureau
37. Legal Affairs Bureau
38. Indigenous Affairs Commission
39. Hakka Affairs Commission
40. Agricultural Bureau
41. Water and Soil Conservation Bureau
42. Hunei District Office
43. Cieding District Office
44. Yong-an District Office
45. Mituo District Office

46. Zihguan District Office
47. Liouguei District Office
48. Jiasian District Office
49. Shanlin District Office
50. Neimen District Office
51. Maolin District Office
52. Taoyuan District Office
53. Namasia District Office
54. Fongshan District Office
55. Gangshan District Office
56. Cishan District Office
57. Meinong District Office
58. Linyuan District Office
59. Daliao District Office
60. Dashu District Office
61. Renwu District Office
62. Dashe District Office

63. Niaosong District Office
64. Ciaotou District Office
65. Yanchao District Office
66. Tianliao District Office
67. Alian District Office
68. Lujhu District Office

Anmärkningar till bilaga 2

1. De angivna regionala och lokala upphandlande enheterna inbegriper alla administrativa enheter som anges i sådana enheters stadgar.
2. Den utsträckning i vilken de lokala myndigheterna i staden Kaohsiung omfattas av avtalet har utvidgats genom tillägg av de administrativa enheter som ingick i det tidigare distriktet Kaohsiung, vilka slogs ihop med de lokala myndigheterna i staden Kaohsiung den 25 december 2010.

BILAGA 3

Alla andra upphandlande enheter

Tröskelvärden:	400 000 SDR	Varor
	400 000 SDR	Tjänster
	5 000 000 SDR	Byggentreprenader

Lista över enheter:

1. Taiwan Power Company
2. Chinese Petroleum Corporation, Taiwan
3. Taiwan Sugar Corporation
4. National Taiwan University
5. National Chengchi University
6. National Taiwan Normal University
7. National Tsing Hua University
8. National Chung Hsing University
9. National Cheng Kung University

10. National Chiao Tung University
11. National Central University
12. National Sun Yat-Sen University
13. National Chung Cheng University
14. National Open University
15. National Taiwan Ocean University
16. National Kaohsiung Normal University
17. National Changhwa University of Education
18. National Dong Hwa University
19. National Yang-Ming University
20. National Taiwan University of Science & Technology
21. Taipei National University of the Arts
22. National Taiwan Sport University
23. National Yunlin University of Science & Technology
24. National Pingtung University of Science & Technology
25. National Taiwan University of Arts

26. National Taipei University of Nursing and Health Science
27. National Kaohsiung First University of Science & Technology
28. Taipei University of Education
29. National Hsinchu University of Education
30. National Taichung University of Education
31. National Chiayi University
32. National University of Tainan
33. National PingTung University of Education
34. National Dong Hwa University (Meilun Campus)
35. National Taitung University
36. National Teipei University of Technology
37. National Kaohsiung University of Applied Sciences
38. National Formosa University
39. National Taipei College of Business
40. National Taichung Institute of Technology
41. National Kaohsiung Marine University

42. National Ilan University
43. National Pingtung Institute of Commerce
44. National Chin-Yi University of Technology
45. Central Trust of China (for procurement on its own account) (has been merged with Bank of Taiwan) (Note 1)
46. Central Engraving and Printing Plant (Note 2)
47. Central Mint
48. Taiwan Water Corporation
49. National Taiwan University Hospital
50. National Cheng Kung University Hospital
51. Taipei Veterans General Hospital
52. Taichung Veterans General Hospital
53. Kaohsiung Veterans General Hospital
54. Taiwan Railways Administration
55. Keelung Harbour Bureau
56. Taichung Harbour Bureau

57. Kaohsiung Harbour Bureau
58. Hualien Harbour Bureau
59. Taipei Feitsui Reservoir Administration
60. Taipei Water Department
61. Central Police University
62. National Taiwan College of Physical Education

Anmärkningar till bilaga 3

1. När Central Trust of China, som har fusionerats med Bank of Taiwan, gör upphandlingar för en enhet i bilagorna 1, 2 eller 3 ska omfattningen och tröskelvärdet för den enheten tillämpas.
2. Detta avtal omfattar inte upphandling av sedelpress (djuptryck) som görs av Central Engraving and Printing Plant (HS-nummer 8443).

BILAGA 4

Varor

1. Om inget annat anges i avtalet omfattar detta avtal upphandling av alla varor som upphandlas av de enheter som förtecknas i bilagorna 1–3.
2. Generellt omfattar detta avtal upphandlingar som *Ministry of National Defense* (försvarsministeriet) gör beträffande följande kategorier i FN:s centrala produktindelning (CPS), med förbehåll för beslut som de lokala myndigheterna i det separata tullområdet Taiwan, Penghu, Kinmen och Matsu fattar i enlighet med bestämmelserna i artikel III.1:

2510	Strukturella komponenter till fordonshytt, chassi eller ram
2520	Kraftöverföringskomponenter till motorfordon
2540	Fordonssäten och fordonstillbehör
2590	Diverse fordonskomponenter
2610	Däck och slangar, pneumatiska, utom flygplan
2910	Delar till motorns bränslesystem, inte flygplan
2920	Delar till motorns elsystem, inte flygplan
2930	Delar till motorns kylsystem, inte flygplan
2940	Luft- och oljefilter, silar och rengöringsmedel, inte flygplan
2990	Diverse motortillbehör, inte flygplan
3020	Växlar, remskivor, kedjehkransar och drivlinor
3416	Svarvar
3417	Fräsmaskiner

3510	Tvätt- och kemtvättsutrustning
4110	Kylutrustning
4230	Dekontaminerings- och impregneringsutrustning
4520	Uppvärmningsutrustning och varmvattenberedare
4940	Diverse underhålls- och reparationsutrustning särskilt avsedd för verkstäder
5110	Handverktyg, vassa, inte motordrivna
5120	Handverktyg, inte vassa, inte motordrivna
5305	Skruvar
5306	Bultar
5307	Nitar
5310	Muttrar och brickor
5315	Spikar, nycklar och sprintar
5320	Nitar
5325	Fästen
5330	Förpacknings- och tätningsmaterial
5335	Metallavskärmning
5340	Diverse järnvaror
5345	Slipskivor och slipstenar
5350	Slipmedel
5355	Knappar och visare
5360	Spiralfjädrar, plattfjädrar och fjädervajrar
5365	Ringar, mellanlägg och distansbrickor

5410	Prefabricerade och flyttbara byggnader
5411	Väggfasta vindskydd
5420	Broar, fasta och flytande
5430	Reservoarer
5440	Utrustning till byggnadsställningar och betongformar
5445	Prefabricerade torn
5450	Diverse prefabricerade byggnader
5520	Förfabricerade byggelement
5530	Plywood och fanér
5610	Mineralhaltiga byggmaterial, bulk
5620	Byggnadsglas, kakel, tegelsten och byggnadsblock
5630	Rör och rörledningar, icke-metalliska
5640	Väggskiva, byggnadspapp och värmeisoleringsmaterial
5650	Takbeklädnad och fjällpanel
5660	Inhägning, staket och grindar
5670	Byggnadskomponenter, prefabricerade
5680	Diverse byggmaterial
6220	Elektriska lampor och armaturer till motorfordon
6505	Läkemedel, biologiska ämnen och officiella reagenser
6510	Kirurgiska förband
6515	Medicinska och kirurgiska instrument, utrustning och förrådsartiklar
7030	Programvara för automatisk databehandling
7050	Komponenter för automatisk databehandling

7105	Möbler
7110	Kontorsmöbler
7125	Skåp, förvaringsskåp, papperskorgar och bokhyllor
7195	Diverse möbler och armaturer
7210	Heminredningsartiklar
7220	Golvbeklädnad
7230	Gardiner, markiser och persienner
7240	Försörjningsbehållare för hushållsbruk och kommersiellt bruk
7290	Diverse inventarier och maskiner för hushållsbruk och kommersiellt bruk
7310	Matlagnings-, baknings- och serveringsutrustning
7320	Köksutrustning och köksmaskiner
7330	Köksverktyg och köksredskap
7340	Bestick och tallrikar
7350	Bordsporslin
7360	Set, satser, utrustning och moduler, matberedning och servering
7520	Kontorsutrustning och kontorstillbehör
7530	Kontorsmaterial och blanketter
7910	Golvpolish och dammsugarutrustning
7920	Kvastar, borstar, moppar och svampar
7930	Medel och preparat för rengöring och polering
8105	Väskor och säckar
8110	Tunnor och burkar
9150	Oljor och fetter: tillskärning, smörjning och hydraulik
9310	Papper och papp

9320	Gummimaterial
9330	Plastmaterial
9340	Glasmaterial
9350	Eldfasta väggbeklädnader och eldfasta material
9390	Diverse konstgjorda material, inte metalliska
9410	Obearbetade växtmaterial
9420	Fibrer: vegetabiliska, animaliska och syntetiska
9430	Diverse obearbetade animaliska produkter, oätliga
9440	Diverse obearbetade jordbruks- och skogsbruksprodukter
9450	Icke-metalliskt skrot, utom textil
9610	Malm
9620	Mineraler, naturliga och syntetiska
9630	Metalltillsatsmaterial och förlegeringar
9640	Järn och stål i obearbetad form eller som halvfabrikat
9650	Raffinaderi för andra basmetaller än järn och mellanformer
9660	Ädelmetaller i obearbetad form
9670	Järn- och stålskrot
9680	Skrot av andra metaller än järn
9905	Skyltar, reklam och identifieringsskyltar
9910	Smycken
9915	Samlarobjekt och/eller historiska objekt
9920	Tobaksartiklar och tändstickor
9925	Utrustning, inventarier och förrådsartiklar för kyrkbruk
9930	Minnesmärken, utrustning och förrådsartiklar för begravningsplatser och bårhus
9999	Diverse artiklar

BILAGA 5

Tjänster

Detta avtal omfattar följande tjänster, som har klassificerats i enlighet med dokument MTN.GNS/W/120.

GNS/W/120	CPC	Beskrivning
1.A.a.	861**	Juridiska tjänster (begränsat till advokater som har fått tillträde till advokatycket i enlighet med lagstiftningen i det separata tullområdet Taiwan, Penghu, Kinmen och Matsu)
1.A.b.	862**	Redovisnings-, revisions- och bokföringstjänster
1.A.c.	863**	Skatterådgivning (med undantag av certifieringstjänster i samband med inkomstskatt)
1.A.d.	8671	Arkitekttjänster
1.A.e.	8672	Tekniska tjänster
1.A.f.	8673	Integrerade tekniska tjänster
1.A.g.	8674	Stadsplanering och landskapsarkitektur
1.B.a.	841	Konsulttjänster avseende installation av maskinvara
1.B.b.	842	Programvarugenomförande
1.B.c.	843	Databehandlingstjänster
1.B.d.	844	Databastjänster
1.B.e.	845	Underhåll och reparation av kontorsmaskiner, inklusive datorer
	849	Andra databehandlingstjänster
1.D.b.	82203**, 82205**	Tjänster i samband med bostadshus och byggnader som inte är avsedda för bostadsändamål samt mäklartjänster

GNS/W/120	CPC	Beskrivning
1.E.b.	83104**	Uthyrning av luftfartyg utan besättning (med undantag av cabotage)
1.E.d.	83106–83109	Uthyrning av fordon och maskiner utan bemanning
1.E.e.	8320	Uthyrning av hushållsartiklar och varor för personligt bruk
1.F.a.	871**	Reklam (med undantag av tv- eller radioreklam)
1.F.b.	864	Marknads- och opinionsundersökningar
1.F.c.	865	Organisationskonsulttjänster
1.F.d.	866**	Tjänster i samband med organisationskonsulttjänster (med undantag av medlings- och förlikningstjänster)
1.F.e.	8676	Teknisk provning och analys
1.F.f.	88110**, 88120**, 88140**	Organisationskonsulttjänster i samband med jordbruk, djurhållning och skogsbruk
1.F.h.	883, 5115	Tjänster i samband med gruvdrift
1.F.i.	884**, 885	Tjänster i samband med tillverkning (med undantag av CPC 88442, förlags- eller tryckeritjänster mot arvode eller på kontrakt)
1.F.m.	8675	Därmed sammanhängande vetenskapliga och tekniska konsulttjänster
1.F.n.	633, 8861–8866	Underhåll och reparation av utrustning (med undantag av fartyg, luftfartyg eller annan transportutrustning)
1.F.o.	874	Fastighetsstädning
1.F.p.	875	Fotograferingstjänster
1.F.q.	876	Paketering
1.F.t.	87905	Översättar- och tolktjänster
1.F.s.	87909	Konferenstjänster

GNS/W/120	CPC	Beskrivning
2.B.	7512**	Landbaserade internationella kurirtjänster
2.C.a.	7521**	Taltelefoni
2.C.b.	7523**	Paketkopplade datoröverföringstjänster
2.C.c.	7523**	Kretskopplade dataöverföringstjänster
2.C.d.	7523**	Telex-tjänster
2.C.e.	7522	Telegrafitjänster
2.C.f.	7521**, 7529**	Faxtjänster
2.C.g.	7522**, 7523**	Privat förhyrda förbindelser
2.C.h.	7523**	E-post
2.C.i.	7523**	Röstmeddelanden
2.C.j.	7523**	Informationssökning och databassökning on-line
2.C.k.	7523**	Elektroniskt datautbyte (EDI)
2.C.l.	7523**	Mervärdesfaxtjänster, bl.a. lagring och vidarebefordran samt hämtning
2.C.m.	7523**	Kod och protokollkonvertering
2.C.n.	843**	Informations- eller databehandling on-line
2.C.o.	75213*	Mobiltelefon-tjänster
2.C.o.	7523**, 75213*	Radioförbindelser i stomnätet
2.C.o.	7523**	Mobildatatjänster
2.C.o.	75291*	Radiopersönsökning
2.D.a.	96112	Film eller videodistribution
2.D.a.	96113	Film eller videodistribution
2.D.b.	96121	Filmvisning
2.D.b.	96122	Videovisning

GNS/W/120	CPC	Beskrivning
6.A.	9401	Avloppstjänster
6.B.	9402	Bortskaffande av avfall
6.C.	9403	Saneringstjänster och liknande tjänster
6.D.		Övriga tjänster:
	9404	- Avgasrening
	9405	- Bullerbekämpning
	9409	- Övriga miljöskyddstjänster
7.A.	812**, 814**	Försäkringstjänster
7.B	ex 81**	Bank- och investeringstjänster
9.A	64110**	Hotelltjänster
9.A	642	Restaurangtjänster
9.B.	7471	Resebyråer och researrangörer
11.C.a.	8868**	Underhåll och reparation av civilflygplan
11.E.d.	8868**	Underhåll och reparation av järnvägstransportutrustning
11.F.d.	6112, 8867	Underhåll och reparation av vägtransportutrustning

Anmärkningar till bilaga 5

1. En asterisk (*) markerar att tjänsten ingår i en större CPC-post. Två asterisker (**) markerar att tjänsten endast utgör en del av den samlade uppsättning verksamheter som omfattas av CPC-konkordansen.
2. Upphandlingen av telekommunikationstjänster omfattar endast utbyggda tjänster/mervärdestjänster för tillhandahållande av sådana tjänster där de underlydande telekommunikationsanläggningarna har hyrts från leverantörer av offentliga telekommunikationstransportnät.
3. Detta avtal omfattar inte
 - forskning och utveckling,
 - myntprägling,
 - samtliga tjänster i samband med de varor som *Ministry of National Defense* (försvarsministeriet) köper in som inte identifieras som tjänster som omfattas av detta avtal.
4. Upphandlingen av bank- och investeringstjänster omfattar inte följande:
 - Upphandling av finansiella tjänster i samband med utfärdande, förvärv eller överföring av värdepapper eller andra finansiella instrument samt riksbankstjänster.

BILAGA 6

Byggentreprenader

Förteckning över de byggentreprenader som omfattas:

Alla tjänster i huvudgrupp 51 i CPC.

BILAGA 7

Allmänna anmärkningar

1. När en annan part tillämpar ett högre tröskelvärde än det tröskelvärde som tillämpas av det separata tullområdet Taiwan, Penghu, Kinmen och Matsu ska detta avtal tillämpas på de upphandlingar som överstiger det högre tröskelvärdet endast vad gäller just den parten och den relevanta upphandlingen. (Denna anmärkning gäller inte för varuleverantörer från Förenta staterna och Israel vid upphandling av varor, tjänster eller byggentreprenader som görs av de upphandlande enheter som anges i bilaga 2.)
2. Det separata tullområdet Taiwan, Penghu, Kinmen och Matsu kommer inte att låta förmånerna i detta avtal omfatta varu- och tjänsteleverantörer från de berörda parterna förrän det separata tullområdet Taiwan, Penghu, Kinmen och Matsu har godtagit att de berörda parterna medger varu- och tjänsteleverantörer från det separata tullområdet Taiwan, Penghu, Kinmen och Matsu tillträde till sina marknader. Vad gäller en specifik part omfattas en tjänst som anges i bilaga 5 eller en byggentreprenad som anges i bilaga 6 endast i den mån den aktuella parten har tillhandahållit ömsesidig tillgång till den tjänsten.
3. Detta avtal omfattar inte upphandlingar som en enhet som omfattas av avtalet gör för en annan enhets räkning, som inte omfattas av avtalet.
4. Om ett kontrakt som ska tilldelas inte omfattas av detta avtal ska detta avtal inte anses omfatta några varor eller tjänster som ingår i det kontraktet.

5. Detta avtal omfattar inte upphandling som görs
- för förvärv eller hyra av mark, befintliga byggnader, annan fast egendom eller rättigheter till sådan egendom,
 - för inköp, utveckling, produktion eller samproduktion av programmaterial av sändningsföretag, eller upphandling för sändningstid,
 - upphandling av sysselsättning.
6. Detta avtal omfattar inte
- kontrakt som tilldelas i enlighet med ett internationellt avtal i syfte att gemensamt genomföra och driva projekt,
 - kontrakt som tilldelas i enlighet med ett särskilt förfarande inom en internationell organisation,
 - upphandling som görs i syfte att sälja vidare varor eller tjänster eller för att användas för produktion av varor eller tjänster för försäljning,
 - upphandling av jordbruksprodukter framställda för att ingå i program för jordbruksstöd eller livsmedelsförsörjning,
 - upphandling av nedanstående varor och tjänster (inklusive byggentreprenader) i samband med el- och transportprojekt.

Undantag elområdet (varor)

HS 8402	Ångpannor och andra ånggeneratorer
HS 8404	Hjälpapparater för användning tillsammans med ånggeneratorer eller värmepannor
HS 8410	Hydrauliska turbiner, vattenhjul samt regulatorer för sådana maskiner
HS 8501	Elektriska motorer och generatorer
HS 8502	Elektriska generatoraggregat
HS 8504	Elektriska transformatorer och omformare
HS 8532	Elektriska kondensatorer
HS 8535	Elektriska strömställare, brytare, omkopplingsenheter (för en driftspänning av mer än 1 000 volt)
HS 8536	Elektriska strömställare, brytare, omkopplingsenheter (för en driftspänning av mer än 1 000 volt)
HS 8537	Kopplingstavlor, manöverpaneler
HS 8544	Elkablar (inklusive optiska fiberkablar)
HS 9028	Elmätare

- Trots vad som anges ovan omfattar detta avtal upphandling av HS-nummer 8402, 8404, 8410, 8501 (elektriska motorer med en kapacitet på 22 megawatt eller mer, elektriska generatorer med en kapacitet på 50 megawatt eller mer), 850164, 8502, 8504 (elektriska transformatorer och statiska omformare med en kapacitet på 1-600 megawatt) och 8544 (kabel för telekommunikationstillämpningar) för varor och varuleverantörer från Förenta staterna, EU, Japan, Schweiz, Kanada, Norge, Island, Hongkong, Kina, Singapore och Israel.

- Trots vad som anges ovan omfattar detta avtal upphandling av HS-nummer 8402, 8404, 8410, 850164 och 8502 för varor och varuleverantörer från Korea.

Undantag på elområdet (tjänster och byggtreprenader)

CPC 51340	Byggtreprenader avseende kraftöverföringssystem
CPC 51360	Byggtreprenader avseende kraftverk och transformatorstationer
CPC 51649	Byggtreprenader avseende automatiserade system för kraftöverföring och distribution
CPC 52262	Tekniska tjänster avseende uppförande av kraftverk
CPC 86724	Tekniska designtjänster avseende kraftöverföring, distribution och transformatorstation
CPC 86725	Tekniska designtjänster avseende kraftverk
CPC 86726	Tekniska designtjänster avseende automatiserade system för kraftöverföring och distribution
CPC 86739	Integrerade tekniska konsulttjänster för driftfärdiga projekt inom kraftöverföring och distribution

- Trots vad som anges ovan omfattar detta avtal CPC-koderna 51340, 51360 och 51649 för tjänsteleverantörer från Korea, EU, Japan, Förenta staterna, Schweiz, Kanada, Norge, Island, Hongkong, Kina, Singapore och Israel.
- Trots vad som anges ovan omfattar detta avtal CPC-kod 52262 för tjänsteleverantörer från Korea, EU, Förenta staterna, Schweiz, Kanada, Norge, Island, Hongkong, Kina, Singapore och Israel.

- Trots vad som anges ovan omfattar detta avtal CPC-koderna 86724, 86725, 86726 och 86739 för tjänsteleverantörer från Förenta staterna, Kanada, Korea, EU, Japan, Schweiz, Norge, Island, Hongkong, Kina, Singapore och Israel.

Undantag på transportområdet

HS 8601	Lok drivna med kraft från en yttre elektrisk kraftkälla eller från elektriska ackumulatorer
HS 8603	Självgående vagnar för järnvägar eller spårvägar, skåpbilar och lastbilar, andra än sådana enligt nummer
HS 8605	Personvagnar för järnvägar eller spårvägar, inte självgående; resgodsvagnar, postvagnar och andra specialvagnar för järnvägar eller spårvägar, inte självgående
HS 8607	Delar till lok eller annan rullande järnvägs- eller spårvägsmateriel
HS 8608	Stationär järnvägs- eller spårvägsmateriel; mekanisk (inklusive elektromekanisk) signalerings-, säkerhets- och trafikövervakningsutrustning för järnvägar, spårvägar, landsvägar, gator, inre vattenvägar, parkeringsplatser, hamnanläggningar eller flygfält; delar till sådan materiel och utrustning

- Trots vad som anges ovan omfattar detta avtal HS-nummer 8608 för varor och varuleverantörer från Förenta staterna, Kanada, EU, Japan, Schweiz, Norge, Island, Hongkong, Kina, Singapore och Israel.

- Trots vad som anges ovan omfattar detta avtal HS-nummer 8601, 8603, 8605 och 8607 för varor och varuleverantörer från Kanada, EU, Japan, Norge, Island, Hongkong, Kina, Singapore och Israel. För en period av tio år från dagen för det separata tullområdet Taiwan, Penghu, Kinmen och Matsus anslutning till WTO kan det separata tullområdet Taiwan, Penghu, Kinmen och Matsu användas upp till 50 procent av upphandlingsbeloppet för kompensationsändamål.
7. För det separata tullområdet Taiwan, Penghu, Kinmen och Matsu omfattar upphandlingen inte icke-avtalsgrundade överenskommelser eller någon form av offentligt bistånd, inklusive men inte begränsat till samarbetsavtal, bidrag, lån, skatteincitament och statligt tillhandahållande av varor och tjänster till personer eller myndigheter som inte uttryckligen omfattas av de bilagor till detta avtal som rör det separata tullområdet Taiwan, Penghu, Kinmen och Matsu.
 8. För tillhandahållandet av tjänster, inklusive byggentreprenader, inom ramen för upphandlingsförfarandena enligt detta avtal gäller samma krav och villkor för marknadstillträde och nationell behandling som krävs av det separata tullområdet Taiwan, Penghu, Kinmen och Matsu enligt dess åtaganden enligt Gats.
 9. Detta avtal omfattar inte upphandling som avser nationella säkerhetsundantag, inklusive upphandlingar som görs till stöd för kärnämneskontroll och hantering av radioaktivt avfall eller teknik.

TILLÄGG I-ANBUD FRÅN FÖRENTA STATERNA

(Endast den engelska texten är giltig)

BILAGA 1

Centrala upphandlande enheter

Om inget annat anges i avtalet omfattar detta avtal upphandling som görs av de enheter som anges i denna bilaga, med förbehåll för följande tröskelvärden.

130 000 SDR Varor och tjänster

5 000 000 SDR Byggentreprenader

Lista över enheter:

1. Advisory Commission on Intergovernmental Relations
2. Advisory Council on Historic Preservation
3. African Development Foundation
4. Alaska Natural Gas Transportation System
5. American Battle Monuments Commission

6. Appalachian Regional Commission
7. Broadcasting Board of Governors
8. Commission of Fine Arts
9. Commission on Civil Rights
10. Commodity Futures Trading Commission
11. Consumer Product Safety Commission
12. Corporation for National and Community Service
13. Court Services and Offender Supervision Agency for the District of Columbia
14. Delaware River Basin Commission
15. Department of Agriculture (Note 2)
16. Department of Commerce (Note 3)
17. Department of Defense (Note 4)
18. Department of Education
19. Department of Energy (Note 5)

20. Department of Health and Human Services
21. Department of Homeland Security (Note 6)
22. Department of Housing and Urban Development
23. Department of the Interior
24. Department of Justice
25. Department of Labor
26. Department of State
27. Department of Transportation (Note 7)
28. Department of the Treasury
29. Department of Veterans Affairs
30. Environmental Protection Agency
31. Equal Employment Opportunity Commission
32. Executive Office of the President
33. Export-Import Bank of the United States
34. Farm Credit Administration
35. Federal Communications Commission

36. Federal Crop Insurance Corporation
37. Federal Deposit Insurance Corporation
38. Federal Election Commission
39. Federal Energy Regulatory Commission
40. Federal Home Loan Mortgage Corporation
41. Federal Housing Finance Agency
42. Federal Labor Relations Authority
43. Federal Maritime Commission
44. Federal Mediation and Conciliation Service
45. Federal Mine Safety and Health Review Commission
46. Federal Prison Industries, Inc.
47. Federal Reserve System
48. Federal Retirement Thrift Investment Board
49. Federal Trade Commission
50. General Services Administration (Note 8)
51. Government National Mortgage Association

52. Holocaust Memorial Council
53. Inter-American Foundation
54. Millennium Challenge Corporation
55. Merit Systems Protection Board
56. National Aeronautics and Space Administration
57. National Archives and Records Administration
58. National Assessment Governing Board
59. National Capital Planning Commission
60. National Commission on Libraries and Information Science
61. National Council on Disability
62. National Credit Union Administration
63. National Endowment for the Arts
64. National Endowment for the Humanities
65. National Foundation on the Arts and the Humanities
66. National Labor Relations Board
67. National Mediation Board
68. National Science Foundation

69. National Transportation Safety Board
70. Nuclear Regulatory Commission
71. Occupational Safety and Health Review Commission
72. Office of Government Ethics
73. Office of the Nuclear Waste Negotiator
74. Office of Personnel Management
75. Office of Special Counsel
76. Office of Thrift Supervision
77. Overseas Private Investment Corporation
78. Peace Corps
79. Railroad Retirement Board
80. Securities and Exchange Commission
81. Selective Service System
82. Small Business Administration
83. Smithsonian Institution
84. Social Security Administration

85. Susquehanna River Basin Commission
86. U.S. Marine Mammal Commission
87. United States Access Board
88. United States Agency for International Development (Note 9)
89. United States International Trade Commission

Anmärkningar till bilaga 1

1. Om inget annat anges i denna bilaga omfattar detta avtal alla upphandlingar som görs av organ som lyder under de upphandlande enheter som förtecknas i denna bilaga.
2. *Department of Agriculture* (jordbruksministeriet): Detta avtal omfattar inte upphandling av jordbruksvaror som framställts för att ingå i program för jordbruksstöd eller livsmedelsförsörjning.
3. *Department of Commerce* (näringsministeriet): Detta avtal omfattar inte upphandling av varor eller tjänster kopplade till varvsverksamhet som bedrivs av *U.S. National Oceanic and Atmospheric Administration*.

4. *Department of Defense* (försvarsministeriet):

- a) Detta avtal omfattar inte upphandling av varor som tillhör någon av nedanstående kategorier i den federala indelningen av varukoder (för en fullständig förteckning över Förenta staternas federala produktindelning, se någon av följande federala varukoder (FSC), vilka återfinns i avsnittet för varukoder i manualen för varu- och tjänstekoder i den federala upphandlingsdatabasen på <https://www.acquisition.gov>).

FSC 19 Fartyg, småbåtar, pontoner och flytdockor (den del i indelningen som klassificeras som marinfartyg eller viktiga delar av sådana fartygs skrov eller överbyggnad)

FSC 20 Fartyg och marin utrustning (den del i indelningen som klassificeras som marinfartyg eller viktiga delar av sådana fartygs skrov eller överbyggnad)

FSC 2310 Motorfordon för persontrafik (endast bussar)

FSC 51 Handverktyg

FSC 52 Mätverktyg

FSC 83 Textilier, läder, pälsar, beklädnadsvaror, skor, tält och flaggor (allt utom nålar, synålar, syetuin, flaggstavar, flaggstänger och flaggstavsbilar)

FSC 84 Kläder, personlig utrustning och insignier (allt utom underavdelning 8460 – bagage)

FSC 89 Uppehälle (allt utom underavdelning 8975 – tobaksprodukter).

- b) Detta avtal omfattar inte upphandling av någon form av specialmetall eller någon vara som innehåller en eller flera specialmetaller. Med specialmetall avses
- i) stål där det maximala legeringsinnehållet överstiger en eller flera av följande nivåer: mangan 1,65 procent, silikon 0,60 procent eller koppar 0,60 procent,
 - ii) stål som innehåller mer än 0,25 procent av någon av följande beståndsdelar: aluminium, krom kobolt, niob, molybden, nickel, titan, tungsten eller vanadin,
 - iii) en metallegering bestående av en nickel-, järn–nickel- eller koboltbaserad legering vars totala innehåll av andra legeringsmetaller (utom järn) överstiger 10 procent,
 - iv) titan eller en titanlegering,
 - v) zirkonium eller en zirkoniumbaserad legering.

- c) Till följd av tillämpning av punkt 1 i artikel III omfattar avtalet generellt inte upphandling av varor som tillhör någon av följande FSC-kategorier:

FSC 10 Vapen

FSC 11 Kärnvapen

FSC 12 Eldledningsutrustning

FSC 13 Ammunition och sprängmedel

FSC 14 Målsökande robotar

FSC 15 Strukturella komponenter till flygplan och flygplansskrov

FSC 16 Flygplansdelar och flygplanstillbehör

FSC 17 Utrustning för start av, landning av och marktjänster för flygplan

FSC 18 Rymdfarkoster

FSC 19 Fartyg, småbåtar, pontoner och flytdockor

FSC 20 Fartygsutrustning och marin utrustning

FSC 2350 Stridsfordon, attackfordon och taktiska fordon, spårade

FSC 28 Motorer, turbiner och delar till sådana

FSC 31 Lager

FSC 58 Kommunikationsutrustning, detekteringsutrustning och utrustning för koherent strålning

FSC 59 Delar till elektrisk och elektronisk utrustning

FSC 8140 Lådor, paket och specialbehållare till ammunition och kärnvapen

FSC 95 Metallrör, metallskivor och metallformer

- d) Detta avtal omfattar generellt upphandling av följande FSC-kategorier, med förbehåll för eventuella undantag som fastställts av den amerikanska regeringen i enlighet punkt 1 i artikel III:

FSC 22 Järnvägsutrustning

FSC 23 Motorfordon, släpfordon och cyklar (utom bussar i 2310)

FSC 24 Traktorer

FSC 25 Delar till fordonsutrustning

FSC 26 Däck och slangar

FSC 29 Motortillbehör

- FSC 30 Mekanisk kraftöverföringsutrustning
- FSC 32 Träbearbetningsmaskiner och träbearbetningsutrustning
- FSC 34 Metallbearbetningsmaskiner
- FSC 35 Tjänste- och handelsutrustning
- FSC 36 Särskilda industrimaskiner
- FSC 37 Jordbruksmaskiner och jordbruksutrustning
- FSC 38 Utrustning för anläggningsarbeten, gruvdrift, schaktarbeten och vägunderhåll
- FSC 39 Materialhanteringsutrustning
- FSC 40 Rep, kablar, kedjor och anslutningar
- FSC 41 Kylnings- och luftkonditioneringsutrustning
- FSC 42 Brandbekämpnings-, räddnings- och säkerhetsutrustning
- FSC 43 Pumpar och kompressorer
- FSC 44 Ugn, ångkraftsanläggning, torkutrustning och kärnreaktorer
- FSC 45 VVS-utrustning
- FSC 46 Utrustning för vattenrening och rening av avloppsvatten

- FSC 47 Rör, rörledningar, slangar och kopplingar
- FSC 48 Ventiler
- FSC 49 Underhålls- och verkstadsutrustning
- FSC 53 Järnvaror och slipmedel
- FSC 54 Prefabricerade byggnader och byggnadsställningar
- FSC 55 Timmer, förfabricerade byggelement, plywood och fanér
- FSC 56 Byggindustri och byggnadsmaterial
- FSC 61 Elledningar och ström- och distributionsutrustning
- FSC 62 Ljusarmaturer och lampor
- FSC 63 Larm- och signalsystem
- FSC 65 Utrustning och förrådsartiklar för läkare, tandläkare och veterinärer
- FSC 66 Instrument och laboratorieutrustning
- FSC 67 Fotoutrustning
- FSC 68 Kemikalier och kemiska produkter
- FSC 69 Utbildningshjälpmedel och utbildningsutrustning

- FSC 70 Utrustning för automatiserad databehandling, programvara, förrådsartiklar och supportutrustning
- FSC 71 Möbler
- FSC 72 Inventarier och maskiner för hushållsbruk och kommersiellt bruk
- FSC 73 Utrustning för att tillaga och servera mat
- FSC 74 Kontorsmaskiner, synlig inspelningsutrustning och utrustning för automatiserad databehandling
- FSC 75 Kontorsmaterial och kontorsutrustning
- FSC 76 Böcker, kartor och andra publikationer
- FSC 77 Musikinstrument, fonografer och radioapparater för hemmabruk
- FSC 78 Fritids- och sportutrustning
- FSC 79 Städutrustning och städmaterial
- FSC 80 Penslar, målarfärger, spärrlack och lim
- FSC 81 Behållare, förpackningar och paketeringsmaterial
- FSC 85 Toalettartiklar
- FSC 87 Jordbruksvaror
- FSC 88 Levande djur

- FSC 91 Bränsle, smörjmedel, oljor och vaxer
- FSC 93 Icke-metalliska tillverkade material
- FSC 94 Icke-metalliska råmaterial
- FSC 96 Malm, mineraler och deras primärprodukter
- FSC 99 Diverse artiklar

5. *Department of Energy* (energiministeriet): Till följd av tillämpningen av punkt 1 i artikel III omfattar detta avtal inte upphandling av

- a) varor eller tjänster för att skydda kärnmaterial eller kärnteknik, när *Department of Energy* genomför upphandlingen i enlighet med lagen om kärnenergi (*Atomic Energy Act*), eller
- b) inköp av olja kopplat till den strategiska petroleumreserven.

6. *Department of Homeland Security* (inrikesministeriet):

- a) Detta avtal omfattar inte upphandling som myndigheten för transportsäkerhet gör av varor som tillhör kategorierna FSC 83 (textilier, läder, pälsar, beklädnadsvaror, skor, tält och flaggor) eller FSC 84 (kläder, personlig utrustning och insignier).
- b) De överväganden beträffande rikets säkerhet som *Department of Defense* (försvarsministeriet) ska ta hänsyn till gäller även för *U.S. Coast Guard* (kustbevakningen).

7. *Department of Transportation* (transportministeriet): Detta avtal omfattar inte upphandling som görs av *Federal Aviation Administration* (den federala luftfartsmyndigheten).
8. *General Services Administration* (myndigheten för allmänna tjänster): Detta avtal omfattar inte upphandling av varor eller tjänster som tillhör någon av följande FSC-kategorier:
 - FSC 51 Handverktyg
 - FSC 52 Mätverktyg
 - FSC 7340 Bestick och tallrikar
9. *United States Agency for International Development* (Förenta staternas byrå för internationell utveckling): Detta avtal omfattar inte upphandling med det direkta syftet att tillhandahålla bistånd till utlandet.

BILAGA 2

Regionala och lokala upphandlande enheter

Om inget annat anges omfattar detta avtal upphandling som görs av de enheter som anges i denna bilaga, med förbehåll för följande tröskelvärden.

355 000 SDR Varor och tjänster

5 000 000 SDR Byggentreprenader

Lista över enheter:

Arizona

Verkställande organ på delstatsnivå, däribland:

Arizona Department of Administration

Arizona Department of Agriculture

Arizona Department of Commerce

Arizona Department of Corrections

Arizona Department of Economic Security

Arizona Department of Education

Arizona Department of Emergency and Military Affairs

Arizona Department of Environmental Quality

Arizona Department of Financial Institutions

Arizona Department of Fire, Building and Life Safety

Arizona Department of Gaming

Arizona Department of Health Services

Arizona Department of Homeland Security

Arizona Department of Housing

Arizona Department of Insurance

Arizona Department of Juvenile Corrections

Arizona Department of Liquor Licenses and Control

Arizona Department of Mines and Mineral Resources

Arizona Department of Public Safety

Arizona Department of Racing

Arizona Department of Real Estate

Arizona Department of Revenue

Arizona Department of Tourism

Arizona Department of Transportation

Arizona Department of Veterans' Services

Arizona Department of Water Resources

Arizona Department of Weights and Measures

Arkansas

Verkställande organ på delstatsnivå, inbegripet universitet.

För de enheter som anges för delstaten Arkansas omfattar detta avtal inte upphandling som görs av *Office of Fish and Game* eller upphandling av byggentreprenader.

Kalifornien

Verkställande organ på delstatsnivå, däribland:

Attorney General

Business, Transportation and Housing Agency

California Technology Agency

Department of Corrections and Rehabilitation
Department of Education
Department of Finance
Department of Food and Agriculture
Department of Justice
Emergency Management Agency
Environmental Protection Agency
Health and Human Services Agency
Insurance Commissioner
Labor and Workforce Development Agency
Lieutenant Governor
Military Department
Natural Resources Agency
Office of the Governor
Office of the Secretary of Service and Volunteering
Secretary of State
State and Consumer Services Agency
State Board of Equalization

State Controller

State Superintendent of Public Instruction

State Treasurer

Veterans Affairs

Colorado

Verkställande organ på delstatsnivå.

Connecticut

Följande delstatsenheter:

Department of Administrative Services

Connecticut Department of Transportation

Connecticut Department of Public Works

Constituent Units of Higher Education

Delaware*

Följande delstatsenheter:

Administrative Services (Central Procurement Agency)

State Universities

State Colleges

Florida*

Verkställande organ på delstatsnivå.

Hawaii

Följande delstatsenhet:

Department of Accounting and General Services

För den enhet som anges för delstaten Hawaii omfattar detta avtal inte upphandling av programvara som utvecklats i delstaten eller upphandling av byggentreprenader.

Idaho

Följande delstatsenhet:

Central Procurement Agency (including all colleges and universities subject to central purchasing oversight)

Illinois*

Följande delstatsenhet:

Department of Central Management Services

Iowa*

Följande delstatsenheter:

Department of General Services

Department of Transportation

Board of Regents Institutions (universities)

Kansas

Verkställande organ på delstatsnivå, däribland:

Adjutant General's Department

Department of Aging

Department of Agriculture

Department of Corrections

Department of Education

Department of Health and Environment

Department of Labor

Department of Social and Rehabilitation Services

Department of Revenue

Department of Transportation

Department of Wildlife And Parks

Kansas Bureau of Investigation

Kansas Department of Commerce

Kansas Highway Patrol

Secretary of State

För de enheter som anges för delstaten Kansas omfattar detta avtal inte upphandling av byggentreprenader, bilar eller luftfartyg.

Kentucky

Följande delstatsenhet:

Office of Procurement Services, Finance and Administration Cabinet

För de enheter som anges för delstaten Kentucky omfattar detta avtal inte upphandling av byggentreprenader.

Louisiana

Verkställande organ på delstatsnivå.

Maine*

Följande delstatsenheter:

Department of Administrative and Financial Services

Bureau of General Services (covering procurement by state government agencies and procurement related to school construction)

Maine Department of Transportation

Maryland*

Följande delstatsenheter:

Office of the Treasury

Department of the Environment

Department of General Services

Department of Housing and Community Development

Department of Human Resources

Department of Licensing and Regulation

Department of Natural Resources

Department of Public Safety and Correctional Services

Department of Personnel

Department of Transportation

Massachusetts

Följande delstatsenheter:

Executive Office for Administration and Finance

Executive Office of Housing and Economic Development

Executive Office of Education

Executive Office of Elder Affairs

Executive Office of Energy and Environmental Affairs

Executive Office of Health and Human Services

Executive Office of Labor and Workforce Development

Executive Office of Public Safety

Massachusetts Department of Transportation

Michigan*

Följande delstatsenhet:

Department of Technology, Management and Budget

Minnesota

Verkställande organ på delstatsnivå.

Mississippi

Följande delstatsenhet:

Department of Finance and Administration

För de enheter som anges för delstaten Mississippi omfattar detta avtal inte upphandling av tjänster.

Missouri

Följande delstatsenheter:

Office of Administration

Division of Purchasing and Materials Management

Montana

Verkställande organ på delstatsnivå.

För de enheter som anges för delstaten Montana omfattar detta avtal endast upphandling av tjänster, inbegripet byggentreprenader.

Nebraska

Följande delstatsenhet:

Central Procurement Agency

New Hampshire*

Följande delstatsenhet:

Central Procurement Agency

New York*

Följande delstatsenheter:

State agencies

State university system

Public authorities and public benefit corporations

För de enheter som anges för delstaten New York omfattar detta avtal inte

- a) upphandling som görs av offentliga myndigheter och allmännyttiga bolag med mandat som spänner över flera delstater, eller
- b) upphandling av transitbilar, transitbussar eller tillhörande utrustning.

Oklahoma*

Alla delstatsorgan och delstatsministerier som omfattas av Oklahomas lag om offentlig upphandling (*Oklahoma Central Purchasing Act*), däribland:

Agriculture, Food and Forestry Department

Attorney General

Auditor and Inspector

Corporation Commission

Banking Department

Commerce Department

Consumer Credit Department

Corrections Department

Department of Central Services

Department of Mental Health and Substance Abuse Services

Education Department

Environmental Quality Department

Governor

Health Department

Housing Finance Agency

Human Services Department

Insurance Department

Labor Department

Libraries Department

Lieutenant Governor

Military Department

Mines Department

Motor Vehicle Commission

Office of State Finance

Public Safety Department

Secretary of State

State Treasurer

Tourism & Recreation Department

Transportation Department

Veterans Affair Department

För de enheter som anges för delstaten Oklahoma omfattar detta avtal inte upphandling av tjänster.

Oregon

Följande delstatsenhet:

Department of Administrative Services

Pennsylvania*

Verkställande organ på delstatsnivå, däribland:

Board of Probation and Parole

Department of Aging

Department of Agriculture

Department of the Auditor General

Department of Banking

Department of Commerce

Department of Community Affairs

Department of Correction

Department of Education

Department of Environmental Resources

Department of General Services

Department of Health

Department of Labor and Industry

Department of Military Affairs

Department of Public Welfare

Department of Revenue

Department of State

Department of Transportation

Executive Offices

Fish Commission

Game Commission

Governor's Office

Insurance Department

Lieutenant Governor's Office

Liquor Control Board

Milk Marketing Board

Office of Attorney General

Pennsylvania Crime Commission

Pennsylvania Emergency Management Agency

Pennsylvania Historical and Museum Commission

Pennsylvania Municipal Retirement Board

Pennsylvania Public Television Network

Pennsylvania Securities Commission

Pennsylvania State Police

Public School Employees' Retirement System

Public Utility Commission

State Civil Service Commission

State Employees' Retirement System

State Tax Equalization Board

Treasury Department

Rhode Island

Verkställande organ på delstatsnivå.

För de enheter som anges för delstaten Rhode Island omfattar detta avtal inte upphandling av båtar, bilar, bussar eller tillhörande utrustning.

South Dakota

Följande delstatsenhet:

Bureau of Administration (including universities and penal institutions)

För de enheter som anges för delstaten South Dakota omfattar detta avtal inte upphandling av nötkött.

Tennessee

Verkställande organ på delstatsnivå, däribland:

Alcoholic Beverage Commission

Board of Probation and Parole

Bureau of TennCare

Commission on Aging and Disability

Commission on Children and Youth

Council on Developmental Disabilities

Department of Agriculture

Department of Children's Services

Department of Commerce and Insurance

Department of Correction

Department of Economic and Community Development

Department of Education

Department of Environment and Conservation

Department of Finance and Administration

Department of Financial Institutions

Department of General Services

Department of Health

Department of Human Resources

Department of Human Services

Department of Labor and Workforce Development

Department of Military

Department of Mental Health and Developmental Disabilities

Department of Revenue

Department of Safety

Department of Tourist Development

Department of Transportation

Department of Veterans Affairs

Office of Homeland Security

Tennessee Arts Commission

Tennessee Bureau of Investigation

Tennessee Emergency Management Agency

Tennessee Wildlife Resources Agency

För de enheter som anges för delstaten Tennessee omfattar detta avtal inte upphandling av tjänster, inbegripet byggentreprenader.

Texas

Följande delstatsenhet:

Comptroller of Public Accounts

Utah

Verkställande organ på delstatsnivå, däribland:

Board of Pardons

Department of Administrative Services

Department of Agriculture

Department of Commerce

Department of Corrections

Department of Economic Development

Department of Environmental Quality

Department of Financial Institutions

Department of Health

Department of Human Resources Management

Department of Human Services

Department of Information Technology

Department of Insurance

Department of Natural Resources

Department of Public Safety

Department of Transportation

Department of Veterans Affairs

Department of Workforce Services

Labor Commission

Utah National Guard

Utah State Tax Commission

Vermont

Verkställande organ på delstatsnivå.

Washington

Den delstatsenhet som angetts är *Department of Enterprise Services* (näringsdepartementet), som fungerar som inköpscentral för alla verkställande delstatsorgan, däribland:

Consolidated Technical Services

Department of Agriculture

Department of Commerce

Department of Corrections

Department of Early Learning

Department of Ecology

Department of Financial Institutions

Department of Labor & Industries

Department of Licensing

Department of Natural Resources

Department of Revenue

Department of Social and Health Services

Department of Transportation

Department of Veterans Affairs

Healthcare Authority

Military Department

Office of the Attorney General

Office of Financial Management

Office of the Governor

Office of the Insurance Commissioner

Office of the Lieutenant Governor

Office of the Secretary of State

Office of the State Treasurer

Office of the Superintendent of Public Instruction

Washington Department of Fish & Wildlife

Washington State Auditor's Office

Washington State Department of Health

Washington State Employment Security Department

State Universities

För de enheter som anges för delstaten Washington omfattar detta avtal inte upphandling av drivmedel, pappersprodukter, båtar, fartyg eller farkoster.

Wisconsin

Verkställande organ på delstatsnivå, däribland:

Administration for Public Instruction

Department of Administration

Department of Commerce

Department of Corrections

Department of Employment Relations

Department of Health and Social Services

Department of Justice

Department of Natural Resources

Department of Revenue

Department of Transportation

Educational Communications Board

Insurance Commissioner

Lottery Board

Racing Board

State Fair Park Board

State Historical Society

State University System

Wyoming*

Följande delstatsenheter:

Procurement Services Division

Wyoming Department of Transportation

University of Wyoming

Anmärkningar till bilaga 2

1. En asterisk (*) intill en delstat markerar att det redan finns begränsningar. För dessa delstater omfattar inte avtalet upphandling av byggnadsstål (inbegripet krav på underleverantörer), motorfordon eller kol.
2. De delstatsenheter som förtecknas i denna bilaga får tillämpa förmåner eller begränsningar i samband med program för att främja utvecklingen av krisdrabbade områden, och för företag som ägs av minoriteter, funktionshindrade krigsveteraner eller kvinnor.
3. Inget i denna bilaga får tolkas så att det hindrar någon av de delstatsenheter som förtecknas i bilagan från att tillämpa sådana begränsningar som främjar kvaliteten på den allmänna miljön i den delstaten, så länge som begränsningarna inte är förtäckta hinder för internationell handel.
4. Detta avtal omfattar inte upphandlingar som en upphandlande enhet som omfattas av avtalet gör för en annan enhets räkning, som inte omfattas av avtalet, på en annan förvaltningsnivå.
5. För de delstatsenheter som förtecknas i denna bilaga ska detta avtal inte tillämpas på begränsningar som rör statliga medel för kollektivtrafik och motorvägsprojekt.
6. Detta avtal omfattar inte upphandling av tryckeritjänster som görs av de enheter som förtecknas i denna bilaga.

BILAGA 3

Andra upphandlande enheter

Om inget annat anges omfattar detta avtal upphandling som görs av de enheter som anges i denna bilaga, med förbehåll för följande tröskelvärden.

250 000 USD Varor och tjänster (enheter i lista A)

400 000 SDR Varor och tjänster (enheter i lista B)

5 000 000 SDR Byggentreprenader

Lista över enheter:

Lista A:

1. Tennessee Valley Authority
2. Bonneville Power Administration
3. Western Area Power Administration
4. Southeastern Power Administration
5. Southwestern Power Administration

6. St. Lawrence Seaway Development Corporation
7. Rural Utilities Service Financing (anm. 1)

Lista B:

1. Port Authority of New York and New Jersey (anm. 2)
2. Port of Baltimore (anm. 3)
3. New York Power Authority (anm. 4)

Anmärkningar till bilaga 3

1. *Rural Utilities Service* får inte införa nationella inköpskrav som överstiger de tröskelvärden som anges ovan som villkor för finansiering av elkraftsframställnings- eller telekommunikationsprojekt. *Rural Utilities Service* är inte skyldig att uppfylla några andra åtaganden i samband med finansiering av elkraftsframställnings- och telekommunikationsprojekt.

2. Port Authority of New York and New Jersey:
 - a) Detta avtal omfattar inte
 - i) upphandling av material för underhåll, reparationer och drift (t.ex. järnvaror, verktyg, lampor och rör), eller
 - ii) upphandling enligt avtal som omfattas av flera delstaters jurisdiktion (dvs. för kontrakt som ursprungligen har tilldelats under en annan delstats jurisdiktion).
 - b) I undantagsfall kan styrelsen kräva inköp av vissa varor som tillverkas i regionen. Detta avtal ska inte tillämpas på upphandlingar som omfattas av ett sådant krav.
3. Port of Baltimore: Upphandlingar som omfattas av detta avtal omfattas av de villkor som anges för delstaten New York i bilaga 2.
4. New York Power Authority: Upphandlingar som omfattas av detta avtal omfattas av de villkor som anges för delstaten New York i bilaga 2.
5. Vid upphandling som görs av de enheter som förtecknas i denna bilaga ska avtalet inte tillämpas på begränsningar i samband med federal finansiering av flygplatsprojekt.

BILAGA 4

Varor

Om inget annat anges omfattar detta avtal alla varor som upphandlas av de enheter som förtecknas i bilagorna 1–3.

BILAGA 5

Tjänster

1. Om inget annat anges omfattar detta avtal alla tjänster som upphandlas av de enheter som förtecknas i bilagorna 1–3.
2. Detta avtal omfattar inte upphandling av någon av följande tjänster, som klassificerats i enlighet med FN:s centrala produktindelning (CPC), som finns på webbplatsen <http://unstats.un.org/unsd/cr/registry/regcst.asp?Cl=9&Lg=1>:
 - a) Alla transporttjänster, inklusive starttjänster (CPC-kategorierna 71, 72, 73, 74, 8859, 8868).
 - b) Tjänster knutna till förvaltning och drift av offentliga lokaler, eller privatägda lokaler som används för offentliga ändamål, inklusive federalt finansierade centrum för forskning och utveckling.
 - c) Offentliga försörjningstjänster, inbegripet telekommunikationstjänster och datorrelaterade telekommunikationstjänster, med undantag av utbyggda telekommunikationstjänster (dvs. mervärdestjänster).
 - d) Tjänster på området forskning och utveckling.

Anmärkning till bilaga 5

Detta avtal omfattar inte upphandling av stödtjänster för utlandsbaserad militär personal.

BILAGA 6

Byggentreprenader

1. Om inget annat anges, och med förbehåll för punkt 2, omfattar detta avtal alla byggentreprenader som förtecknas i huvudgrupp 51 i FN:s centrala produktindelning (CPC), som finns på följande webbplats:
<http://unstats.un.org/unsd/cr/registry/regcs.asp?Cl=9&Lg=1&Co=51>.
2. Detta avtal omfattar inte upphandling av muddringstjänster.

BILAGA 7

Allmänna anmärkningar

Om inget annat anges ska följande allmänna anmärkningar, utan undantag, tillämpas på detta avtal, inklusive bilagorna 1–6:

1. Detta avtal ska inte tillämpas på anslag till småföretag och företag vars ägare tillhör en minoritet. Ett anslag kan innefatta alla typer av förmåner, t.ex. ensamrätt att tillhandahålla en vara eller tjänst, eller varje typ av pridförmån.
2. Detta avtal ska inte tillämpas på statligt tillhandahållande av varor och tjänster till personer eller offentliga myndigheter som inte uttryckligen omfattas av bilagorna till detta avtal.
3. Om en enhet gör en upphandling som inte omfattas av detta avtal ska detta avtal inte anses omfatta några varor eller tjänster som ingår i den upphandlingen.
4. Vad gäller varor och tjänster (inbegripet byggtreprenader) från Kanada och leverantörer av sådana varor och tjänster, ska detta avtal inte tillämpas på upphandlingar som görs av de enheter som förtecknas i listorna A och B i bilaga 3 eller på det åtagande i samband med finansieringen av elkraftsframställningsprojekt som *Rural Utilities Service* gör i anmärkning 1 till bilaga 3.

Förenta staterna är redo att ändra denna anmärkning när frågan om vad bilaga 3 ska omfatta kan lösas med Kanada.

5. För byggtreprenader från Korea och leverantörer av sådana tjänster uppgår tröskelvärdet för upphandling av byggtreprenader som görs av de enheter som förtecknas i bilaga 2 eller 3 till 15 000 000 SDR.
6. Vad gäller varor och tjänster (inbegripet byggtreprenader) från Japan och leverantörer av sådana varor och tjänster ska detta avtal inte tillämpas på upphandling som görs av *National Aeronautics and Space Administration*.
7. För en tjänst som förtecknas i bilaga 5 omfattas en specifik part endast i den mån parten har förtecknat tjänsten i sin egen bilaga 5.
8. Vad gäller varor och tjänster (inbegripet byggtreprenader) från Japan och leverantörer av sådana varor och tjänster, ska detta avtal inte tillämpas på upphandling som görs av de enheter som förtecknas i listorna A och B i bilaga 3 eller på det åtagande i samband med finansieringen av elkraftsframställningsprojekt som *Rural Utilities Service* gör i anmärkning 1 till bilaga 3.
9. Detta avtal omfattar inte upphandling av transporttjänster som utgör en del av, eller kompletterar, ett upphandlingskontrakt.

ELEKTRONISKA MEDIER ELLER PAPPERSMEDIER SOM PARTERNA ANVÄNDER FÖR
ATT OFFENTLIGGÖRA LAGAR, ANDRA FÖRFATTNINGAR, DOMSTOLSAVGÖRANDE,
FÖRVALTNINGSBESLUT MED ALLMÄN TILLÄMPNING,
STANDARDKONTRAKTKLAUSULER OCH FÖRFARANDE FÖR OFFENTLIG
UPPHANDLING SOM OMFATTAS AV DETTA AVTAL I ENLIGHET MED ARTIKEL VI
[SKA TILLHANDAHÅLLAS AV VARJE PART VID, ELLER FÖRE, TIDPUNKTEN FÖR
DEPONERINGEN AV PARTENS GODKÄNNANDEINSTRUMENT]

ELEKTRONISKA MEDIER ELLER PAPPERSMEDIER SOM PARTERNA ANVÄNDER SIG
AV FÖR ATT I ENLIGHET MED ARTIKEL VI OFFENTLIGGÖRA DE MEDDELANDEN
SOM KRÄVS ENLIGT ARTIKLARNAS VII, IX.7 OCH XVI.2

[SKA TILLHANDAHÅLLAS AV VARJE PART VID, ELLER FÖRE, TIDPUNKTEN FÖR
DEPONERINGEN AV PARTENS GODKÄNNANDEINSTRUMENT]

WEBBADRESSER ELLER ADRESSER DÄR PARTERNA OFFENTLIGGÖR
UPPHANDLINGSSTATISTIK I ENLIGHET MED ARTIKEL XVI.5 OCH MEDDELANDEN
OM TILLDELADE KONTRAKT I ENLIGHET MED ARTIKEL XVI.6

[SKA TILLHANDAHÅLLAS AV VARJE PART VID, ELLER FÖRE, TIDPUNKTEN FÖR
DEPONERINGEN AV PARTENS GODKÄNNANDEINSTRUMENT]
